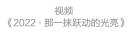
# Light Ytinsmult to



年度报告





Video: 2022, Light of Humanity



微信捐款

QR codes for donations through WeChat Pay



支付宝捐款

QR codes for donations through Alipay



## 我们的荣誉 OUR HONORS

#### 全国性公募基金会

A National Public-Raising Foundation

#### 连续三次获评全国 5A 级基金会

Awarded the National Grade 5A Foundation for Three Consecutive Times

#### 连续三次获评全国先进社会组织

Awarded the National Advanced Social Organization for Three Consecutive Times

#### 民政部首批认证的慈善组织

One of the First Batch of Charitable Organizations Identified by the Ministry of Civil Affairs

#### 中央和国家机关创建模范机关先进单位

Advanced Unit in the Development of Model Organizations among Central and State Organs

### 中央和国家机关"四强"党支部、先进基层党组织、 五四红旗团支部

The Top Four Party Branches Advanced Primary CPC Organization May 4th Red Flag Youth League Branch of the Central and State Organs

#### 首家通过 ISO9001 和 SGS 双重认证的全国性基金会

The First National Foundation to Pass ISO 9001 and SGS Certifications

#### 《公益时报》2022年度榜样基金会、年度社会组织

2022 Annual Model Foundation and Annual Social Organization Published in *China Philanthropy Times* 

## 清华大学、微博联合发布的"公募基金会公众影响力榜" 第一名

Ranked No. I in the "The Public Influence List of Public Offering Foundation" jointly released by Tsinghua University and Weibo

#### 《南方周末》"2022中国公益品牌榜基金会"第二名

"2022 China Public Welfare Brand List Foundation" ranked the Second Place Published in *Southern Weekly* 

#### 《界面新闻》2022 年度透明慈善公益基金会榜排名第二

Jiemian Global Ranks the Second Place in the List of Transparent Charitable Public Welfare Foundations in 2022

#### 《中国慈善家》、微博 2022 年度榜样机构

China Philanthropist and Weibo Outstanding Organization in 2022

•••••



## 我们的使命 OUR MISSION

守护生命与健康, 红十字救在身边。

Protecting Life and Health, REDSCUE by Your Side.

## 我们的宗旨 OUR PURPOSE

弘扬人道、博爱、奉献的红十字精神,致力于改善人的生存与发展境况,保护人的生命与健康, 促进世界和平与社会进步。

Promote the Red Cross spirit of Humanity, Fraternity and Dedication, improve people's survival and development, protect human life and health, and advance the cause of world peace and social progress.

## 我们的愿景 OUR VISION

中国最具行动力、最具创新力、最具影响力的基金会。

The most proactive, innovative and influential foundation in China.

## 我们的原则 OUR PRINCIPLES

人道 | 本运动的本意是要不加歧视地救护战地伤员。在国际和国内两方面,努力防止并减轻人们的痛苦,不论这种痛苦发生在什么地方。本运动的宗旨是保护人的生命和健康;保障人类尊严;促进人与人之间的相互了解、友谊和合作;促进持久和平。

**Humanity** The International Red Cross and Red Crescent Movement, born of a desire to bring assistance without discrimination to the wounded on the battlefield, endeavours — in its international and national capacities — to prevent and alleviate suffering wherever it may be found. Its purpose is to protect life and health and to ensure respect for every human being. It promotes mutual understanding, friendship, cooperation and lasting peace amongst all peoples.

**公正** │ 本运动不因国籍、种族、宗教信仰、阶级和政治见解而有所歧视,仅根据需要,努力减轻 人们的疾苦,优先救济困难最紧迫的人。

**Impartiality** The Movement makes no discrimination as to nationality, race, religious beliefs, class or political opinions. It endeavours to relieve the suffering of individuals, being guided solely by their needs, and to give priority to the most urgent cases of distress.

**中立** │ 为了继续得到所有人的信任,本运动在冲突双方之间不采取立场,任何时候也不参与带有 政治、种族、宗教或意识形态的争论。

**Neutrality** In order to continue to enjoy the confidence of all, the Movement may not take sides in hostilities or engage at any time in controversies of a political, racial, religious or ideological nature.

<mark>独立</mark>│本运动是独立的。虽然各国红十字会是本国政府的人道公正助手并受本国法律的制约,但 必须始终保持独立,以便任何时候都能按本运动的原则行事。

**Independence** The Movement is independent. The National Societies, while auxiliaries in the humanitarian services of their governments and subject to the laws of their respective countries, must always maintain their autonomy so that they may be able at all times to act in accordance with the principles of the Movement.

志愿服务│本运动是志愿救济运动,绝不期望以任何方式得到回报。

**Voluntary Service** The Movement is a voluntary relief movement not prompted in any manner by desire for gain.

**统一 │** 任何一个国家只能有一个红十字会或红新月会。它必须向所有的人开放,必须在全国范围 内开展人道主义工作。

**Unity** There can be only one Red Cross or one Red Crescent Society in any one country. It must be open to all. It must carry on its humanitarian work throughout its territory.

<mark>普遍丨</mark>国际红十字与红新月运动是世界性的。在这个运动中,所有红十字会享有同等地位,负有 同样责任和义务,相互支援。

**Universality** The Movement, in which all National Societies have equal status and share equal responsibilities and duties in helping each other, is worldwide.



# CONTENTS目录

#### Page 6

#### 理事长致辞

CHAIRMAN'S SPEECH

#### Page 11

#### 关于我们

**ABOUT US** 

#### Page 20

#### 我们的 2022

OUR 2022

#### 不断扩大的人道救助、人道服务范围

Increasing scope of humanitarian aid and service

#### 2022年直接资助成果

Results of Direct Funding in 2022

#### 深入学习宣传贯彻党的二十大精神

In-depth study, publicity and implementation of the spirit of the 20th National Congress of the Communist Party of China

#### **Page 131**

#### 审计报告

AUDIT REPORT

#### **Page 148**

#### 大事记

ANNUAL EVENTS

#### Page 33

#### 中国红十字基金会公益项目

CRCF PUBLIC WELFARE PROGRAMS

#### 应急救援

**EMERGENCY RESCUE** 

#### 应急救护

**EMERGENCY RELIEF** 

#### 人道救助

HUMANITARIAN AID

#### 乡村振兴

**RURAL REVITALIZATION** 

#### 红十字青少年

**RED CROSS YOUTH** 

#### 国际援助

INTERNATIONAL AIDS

#### 人道教育及公益传播

HUMANITARIAN EDUCATION AND PUBLIC WELFARE COMMUNICATION

#### **Page 138**

#### 我们的伙伴

**OUR PARTNERS** 

#### **Page 189**

#### 联系我们

**CONTACT US** 

## 守正创新 勇毅前行 谱写人道公益事业高质量发展新篇章

Keep Upright and Innovate, Move Forward Courageously Compose a new chapter in the high-quality development of humanitarian and public welfare undertakings



中国红十字基金会理事长 贝晓超 Mr. Bei Xiaochao Chairman of Chinese Red Cross Foundation

2022年,我们走过希望的一年,党的二十大擘画美好未来,中国式现代化绽放光明前景。 2022年,也是中国红十字基金会改革发展史上极不平凡的一年。在中国红十字会党组的坚强领导下,中国红十字基金会深入贯彻落实习近平新时代中国特色社会主义思想,牢固树立人民至上、生命至上理念,恪守"守护生命与健康,红十字救在身边"的使命,经受新冠疫情冲击、国内经济下行等多重考验,各项工作稳中求进。

这一年,我们实现年度收入11.38亿元,再创常态化年份历史新高,年度公益支出11.53亿元,累计公益支出突破106亿元。我们先后荣获中国慈善榜"年度榜样基金会"称号,清华大学和微博联合发布的"公募基金会公众影响力榜"第一名,界面新闻"2022年度透明慈善公益基金会榜单"第二名,南方周末"2022中国公益品牌榜基金会"第二名,中国慈善家、微博"年度榜样机构"。基金会党支部被中央和国家机关工委,总会分别评为"四强"党支部荣誉称号。

这一年,我们扎实推进人道救助项目,全年救助白血病、先心病患儿11474人,立项援建博爱卫生站、健康 e 站共 432 所,培训乡村医生、儿科医生、基层医生和医务社工 4.8 万名,立项援建博爱校医室、未来教室、英雄能量站等共 160 所,向 298 个器官捐献者子女或家庭提供人道救助关怀和慰问,爱眼护眼工程累计受益青少年达 12 万人次。募集款物支持上海、香港、北京、新疆等地新冠疫情防控,动员 16 支社会救援队开展防疫消杀。按照中国红十字会总会统一部署,积极参与尼加拉瓜、阿富汗、柬埔寨、斯里兰卡等抗疫国际援助,为助力构建人类命运共同体作出积极贡献。

这一年,我们的应急救援能力显著提升,依托国家级红十字备灾库,加快构建人道物流网络,

In 2022, we have gone through a year of hope. The Party's 20th National Congress draw a bright future, and Chinese-style modernization bloom bright prospects. The year of 2022 is also an extraordinary in the history of the reform and development of the Chinese Red Cross Foundation. Under the strong leadership of the Party Group of the Red Cross Society of China, the CRCF thoroughly implements Xi Jinping's Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New Era, firmly establishes the concept of people first and life first, and abides by the principle of "protect life and health, and the Red Cross is by your side". Withstood the impact of the COVID-19 and the domestic economic downturn and other difficulties, and made steady progress in all tasks.

This year, we achieved a total annual income of RMB 1.138 billion, a record high in a normalized year. The total annual public welfare expenditure was RMB 1.153 billion, and the cumulative public welfare expenditure exceeded RMB 10.6 billion. We have successively won the title of "Annual Model Foundation" in the China Charity Ranking, the first place in the "Public Foundation Public Influence List" jointly released by Tsinghua University and Weibo, the second place in the "List of Transparent Charitable Public Welfare Foundations in 2022" by Jiemian Global, the second place in Southern Weekly's "2022 China Public Welfare Brand List Foundation", China Philanthropist and Weibo Outstanding Organization in 2022. The party branch of the CRCF was awarded the Top Four Party Branches by the central and state agency working committees and the General Assembly respectively.

This year, we solidly promoted humanitarian assistance projects, assisted 11,474 children with leukemia and congenital heart disease throughout the year, initiated and supported the construction of 432 Red Cross Fraternity Health Hospitals (Clinics) and Red Cross Fraternity Health e-Stations, and trained rural doctors, pediatricians, primary doctors and medical social workers 48,000 people. We also initiated and supported the construction of160 fraternity homes, and fraternity school clinics, future classrooms, hero energy stations total 160. Provide humanitarian care to 298 organ donor children or families. A total of 120,000 young people benefited from the Eye Care Project. Raise funds and materials supported the prevention and control of COVID-19 epidemic in Shanghai, Hong Kong, Beijing, Xinjiang and other places, and mobilized 16 social rescue teams to carry out epidemic prevention and elimination. In accordance with the unified deployment of the Red Cross Society of China, we have actively participated in international aid in the fight against the epidemic in Nicaragua, Afghanistan, Cambodia, and Sri Lanka, and made positive contributions to the protection of life and health.

This year, our emergency rescue capabilities have been significantly improved. Relying on the national-level Red Cross disaster preparedness library, we have accelerated the construction of a humanitarian logistics network. There are 6 regional disaster preparedness libraries. For natural disaster relief such as floods, 10,770 Disaster-Relief Family Packages were distributed, benefiting more than 40,000 people. After the Luding earthquake, the first batch of relief materials arrived in the disaster area within 12 hours, and the first Red Cross resettlement site was built and opened within 48 hours. Open up a new situation for the Red Cross to help rural revitalization, set up projects to assist the construction of 148 fraternity homes, invested RMB 4.02 million to support the rural revitalization of Yingshan County, Hubei, and included 55 national key counties for rural revitalization into the scope of key support.

This year, we fully rolled out the series of "Red Cross Rescue by Your Side" projects, developed the "Emergency Equipment" mini-program, and deployed more than 2,700 sets of emergency rescue machines across the country, covering more than 1 million people on a daily basis. The all-in-one emergency rescue machine donated by the college successfully rescued a student, and the news topped the Weibo hot search list, with more than 250 million views on a single topic. Build the "Red Cross Emergency Rescue Learning e-Station", carry out emergency rescue training and life education activities, train more than 14,000 certified ambulancemen, carry out more than 50 activities such as "Campus Health Protection" and "Reassurance Community", and distribute 220,000 Portable first-aid kits for travel. The "Ready Go" Challenge sponsored by the local Red Cross Society was held in Guizhou for the first

区域备灾库达到6个,全年参与四川雅安、泸定地震,湖南、江西、广东洪涝等自然灾害救援,发放10770只赈济家庭箱,4万余名群众受益。泸定地震发生后,12小时内首批救灾物资运抵灾区,48小时内首个红十字安置点搭建启用。开拓红十字助力乡村振兴新局面,立项援建博爱家园148个,投入402万元支持湖北英山县乡村振兴,将55个国家乡村振兴重点帮扶县纳入重点支持范围。

这一年,我们将"红十字救在身边"系列项目全面铺开,开发"急救宝"小程序,在全国布设 2700 余套应急救护一体机,日均保障覆盖 100 余万人,向国际关系学院捐赠的应急救护一体机成功施救一名学生,新闻登上微博热搜榜第一,单个话题阅读量超过 2.5 亿。建设"红十字应急救护学习 e 站",开展应急救护培训和生命教育活动,培训持证救护员超过 1.4 万人,开展"校园健康守护""安心社区"等活动 50 余场,发放 22 万只出行便携急救包,首次由地方红十字会申办的"红气球挑战赛"在贵州举办,80 支队伍参赛,应急救护主题赛事的影响力进一步扩大。

这一年,我们的人道资源动员取得新突破,全年互联网筹款 6662.15 万元,占捐赠资金总额的 20%,创历史新高。在中国红十字会总会的指导下,联合腾讯等人道伙伴开展首届全国红十字系统"5·8人道公益日"活动,发动全国 30个省级红会超过 1000个红十字组织参与,累计322万人次捐赠,募款合计超过 2.3亿元,活动全网曝光量累计超过 12亿。打造"数字红基会",上线"社会应急力量数字救援平台",加强无形资产管理,已立项知识产权 46项,注册商标 22个。持续推进红十字理论研究工作,红十字交叉学科建设,开展人道教育培训,推出《红十字研究动态》《国际人道事务通讯》。

这一年,我们继续加强党建及队伍建设,深入学习宣传贯彻党的二十大精神,持续不懈抓理论武装,开展理论学习,深化体制机制改革,组织建设、人才发展进一步优化。加强内部治理水平,成立风险管理委员会,进一步规范采购工作。健全完善理事会运行机制和四个专业咨询委员会的独特作用。

路虽远,行则将至;事虽难,做则必成。2022年,我们经受了多重考验和历练,收获了奋斗后的荣光,赢得了接续前行的勇毅。我们深知守正创新才能行稳致远,深耕当下才能赢得未来。 我们将恪守 160 年红十字运动的初心,赓续历代红基人追求卓越、奋发有为的基因和品性,努力创造无愧时代、无悔青春的崭新业绩。

党的二十大报告明确提出从现在起中国共产党的中心任务就是团结带领全国各族人民全面建成社会主义现代化强国,这为公益慈善事业的发展提供了清晰的时代背景和方向,提供了新的行动指南。我们在总会党组的坚强领导下,深刻领悟"两个确立"的决定性意义,全面贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想,弘扬伟大建党精神,进一步加强党的政治建设,加强人才队伍建设,向全面推进管理数智化、服务专业化、项目品牌化、平台国际化跃进,全面融入中国式现代化进程,奋力谱写中国式现代化人道公益事业高质量发展的新篇章。

Muks

time, with 80 teams participating, and the influence of emergency rescue-themed events was further expanded.

This year, we made new breakthroughs in the mobilization of humanitarian resources, raising RMB 66.6215 million online, accounting for 20% of the total donated funds, hit new record high. Under the guidance of the Red Cross Society of China, together with humanitarian partners such as Tencent, the first National Red Cross System "May 8 Humanitarian Public Welfare Day" activity was launched, mobilizing more than 1,000 Red Cross organizations from 30 provincial-level Red Cross societies across the country to participate, with a total of 322 thousands of people donated, raising a total of more than RMB 230 million, and the total network exposure of the event exceeded 1.2 billion. Create a "Digital Red Foundation", launch the "Digital Rescue Platform for Social Emergency Forces", and strengthen the management of intangible assets. 46 intellectual property rights and 22 registered trademarks have been established. Continue to promote the research of Red Cross theory, the construction of Red Cross interdisciplinary disciplines, carry out humanitarian education and training, and launch the "Red Cross Research Trends" and "International Humanitarian Affairs Communication".

This year, we continued to strengthen party and team growth, thoroughly studied, publicized and implemented the spirit of the 20th National Congress of the Communist Party of China, continued to focus on theoretical arming, carried out theoretical study, deepened system and mechanism reform, and further optimized organizational construction and talent development. Strengthen the level of internal governance, set up a risk management committee, and further standardize purchasing. Improve and perfect the operating mechanism of the council and the unique function of the four professional advisory committees.

We became stronger when we wrere faced with difficult times. In 2022, we have withstood multiple ordeal and experiences. We have reaped the glory after the struggle and won the courage to move forward. We know that only by keeping the integrity and innovation can we achieve stability and long-term progress, and only by cultivating the present can we win the future. We will abide by the original intention of the 160-year Red Cross Movement, continuing the gene and character of CRCF members who pursue excellence and strive for success in the past generations, strive to create a brand-new performance of the era and youth without regrets.

The report of the 20th National Congress of the Communist Party of China clearly stated that the central task of the Communist Party of China from now on is to unite and lead the people of all ethnic groups in the country to build a powerful modern socialist country in an all-round way. This provides a clear background and direction for the development of public welfare and charity, and provides a new action guide. Under the strong leadership of the Red Cross Society of China, we deeply comprehend the decisive significance of the "two establishments", fully implement Xi Jinping's Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New era, carry forward the great spirit of party growth, Strengthen the construction of the talent team, in order to comprehensively promote the digitalization of management, service specialization, project branding, platform internationalization and leap forward, fully integrate into the process of Chinese-style modernization, and strive to write a new chapter in the high-quality development of Chinese-style modern humanitarian and public welfare undertakings.

Bei Xizochzo



0

 $\mathbb{Z}$ 

<u>∩</u> ≥

关于

**About Us** 

C

I

NTERNA

我们

中国红十字基金会成立于 1994 年,是中国红十字会总会发起并主管、经民政部登记注册的 具有独立法人地位的全国性公募基金会。中国红十字基金会以"守护生命与健康,红十字救在身边" 为使命,致力于成为"中国最具行动力、最具创新力、最具影响力的基金会",宗旨是弘扬人道、博爱、奉献的红十字精神,致力于改善人的生存与发展境况,保护人的生命与健康,促进世界和平与社会进步。

2008年、2013年、2018年连续三次在全国性社会组织评估中获评"5A级基金会"。2010年、2015年、2021年连续三次荣获民政部授予的"全国先进社会组织"称号。截至 2022年,中国红十字基金会累计公益支出超过 100亿元人民币,人道救助和人道服务覆盖群体超过 1000万人次,先后荣获 7次中华慈善奖,共有 8个公益项目获奖,包括:红十字天使计划、中国红行动、嫣然天使基金、春雨行动、小天使基金、"心拯救,一包药"、"新站·新健康"博爱卫生站、字节跳动医务工作者人道救助基金等项目。中国红十字基金会先后荣获中共中央、国务院、中央军委授予的"全国抗震救灾英雄集体"称号,获得中央和国家机关"四强党支部""创建模范机关先进单位""先进基层党组织""五四红旗团支部"等称号。中国红十字基金会是首家通过ISO9001质量管理体系和 SGS 全球社会组织对标审核双重认证的基金会,获评"中国红十字会抗击新冠肺炎疫情先进集体""年度透明基金会""自律透明奖""年度榜样基金会""公募基金会公众影响力榜"第一名等多项荣誉。

Founded in 1994, the Chinese Red Cross Foundation (CRCF) is a national public offering foundation with independent legal person status initiated and managed by the Red Cross Society of China and registered by the Ministry of Civil Affairs. With the mission of "protecting life and health, the Red Cross is by your side", the CRCF is committed to becoming "the most actionable, innovative and influential foundation in China", with the purpose of promoting humanity, the Red Cross spirit of fraternity and devotion is committed to improving the living and development conditions of human beings, protecting human life and health, and promoting world peace and social progress.

In 2008, 2013 and 2018, CRCF was awarded the title of "Grade 5A Foundation" in the national social organization assessment. In 2010, 2015 and 2021, it was awarded the title of "National Advanced Social Organization" by the Ministry of Civil Affairs consecutively. It has won the China Charity Award seven times with 8 public welfare programs, including: Red Cross Angel Project, Chinese RED Action, Smile Angel Foundation, Spring Rain Action, Little Angel Fund, "Rescue the Heart with a Packet of Medicine", "New Station • New Health" Fraternity Health Hospitals (Clinics), and ByteDance Humanitarian Relief and Aid Fund for Health Workers. CRCF was awarded the title of "National Model Unit of Disaster Relief" by the Central Committee of the CPC, the State Council and the Central Military Commission, and the titles of "Advanced Unit in the Development of Model Organizations", "Advanced Primary CPC Organization" and "May 4th Red Flag Youth League Branch" among Central and State Organs, etc. CRCF is the first national foundation to pass ISO 9001 quality management system certification and the SGS NGO benchmarking review, and won the honors of "RCSC Drive to Fight COVID-19: Advanced Collective", "Annual Transparent Foundation", "Self-Discipline Transparency Award", "Annual Model Foundation", the first place in the "Public Influence List of Public Fundraising Foundations" and many other honors.

## 中国红十字基金会累计公益 支出 106.32 亿元

The accumulated public welfare expenditure of CRCF was RMB 10.632 billion.

资助 | 大病患儿、患者超过 16.6 万名 Funded | more than 166,000 children with serious illnesses

资助 | 共 3743 名 (3746 人次) 抗击疫情医务工作者

Funded | 3,743 anti-epidemic medical workers (3,746 person-times)

捐赠 | 470 辆医用特种车辆,采购金额超 1 5 亿元 Donated | 470 special medical vehicles, the purchase amount exceeds RMB 150 million

培训 | 乡村医生 23617名,基层医生 47万余名 Trained | 23,617 rural doctors and over 470,000 primary doctors

培训 | 儿科医师 **451** 名,校医 **7000** 名,专科医生 **56** 万余名 7,000 school doctors and over

Trained | 451 pediatricians,

援建 | 博爱家园 414 个,博爱卫生院站 3063 所 Built | 414 Integrated Community Resiliences and 3,063 Fraternity Health Hospitals (Clinics)

援建 | 博爱学校 429 所,博爱校医室 372 所 Built | 429 Fraternity Schools and 372 Fraternity School Clinics

配置 | 赈济家庭箱 246077 只,受益人数超过 98 万人 Allocated | 246,077 Disaster-Relief Family Packages with over 980,000 beneficiaries

配置 | AED、应急救护一体机 2700 余台 Allocated | More than 2,700 AEDs and All-in-One First Aid Cabinets

援外 | 向 57 个国家提供抗疫人道援助

Foreign-aided | anti-epidemic humanitarian aid to 57 countries

援外 | 累计提供 240 万剂新冠疫苗

Foreign-aided | A total of 2.4 million doses of the COVID-19 vaccines have been provided

累计公益 收入 115.15 亿元, 其中

社会捐赠 **93**.02 亿元

The accumulated public welfare income was RMB 11.515 billion, in which RMB 9.302 billion was from social donations and RMB 2.213 billion was from lottery welfare fund and government procurement project fund.

彩票公益金及政府采购项目资金 22.13 亿元

截至 2022 年 12 月 31 日 By December 31, 2022

## 我们的组织

#### **Our Organization**

总会分管领导 RCSC leader in charge



中国红十字会党组成员、副会长

Sun Shuopeng

Member of the Party Leadership Group and Vice President of the Red Cross Society of China

名誉会长 Honorary President



中国红十字基金会名誉会长,第十三届全国政协委员, 中国红十字会原党组成员、副会长

#### Wang Haijing

Honorary President of Chinese Red Cross Foundation, member of the 13th National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference, former member of the Party Leadership Group and Vice President of the Red Cross Society of China

## 中国红十字基金会第五届理事会

The Fifth Council of the Chinese Red Cross Foundation

理事长、副理事长和秘书长 Chairman, Vice Chairman and Secretary General



贝晓超 中国红十字基金会理事长 Bei Xiaochao Chairman of Chinese Red Cross Foundation



中国红十字基金会副理事长兼秘书长 Wang Yifan Vice Chairman and Secretary General of Chinese Red Cross Foundation

中国红十字基金会兼职副理事长 Jin Jinping Vice Chairman of Chinese Red Cross Foundation

理事(按姓氏笔画排序) Council Members (Sorted by Surname Strokes)



《中国新闻周刊》杂志社 总编辑 Wang Chenbo Editor-in-Chief of China News Weekly



中国红十字会总会赈济救 护部部长 Bian Xiao Director of the Relief and Rescue Department, RCSC Headquarters



中国红十字会总会联络部 部长 Mi Na Director of the Liaison Department of the RCSC



上汽通用五菱汽车股份有限公 司党委委员、工会主席 Li Liming Party Committee Member and Chairman of Labour Union of SGMW



高瓴集团合伙人

LiYan Partner of Hillhouse Capital Group



中央民族大学管理学院教授、 中国红十字会总会办公室政 策法规处副处长(兼)

Li Jian

Professor of School of Management, Minzu University of China; Deputy Director of the Policies and Regulations Division of the General Office of the RCSC (concurrently)



Technology Co., Ltd.

北京字节跳动科技有限公司 副总裁 Li Tao Vice-President of Beijing ByteDance



滴滴出行副总裁、滴滴公益基 金会理事长 Li Min Vice-President of DiDi Chuxingand Chairman of DiDi Charity Foundation



张绪勤 中国红十字会总会直属机关党 委常务副书记、人事部部长

Zhang Xuqin

Executive Deputy-Secretary of the Party
Committee Directly under the Party
Committee of and Head of Personnel
Department of RCSC Headquarters



金宝杰 中国红十字报刊社社长

**Jin Baojie**President of Chinese Red
Cross Press



放虎山 中国心胸血管麻醉学会法定 代表人、秘书长

Ao Hushan

Legal Representative and Secretary General of Chinese Society of Cardiothoracic and Vascular Anesthesiology



黄彬阿斯利康药业(中国)有限公司董事长Huang Bin

Chairman of AstraZeneca Pharmaceutical (China) Co., Ltd.



梁春晓 苇草智酷创始合伙人 盘古智库老龄社会研究中心主任

Liang Chunxiao
Founding Partner of ReedZenCoo;
Director of the Pangoal Institution
Aging Society Studies Center



傅 阳 湖南爱眼公益基金会 副理事长兼秘书长

Fu Yang Vice-Chairman and Secretary General of Hunan Eye-Care Foundation



**詹余引** 易方达基金管理有限公司 董事长

Zhan Yuyin Chairman of E Fund Management Co., Ltd.



Dou Ruigang
Executive Secretary General of Tencent
Foundation; Chairman of Shenzhen Ageing
Development Foundation

## 中国红十字基金会第五届监事会

The 5th Board of Supervisors of Chinese Red Cross Foundation

监事长 Board of Supervisors



王海涛 中国红十字会总会筹资与财务部部长

Wang Haitao

Head of Fund-Raising and Finance Department, RCSC Headquarters

监事(按姓氏笔画排序) Supervisors (Sorted by Surname Strokes)



朱 辉 健合(中国)有限公司中国区 公关总监

**Zhu Hui** CPO of Health&Happiness Group, China



杨 光 北京紫益网络传媒有限公司 总经理

**Yang Guang** General Manager of Beijing Ziyi Network Media Co., Ltd.



贾一鹏 北京市浩天信和律师事务所 高级合伙人

**Jia Yipeng** Senior Partner of Beijing Hylands Law Firm



翁团伟 联尚星盟(北京)咨询有 限公司董事长

Weng Tuanwei Chairman of The United Trends (Beijing) Consulting Co., Ltd.

## 第五届理事会战略咨询委员会

#### The Fifth Council Strategic Advisory Committee

#### 主任委员 Chairman

#### 金锦萍(兼职副理事长) 北京大学法学院副教授、博士生导师、北京大学非营利组织法研究中心主任

Jin Jinping (Part-time vice chairman): Associate Professor, Doctoral Supervisor, Peking University Law School, Director of Peking University Non-profit Organization Law Research Center

#### 委员(按姓氏笔画排序) Committee Member (Sorted by surname strokes)

#### 牛晓波 中国红十字基金会人道教育项目办公室主任

Niu Xiaobo: Director of the Humanitarian Education Project Office of the Chinese Red Cross Foundation

#### 刘忠祥 中国慈善联合会副会长

Liu Zhongxiang: Vice President of China Charity Alliance

#### 李 涛(理事) 北京字节跳动科技有限公司副总裁

Li Tao (Council Members): Vice-President of Beijing ByteDance Technology Co., Ltd.

#### 敖虎山(理事) 中国心胸血管麻醉学会法定代表人、秘书长

Ao Hushan (Council Members): Legal representative and secretary-general of the Chinese Society of Cardiothoracic Anesthesiology

#### 葛道顺 中国社科院社会发展战略研究院研究员

Ge Daoshun: Researcher, Institute of Social Development Strategy, Chinese Academy of Social Sciences

#### 窦瑞刚(理事) 腾讯公益慈善基金会执行秘书长、深圳市老龄事业发展基金会理事长

Dou Ruigang (Council Members): Executive Secretary General of Tencent Foundation, Chairman of Shenzhen Ageing Development Foundation

## 第五届理事会数字化咨询委员会

#### The Fifth Council Digitalization Advisory Committee

#### 主任委员 Chairman

#### 梁春晓(理事) 苇草智酷创始合伙人,盘古智库老龄社会研究中心主任

Liang Chunxiao (Council Members): Founding Partner of ReedZenCoo, Director of the Pangoal Institution Aging Society Studies Center

#### 副主任委员 Vice Chairman

#### 周魁庆 中国红十字基金会副秘书长

Zhou Kuiqing: Deputy Secretary-General of the Chinese Red Cross Foundation

#### 委员(按姓氏笔画排序) Committee Member (Sorted by surname strokes)

#### 左美云 中国人民大学信息学院二级教授、博士生导师、副院长

Zuo Meiyun: Second-level professor, doctoral supervisor, and vice president of the School of Information, Renmin University of China

#### 田 丰 商汤智能产业研究院创始院长

Tian Feng: Founding President of SenseTime Intelligent Industry Research Institute

#### 李 贝 阿里云高校合作与科技公益总监

Li Bei: Alibaba Cloud University Cooperation and Science and Technology Public Welfare Director

#### 向 晖 杭州可上可下文化传媒总经理

Xiang Hui: General Manager of Hangzhou Keshangkexia Cultural Media

#### 陈 妍 腾讯技术公益发起人、腾讯用户研究与体验设计部总经理

Chen Yan: Sponsor of Tencent Technology Public Welfare, General Manager of Tencent User Research and Experience Design Department

#### 张 峰 中国红十字基金会数字资源部负责人

Zhang Feng: Head of the Digital Resources Department of the CRCF

#### 柯徐亭 雪球信息化总监

Ke Xuting: Xueqiu Information Director

#### 高 雷 汇思集团高级合伙人, 汇思阳光基金会理事长

Gao Lei: Senior Partner of Huisi Group, Chairman of Huisi Sunshine Foundation

## 第五届理事会保值增值咨询委员会

The Fifth Council Fundraising Value Appreciation Advisory Committee

#### 主任委员 Chairman

#### 詹余引(理事)易方达基金管理有限公司董事长

Zhan Yuyin (Council Member): President of E fund Management Co., Ltd.

委员(按姓氏笔画排序) Committee Member (Sorted by surname strokes)

#### 王海涛(监事长) 中国红十字会总会筹资与财务部部长

Wang Haitao (Board of Supervisors): Head of Fund-Raising and Finance Department, RCSC Headquarters

#### 刘自敏 清华大学教育基金会首席投资官、育泉资产总经理

Liu Zimin: Chief Investment Officer of Tsinghua University Education Foundation, General Manager of Yuquan Assets

#### 刘文华 中国慈善资产管理论坛秘书长、善泽君咨询执董

Liu Wenhua: Secretary-General of China Charity Asset Management Forum, Executive Director of Shanzejun Consulting

#### 张双喜 太平投资控股有限公司副总经理、太平创新投资管理有限公司董事长

Zhang Shuangxi: Deputy General Manager of Taiping Investment Holdings Co., Ltd., Chairman of Taiping Innovation Investment Management Co., Ltd.

#### 孟庆斌 中国人民大学商学院财务金融系教授、博导

Meng Qingbin: Professor and Doctoral Supervisor of Department of Finance, School of Business, Renmin University of China

#### 徐建军 中证金牛(北京)投资咨询有限公司总经理

Xu Jianjun: General Manager of China Securities Golden Bull (Beijing) Investment Consulting Co., Ltd.

## 第五届理事会品牌与传播咨询委员会

The Fifth Council Fundraising Brand and Communications Advisory Committee

#### 主任委员 Chairman

#### 李 健(理事) 中央民族大学基金会研究中心主任、中国红十字会总会办公室政策法规处副处长(兼)

LI Jian (Council Members): Professor of School of Management, Minzu University of China; Deputy Director of the Policies and Regulations Division of the General Office of the RCSC (concurrently)

#### 副主任委员 Vice Chairman

#### 王晨波(理事)《中国新闻周刊》杂志社总编辑

Wang Chenbo (Council Members): Editor-in-Chief of China News Weekly

#### 李峥嵘 微博政务运营总经理

Li Zhengrong: General Manager of Weibo Government Operations

#### 郭 阳 中国红十字基金会副秘书长

Guo Yang: Deputy Secretary-General of the CRCF

#### 委员(按姓氏笔画排序) Committee Member (Sorted by surname strokes)

#### 万 蓉 中国政法大学法治传播研究中心副主任、副教授

Wan Rong: Deputy Director and Associate Professor of the Research Center for the Communication of the Rule of Law, China University of Political Science and Law

#### 王铁栋 对外经济贸易大学企业与战略研究所所长

Wang Tiedong: Director of the Institute of Enterprise and Strategy, University of International Business and Economics

#### 王 硕 中国红十字基金会品牌传播部副部长

Wang Shuo: Deputy Director of the Brand Communication Department of the CRCF

#### 申少铁 人民日报主任记者

Shen Shaotie: Chief Reporter, People's Daily

#### 张雪弢 《公益时报》社副社长

Zhang Xuetao: Vice President of Public Welfare Times

#### 金宝杰(理事) 中国红十字报刊社社长

Jin Baojie (Council Members): President of Chinese Red Cross Press

#### 周如南 中山大学新闻传播学院副教授

Zhou Runan: Associate Professor, School of Journalism and Communication, Sun Yat-sen University

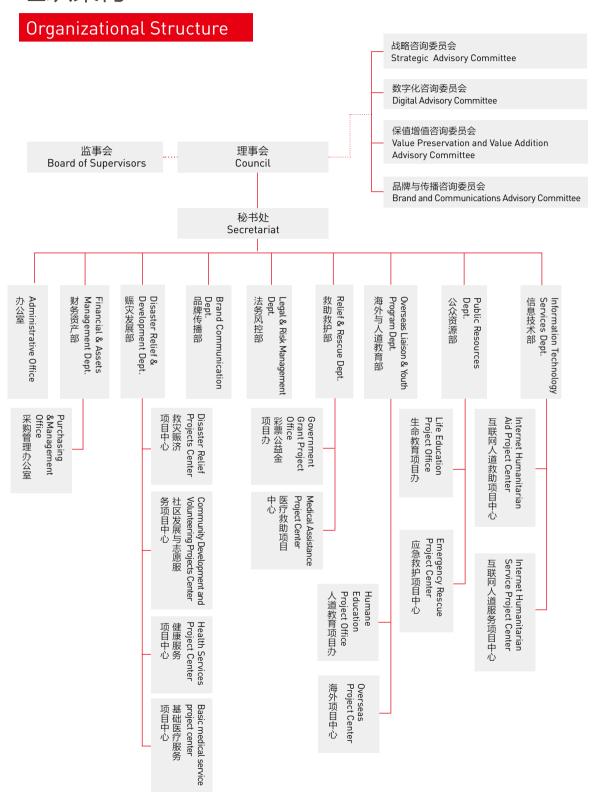
#### 贾大宇 正阳新势公关顾问(北京)有限公司 CEO

Jia Dayu: CEO of Zhengyang Xinshi Public Relations Consultant (Beijing) Co., Ltd.

#### 舒 迪 人民政协报社《慈善周刊》主编

Shu Di: Editor-in-chief of "Charity Weekly", the People's Political Consultative Conference Newspaper

## 组织架构





0

 $\Delta$ 

我们的 2022

Our 2022

 $\vdash$ Ø Z

 $\circ$ 

< Z

 $\vdash$ 

## 不断扩大的人道救助、人道服务范围

Increasing scope of humanitarian aid and service

# 年度公益支出 11.53 亿元

The accumulated public welfare expenditure of CRCF was RMB 1.153 billion

年度收入 11.38 亿元

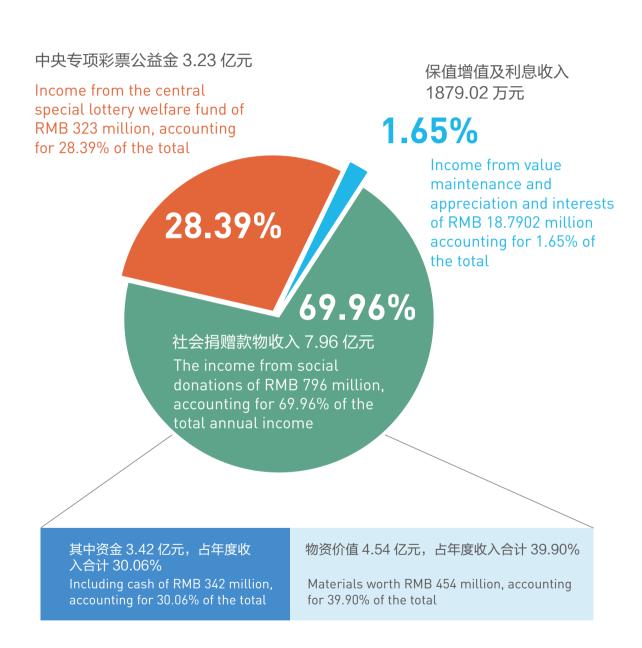
In 2022, the annual income was RMB 1.138 billion

## 包括:

- 接受社会捐赠款物 7.96 亿元
- 中央专项彩票公益金 3.23 亿元
- 保值增值及利息收入 1879.02 万元

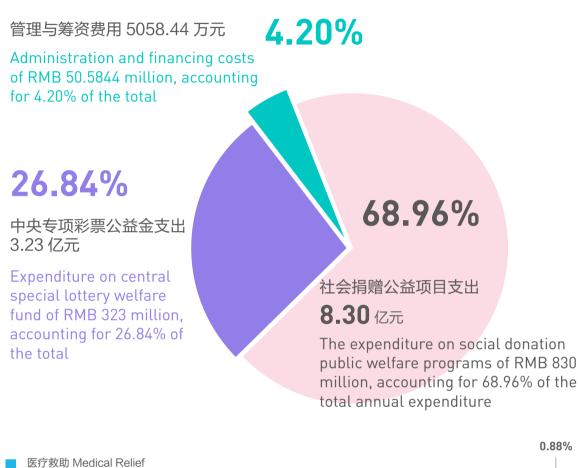
In 2022, the annual income was RMB 1.138 billion, of which RMB 796 million was from social donations, RMB 323 million was from the central special lottery welfare fund, and RMB 18.7902 million was from value maintenance and appreciation and interests.

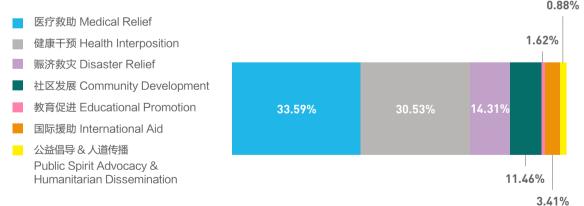
## 2022 年收入合计 The Total Annual Income of 2022



2022 年收入合计 1,138,117,745.92 元 In 2022, the total annual income was RMB

## 2022 年支出合计 The Total Annual Expenditure Of 2022





2022 年支出合计 1,203,884,230.86 元 In 2022, the total annual expenditure was RMB

## 2022年直接资助成果

#### **Results of Direct Funding in 2022**

彩票公益金救助白血病、先心病患儿 11474人

The lottery welfare fund helped 11,474 children with leukemia or congenital heart diseases.

发放赈济家庭箱 10770 只、抗疫家庭箱 19485 只,受益人口超过 12万人

10,770 disaster-relief family packages, 19,485 fight against the epidemic family packages were distributed, bring about more than 120,000 beneficiaries.

慢病患者管理、先心病、再障、唇腭裂等大病患者救助 18 余万人

Support was provided to more than 180,000 patients with chronic disease and serious illnesses such as Chronic Disease Management, congenital heart disease, aplastic anemia, cleft lip and palate.

培训乡村医生、儿科医师、基层医生和医务社工 4 8 万人

More than 48,000 doctors were trained, including rural doctors, pediatricians, primary doctors and medical social workers.

立项援建博爱家园 148 个,博爱卫生院(站)425 个、红十字博爱健康 e 站 7 个

148 Integrated Community Resiliences, 425 Fraternity Health Hospitals (Clinics), and 7 Red Cross Fraternity Health e-Stations were built.

资助社会救援队伍 52 支

Support was provided to 52 social emergency response teams.

"魔豆妈妈"技能培训项目帮扶 880人

The "Modou Mama" Project helped 880 people with skill training.

立项援建博爱校医室、未来教室、红十字书库等 208 个

208 facilities were built, including Fraternity School Clinics, Future Classrooms and Red Cross Libraries.

立项援建"英雄能量站"项目 7 个,开展 3 0 0 余场志愿活动,服务 2 0 0 0 余人次

Established 7 "Heroic Energy Stations" projects, carried out more than 300 voluntary activities and served more than 2,000 people.

## 深入学习宣传贯彻党的二十大精神

In-depth study, publicity and implementation of the spirit of the 20th National Congress of the Communist Party of China

## 守正创新 砥砺奋进 为新时代新征程凝心聚力

Stay upright and innovate, forge ahead and gather strength for the new era and new journey



2022年,在中国红十字会总会党组的坚强领导下,基金会党支部始终坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导,大力弘扬伟大建党精神,深入贯彻落实党中央的各项决策部署,持续抓好党的政治建设,全面推进党建业务深度融合,扎实推进人道救助项目,稳步提升人道服务能力,大胆创新人道资源动员模式,稳中求进、守正创新,实现了党支部换届后的良好开局。2022年7月,基金会党支部被中央和国家机关工委、中国红十字会总会分别授予"四强"党支部荣誉称号。

In 2022, under the strong leadership of the party group of the Red Cross Society of China, the party branch of the Chinese Red Cross foundation has always adhered to the guidance of Xi Jinping's Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New Era, vigorously promote the great spirit of party growth, and thoroughly implement various decisions and deployments of the Party Central Committee, continued to do a good job in the political construction of the party, comprehensively promoted the deep integration of party building business, solidly promoted humanitarian relief projects, steadily improve humanitarian service capabilities, boldly innovate the mobilization model of humanitarian resources, strived for progress while maintaining stability, kept upright and innovate, achieved a good start after changing term of party branch. In July 2022, the party branch of the CRCF was awarded the honorary title of "Top Four" party branch by the Central and State Organ Work Committee and the Red Cross Society of China respectively.

# I. Improved political standing, strengthen responsibility, and practiced "two maintenances" with practical actions

First of all, we adhered to studying and understanding Xi Jinping' Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New Era. Deeply understood the decisions and arrangements of the Party Central Committee and especially the spirit of General



#### 一、提高政治站位,强化责任担当, 以实际行动践行"两个维护"

一是坚持学深悟透习近平新时代中国特色 社会主义思想。深刻领会党中央各项决策部署 及习近平总书记重要指示批示精神,特别是习 近平总书记关于红十字事业的重要指示精神, 带领党员干部切实增强"四个意识"、坚定"四 个自信"、做到"两个维护",正确理解"两 个确立"的政治意义。坚持不懈抓好总书记在 中央和国家机关党的建设工作会议上重要讲话 精神的贯彻落实,把党中央集中统一领导作为 根本保障, 把服务党和国家工作大局作为根本 原则,把真抓实干、狠抓落实作为根本方法。 将习近平总书记关于群团工作、公益慈善事业、 红十字事业、共同富裕等重要论述作为党员干 部的案头书,推动党员干部对党忠诚的思想自 觉、政治自觉、行动自觉。全年共组织双周集 中理论学习22次、青年理论学习小组9次, 讲党课8次。切实让党的二十大精神落地生根、 开花结果。

二是认真学习宣传贯彻党的二十大精神,

Secretary Xi Jinping's important instructions on the cause of the Red Cross, led party members and cadres to effectively strengthen the "four consciousnesses", strengthen the "four self-confidence", and "two safeguards", correctly understood the political significance of "two establishments". Persevered in implementing the spirit of the General Secretary's important speech at the Party Construction Work Conference of the Central Committee and state organs, took the centralized and unified leadership of the Party Central Committee as the fundamental guarantee. and took serving the overall situation of the Party and the country as the fundamental principle Pay close attention to implementation as the fundamental method. Took General Secretary Xi Jinping's important expositions on group work, public welfare and charity, Red Cross cause, and common prosperity as the desk books of party members and cadres, and promote party members and cadres' ideological consciousness, political consciousness, and active consciousness of loyalty to the party. Throughout the year, a total of 22 biweekly concentrated theoretical studies, 9 youth theoretical study groups, and 8 party lectures were organized. Effectively let the spirit of the 20th National Congress of the Communist Party of China work perfectly in practice.

The second was to conscientiously study, publicize, and implement the spirit of the 20th National Congress of the Communist Party of China, and promoted the spirit to achieve results. The party branch has learned publicize and implement the spirit of the 20th National Congress of the Communist Party of China as the primary political task for the current and future period. Set up a column on the official website to disseminate the study, propaganda and implementation of the party branch in a timely manner, and work hard on comprehensive study, comprehensive grasp, and comprehensive implementation. According to the deployment of the Central Committee and the General Assembly, carried out study mobilization at the foundation, organized all cadres and employees



推动精神入脑入心落地见效。党支部将学习宣 传贯彻党的二十大精神作为当前及今后一段时 期的首要政治任务。在官网上开设专栏,及时 传播党支部学习宣传贯彻情况,在全面学习、 全面把握、全面落实上下功夫。按中央及总会 部署,在基金会开展学习动员,组织全体干部 员工积极参加学习宣传贯彻党的二十大精神专 题读书班, 聆听王可书记"走好第一方阵为 二十大做贡献"专题党课, 听取孙硕鹏副会长、 王海京名誉会长、贝晓超书记讲授"初心一有 关红十字文化精神的思考""为第二个百年奋 斗目标贡献红十字力量""凝心聚力新时代团 结奋斗新征程"专题党课。学习情况在《公益 时报》刊发专版,充分展示支部学习宣传贯彻 的进展成效。持续开展"喜庆二十大,建功新 征程"主题宣传活动,在官网、官微等渠道发 布稿件44篇。

#### 二、坚持学用结合,切实发挥支 部战斗堡垒作用

一是不断深化党史学习教育成果。持续深 化党史学习教育成果,继续组织党员干部开展 "红色之旅"活动 10 次,将理论学习与实践 to actively participate in the special reading class for studying, publicizing and implementing the spirit of the 20th National Congress of the Communist Party of China, and listend to Secretary Wang Ke's "walking the first phalanx to contribute to the 20th National Congress of the Communist Party of China" "Special party class, was listening to the lectures of Vice President Sun Shuopeng, Honorary President Wang Haijing, and the CRCF Secretary Bei Xiaochao on "Initial Heart-Thoughts on the Spirit of Red Cross Culture", "Contributing Red Cross Strength to the Second Centennial Goal" and "Concentrating on New Development the special party class on the new journey of unity and struggle in the era. The learning situation was published in the special page of Public Welfare Times, which fully demonstrated the progress and effectiveness of the branch's learning and publicity implementation. Continued to carry out the theme publicity activities of "Celebrate the 20th National Congress of the Communist Party of China and make contributions to a new journey", and publish 44 manuscripts on the official website, official Weibo and other channels.

# II. Adhered to the combination of learning and application, and effectively played the role of the branch's fighting fortress

The first was to continuously deepen the achievements of party history learning and education. Continued to deepen the achievements of party history learning and education, continued to organize party members and cadres to carry out 10 "Red Journey" activities, and combined theoretical learning with practical activities. Organize party members and cadres to visit the "Chinese Communists' Homeland Feelings" exhibition; carry out youth "party history knowledge" competitions and "party in my heart" knowledge tests; compile and print "growth under the nurture of the party" and "inheriting the red gene" anthologies; and continuously consolidate the effectiveness of party history learning and education and enhance the patriotism of party members and cadres who love the



活动相结合。组织党员干部参观"中国共产党人的家国情怀"展,开展青年"党史知识"竞赛及"党在我心中"知识测试,编印《在党的哺育下成长》《传承红色基因》文集,不断巩固党史学习教育成效,增强党员干部爱党爱国的家国情怀。

二是党支部标准化规范化建设水平稳步提升。按时完成党支部换届工作,组成新一届支部班子。扎实落实好"三会一课"、主题党日,教育引导党员干部深刻认识政治机关意识内涵,把党的政治建设作为首要任务,把讲政治贯穿于日常工作全过程。

三是持续用力抓作风建设。继续发挥支部 工作法的队伍建设优势,坚持开展党员干部"上 前线、下基层",支部书记、支委带头前往地 震灾区及对口帮扶村开展救灾及调研,进一步 party and the country.

Second, the level of standardization of the party branch has steadily improved. Completed the party branch's new term and formed a new branch leader team. Solidly implement "three meetings and one lesson" and the theme party day; educate and guide party members and cadres to deeply understand the connotation of political organs' consciousness; take the party's political construction as the primary task; and weave politics throughout the whole process of daily work.

The third was to continue to focus on the way of work. Continued to give full play to the team growth advantages of the branch work method, insisted on carrying out party members and cadres to "went to the front line and went to the most basic level of an activity". Actively carry out joint education and joint construction, and have successively carried out party building exchange activities with disaster preparedness and relief centers, Meituan and other



锻炼队伍苦练基层工作本领。积极开展联学联建,先后与备灾救灾中心、美团等单位开展党建交流活动,促进党建与业务相融合。指导团支部组织 20 余名青年干部赴街道开展抗疫志愿服务及慰问一线抗疫工作者活动,获得建国门街道颁发的"年度共驻共建先进单位"。发扬攻艰克难精神,青年理论学习小组在兼顾疫情防控情况下,以问题为导向,围绕提升我会品牌项目"中央专项彩票公益金大病儿童救助项目"救助服务质量,开展全国调研并撰写调研报告,获得中央和国家机关青年理论学习小组"关键小事"调研攻关活动优秀成果二等奖。

#### 三、强化党建引领,坚持以人民 为中心的发展思想,努力提升人道救助 人道服务质量

一是提升应急救援综合保障能力。积极筹措资金联合备灾救灾中心加强物资储备建设,全年参与四川雅安、泸定地震,湖南、江西、广东洪涝等历次重大自然灾害救援,共发放赈济家庭箱 10770 只,4 万余名群众受益。第一时间启动泸定地震救灾响应,12 小时内首批救灾物资运抵泸定,48 小时内首个红十字安置

units to promote the integration of party building and business. The Guiding Youth League branch organized more than 20 young cadres to go to the streets to carry out anti-epidemic volunteer services and condolences to front-line anti-epidemic workers. and was awarded the "Annual Co-resident and Coconstruction Advanced Unit" by Jianguomen Street. Carrying forward the spirit of overcoming difficulties, the youth theoretical study group, taking into account the situation of epidemic prevention and control, was problem-oriented, and focused on improving the quality of rescue services of our brand project "Central Special Lottery Public Welfare Fund Seriously III Children Rescue Project", conducted national surveys and wrote surveys; the report won the second prize for outstanding achievements in the research and tackling activities of the youth theoretical study group of the central and state organs.

#### III. Strengthen the leadership of party building, adhered to the people-centered development idea, and strived to improve the quality of humanitarian services

The first was to improve the comprehensive support capability of emergency rescue. Actively raised funds and cooperated with the disaster preparedness and relief center to strengthen the construction of material reserves, participated in Sichuan Ya'an, Luding earthquakes, Hunan, Jiangxi, Guangdong floods and other major natural disaster rescues throughout the year, distributed a total of 10,770 Disaster-Relief Family Packages, benefited more than 40,000 people. The Luding Earthquake Relief Response was launched immediately, the first batch of relief materials arrived in Luding within 12 hours, the first Red Cross resettlement site was built and put into use within 48 hours, and the comprehensive upgrade of Disaster-Relief Family Packages and Red Cross resettlement were launched immediately after the disaster recovery. Standardized construction of points.

Second, the deployment of all-in-one emergency ambulance machines has been fully rolled out. The joint training center is equipped with more than 2,700

点搭建启用,灾后复盘第一时间启动赈济家庭 箱全面升级和红十字安置点的标准化建设。

二是应急救护一体机布设全面铺开。联合训练中心在公共场所配置应急救护设备及应急救护一体机 2700 余套,其中为中央党校(国家行政学院)、人力资源和社会保障部、退役军人事务部、农工民主党中央等国家机关、北京市机关的办公办事场所配置 231 套应急救护一体机,"安心校园"的保障作用呈现,成功施救一人。培训持证救护员 14119 人,联合赈济救护部开展"校园健康守护""安心社区"等活动 50 余场,发放 2 万只出行便携急救包,支持交通运输部"2022 春运交通救护伴行"活动,守护人民群众出行的安全。首次由地方红十字会申办的"红气球挑战赛"在贵州成功举办,80 支队伍 396 名队员和 78 名志愿者参赛。

三是人道救助和人道服务实力显著增强。 高效执行中央专项彩票公益金大病儿童救助项目,救助白血病、先心病患儿共11474人; 立项援建博爱卫生站425所、博爱健康e站7所;培训乡村医生、儿科医生、基层医生及医务社工超过4.8万名;立项援建博爱家园148个,博爱校医室、未来教室、英雄能量站等共160所;生命接力基金向298个器官捐献者子女或家庭提供人道救助关怀和慰问;爱眼护眼工程累计受益青少年达到12万余名,资助困难学生配镜超过5000名。累计投入款物1.31亿元支持境内外抗疫,动员16支社会救援队开展防疫消杀工作,消杀面积达7200余万平方米。配合联络部完成尼加拉瓜、柬埔寨、阿富汗、斯里兰卡和香港等地的抗疫 sets of emergency rescue equipment and emergency rescue integrated machines in public places, including the Central Party School (National School of Administration), the Ministry of Human Resources and Social Security, the Ministry of Veterans Affairs, the Central Committee of the Peasants and Workers Democratic Party, and other state agencies, Beijing 231 sets of all-in-one emergency ambulance machines were installed in the offices of the organization, and the guarantee effect of "Safty Campus" appeared, and one person was successfully rescued. Trained 14,119 licensed ambulancemen, and cooperated with the Ministry of Relief and Rescue to carry out more than 50 activities such as "Campus Health Protection" and "Reassurance Community", distributed 20,000 portable first-aid kits for travel, and supported the Ministry of Transport's "2022 Spring Festival Traffic Rescue Accompaniment" activity, Protect the safety of people traveling. The "Ready Go" Challenge, which was bid by the local Red Cross Society for the first time, was successfully held in Guizhou, with 396 members and 78 volunteers from 80 teams participating.

Third, the strength of humanitarian assistance and humanitarian services has been significantly enhanced. Efficiently implemented the Central Special Lottery Public Welfare Fund's Rescue Project for Seriously III Children, helping a total of 11,474 children with leukemia and congenital heart disease; established a total of 425 Fraternity Health Stations and 7 Fraternity Health e-Stations; trained rural doctors, pediatricians, grassroots doctors and medical social workers for more than 48,000 people; 148 fraternity homes, 160 fraternity school clinics, future classrooms, hero energy stations, etc.; Relay of Life Fund provides humanitarian care and condolences to 298 children or families of organ donors; care for eyes The project has accumulatively benefited more than 120,000 young people, funded more than 5,000 students with disabilities to receive glasses. A total of RMB 131 million has been invested in money and materials to support the fight against the epidemic at domestic and international.



援助工作,直接受益人口逾60万人。

2023 年,基金会党支部将把学习宣传贯彻党的二十大精神作为当前及今后一个时期的首要政治任务,切实把思想和行动统一到党的二十大精神上来,把力量凝聚到实现党的二十大确定的各项任务上来,用大会精神统一思想、凝聚共识。持续按照"四强"党支部的标准和要求,进一步提升党支部标准化规范化建设水平,把讲政治从外部要求转换为内部动力。

Mobilized 16 social rescue teams to carry out epidemic prevention and elimination work, with an area of more than 72 million square meters. Cooperated with the Liaison Department to complete the anti-epidemic assistance work in Nicaragua, Cambodia, Afghanistan, Sri Lanka and Hong Kong, directly benefited more than 600,000 people. In 2023, the party branch of the foundation will take the study, publicity and implementation of the spirit of the 20th National Congress of the Communist Party of China as the primary political task at present and in the future, effectively unify thoughts and actions with the spirit of the 20th National Congress of the Communist Party of China, and gather strength to realize the spirit of the 20th National Congress of the Communist Party of China. The tasks determined by the 20th National Congress of the Communist Party of China will be carried out, and the spirit of the conference will be used to unify thinking and build consensus. Continue to follow the standards and requirements of the "four strong" party branches, further improve the standardization and standardization of party branches, and transform politics from external requirements to internal motivation.

## 加强风险防控和依法治会,不断提升内部治理水平

Strengthen risk prevention and control and rule by law, and continuously improve the level of internal governance

中国红十字基金会深入落实习近平总书记 关于中国红十字会"要高效运转,增强透明度, 主动接受监督,让每一份爱心善意都及时得到 落实"的重要指示要求,不断增强责任意识, 推进改革创新,按照主管单位和社会组织管理 总体要求,不断健全党的建设、内部管理、捐 赠管理、志愿服务、信息公开等方面制度,着

The Chinese Red Cross Foundation thoroughly implemented General Secretary Xi Jinping's important instruction that the Red Cross Society of China should "operate efficiently, enhance transparency, and actively accept supervision, so that every kindness and goodwill can be implemented in a timely manner", continuously enhanced the sense of responsibility, and promoted reforms innovation, in accordance with the overall requirements of the competent units and social

力完善规范高效、公开透明的工作机制。

认真执行"三重一大"民主决策制度,内部治理水平不断提升,成立风险管理委员会,深化风险合规管理,提升防范化解风险能力。规范采购工作,保障资金使用合理安全有效。健全完善理事会运行机制,充分发挥议事决策和凝聚共识作用,理事会治理结构逐步优化。

制定"十四个决不允许"员工守则,坚持将纪律约束挺在前面。坚持"三重一大"民主决策制度,内部治理体系进一步完善。建立公益合作负面清单制度,长期不懈推进专项基金清理整顿,将所有专项基金列入年度审计范围,持续开展社会监督巡察,坚持刀刃向内,自我革命,组织公信力进一步提升。

不断丰富信息披露平台和渠道,逐步形成 "官网+官微+红杂志+红报告+年报"传 播矩阵。不断完善社会监督机制,累计公开发 布社会监督工作简报99期,公开透明度持续 加强,在以透明度为指标的"中国慈善基金 榜""中基透明指数榜"中,基金会得分始终 位居前列。



organization management, continuously improved the systems of party building, internal management, donation management, volunteer service, information disclosure, etc., and strived to improve a standardized, efficient, open and transparent working mechanism. Conscientiously implemented the system in which decision-making on major issues, appointment and dismissal of important cadres, arrangement of important projects, and use of large sums of money must be made through collective discussion, which is three Importance and One Greatness policy-making system. The CRCF established a risk management committee, deepen risk compliance management, and improved the ability to prevented and resolved risks. Standardize the procurement work to ensure that the use of funds is reasonable, safe and effective. Improve the operation mechanism of the council, give full play to the role of deliberation and decisionmaking and build consensus, and gradually optimize the governance structure of the council.

Formulated the "Fourteen Never Allowed" employee code, and insisted on putting disciplinary constraints at the forefront. CRCF insisted on Three Importance and One Greatness policy-making system. The internal governance system was further improved. Establish a negative list system for public welfare cooperation, unremittingly promote the clean-up and rectification of special funds for a long time, include all special funds in the scope of annual audits, continue to carry out social supervision and inspection, insist on turning the blade inward, self-revolution, and further enhance the credibility of the organization.

Continuously enriched information disclosure platforms and channels, and gradually form a communication matrix of "Official website + Official Weibo + REDmagazine + CRCF report series + Annual report". The social supervision mechanism has been continuously improved, and a total of 99 social supervision work briefings have been publicly released. The transparency of publicity has continued to increase. In the "China Charity Fund Ranking" and "China Foundation Transparency Index List" that use transparency as an indicator, the CRCF score has always been at the top.





# 应急救援 EMERGENCY RESCUE



6 次 Times

发起"天使之旅——救灾行动" Initiated 6 "The Angel's Journey" - Disaster Relief Actions.

19485 Packages

发放抗疫家庭箱,覆盖吉林、山东、上海 3 个省市

Distributed 19,485 Anti-epidemic Disaster-Relief Family Packages, and covering 3 provinces and cities including Jilin, Shandong and Shanghai.

**52** 支 Teams

资助社会救援队伍

Support was provided to 52 social rescue teams.

10770 只 Packages

发放赈济家庭箱,覆盖四川、湖南、广东、 江西、青海 5 个省份

Distributed 10,770 Disaster-Relief Family Packages, and covering 5 provinces including Sichuan, Hunan, Guangdong, Jiangxi and Qinghai.

121020 <sup>名</sup> Persons

受灾、受疫情影响群众获得一周应急支持 Over I21,020 affected people received one-week emergency support.

### 赈济家庭箱

Disaster-Relief Family Package

"一箱救灾物资,一户受灾家庭,一周应 急生活",这是中国红十字基金会"赈济家庭箱" 公益项目秉承的理念,意为以家庭为单位,配 置保障家庭成员灾后生活必需品,保障一个三 口之家约一周的应急生活基本需求。从 2012 年彝良地震初次现身,到芦山地震、定西地震、 和田地震、东北洪灾、湖南水灾,再到威马逊 风灾、鲁甸地震……"赈济家庭箱"以标准化 的物资采购、完整化的发放体系为主要特点, 已成为人道救援的品牌公益产品。截至 2022 年底,中国红十字基金会共发放 246077 只赈 济家庭箱,受益人口超过 98 万人。

2022年,中国红十字基金会先后启动 6次"天使之旅"救灾行动,包括四川雅安和泸定地震、青海泥石流,派出工作组奔赴灾区,向四川、湖南、广东、江西、青海 5 个省市发放赈济家庭箱 10770 只。其中,"9·5"泸定地震发生后,中国红十字基金会 12 小时内将 2000 个赈济家庭箱等首批救灾物资运抵灾区,48 小时内首个红十字安置点在雅安市石棉县蟹螺藏族乡新乐村搭建启用。

2022 年,"赈济家庭箱"项目荣获由《公益时报》社编制的第十九届中国慈善榜"年度慈善项目"称号。



The "Disaster-Relief Family Package" - Public Welfare Program launched by CRCF upholds the concept of "one-box disaster relief supplies, one disaster-stricken family, one-week emergency life", and allocates daily necessities for family members after the disaster with family as a vital unit, and guarantees the basic needs of a family of three for about one-week emergency life. First used in the Yiliang Earthquake in 2012, subsequently in the Lushan Earthquake, Dingxi Earthquake, Hotan Earthquake, floods in Northeast China, floods in Hunan, and then the Rammasun Typhoon and Ludian Earthquake..., the "Disaster-Relief Family Package" mainly feature a complete procurement and distribution system that is standardized, and have become a brand of public welfare products in the field of humanitarian relief. As of the end of 2021, the CRCF had distributed a total of 246,077 disaster-Relief Family Package, benefiting more than 980,000 people.

In 2022, the CRCF launched 6 "Angel's Journey" disaster relief operations, including Sichuan Ya'an and Luding earthquakes, and Qinghai mudslides. It sent working teams to the disaster areas and sent them to 5 provinces of Sichuan, Hunan, Guangdong, Jiangxi, and Qinghai. The city distributed 10,770 Disaster-Relief Family Package. Among them, after the "9.5" Luding Earthquake, the CRCF transported the first batch of relief materials including 2,000 disaster-Relief Family Packages to the disaster area within 12 hours, and the first Red Cross resettlement site was in Shimian County, Ya'an City within 48 hours Xinle Village, Xieluo Tibetan Township, was built and put into use.

In 2022, the "disaster-Relief Family Package" project won the title of "Charity Project of the Year" in the 19th China Charity List compiled by "China Philanthropy Times".

时间 Date	支援地点 Support Site	赈济家庭箱 数量(只) Number of Family Relief Kits (Set)	分配地点 Distribution Site	分配情况(只) Number of Distribution (Set)
2022年6月 June 2022	四川雅安地震 The Earthquake in Ya'an, Sichuan	800	雅安市宝兴县 Baoxing County, Ya'an City	800
2022年6月 June 2022	湖南水灾 The Flood Disaster in Hunan	1000	湘西土家族苗族自治州泸溪县 Luxi County, Xiangxi Tujia and Miao Autonomous Prefecture	600
			怀化市 Huaihua City	400
2022年6月 June 2022	广东洪灾 The Flood Disaster in Guangdong	2000	河源市 Heyuan City	600
			清远市 Qingyuan City	800
			韶关市 Shaoguan City	600
2022年6月 June 2022	江西洪灾 The Flood Disaster in Jiangxi	800	景德镇市 Zhengzhou City	150
			宜春市 Xinxiang City	400
			鹰潭市 Xinxiang City	50
			上饶市 Hebi City	200
2022年8月 August 2022	青海泥石流 The Mudslide Qinghai	1000	西宁市大通回族土族自治县 Datong Hui and Tu Autonomous County, Xining City	1000
2022年9月 September 2022	四川泸定地震 The Earthquake in Luding, Sichuan	5170	甘孜藏族自治州 Ganzi Tibetan Autonomous Prefecture	3000
			雅安市 Yaan City	2170

### 减灾备灾

Disaster Relief and Preparedness

2017年3月,中国红十字基金会发起设立减灾备灾项目,通过在全国范围设立备灾救灾中心,搭建物流网络,资助行业救援体系建设和人员专业技能培训,提升中国红十字基金会重特大自然灾害和突发事件应急响应能力和效率,并为重特大自然灾害和突发事件受影响人群提供人道主义物资、资金和技术支持。

2022年,中国红十字基金会继续与6个地方红十字会备灾救灾中心合作,备灾赈济家庭箱4000只,单、棉帐篷各20顶,折叠床共500张,其中3500只赈济家庭箱、40顶帐篷及500张折叠床由腾讯公益慈善基金会温暖家园项目支持、500只赈济家庭箱由内蒙古伊利公益基金会支持。

In March 2017, the Chinese Red Cross Foundation launched the disaster relief and preparedness project, aiming to build the logistics network, support the institutional building of rescue work and skill training for professionals through setting up disaster preparedness and disaster response centers nationwide, so as to improve CRCF's capacity and efficiency in responding to natural disasters and emergencies and provide humanitarian supplies, funds and technical support for the people affected by the hypertensive natural disasters and emergencies.

In 2022, the CRCF continued to cooperate with 6 local Red Cross disaster preparedness and relief centers to provide 4,000 Disaster-Relief Family Packages, 20 single tents and 20 cotton tents, and a total of 500 folding beds. Among them, 3,500 Disaster-Relief Family Packages, 40 tents and 500 folding beds are supported by the warm home project of Tencent Charity Foundation, and 500 Disaster-Relief Family Packages are supported by Inner Mongolia Yili Charity Foundation.



### 社会救援力量保障提升计划

Social Rescue Force Guarantee Improvement Plan

7·20 河南特大暴雨发生后,中国红十字基金会与腾讯公益慈善基金会于2021年7月23日创新发起"援豫救援队保障项目",向驰援河南灾区的社会应急救援队提供经费支持,为"挺身而出的凡人"解决后顾之忧。

在此基础上,中国红十字基金会对"援豫救援队保障项目"进行升级,推出"社会救援力量保障提升计划",全方位保障提升社会救援队能力。2022年,该项目共资助救援队52支。截至2022年12月,项目已为370余支救援队提供超过3000万元资金支持。

After the torrential rain in Henan on July 20, the Chinese Red Cross Foundation and Tencent Charity Foundation innovatively launched the "Henan Rescue Team Guarantee Project" on July 23, 2021, to provide financial support for social emergency rescue teams rushing to the disaster-

stricken areas in Henan , to solve the worries for "mortals who have come forward".

On this basis, the CRCF has upgraded the "Guarantee Project for the Rescue Team in Henan" and launched the "Guarantee Improvement Plan for Social Rescue Forces" to comprehensively guarantee and improve the capabilities of the social rescue team. In 2022, the project funded a total of 52 rescue teams. As of December 2022, the project has provided more than RMB30 million in financial support to more than 370 rescue teams.



### 安全童伴

Children Safety Companion

"安全童伴"项目是由中国红十字基金会 2021年6月发起的社会实践公益活动。项目 面向全国招募大学生志愿者,利用寒暑假为家乡或欠发达地区儿童开展面对面安全教育,志愿者携带项目配备的安全爱心背包(内含三套爱心礼物),采用趣味性的方式为孩子们开展安全知识普及与实践演练,帮助儿童识别日常安全风险、了解当地主要灾害威胁、学习应急救护知识,获得规避日常危险与灾害求生的能力。

2022 年暑假,项目从全国 66 所高校中 筛选 110 名大学生志愿者,前往全国 18 个省、 67 个区县,为 330 名儿童开展包括防火、防 溺、防电、应急救护等安全教育课程,提升他 们的安全意识,增强自我保护能力,寓教于乐 的活动内容受到了大学生志愿者和受助儿童的 喜爱。



The "Children Safety Companion" program was a social practice public welfare event initiated by Chinese Red Cross Foundation in June 2021. The program aimed to recruit college student volunteers across China, and conducted face-to-face safety education for children in the hometown of volunteers or underdeveloped areas during the winter and summer vacations. Volunteers were expected to carry safety backpacks (including three sets of gifts) provided by the program, and performed safety knowledge popularization and demonstrations for children in interesting ways so as to help the children identify daily safety risks, understand local major disaster threats, learn emergency rescue knowledge, and get the ability to avoid daily dangers and survive in disasters.

In the summer vacation of 2022, the project selected 110 college student volunteers from 66 colleges and universities across the country, and went to 18 provinces and 67 districts and counties across the country to provide safety education courses for 330 children, including fire prevention, drowning prevention, electricity prevention, and emergency first aid. Improve their safety awareness, enhance their self-protection ability, and entertaining activities are loved by college student volunteers and assisted children.

### 群防群控 救在身边: 负压救护车捐赠

Mass Prevention and Control • Rescue by Your Side: Negative pressure ambulance donation

新冠疫情暴发后,在工业和信息化部指导及支持下,中国红十字基金会第一时间设立"群防群控 救在身边"——抗疫特别行动负压救护车捐赠项目,用于支持湖北及全国抗疫一线医院转运患者及血液、医疗用品。负压救护车是应对疫情的重点需求物资之一,最大的特点是能实现"负压隔离",可以最大限度地避免医患人员的交叉感染,以及病毒对外部环境的污染,防止疫情进一步扩散。

截至 2022 年底,该项目已累计捐赠 470 辆医用特种车辆,包括双(单)负压救护车、应急救护车、应急采血车、冷链血浆车、核酸检测车等,采购金额超过 1.5 亿元。



After the outbreak of the COVID-19 epidemic, under the guidance and support of the Ministry of Industry and Information Technology, the Chinese Red Cross Foundation immediately set up the "Mass Prevention and control, rescue by your side" anti-epidemic special operations negative pressure ambulance donation project. for support Hubei and the national anti-epidemic front-line hospitals to transfer patients, blood and medical supplies. Negative pressure ambulances are one of the key materials needed to deal with the epidemic. The biggest feature is that they can achieve "negative pressure isolation", which can minimize the cross-infection of doctors and patients. By the end of 2022, the project has donated a total of 470 special medical vehicles, including double (single) negative pressure ambulances, emergency ambulances, emergency blood collection vehicles, cold chain plasma vehicles, nucleic acid testing vehicles, etc., with a purchase amount of more than RMB150 million.



### 群防群控 救在身边: 防疫消杀

Mass Prevention and Control • Rescue by Your Side: Epidemic prevention and disinfecting

2022年,中国红十字基金会共动员青岛红十字搜救队、百色红十字搜救救援队、内蒙古蓝天救援协会、潍坊先锋救援队、中国红十字(山东)防疫消杀志愿服务队、中国红十字(浙江)防疫消杀志愿服务队、中国红十字(上海)防疫消杀志愿服务队、北

京蓝天救援队、北京平澜公益基金会、遵化市岭俊应急救援中心、吉林省红十字会蓝天应急救援队、 吉林红箭救援队、四平市红十字海上虎志愿服务分队、巴州红十字老兵救援队、阜康市红十字志愿服 务队等 16 支社会救援队,共 400 余人组成红十字志愿消杀服务队,在北京、河北、内蒙古、吉林、上海、 山东、广西、新疆等 8 省(区、市)开展防疫消杀工作,消杀面积达 7200 余万平方米,守护受疫情 影响地区群众的健康安全。

In 2022, the Chinese Red Cross Foundation mobilized the Qingdao Red Cross Search and Rescue Team, Baise Red Cross Search and Rescue Team, Inner Mongolia Blue Sky Rescue Association, Weifang Pioneer Rescue Team, China Red Cross (Shandong) Epidemic Prevention and Disinfectioning Volunteer Service Team, China Red Cross (Zhejiang) Epidemic Prevention and Elimination Volunteer Service Team, China Red Cross (Sichuan and Chongqing) Epidemic Prevention and Elimination Volunteer Service Team, China Red Cross (Shanghai) Epidemic Prevention and Elimination Volunteer Service Team, Beijing Blue Sky Rescue Team, Beijing Pinglan Public Welfare Foundation, Zunhua City Lingjun Emergency Rescue



Center, Jilin Provincial Red Cross Blue Sky Emergency Rescue Team, Jilin Red Arrow Rescue Team, Siping Red Cross Sea Tiger Volunteer Service Team, Bazhou Red Cross Veteran Rescue Team, Fukang Red Cross Volunteer Service Team, etc. 16 social rescue teams, with a total of more than 400 people, formed the Red Cross voluntary disinfection service team to work in 8 provinces (regions and cities) including Beijing, Hebei, Inner Mongolia, Jilin, Shanghai, Shandong, Guangxi, and Xinjiang. With an area of more than 72 million square meters. Protect the health and safety of people in areas affected by the epidemic.

### 群防群控 救在身边: 抗疫家庭箱

Mass Prevention and Control • Rescue by Your Side: Anti-epidemic Disaster-Relief Family Packages

新冠疫情暴发后,中国红十字基金会对受疫情影响地区的社区工作人员、社区志愿者、一线防疫人员、特殊群体进行有针对性的援助,回应疫情防控和防疫消杀等行动的物资需求和服务需求,帮助上述人员更好地完成防疫任务、应对疫情。

2022年,向吉林、山东、上海3省(直辖市) 发放抗疫家庭箱共19485只。

After the outbreak of the COVID-19 epidemic, the Chinese Red Cross Foundation provided targeted assistance to community workers, community volunteers, front-line epidemic prevention personnel, and special groups in areas affected by the epidemic, and responded to the material needs of epidemic prevention and control and epidemic prevention and killing operations. and service needs to help the above-mentioned personnel to better complete the epidemic prevention tasks and respond to the epidemic.

In 2022, a total of 19,485 anti-epidemic Disaster-Relief Family Packages distributed to the three provinces (municipalities) of Jilin, Shandong, and Shanghai.



### 滴滴应急救援项目

DiDi Emergency Rescue Program

2021年7月,滴滴公益基金会向中国红 十字基金会捐赠人民币 1 亿元成立 "滴滴应急 救援项目",驰援河南等地防汛救灾工作,包 括在紧急救援阶段,支持救灾物资、救援机构 行动及装备费用等;在过渡安置阶段,支持受 灾群众生活安置及人道援助; 在灾后重建阶段, 持续推进公共卫生防疫、减防灾和紧急救护建 设等。随后, 滴滴出行捐资 1448.976 万元, 用于采购救生衣、冲锋舟、发电机等河南紧急 救援阶段急需物资。10月,滴滴出行再次向 该项目捐资3000万元,启动山西行动。12月, 该项目陆续向河南省和山西省交通运输行业配 置出行便携急救包30万只,在郑州地铁建设 全国首个地铁智能救护网络, 一期投放应急救 护一体机 454 套,智能自助培训单元 96 组和 173 台警示单元。

2022年,"滴滴应急救援项目"在河南、 山西两省为 1.4 万人开展救护技能培训,为 8000余人进行应急救护知识普及,培训应急 救护师资 80人;向广东、四川、江苏、浙江、 湖北、安徽、山东、云南、贵州、重庆等 10 省市共计发放 2 万只"出行便携急救包"支持 2022年春运;支持民间救援力量建设,组建 北京市红十字军红救援队滴滴公益救援大队, 在北京开展防疫消杀等志愿服务;驰援四川泸 定地震救援,采购发电机、手电、防潮垫等物资, 发放 2000 只赈济家庭箱。



In July 2021, the DiDi Charity Foundation donated RMB 100 million to the Chinese Red Cross Foundation to establish the "DiDi Emergency Rescue Program", which aimed to support flood control and disaster relief in Henan and other places, covering the disaster relief materials, actions by disaster relief agencies and equipment costs in the emergency rescue stage, the life resettlement and humanitarian assistance to the affected people in the resettlement stage, and the public health and disinfection, disaster prevention and mitigation and emergency rescue in the post-disaster reconstruction stage. Subsequently, DiDi Chuxing donated RMB 14,489,760 to purchase life jackets, boats, generators and other urgently needed materials in the emergency rescue stage in Henan. In October, DiDi Chuxing donated another RMB 30 million to the program to support actions in Shanxi. In December, the program distributed 300,000 portable first aid kits to the transportation industry in Henan and Shanxi, and built the first domestic subway intelligent rescue network in Zhengzhou Metro, which in the first phase, installed 454 sets of All-in-One First Aid Cabinets, 96 sets of intelligent self-training units and 173 warning units.

In 2022, the "Didi Emergency Rescue Program" provided rescue skills training for 14,000 people in Henan and Shanxi provinces, popularize emergency rescue knowledge for more than 8,000 people, and trained 80 emergency rescue teachers; Hubei, Anhui, Shandong, Yunnan, Guizhou, Chongqing and other 10 provinces and cities distributed a total of 20,000 "travel portable first aid kits" to support the 2022 Spring Festival travel; supported the construction of private rescue forces, and established the Beijing Red Cross Army Red Rescue Team Didi Charity Rescue Brigade , Carried out voluntary services such as epidemic prevention and disinfection in Beijing; rushed to rescue Luding in Sichuan, purchased materials such as generators, flashlights, and moisture-proof mats, and distributed 2,000 Disaster-Relief Family Packages.

### 美团负压救护车捐赠项目

Meituan Negative Pressure Ambulance Donation Project

新冠疫情发生后,中国红十字基金会携手 美团公益基金会联合开展美团负压救护车捐赠 项目,持续关注各地疫情变化,建立需求与保 障沟通联动机制。

2022年,该项目向新疆、内蒙、西安三 个省份捐赠负压救助车 20 辆,并支持"中国 红十字救护转运队"赴陕西西安支援救护转运 工作。

截至 2022 年底,根据各地疫情防控实际需求,美团公益基金会已通过中国红十字基金会先后向广西壮族自治区、河北省、黑龙江省、吉林省、山东省、江苏省、甘肃省、河南省、





浙江省、陕西省、内蒙古自治区、新疆维吾尔 自治区等地捐赠负压救护车 120 辆,支援当地 医疗力量抗击疫情。

After the outbreak of the COVID-19 epidemic, the Chinese Red Cross Foundation and the Meituan Public Welfare Foundation jointly launched the Meituan Negative Pressure Ambulance Donation Project, continued to pay attention to the changes in the epidemic situation in various places, and established a linkage mechanism for demand and guarantee communication.

In 2022, the project donated 20 negative pressure rescue vehicles to three provinces of Xinjiang, Inner Mongolia, and Xi'an, and support the "China Red Cross Ambulance Transfer Team" to go to Xi'an, Shaanxi to support transport works by ambulance.

By the end of 2022, according to the actual needs of epidemic prevention and control in various places, the Meituan Charity Foundation has successively provided assistance to Guangxi Zhuang Autonomous Region, Hebei Province, Heilongjiang Province, Jilin Province, Shandong Province, Jiangsu Province, Gansu Province and Henan Province, Zhejiang Province, Shaanxi Province, Inner Mongolia Autonomous Region, Xinjiang Uygur Autonomous Region and other places donated 120 negative pressure ambulances to support local medical units to fight the epidemic.

# 保护生命健康 助力复工复产中国红十字基金会支持多地抗疫

Protect life and health and help resume work and production The Chinese Red Cross Foundation supports the fight against the epidemic in many places

2022年,疫情形势充满不确定性。中国 红十字基金会牢固树立"人民至上、生命至上" 理念,恪守"守护生命与健康,红十字救在身边" 的使命,持续关注疫情变化,广泛动员人道资 源,携手社会各界爱心企业和机构,通过筹集 资金及防疫物资、开展防疫消杀等方式,支持 全国多地疫情防控工作,守护人民群众生命与 健康,助力正常生产生活秩序恢复。

#### 共同守"沪" 救在身边

应上海新冠疫情防控急需,中国红十字会分别于4月1日、4月3日、4月4日向上海支持三批次共计874万余盒连花清瘟胶囊,助力当地新冠肺炎疫情防控工作。

3月底至4月,中国红十字基金会携手小红书、光大兴陇信托有限责任公司、溜溜果园集团股份有限公司、平台爱心网友向上海捐赠共计21440只"小红袋",发放给一线医护人员、疫情防控基层工作者和志愿者。小红袋分为医护版和志愿者版,主要包含医用防护服、口罩等防疫物资和洗脸巾、护手霜等生活物资,根据工作特点不同各有侧重。

"五一"假期前后,中国红十字基金会携 手北京星巴克公益基金会捐赠"守'沪'家庭 In 2022, the epidemic situation is full of uncertainties. The Chinese Red Cross Foundation firmly adhered to the concept of "people first, life first", adhered to the mission of "protecting life and health, and the Red Cross is by our side", continued to pay attention to the changes in the epidemic situation, extensively mobilized humanitarian resources, and joined hands with caring enterprises and institutions from all walks of life. By raising funds and anti-epidemic materials, carried out epidemic prevention and disinfection, etc., we supported the epidemic prevention and controlled work in many places across the country, protected the lives and health of the people, and helped restore normal production and living order.

Protected Shanghai together and rescue by your side In response to the urgent need for the prevention and control of COVID-19 epidemic in Shanghai, the Red Cross Society of China sent three batches of more than 8.74 million boxes of Lianhua Qingwen capsules to Shanghai on April 1, April 3, and April 4 respectively to help the local epidemic prevention and control of COVID-19 pneumonia control work.

From the end of March to April, the CRCF joined hands with Xiaohongshu, Everbright Xinglong Trust Co., Ltd., Yoyo Orchard Group Co., Ltd., and platform loving netizens to donate a total of 21,440 "little red bags" to Shanghai and distribute them to frontline medical staff personnel, primary workers and volunteers for epidemic prevention and control. The little red bag is divided into a medical version and a volunteer version. It mainly includes medical protective clothing, masks and other epidemic prevention materials, and daily necessities





箱",在上海奉贤、崇明、松江、金山、浦东、嘉定、宝山、闵行、长宁等地陆续进行入户发放,家庭箱中包含大米、挂面、食用油、奶粉、等生活物资,共支援上海 1.7 万户受疫情影响的肿瘤患者、精神病患者、失智特困老人等重疾患者家庭。

为支持上海抗疫,中国红十字基金会先后携手伊利集团、健合集团、神威药业集团等爱心企业向上海捐赠总价值6000余万元的防疫和生活物资,包括47吨蔬菜及食品、药品、防疫用品等,保障"守沪者"们的营养需求,守护受疫情影响地区母婴家庭的健康,共同守"沪",共渡疫情难关。

such as face towels and hand cream. Each has its own emphasis according to the characteristics of the work. Before and after the "May 1st" holiday, the CRCF and the Beijing Starbucks Public Welfare Foundation donated "Shou'Shanghai" Family Packages, which were successively distributed in Fengxian, Chongming, Songjiang, Jinshan, Pudong, Jiading, Baoshan, Minhang, Changning and other places in Shanghai Household distribution was carried out. The family packages contained rice, dried noodles, cooking oil, milk powder, and other daily necessities. A total of 17,000 households in Shanghai affected by the epidemic were affected by the epidemic.

In order to support Shanghai's fight against the epidemic, the CRCF has successively joined hands with caring companies such as Yili Group, Jianhe Group, and Shineway Pharmaceutical Group to donate epidemic prevention and living materials worth more than RMB60 million to Shanghai, including 47 tons of vegetables, food, medicine, and epidemic prevention products. Supplies, etc., to ensure the nutritional needs of "Shanghai defenders", protect the health of mothers and infant families in areas affected by the epidemic, and guard "Shanghai" together to overcome the difficulties of the epidemic.

## Supported the normalization of epidemic prevention and control in many places to help resume work and production

At the beginning of 2022, a new round of COVID-19 epidemic hit many parts of the country. In accordance with the unified deployment of the Red Cross Society of China, the CRCF has taken active actions and joined hands with caring forces from all walks of life to carry out epidemic prevention and elimination operations by donating funds, "little red bags" and "anti-epidemic family boxes" and other epidemic prevention and living materials Support Shanghai, Beijing, Jilin, Shandong, Guangdong, Shaanxi, Tianjin, Inner Mongolia, Fujian, Tianjin, Yunnan, Hebei, Jiangxi, Jiangsu, Gansu, Hong Kong and other places to fight against the epidemic in other ways.

In order to support Jilin's fight against the epidemic, the CRCF donated 2,000 anti-epidemic family boxes to community workers, community volunteers and other front-line anti-epidemic workers; donated large and

### 支持多地常态化疫情防控 助力复工 复产

2022年初,新一轮新冠疫情冲击全国多地。 按照中国红十字会总会统一部署,中国红十字 基金会积极行动,携手社会各界爱心力量,通 过捐赠资金及"小红袋""抗疫家庭箱"等防 疫和生活物资,开展防疫消杀行动等方式支援 上海、北京、吉林、山东、广东、陕西、天津、 内蒙古、福建、天津、云南、河北、江西、江苏、 甘肃、香港等多地抗击疫情。

为支援吉林抗疫,中国红十字基金会向社区工作人员、社区志愿者等抗疫一线工作者捐赠 2000 个抗疫家庭箱;捐赠大号和特大号防护服、口罩、"小红袋"、药品等物资,持续支持防疫消杀。为支援山东抗疫,中国红十字基金会捐赠 500 个抗疫家庭箱、10000 只"小红袋"以及 N95 口罩、奶粉等防疫和生活物资,支持开展防疫消杀。在中国红十字会总会统一部署下,中国红十字基金会携手社会各界爱心力量捐赠资金及新冠抗原试剂盒、医用隔离衣、"援港爱心礼包"等款物驰援香港抗击疫情。

2022年11月以来,全国多地新冠疫情呈快速扩散蔓延趋势。中国红十字基金会快速响应,广泛动员人道资源,携手社会各界爱心企业和机构,筹集资金及防疫物资支持全国多地疫情防控工作,针对医务工作者、抗疫一线工作者、新业态从业人员、感染病毒患者等各类人群,开展抗疫专项公益项目和关爱行动,守护人民群众生命与健康。

**关心关爱医务工作者方面**,中国红十字基金会字节跳动医务工作者人道救助基金向2名 在抗击新冠疫情工作中不幸殉职的医务工作者



extra large protective clothing, masks, "little red bags", Medicines and other supplies continue to support epidemic prevention and elimination. In order to support Shandong's fight against the epidemic, the CRCF donated 500 anti-epidemic family packages, 10,000 "little red bags", N95 masks, milk powder and other epidemic prevention and living materials to support the implementation of epidemic prevention and elimination. Under the unified deployment of the Red Cross Society of China, the CRCF joined hands with caring forces from all walks of life to donate funds, new crown antigen test kits, medical isolation gowns, and "Hong Kong Aid Love Gift Pack" to help Hong Kong fight against the epidemic.

Since November 2022, the COVID-19 epidemic has spread rapidly in many places across the country. The CRCF responded quickly, mobilized humanitarian resources extensively, and joined hands with caring enterprises and institutions from all walks of life to raise funds and anti-epidemic materials to support the epidemic prevention and controlled work in many places across the country. , virus-infected patients and other groups of people, carry out special anti-epidemic public welfare projects and caring actions to protect the lives and health of the people.

In terms of caring for medical workers, the ByteDance Medical Workers Humanitarian Fund of CRCF donated RMB 1 million to the families of two medical workers who unfortunately died in the fight against COVID-19



的家庭分别资助 100 万元; 发起"小红袋守 护白衣天使"公益项目,为抗疫一线医护工作 者捐赠"小红袋",每只"小红袋"中配备了 N95 口罩、消毒液、免洗洗手液、维生素、护 丰霜、润唇膏等多种防疫物资和日常用品: 携 手雷允上药业集团有限公司等向北京抗疫一线 捐赠急需药品;向北京市红十字会救援服务中 心捐赠3辆应急救护车及配套车载设备、50 张自动上车担架床,用于支持北京新冠患者转 运、救治等工作, 常态化下转为红十字系统应 急救护使用, 守护人民群众生命安全和身体健 康; 联合霖珑云科、阿斯利康采购价值 128 万 元的3辆单负压救护车、100张车载担架床 及相关医用设备,支持上海和山西抗疫;携手 雅培贸易(上海)有限公司向广东、湖南、江 西、北京等 15 个省(直辖市)的一线医务工 作者捐赠发放总价值 2182.6 万元的 7300 箱 全安素和小安素特殊医学用途全营养配方食 品; 昕锐医学科技(山东)有限公司捐赠总价 值 41.76 万元的 3480 套一次性医用防护服,

epidemic; "Angels in White" public welfare project donated "little red bags" to the frontline medical workers in the fight against the epidemic. Each "little red bag" is equipped with N95 masks, disinfectant, hand sanitizer, vitamins, hand cream, lip balm, etc. A variety of anti-epidemic materials and daily necessities; together with Lei Yunshang Pharmaceutical Group Co., Ltd., donated urgently needed medicines to the front line of Beijing's anti-epidemic; donated 3 emergency ambulances and supporting vehicle equipment, 50 automatic loading stretcher beds used to support the transfer and treatment of patients with COVID-19 in Beijing, and it converted to the emergency rescue use of the Red Cross system under normalization to protect the lives and health of the people; the purchase value of joint Linlong Yunke and AstraZeneca is RMB 1.28 million 3 single-negative pressure ambulances, 100 vehicle-mounted stretcher beds and related medical equipment support Shanghai and Shanxi's fight against the epidemic; join hands with Abbott Trading (Shanghai) Co., Ltd. to 15 provinces (municipalities) including Guangdong, Hunan, Jiangxi, and Beijing The front-line medical workers distributed 7,300 boxes of Quanansu and Xiaoansu with a total value of RMB 21.826 million; Xinrui Medical Technology (Shandong) Co., Ltd. donated 3,480 sets of disposable medical protective clothing with a total value of RMB 417,600. Distributed to frontline medical and community anti-





发放给湖北省英山县、广水市、洪湖市及江西 省吉水县的医疗、社区抗疫一线人员。

保障新业态从业者和一线工作者健康安全 "汇思霖珑新业态从业者关爱行动"首 期向北京快递员、外卖送餐员等新业态从业者 发放 2000 只防疫关爱包,内含防疫物资、布 洛芬退烧药品等;携手达能(中国)食品饮料 有限公司向青海、新疆、河北、辽宁、甘肃、 内蒙古等地一线抗疫工作者捐赠总价值超过 255 万元的 52104 箱脉动维生素饮料; 重庆 度小满小额贷款有限公司向中国红十字基金会 捐赠 2000 万元, 专项用于为重庆市垫江县受 新冠疫情影响的留守老人等提供防疫物资、医 疗药品和重症救治等医疗救助, 1月12日, 首批"健康关爱包"已经发放到垫江县红光社 区 60 岁以上老年人手中; 携手广州市哈雷日 用品有限公司、日照三奇医疗卫生用品有限公 司、上海庄臣有限公司、四川高赛禾科技有限 公司、内蒙古伊利公益基金会等向内蒙古、湖 北省英山县、云南、广西、西藏、新疆等地捐

epidemic personnel in Yingshan County, Guangshui City, Honghu City, Hubei Province, and Jishui County, Jiangxi Province.

In terms of ensuring the health and safety of new business practitioners and front-line workers, the first phase of the "Hui Silin Long New Business Practitioner Care Action" distributed 2,000 epidemic prevention care packages to Beijing couriers, food delivery staff and other new business practitioners, including Epidemic prevention materials, ibuprofen antipyretic drugs, etc.; hand in hand with Danone (China) Food and Beverage Co., Ltd. to donate 52,104 boxes of pulsating vitamins worth more than RMB 2.55 million to frontline antiepidemic workers in Qinghai, Xinjiang, Hebei, Liaoning, Gansu, Inner Mongolia and other places Beverages; Chongging Duxiaoman Microfinance Co., Ltd. donated RMB 20 million to the CRCF, which is specially used to provide medical assistance such as epidemic prevention materials, medical drugs, and severe treatment for the left-behind elderly affected by COVID-19 epidemic in Dianjiang County, Chongging. On January 12, the first batch of "Health Care Packages" have been distributed to the elderly over 60 years old in Hongguang Community, Dianjiang County; together with Guangzhou Harley Daily Necessities Co., Ltd., Rizhao Sanqi Medical and Sanitary Products Co., Ltd., and Shanghai Johnson Co., Ltd. The company, Sichuan Gaosaihe Technology Co., Ltd., Inner Mongolia Yili Public Welfare Foundation, etc. donated N95 masks, disinfectants, disinfectant wipes and other sanitary and epidemic prevention materials to Inner 赠 N95 口罩、消毒液、消毒湿巾等卫生防疫物资,支持至社区、学校等疫情防控工作。

支持基层健康服务方面,携手固生堂中医连锁管理集团开展"名中医专方治疗新冠"线上义诊活动,为感染及疑似感染新冠病毒的人群提供免费线上问诊服务,活动期间共开放28000个免费号源,价值140万元;联合华为、中国家医网等开展基层新冠感染重点人群分类管理健康服务,与北京地坛医院打造"新冠感染高危人群居家医学观察系统",建立新冠重点人群动态体征数据监测体系,为高危人群提供就医通道提供信息化支撑;携手友成企业家乡村发展基金会开展"名医助村医"活动,通过中国红十字基金会乡村医生在线平台,为乡村医生讲解分享如何应对疫情防控新形势,同时提供线上咨询服务,助力乡村抗击新冠疫情。

此外,根据中国红十字会总会统一部署,中国红十字基金会积极参与国际援助,多次对外提供抗疫物资,向尼加拉瓜、柬埔寨捐赠总价值 1212 万元的共计 80 万剂新冠疫苗及配套针具。

#### 开展防疫消杀 保障群众生活环境安全

4月22日,上海市全面启动社会面清零攻坚九大行动。应当地疫情防控需求,经上海市红十字会对接,中国红十字会总会征调山东、浙江、四川、重庆等多支红十字救援队,上海市红十字会派出市红十字应急救援队,联合组成中国红十字防疫消杀志愿服务队,在上海市浦东新区、徐汇区、闵行区、宝山区开展防疫消杀作业。5月22日,援护防疫消杀任务圆满结束,累计消杀面积2263万平米。



Mongolia, Yingshan County, Hubei Province, Yunnan, Guangxi, Tibet, Xinjiang and other places to support To community, school and other epidemic prevention and control work.

In terms of supporting primary health services, we joined hands with Gushengtang Traditional Chinese Medicine Chain Management Group to carry out the online free clinic activity of "Famous Chinese Medicine Special Prescriptions for the Treatment of New Crown", providing free online consultation services for people infected or suspected of being infected with COVID-19 virus. During the event, a total of 28,000 people were opened. A free account source, worth RMB1.4 million; cooperate with Huawei, China National Medical Network, etc. to carry out classified management health services for key groups of COVID-19 infection at the primary level, and build a "home medical observation system for high-risk groups of new crown infection" with Beijing Ditan Hospital, and establish dynamics of key groups of COVID-19 infection The physical signs data monitoring system provides informatization support for high-risk groups to provide medical channels; cooperates with Youcheng Entrepreneur Rural Development Foundation to carry out the "Famous Doctors Help Village Doctors" activity, and explains and shares for rural doctors through the online platform of rural doctors of the CRCF how to deal with the new situation of epidemic prevention and control, and at the same time provide online consulting services to help rural areas fight against





在北京,中国红十字基金会联合北京平澜公益基金会、遵化市岭俊应急救援中心、北京市蓝天救援队组成"红十字消杀志愿服务队",深入北京市东城区北新桥街道前永康社区、青龙社区及街道,朝阳区酒仙桥街道的多个核酸采集点和社区,连续开展 10 余天防疫消杀工作,累计消杀面积超过 1100 万平米。

2022年,中国红十字基金会共动员青岛 红十字搜救队、百色红十字搜救救援队、吉林 省红十字会蓝天应急救援队等 16 支社会救援 队,共 400 余人组成红十字志愿消杀服务队, 在北京、河北、内蒙古、吉林、上海、山东、 广西、新疆等 8 省(区、市)开展防疫消杀工作, 消杀面积达 7200 余万平方米,守护受疫情影 响地区群众的健康安全。

随着新冠疫情防控进入新阶段,工作重心转向"保健康、防重症"。2023年春运期间,中国红十字基金会"滴滴应急救援项目"向北京、浙江、湖北、广西、贵州等五省(直辖市)捐赠共计4万个出行便携急救包,重点配置到

COVID-19 epidemic.

In addition, according to the unified deployment of the Red Cross Society of China, the CRCF has actively participated in international aid, provided antiepidemic materials for many times, and donated a total of 800,000 doses of COVID-19 vaccines and supporting needles worth RMB12.12 million to Nicaragua and Cambodia.

### Carry out epidemic prevention and elimination to ensure the safety of the people's living environment

On April 22, Shanghai fully launched the nine major actions to clear the society. In response to the needs of local epidemic prevention and control, the Red Cross Society of China recruited multiple Red Cross rescue teams from Shandong, Zhejiang, Sichuan, and Chongqing through the Shanghai Red Cross Association. The Shanghai Red Cross Society sent a municipal Red Cross emergency rescue team. Jointly formed the Chinese Red Cross epidemic prevention and disinfection volunteer service team to carry out epidemic prevention and disinfection operations in Pudong New Area, Xuhui District, Minhang District, and Baoshan District of Shanghai. On May 22, the anti-epidemic assistance mission was successfully completed, with a total area of 22.63 million square meters.

In Beijing, the CRCF gather Beijing Pinglan Public Welfare Foundation, Zunhua City Lingjun Emergency Rescue Center, and Beijing Blue Sky Rescue Team formed the





交通运输场站、公路服务区、公共交通工具等,为春运提供急救服务保障。急救包中包含医用外科口罩、止血纱布、绷带、止血带、医用手套、碘伏消毒液等常规急救用品,同时,根据交通出行应急实际需求,还配备了反光背心、防割手套、高频口哨、车用破窗器等急救设备和护具,在意外情况发生时最大程度保护人民群众生命健康安全。

中国红十字基金会将根据新冠疫情防控新 形势新任务,持续关注各地疫情,积极动员社 会爱心力量,助力各地疫情防控,复工复产。 "Red Cross Disinfection Volunteer Service Team" and went deep into Beixinqiao Street, Dongcheng District, Beijing Yongkang Community, Qinglong Community and Sub-district, multiple nucleic acid collection points and communities in Jiuxianqiao Sub-district, Chaoyang District, have carried out epidemic prevention and elimination work for more than 10 consecutive days, with a cumulative elimination area of more than 11 million square meters.

In 2022, the CRCF mobilized 16 social rescue teams including the Qingdao Red Cross Search and Rescue Team, the Baise Red Cross Search and Rescue Team, and the Jilin Provincial Red Cross Blue Sky Emergency Rescue Team. A total of more than 400 people formed the Red Cross Volunteer Disinfection Service Team, carried out epidemic prevention and elimination work in 8 provinces (autonomous regions and municipalities) including Beijing, Hebei, Inner Mongolia, Jilin, Shanghai, Shandong, Guangxi, and Xinjiang, covering an area of more than 72 million square meters to protect the health and safety of people in areas affected by the epidemic.

As the prevention and control of COVID-19 epidemic enters a new stage, the focus of work has shifted to "protecting health and preventing severe illness". During the Spring Festival travel season in 2023, the "DiDi Emergency Rescue Program" of CRCF donated a total of 40,000 portable first-aid kits to five provinces (municipalities) including Beijing, Zhejiang, Hubei, Guangxi, and Guizhou. Highway service areas, public transportation, etc., provided emergency services for the Spring Festival travel. The first aid kit includes medical surgical masks, hemostatic gauze, bandages, tourniquets, medical gloves, iodophor disinfectant and other conventional first aid supplies. At the same time, according to the actual needs of traffic emergency, it is also equipped with reflective vests, anti-cut gloves, high-frequency whistle, first aid equipments and protective gear such as window breakers for vehicles can protect the lives, health and safety of the people to the greatest extent in case of accidents.

The CRCF will continue to pay attention to the epidemic situation in various places in accordance with the new situation and tasks of the COVID-19 epidemic prevention and control, and actively mobilize social love forces to help the epidemic prevention and control in various places and resume work and production.



应急救护 EMERGENCY RELIEF

### $2700\,$ 余套 AEDs and Cabinets

配置 AED、应急救护一体机,覆盖社区、 地铁、学校、机关、企业园区等

Allocated 2,700 AEDs and All-in-One First Aid Cabinets, covering Communities, subways, schools, institutions, enterprise parks, etc.

396 名队员 Players

支队伍参赛 Teams

78 名红十字志愿者提供赛事服务 Volunteers

"红气球挑战赛"(贵州神泉谷)

Organized the "Ready Go" Challenge in Guizhou Shenquan Valley, which attracted 396 players from 80 teams participated in the competition, and 78 Red Cross volunteers provided event services

>1.44 万人次 Persons

开展应急救护培训覆盖超过 14400 人次,约 5.8 万人间接受益

Carried out emergency rescue training covering more than 14,400 person-times, and about 58,000 people benefited indirectly

>20 万人次 Persons

### 红十字景区救护站服务

Served over 200,000 people with the Red Cross first-aid stations in scenic spots.

### 应急救护创新工作

Innovative Efforts of Emergency Rescue



为深入贯彻落实习近平总书记关于健康中国建设的重要论述及红十字事业的指示精神,切实担负起群众性应急救护工作的主体责任,在中国红十字会总会部署下,中国红十字基金会于2021年系统性开展应急救护工作,通过在公共场所配置应急救护一体机等急救设备、开展群众性急救知识技能普及活动等,提升社会层面的院前急救效率,保护人民群众生命健康安全。截至2022年底,共布设应急救护一体机及 AED 设备2700余套,日均直接覆盖保障100余万人,开展应急救护培训覆盖超过14400人次。

2022 年,中国红十字基金会应急救护工作创新设立三大试点项目,将"应急救护一体机"项目全力打造为"人民至上、生命至上"的"安心工程"。

设立"安心校园"项目,联合北京市教委、 北京市红十字会及腾讯、飞利浦等爱心企业为北 In order to thoroughly implement General Secretary Xi Jinping's important exposition on the construction of a healthy China and the spirit of the instructions of the Red Cross cause, and earnestly assume the main responsibility of mass emergency rescue work. Under the deployment of the Red Cross Society of China, the Chinese Red Cross Foundation in 2021, the emergency rescue work carried out systematically, and the efficiency of pre-hospital first aid at the social level improved to protect the lives, health and safety of the people by deploying first aid equipment such as allin-one emergency rescue machines in public places and carrying out mass first aid knowledge and skills popularization activities. By the end of 2022, a total of more than 2,700 sets of all-in-one emergency rescue machines and AED equipment have been deployed, with an average daily direct coverage of more than 1 million people, and emergency rescue training covering more than 14,400 persons.

In 2022, the CRCF innovated and established three Pilot Projects for emergency rescue work, and make every effort to build the "all-in-one emergency rescue machine" project into a "safety project" that puts "people first and life first".

Set up the "Safe Campus" project, and cooperated with the Beijing Municipal Education Commission, Beijing Red Cross Society, Tencent, Philips and other





京市各级各类学校配置 1735 套应急救护一体机,进一步夯实校园安全保障能力,同时与北京市 120 探索信息联网,充分满足学校与周边社区人民群众的急救需求,这也成为应急救护一体机布设的一次最大规模落地。

设立"安心交通"项目,向郑州地铁捐赠454套应急救护一体机,配套173套应急事件提醒器和90余套培训微单元,覆盖郑州地铁全线;同时拓展应急救护一体机使用功能,在4个站点建设"红十字应急救护学习e站",为地铁员工和地面交通运输从业人员培训持证救护员、开展体验式学习,多措并举打造红十字应急救护体验阵地,建设完成国内首个数字化应急救护系统。

设立"安心街区"项目,通过在街道、社区 广泛布设 AED 和应急救护一体机,开展应急救 护培训,建立区域急救响应机制,为街道、社区 居民提供应急救护保障,探索数字化应急救护社 区建设。2021年9月,首个"安心街区"项目 在北京市东城区建国门街道金宝街落地,布设应 急救护一体机 12套和4台独立 AED,培训红十 字救护员近 300 人。

2022 年 9 月 1 日,中国红十字基金会联合 腾讯可持续社会价值事业部(腾讯 SSV)的向善 实验室群研发的移动客户端小程序"红十字急救 宝"在第六届全国红十字应急救护大赛决赛正式 caring companies to provide 1,735 sets of eall-in-one emergency rescue machines for schools at all levels and types in Beijing to further consolidate the campus security capabilities, and at the same time cooperate with Beijing City 120 explored information networking to fully meet the first aid needs of the people in schools and surrounding communities. This has also become the largest deployment of emergency rescue integrated machines.

Set up the "safe transportation" project, donated 454 sets of emergency rescue all-in-one machines to Zhengzhou Metro, supporting 173 sets of emergency reminders and more than 90 sets of training micro-units, covering the entire line of Zhengzhou Metro; at the same time expanded the use of emergency ambulance all-in-one machines, The "Red Cross Emergency Rescue Learning e-Station" was built at the station, training certified ambulancemen and carrying out experiential learning for subway employees and ground transportation practitioners, taking multiple measures to build a Red Cross emergency rescue experience position, and completed the construction of the first digital emergency response center in China ambulance system.

Set up the "safe neighborhood" project, through the extensive deployment of AEDs and emergency rescue machines in streets and communities, carry out emergency rescue training, establish a regional emergency response mechanism, provide emergency rescue protection for street and community residents, and explore the construction of digital emergency rescue communities. In September 2021, the first "Safety Block" project was launched in Jinbao Street, Jianguomen Street, Dongcheng District, Beijing.







亮相。该产品通过全国 AED 设备、急救志愿者 基础信息的接入管理、应用开发、可视化呈现等, 连通应急救护设备与急救志愿者"两座孤岛", 实现突发情况下快速定位呼救、实时响应,提高 现场施救的应急响应效率和救护能力。

2022 年 10 月 22 日,中国红十字基金会捐赠的"应急救护一体机"成功挽救国际关系学院一名学生的生命,受到社会广泛关注,央视新闻、新华社等众多媒体报道,话题词 # 大学生心脏骤停被同学教科书式救回 # 登上微博热搜榜第一、阅读量超过 2.5 亿,有力推动了全社会进一步关注应急救护事业。这也是中国红十字基金会推进应急救护工作、全力打造"人民至上、生命至上"的安心工程的一个缩影。

接下来,中国红十字基金会将以应急救护一体机为载体,以"安心工程"为依托,以更大的创新定力抓落实、求实效,拓展开发应急救护一体机的功能应用,打造"政府放心、百姓安心"的红十字特色的应急救护项目体系,不断满足人民群众对美好生活的向往。

12 sets of emergency rescue machines and 4 independent AEDs were deployed, and nearly 300 Red Cross ambulance workers were trained.

On September 1, 2022, the mobile client mini-program "Red Cross First Aid" developed by the CRCF and Tencent's Sustainable Social Value Division (Tencent SSV)'s Xiangshan Lab Group was presented at the 6th National Red Cross The finals of the emergency rescue competition officially debuted. This product connects the "two isolated islands" of emergency rescue equipment and first aid volunteers through the

access management, application development, and visual presentation of the basic information of AED equipment and first aid volunteers across the country, so as to realize rapid positioning and real-time response in emergencies. Improve the emergency response efficiency and rescue capabilities of on-site rescue.

On October 22, 2022, the "all-in-one emergency rescue machine" donated by the CRCF successfully saved the life of a student from the School of International Relations. Cardiac arrest was rescued by a classmate textbook style # topped the Weibo hot search list, with more than 250 million views, which effectively promoted the whole society to further pay attention to the emergency rescue cause. This is also a microcosm of the CRCF's promotion of emergency rescue work and its efforts to create a peace of mind project that "people first, life first".

Next, the CRCF will take the integrated emergency rescue machine as the carrier, rely on the "Safety Project", focus on implementation and seek practical results with greater innovation, expand and develop the functional application of the emergency rescue integrated machine, and create "The red cross-characteristic emergency rescue project system, which is "reassuring the government and reassuring the people", constantly satisfies the people's yearning for a better life.

### "红气球挑战赛"

"Ready Go" Challenge

"红气球挑战赛"是中国红十字基金会精心策划筹备的应急救护知识技能普及推广创新模式,是国内首个以应急救护为主题的团队式定向越野赛事。该项目以社会各界喜闻乐见、习以为常的体育赛事为载体,促进社会公众参与公益慈善,学习应急救护,感受人道情怀。中国红十字基金会致力于将该项目打造成全国范围内可复制、可推广、可传播的参与式人道公益标杆品牌,共同倡导"人人学急救,急救为人人"的公益理念,让更多的人认识、掌握应急救护技能,提升社会公众的应急自救互救能力,守护生命,"救"在身边。

2021年5月8日,正值第74个世界红十字日,首场"红气球挑战赛"在北京举行。共有来自北京、天津、河北、江苏等地865名队员组成173支队伍参赛,223名红十字志愿者参与保障。2022年8月27日,首次由地方红十字会申办的"红气球挑战赛"在贵州举办,共有396名队员组成80支队伍参赛,78名红十字志愿者参与保障,这一可复制、可推广、可传播的应急救护主题赛事影响力进一步扩大。两场赛事获得新华社、央视新闻、中国新闻社、公益时报等多家媒体报道。"红气球挑战赛"获评《中国慈善家》"2021年度公益项目"。

The "Ready Go" Challenge is an innovative model planned and prepared by the Chinese Red Cross Foundation for spreading emergency rescue knowledge and skills, as well as the first team-based orienteering competition with the theme of emergency rescue in China. The project takes sports event, which is popular and common for all sectors of society, as the medium to encourage the public to participate in charity, learn first aid and sense humanitarianism. CRCF is committed to making the project an interactive humanitarian public welfare benchmark brand that can be replicated, promoted and disseminated nationwide, to promote the public welfare concept of "Everybody learns first aid which in turn serves everyone", help more people know and master emergency rescue skills, improve the self-rescue and mutual-rescue ability of the public in emergencies, protect lives and realize "Rescue by Your Side".

On May 8, 2021, the 74th World Red Cross Day, the first "Ready Go" Challenge was held in Beijing. A total of 865 team members from Beijing, Tianjin, Hebei, Jiangsu and other places formed 173 teams to participate in the competition, and 223 Red Cross volunteers participated in the protection. On August 27, 2022, "Ready Go" Challenge sponsored by the local Red Cross Society was held in Guizhou. A total of 396 members formed 80 teams to participate in the competition, and 78 Red Cross volunteers participated in the guarantee. The influence of promotional and disseminated emergency rescue themed events has been further expanded. The two events were reported by Xinhua News, CCTV News, China News Service, China Philanthropy Times and other medias. The "Ready Go" Challenge was awarded the "2021 Public Welfare Project" by "China Philanthropist".



### 应急救护专项基金

First Aid Special Fund

该基金是由中国红十字基金会倡导发起,得到应急医学救援研究机构响应支持,社会爱心企业捐资设立的专项基金。致力于通过广泛的动员社会资源,开展应急救护设施建设(AED等)、应急救护技能培训与应急救护知识普及、应急救护领域科研支持等活动,提升公众的应急自救互救能力。

截至 2022 年 12 月 31 日,该专项基金累 计筹集款物 6285 万余元。 This fund is a special fund initiated by the Chinese Red Cross Foundation, supported by emergency medical rescue research institutions and established upon donations from caring enterprises. It seeks to improve the emergency self-rescue and mutual-rescue capabilities of the public through extensive mobilization of social resources, the construction of emergency rescue facilities (such as AEDs), emergency rescue skills training, popularization of emergency rescue knowledge, scientific research support in emergency rescue and other activities.

By the end of December 31, 2022, the special fund has raised more than RMB 62.85 million in total.









### 景区红十字救护站

Red Cross First Aid Stations at Scenic Spots

红十字救护站项目是 2011 年建党 90 周年之际,中国红十字会策划推出的以促进革命老区经济社会发展为目标、以提高红色旅游景区医疗救护能力为抓手的公益项目。2012 年,

《中国红十字基金会景区红十字救护站建设标准》颁布,红十字救护站项目进入标准化、规范化建设阶段。

截至 2022 年底,在全国累计援建景区红十字救护站 274 个,实现了在具备条件和需求的 5A 级景区红十字救护站全覆盖,为保障人民群众的生命健康、普及应急救护知识、传播红十字文化、发展红十字志愿服务发挥了重要作用。

The "Red Cross First Aid Station" program is planned and launched by the Red Cross Society of China on the occasion of the 90th anniversary of the founding of the Communist Party of China in 2011. It is a public welfare program aiming at promoting the economic and social development of old revolutionary base areas and improving the medical rescue capability of red tourist spots. In 2012, the Standards of Chinese Red Cross Foundation for the Construction of Red Cross First Aid Stations in Scenic Spots were promulgated, marking the standardization of the "Red Cross First Aid Station" program. By the end of 2022, a total of 274 Red Cross first aid stations at scenic spots was built nationwide, realizing full coverage of 5A-level scenic spots with necessary conditions and needs. It has played an important role in protecting the lives and health of the people, popularizing emergency rescue knowledge, disseminating Red Cross culture, and developing Red Cross voluntary services.

### 飞利浦可持续发展计划

Philips Sustainability Program

2022 年,飞利浦与中国红十字基金会加强 在应急救护领域的公益合作,共同发布"可持 续发展与公众除颤计划"报告,支持"红气球 挑战赛"活动在贵州成功落地,并先后在北京, 湖北,河北,宁夏,西藏开展应急救护培训和 设备捐赠,培训应急救护持证人数超过3500 余人,在北京协和医学院开展"安心校园"项目。

In 2022, Philips and the Chinese Red Cross Foundation strengthened public welfare cooperation in the field of emergency rescue, jointly release the "Sustainable Development and Public Defibrillation Plan" report, and support the successful launch of the "Ready Go"

Challenge in Guizhou, and successively in Beijing, Hubei, Hebei, Ningxia, and Tibet carried out emergency rescue training and equipment donations, trained more than 3,500 emergency rescue certificate holders, and carried out the "Safe Campus" project in Peking Union Medical College.





人道救助 HUMANITARIAN AID

8716 名 Persons

中央专项彩票公益金救助白血病患儿

The Central Special Lottery Welfare Fund helped 8,716children with leukemia.

34313 <sup>名</sup> Persons

免费眼健康服务覆盖学生

Free eye health services were provided to 34,313 students.

81<sup>名</sup> Persons

"孙立忠心血管健康公益基金"救助先心病患者、马凡综合征患者

The "Sun Lizhong Cardiovascular Health Fund" funded 81 patients with congenital heart disease and patients with Marfan syndrome.

15 名 Persons

救助地中海贫血患儿

Funded 15 children with thalassemia.

416 <sup>名</sup> Persons

"合生元母婴基金" 救助经济困难重症母婴

The "Biostime China Foundation for Mother & Child" funded 416 impoverished mothers and children with serious illnesses.

2000 A次 Persons

"英雄能量站"项目服务儿童及家长

The "Heroic Energy Station" project provided 2,000 services to children and their parents.

137 <sup>名</sup> Persons

"徐荣祥再生生命公益基金"资助烧伤创疡 患者 57 名、大疱性表皮松解症患者 80 名

The "Xu Rongxiang Regenerative Life Public Welfare Fund" funded 57 burn/ulcer patients and 80 patients with epidermolysis bullosa.

2758 <sup>名</sup> Persons

中央专项彩票公益金救助先心病患儿

The Central Special Lottery Welfare Fund helped 2,758 children with congenital heart disease.

69<sup>名</sup> Persons

"天使明心基金"救助先心病患者

The "Angel Heart Fund" funded 69 patients with congenital heart disease.

415 名 Persons

"嫣然天使基金" 救助唇腭裂患者

The "SmileAngel Foundation" helped 415 patients with cleft lip and palate.

617 <sup>名</sup> Persons

"滴滴关爱基金"救助出行相关人员

The "DiDi Care Fund" provided assistance for 617 people related to travel.

**181** ↑ families

"生命接力基金"救助器官捐献家庭

The "Relay for Life Fund" provided assistance for 181 families donating organs.

740 人次 Persons

"成长天使基金"资助矮小症患者、小胖 威利症患儿

"Growth Angel Fund" funded 740 children with dwarfism and Prader–Willi syndrome.

### 中央专项彩票公益金重点资助项目

Key Program Funded by Central Special Lottery Welfare Fund

"中央专项彩票公益金大病儿童救助项 目"是国家财政部批复支持,由中国红十字会 总会负责,委托中国红十字基金会组织实施的 专项救助白血病、先心病儿童的公益项目。 2022 年共投入救助资金 3.35 亿元, 救助大病 儿童 11474 名, 其中白血病儿童 8716 名、 先心病儿童 2758 名。2022 年,为提升人道 救助能力和救助效率,更好回应白血病、先心 病患儿的人道诉求, 中国红十字基金会开展全 国调研,围绕群众急难愁盼问题探索解决路径, 形成《为了给大病儿童更优质的人道救助和服 务》调研报告,在中央国家机关工委宣传部组 织的"关键小事"调研攻关活动成果评选中荣 获二等奖。产生"中央专项彩票公益金大病儿 童救助项目"系列标识,助力传播彩票公益金 惠民宗旨。在全国 29 省 154 城市投放"中央 专项彩票公益金大病儿童救助项目"公益广告, 传播申请救助方式,播放量3000多万次。

救助一个孩子就是挽救一个家庭。14年来,中央专项彩票公益金累计支持 22.25 亿元,救助白血病和先心病患儿 7.7 万名,逐步成为我国儿童医疗保障体系和政府医疗救助的有力补充,有效挽救了孩子的生命,也减轻了患儿家庭的经济负担。





The "Central Special Lottery Welfare Fund Relief Project for Seriously III Children" is approved and supported by the Ministry of Finance, under the responsibility of the Red Cross Society of China, entrusted by the Chinese Red Cross Foundation to organize and implement special relief projects for children with leukemia and congenital heart disease. In 2022, a total of RMB 335 million invested in relief funds to help 11,474 children with serious illnesses, including 8.716 children with leukemia and 2.758 children with congenital heart disease. In 2022, in order to improve the ability and efficiency of humanitarian assistance, and better respond to the humanitarian appeals of children with leukemia and congenital heart disease, the CRCF conducted a national survey to explore solutions to the urgent, distressing and anxious issues of the masses, and form the "In order to provide assistance to seriously ill children" Better Humanitarian Relief and Services" research report, won the second prize in the "Key Minor Matters" research and tackling activity results selection organized by the Propaganda Department of the Work Committee of the Central State Organs. Produced a series of logos for the "Central Special Lottery Public Welfare Fund Relief Project for Seriously III Children" to help spread the purpose of the lottery public welfare fund to benefit the people. In 154 cities in 29 provinces across the country, public service advertisements of the "Central Special Lottery Welfare Fund Relief Project for Seriously Ill Children" were released, disseminating the methods of applying for assistance, and the broadcast volume was more than 30 million times.

Saving a child is saving a family. Over the past 14 years, the central Special Lottery Welfare Fund has accumulatively supported RMB 2.225 billion and helped 77,000 children with leukemia and congenital heart disease. It also reduces the financial burden on the families of children.

### 白血病儿童救助——小天使基金

Aid for Children with Leukemia - Little Angel Fund

中国红十字基金会"小天使基金"于2005年发起设立,旨在救助0-14周岁贫困白血病患儿,为每位白血病患儿提供3-5万元治疗费用资助。2009年起,基金开始获得中央专项彩票公益金的持续资助,患儿受益面不断扩大。2021年,救助年龄扩展到0-18周岁。2022年,中央专项彩票公益金支持资金2.8亿元,救助白血病患儿8716名。其中,通过定点医疗机构实施紧急直通救助的有276人。

截至 2022 年底,小天使基金累计资助白血病患儿 58993 人,拨付救助款 18.77 亿元。 其中,中央专项彩票公益金共资助白血病患儿 57564 人,资助金额 18.34 亿元。

2022年,小天使基金持续大力开展社会资源动员和人道救助传播。年内共接收社会捐赠资金2516.13万元。小天使基金联合中央人民广播电台中国之声"六一"特别节目《礼物》推出白血病患儿励志故事,40900人收听;组织整理患儿心愿故事30多份并送出礼物,采访实录在央视新闻客户端发布,点击量3万次。开展"小天使公益剧场"活动,以舞台现场合家欢助力患儿心理疗愈。



Established in 2005, the Chinese Red Cross Foundation Little Angel Fund is aimed at helping underprivileged children aged 0-14 with leukemia and providing treatment subsidies of RMB 30,000-50,000 for each child with leukemia. Since 2009, the Fund has received continuous funding from the Central Special Lottery Welfare Fund, and the beneficiaries of the Fund have continued to expand. In 2021, the assistance age extended to 0-18 years old. In 2022, the central special lottery public welfare fund supported RMB 280 million to help 8,716 children with leukemia. Among them, 276 people received emergency direct assistance through designated medical institutions.

By the end of 2022, the Little Angel Fund has accumulatively funded 58,993 children with leukemia and allocated a relief fund of RMB 1.877 billion. Among them, the Central Special Lottery Public Welfare Fund subsidized a total of 57,564 children with leukemia, with a subsidy amount of RMB 1.834 billion.

In 2022, the Little Angel Fund continued to vigorously carry out social resource mobilization and humanitarian aid dissemination. During the year, a total of RMB 25.1613 million of social donation funds were received. The Little Angel Fund and the Voice of China "June 1st" special program *Gift* launched the inspirational stories of children with leukemia, which was listened to by 40,900 people; organized and sorted out more than 30 wish stories of children and gave gifts, and the interview was recorded in CCTV News Client Published on the terminal, with 30,000 hits. The "Little Angel Public Welfare Theater" activity was carried out to help the psychological healing of children with on-stage family carnival.

### 先心病儿童救助——天使阳光基金

Aid for Children with Congenital Heart Disease - Angel Sunshine Fund



中国红十字基金会"天使阳光基金"于 2006 年成立,专项救助困难家庭 0-14 周岁的先心病患儿。符合资助条件的患儿,依据资助标准按照五档给予 5000-30000 元资金救助。2011 年起,基金获得中央专项彩票公益金的持续资助,救助规模不断扩大,逐步成为我国儿童医疗保障体系和政府医疗救助的有力补充,有效减轻大病患儿家庭经济负担。2022年,全国 2758 名先心病儿童获得中央专项彩票公益金资助,资助金额 4948.5 万元。截至2022 年底,天使阳光基金累计资助先心病患儿 22373 人次,拨付资助款 4.0087 亿元。其中,中央专项彩票公益金资助困难家庭先心病患儿 19947 人次,资助金额超过 3.6 亿元。

2022年4月,天使阳光基金与中央广播 电视总台CCTV《生活圈》栏目合作,通过患 儿救助案例、心外科专家讲解进行先心病救助 专题推广及知识普及。5月,联合腾讯公益深 度采访青海、陕西先心病患儿索南·昂毛和小 园园,拍摄发布视频短片,开展救助宣传助力 资源动员。2022年,中国红十字基金会克服 Established in 2006, the Chinese Red Cross Foundation Angel Sunshine Fund is China's first special aid fund for underprivileged children with congenital heart disease. It provides RMB 5,000-30,000 treatment subsidies for children aged 0-14 who suffer from congenital heart disease and come from poor families. Since 2011, the fund has received continuous funding from the Central Special Lottery Public Welfare Fund, and the scale of assistance has continued to expand. It has gradually become a powerful supplement to my country's children's medical security system and government medical assistance, effectively reducing the financial burden on families of seriously ill children. In 2022, 2,758 children with congenital heart disease across the country received funding from the Central Special Lottery Public Welfare Fund, with a funding amount of RMB 49.485 million. In 2022, 2,758 children with congenital heart disease across the country received funding from the Central Special Lottery Public Welfare Fund, with a funding amount of RMB 49.485 million. By the end of 2022, the Angel Sunshine Fund has accumulatively supported 22,373 children with congenital heart disease, and allocated RMB 400.87 million in funding. Among them, the central special lottery public welfare fund subsidized 19,947 children with congenital heart disease from low income families, with a subsidy amount of more than RMB 360 million.

In April 2022, the Angel Sunshine Fund cooperated with China Media Group CCTV's *Life Circle* column to carry out special promotion and knowledge popularization of congenital heart disease rescue through cases of children's rescue and explanations by cardiac surgery experts. In May, we cooperated with Tencent Charity to conduct in-depth interviews with Sonam Angmao and Xiao Yuanyuan, children with congenital heart disease in Qinghai and Shaanxi, shot and released short videos, and carried out rescue publicity to help mobilize resources. In 2022, the CRCF overcomed the impact of the epidemic, unite 23 medical institutions, and organize Red Cross volunteer medical teams to go deep into 37 regions



疫情影响,联合 23 家医疗机构,组织红十字 志愿医疗队深入西藏、青海、新疆、贵州、广 西等 14 省 37 个地区,开展"天使之旅—先心 病患儿筛查救助行动",共筛查儿童 78239 人,其中符合手术指征的先心病患儿 1530 人,已 经完成手术治疗的 834 人。

2022年,在彩票金基础上,天使阳光基金通过动员社会捐赠为来自西藏、广西、山东的56名患儿提供手术费用兜底资助,共121.45万元。还联合孙立忠心血管健康公益基金、天使明心基金、合生元母婴救助基金等在新疆、西藏、贵州等地开展先心病患儿筛查救助,扩大患儿救助规模。

in 14 provinces, including Tibet, Qinghai, Xinjiang, Guizhou, and Guangxi, to carry out the "Angel Journey- Congenital Heart Diseases" A total of 78,239 children were screened, including 1,530 children with congenital heart disease who met the indications for surgery, and 834 who had completed surgery.

In 2022, on the basis of Central Special Lottery Welfare Fund, the Angel Sunshine Fund provided 56 children from Tibet, Guangxi, and Shandong with a total of RMB 1.2145 million in surgical expenses through mobilizing social donations. It also cooperated with Sun Lizhong Cardiovascular Health Public Welfare Fund, Angel Mingxin Fund, Biostime Maternal and Infant Relief Fund, etc., carried out screening and assistance for children with congenital heart disease in Xinjiang, Tibet, Guizhou and other places, and expanded the scale of assistance for children.

### 英雄能量包

Hero's Vital Package

2016年,中国红十字基金会发起"英雄能量包"项目,通过英雄形象的产品设计以及为大病患儿准备的陪伴玩具、书籍等物品,为患儿提供心理抚慰和精神激励。

截至 2022 年 12 月,累计发放"英雄能量包"2400 多个,在先心病筛查、患儿入户回访、病房慰问探访等活动中,为孩子们带去了欢乐和英雄能量。

In 2016, the Chinese Red Cross Foundation launched the "Hero's Vital Package" program to provide psychological comfort and spiritual motivation for children with serious illnesses through product design of hero images and companion toys, books and other items prepared for children with serious illnesses.

As of December 2022, a total of more than 2,400 "hero energy packs" have been distributed, bringing joy and hero energy to children in activities such as congenital heart disease screening, home visits for children, and visits to wards.



### 生命接力基金

Relay for Life Fund

2021 年,中国红十字基金会发起设立"生命接力基金",该基金是由中国红十字会总会指导并设立的国家层面人体器官捐献人道救助专项基金,致力于中国人体器官捐献人道关怀事业,依法推动器官捐献工作,完善捐受双方必要的人道救助机制,助力器官捐献事业的持续健康发展。

2022年,"生命接力基金"总计向 174 个器官捐献者家庭提供人道救助。其中,与山 西省红十字会、山西省人体器官获取组织中心 发起的"生命接力·山西关爱行动"向 116 个 器官捐献者家庭提供人道救助;与甘肃省红十 字会、水滴公益发起的"生命接力·博爱陇原"项目向 9 个器官捐献者家庭提供人道救助; 与山东省红十字会、水滴公益发起的"生命接力·我们共同守护"项目向 49 名器官捐献者 子女提供助学金。同时,在虎年春节之际,联 合山西省红十字会、甘肃省红十字会走访慰问 132 个捐献者家庭。

截至 2022 年底,在"生命接力基金"框架下,中国红十字基金会携手山东、山西、甘肃等省级红十字会,联合公募平台、合作机构、合作医院等,开展器官捐献者家庭人道救助、器官捐献者子女助学、器官移植大病患者救助等项目,共筹集善款 1900.79 万余元,向 176 个器官捐献者家庭提供人道救助金,向 163 名器官捐献者子女提供助学金,向 9 名器官移植患者提供大病救助款。



In 2021, the Chinese Red Cross Foundation initiated the "Relay for Life Fund", which is a national special fund for humanitarian assistance in organ donation established under the guidance of RCSC Headquarters. It is dedicated to organ donation and humanitarian care in China, promoting organ donation according to law, improving the necessary humanitarian assistance mechanism for donors and recipients, to help the sustained and sound development of organ donation. In 2022, the "Relay for Life Fund" provided humanitarian assistance to 174 organ donor families. Among them, the "Life Relay-Shanxi Caring Action" launched with the Shanxi Red Cross Society and the Shanxi Provincial Human Organ Procurement Organization Center provided humanitarian assistance to 116 organ donor families; The "Relay-Fraternity Longyuan" project provided humanitarian assistance to 9 families of organ donors; the "Relay of Life-We Protect Together" project initiated with the Red Cross Society of Shandong Province and Shuidi Public Welfare provided scholarships to 49 children of organ donors. At the same time, on the occasion of the Spring Festival of the Year of the Tiger, the Red Cross Society of Shanxi Province and the Red Cross Society of Gansu Province visited 132 families of donors.

By the end of 2022, under the framework of the "Relay for Life Fund", the CRCF cooperated with Shandong, Shanxi, Gansu and other provincial-level Red Cross Societies, jointly with public fundraising platforms, cooperative institutions, and cooperative hospitals to carry out humanitarian aid for organ donor families, organ donor children's education aid, organ transplant patient assistance and other projects, raised a total of more than RMB 19.0079 million, provided humanitarian aid to 176 organ donor families, provided bursaries to 163 organ donor children, and provided 9 organ donors transplant patients are provided with critical illness relief funds.

### 罕见病关爱行动

Caring Action for Rare Diseases

中国红十字基金会长期致力于关注和保护最易受损人群的生命与健康,始终关注罕见病领域的患者福利和医疗促进。针对罕见病患者面临治疗难、用药贵等问题,2014年起先后对患有小胖威利综合征、马凡综合征、遗传性大疱性表皮松解症、克罗恩病等多种罕见病患者开展救助。

2019年7月,在第十三届全国人大常委会副委员长、中国红十字会会长陈竺院士的倡导和支持下,中国红十字基金会正式启动"罕见病关爱行动",从人道救助、医师培训、平台搭建等方面进一步推进罕见病救助工作。截至2022年底,该行动已累计救助超过1100名罕见病患者,培训罕见病医师超过7万名,患者教育及科普受益人次超过20万。

2021年,中国红十字基金会与武田中国开展关爱罕见病患者战略合作,启动"罕见病健康中国行"项目,共同倡导发起"为爱呐罕"罕见病关爱专项基金。截至2022年底,该基金针对法布雷病、戈谢病、遗传性血管性水肿等罕见病种为患者提供帮助,开展罕见病高危患者筛查近6000人次,超600人通过公益筛查确诊,减少因误诊、漏诊导致的患者经济沉重的问题,让患者得到及时正确的治疗;600余人次的患者通过医患交流和知识普及更好认知了自身的疾病,加强自身疾病管理能力;30余名经济困难罕见病患者因获得援助而减轻了负担;超8万名医生通过培训提升了对罕见病诊断的认知;罕见病科普促进公众认知和关注罕见病及罕见病患者群体。

2021 年 12 月,中国罕见病联盟和中国红十字基金会共同启动罕见病共助基金,致力于开展罕见病患者救助、罕见病医师培训、罕见病知识科普以及支持与罕见病相关的研究与技术开发等相关公益项目。2022 年,基金在京组织召开中

The Chinese Red Cross Foundation has long been committed to caring and protecting the lives and health of the most vulnerable people, and focusing on patient welfare and medical promotion in rare diseases. Regarding problems of treatment difficulties and expensive medicines faced by patients with rare diseases, since 2014 CRCF has provided assistance to patients with various rare diseases, including Prader-Willi syndrome, Marfan syndrome, hereditary epidermolysis bullosa and Crohn's disease.

In July 2019, under the advocacy and support of Academician Chen Zhu, Vice Chairman of the Standing Committee of the Thirteenth National People's Congress and President of the Red Cross Society of China, CRCF officially launched the "Caring Action for Rare Diseases" to advance the aid for patients with rare diseases from humanitarian aid, training for doctors, and establishment of platforms. By the end of 2022, the caring action has accumulatively helped more than 1,100 rare disease patients, trained more than 70,000 rare disease physicians, and benefited more than 200,000 patient education and science popularization. In 2021, the CRCF and Takeda China carried out a strategic cooperation in caring for patients with rare diseases, launched the "Healthy China Journey for Rare Diseases" project, and jointly advocated and launched the "Shouting for Love" rare disease care special fund. By the end of 2022, the fund provided assistance to patients with rare diseases such as Fabry disease, Gaucher disease, and hereditary angioedema, and carry out screening of nearly 6,000 high-risk patients with rare diseases, and more than 600 people have been diagnosed through public welfare screening, reduced financial problems caused by misdiagnosis and missed diagnosis allowed patients to receive timely and correct treatment; more than 600 patients had a better understanding of their own diseases through

国罕见病大会以及开展罕见病立法与保障课题研 究项目。

2022年1月,由中国红十字基金会携手罗氏制药中国发起设立的珍罕公益基金正式启动,致力于推动我国罕见病诊疗水平的发展并探索为罕见病患者拓宽社会救助渠道,给予罕见病患者及家庭更多关爱与支持。本年度基金共资助54名血友病A和SMA患者、参与罕见病立法与保障课题研究项目、在腾讯公益平台上线"爱不罕见救在身边"互联网筹款项目。

2021年,中国红十字基金会与美赞臣中国合作开展美赞臣罕见病关爱项目,致力于通过罕见病患者管理以及赋能组织等形式关心关爱罕见病患者。2022年,项目共发起3期线上医患交流会,累计观看5906人次。项目还通过制作患者手册、主题纪录片、科普漫画等形式提升甲基丙二酸血症等代谢病相关知识公众普及率,增强公众对该病种的认知程度;通过驻扎医疗社工的形式持续为就诊的代谢病患儿提供包括医疗资源转介、医疗援助咨询、患者家庭探访等服务。





doctor-patient communication and knowledge popularization, and strengthened their own disease management capabilities; more than 30 rare disease patients with financial difficulties has been reduced due to receiving assistance; more than 80,000 doctors have improved their awareness of rare disease diagnosis through training; rare disease science popularization has promoted public awareness and attention to rare disease and rare disease patient groups.

In December 2021, the China Rare Disease Alliance and the CRCF jointly launched the Rare Disease Co-aid Fund, which is dedicated to the rescue of rare disease patients, the training of rare disease physicians, the popularization of rare disease knowledge, and support for research and technology development related to rare diseases and other related public welfare projects. In 2022, the fund organized the China Rare Disease Conference in Beijing and carry out research projects on rare disease legislation and protection.

In January 2022, the Rare Public Welfare Fund initiated and established by the CRCF and Roche Pharmaceuticals. This year, the fund funded a total of 54 patients with hemophilia A and SMA, participated in research projects on rare disease legislation and protection, and launched the Internet fundraising project "Love is not rare, rescue by your side" on the Tencent public welfare platform.

In 2021, the CRCF cooperated with Mead Johnson China to carry out the Mead Johnson Rare Disease Care Project, and was committed to caring for patients with rare diseases through the management of rare disease patients and empowering organizations. In 2022, the project launched a total of 3 online doctor-patient exchange meetings, with a total of 5,906 viewers. The project also improved the public awareness of metabolic diseases such as methylmalonic acidemia through the production of patient manuals, themed documentaries, and popular science cartoons, and enhances public awareness of the disease; Children with metabolic diseases who visit the clinic provide services including medical resource referral, medical assistance consultation, and patient family visits.

### 中国红十字基金会字节跳动医务工作者人道救助基金

CRCF ByteDance Humanitarian Relief and Aid Fund for Health Workers

2020年1月25日,农历大年初一。北京字节跳动向中国红十字基金会捐赠2亿元成立"中国红十字基金会字节跳动医务工作者人道救助基金"(以下简称"基金"),为抗击新冠肺炎疫情的全国一线医务工作者提供人道救助。基金成立以来,字节跳动多次追加捐赠,且接受了一些企业和个人定向捐赠。其中包括字节跳动三万多名员工的捐赠和公司1:1配捐,字节跳动创始人、CEO张一鸣1亿元捐赠,源码资本、大朴资产、南开校友企业家联谊会等多家企业、社会组织和个人的自发定向捐赠。截至2022年底,该基金资金总额达到4.5182亿余元,是抗疫期间成立最早、资金规模最大、救助数量最多的医务人道救助项目,凭借2020年在抗疫慈善领域作出的突出贡献荣获第十一届"中华慈善奖"慈善项目。

截至 2022 年底,医务人道救助基金已为九十三批共 3743 名(共 3746 人次)抗击疫情医务工作者提供人道救助。其中,为 3670 名因抗击疫情而不幸感染的医务工作者,每人资助10 万元;为 73 名因抗击疫情而不幸殉职的医务工作者,每个家庭资助100 万元。2021 年 7 月,基金在武汉举行"致敬平凡英雄——请白衣天使观影"公益活动,邀请湖北武汉1000 个抗疫一线医务工作者家庭免费观看影片《中国医生》。

随着国内疫情常态化,根据医务群体需求变化,基金不断拓展对医务工作者支持范围,联合中国心理学会、中国科学院心理研究所的专家团队,开展"安心计划"医务心理支持项目,为抗疫医务工作者及其家庭免费提供729次心理咨询。

2021年4月起,基金与中国红十字基金会

On January 25, 2020 (the first day of the year in the lunar calendar), Beijing ByteDance donated RMB 200 million to the Chinese Red Cross Foundation to establish the CRCF ByteDance Humanitarian Relief and Aid Fund for Health Workers to provide humanitarian aid to medical workers on the front lines of fighting COVID-19. ByteDance has made multiple supplementary donations since the establishment of the Fund. Alongside that, the fund received directional donations from enterprises and individuals, including donations from over 30,000 workers of ByteDance and the matching gifts from the employer with the ratio of 1:1, RMB 100 million from Zhang Yiming, the founder and CEO of ByteDance, and directional donations spontaneously made by Source Code Capital, DAPU Asset Management and the Entrepreneur Fellowship Branch of Nankai Alumni Association as well. By the end of 2022, the fund's total capital will reach more than RMB 451.82 million. It is the earliest medical humanitarian aid project with the largest funding scale and the largest number of assistance during the antiepidemic period. It won the 11th China Charity Award for its outstanding contribution in the anti-epidemic charity field in 2020.

By the end of 2022, the Fund has provided humanitarian assistance to 93 batches of 3,743 (3,746 persons) medical workers fighting the epidemic. Among them, 3,670 medical workers who were unfortunately infected due to the fight against the epidemic were subsidized with RMB 100,000 per person; for 73 medical workers who unfortunately died due to the fight against the epidemic, each family was subsidized with RMB 1 million. In July 2021, the Foud held a public welfare activity in Wuhan called "Salute to Ordinary Heroes: Invite Angels in White to Watch the Movie", inviting 1,000 families of frontline medical workers in Wuhan, Hubei, to watch the movie *Chinese Doctor* for free.

"院士<sup>†</sup>博爱基金"合作,加大对西部儿科医师的关注和支持,支持开展"院士<sup>†</sup>"西部儿科医师培训班,共同提高儿科医师的专业能力,让精湛的医学技术服务到更多的西部儿童。2022年度资助开展西部儿科医师培训班3期,已培训59名来自四川、湖北、贵州的儿科医师。



With the normalization of the domestic epidemic situation, according to the changes in the needs of medical groups, the fund continues to expand the scope of support for medical workers, and cooperates with the expert team of the Chinese Psychological Society and the Institute of Psychology of the Chinese Academy of Sciences to carry out the "Relief Plan" medical psychological support project to provide support for the fight against the epidemic Medical workers and their families provided 729 psychological consultations free of charge.

From April 2021, the Fund cooperated with the "Academician\* Fraternity Fund" of the CRCF to increase attention and support for pediatricians in western China, supported the development of "Academician \*" western pediatrician training courses, and jointly improved the professionalism of pediatricians ability to allow superb medical technology to serve more children in the west. In 2022, three training courses for pediatricians in western China funded, and 59 pediatricians from Sichuan, Hubei, and Guizhou have been trained.

## 徐荣祥再生生命公益基金

Xu Rongxiang Regenerative Life Public Welfare Fund

2015 年 10 月,美宝集团与中国红十字基金会共同发起设立"徐荣祥再生生命公益基金",旨在发扬人体再生复原科学的先进生产力作用,救助更多需要帮助的人,推动人体再生复原科学及烧伤创疡医学事业的全面发展。

2022年,该基金资助困难家庭烧伤创疡 患者 57名,其中河南困难家庭的留守烧伤儿童 20名;资助罕见病 - 大疱性表皮松解症患者 80名。2022年新增合作定点医院 1家,累计签署合作医院 35家,遍及北京、广东、新疆、云南等 24 个省、直辖市。 In October 2015, MEBO Group and the Chinese Red Cross Foundation jointly launched the "Xu Rongxiang Regenerative Life Public Welfare Fund". The purpose of the Fund is to promote the advanced productive forces of the human body regeneration and restoration science, help more people in need, and boost the full development of the human body regenerative restoration science and the medical cause of burns and ulcers.

In 2022, the fund subsidized 57 burn, wound and ulcer patients from poor families, including 20 left-behind burn children from poor families in Henan; and supported 80 patients with rare disease-epidermolysis bullosa. In 2022, one new cooperative designated hospital added, and a total of 35 cooperative hospitals signed, covering 24 provinces and municipalities including Beijing, Guangdong, Xinjiang, and Yunnan.

## 唇腭裂患者救助——嫣然天使基金

Aid for Patient with Cleft Lip and Palate - SmileAngel Foundation

嫣然天使基金是在中国红十字基金会的支持和管理下设立,为唇腭裂出生缺陷患者及家庭提供全面服务与支持的专项公益基金。该基金于 2006 年 11 月 21 日创立,发起人李亚鹏先生和王菲女士将对于女儿的爱转化为一份大爱,由此开启了嫣然天使基金的慈善之路。嫣然天使基金荣获 2009 年度"中华慈善奖——最具影响力慈善项目"。2020 年,基金启动线上语音治疗服务项目,为全国唇腭裂患者提供线上线下语音治疗服务。

2022年,基金前往河南、西藏、青海、 云南等地开展嫣然天使之旅医疗救助活动,并 开展日常唇腭裂救助活动。2022年,基金共 为415名唇腭裂患者完成医疗救助手术,为唇 腭裂患者提供851课时线上语音治疗服务, 14名唇腭裂患者语音序列治疗结业,培训9 名唇腭裂语音治疗老师,发放1500份唇腭裂 护理手册。"嫣然天使之旅"项目荣获2022 第十二届公益节年度公益项目奖。

截至 2022 年 12 月,嫣然天使基金共为 14777 名唇腭裂患者提供免费医疗救助手术,为 321 名唇腭裂患者提供语音治疗救助服务。

The SmileAngel Foundation is a special public welfare fund established under the support and management of the CRCF to provide comprehensive services and support for patients with cleft lip and palate birth defects and their families. The fund was established on November 21, 2006. The founders, Mr. Li Yapeng and Ms. Wang Fei, turned their love for their daughter into a great love, thus starting the charity road of Smile Angel Fund. SmileAngel Foundation won the 2009 "China Charity Award - Most Influential Charity Project". In 2020, the fund launched an online speech therapy service project to provide online and offline speech therapy services for patients with cleft lip and palate across the country.

In 2022, the fund went to Henan, Tibet, Qinghai, Yunnan and other places to carry out the medical rescue activities of the SmileAngel Journey, and carry out daily cleft lip and palate rescue activities. In 2022, the fund completed medical rescue operations for 415 cleft lip and palate patients, provide 851 hours of online speech therapy services for cleft lip and palate patients, completed the speech sequence therapy for 14 cleft lip and palate patients, train 9 cleft lip and palate speech therapy teachers, and distributed 1,500 Cleft lip and palate care manual. The "SmileAngel Journey" project won the annual charity project award of the 12th Charity Festival in 2022. As of December 2022, the SmileAngel Foundation has provided free medical assistance for 14,777 patients with cleft lip and palate, and provided speech therapy services for 321 patients with cleft lip and palate.





#### 地中海贫血儿童救助

Aid for Children with Thalassemia

2018年12月,为落实中央关于精准扶贫、健康扶贫相关指示精神,根据第十三届全国人大常委会副委员长、中国红十字会会长陈竺的提议,中国红十字基金会组织设立了"地中海贫血儿童救助项目"。自项目开展以来,联合广西红十字会、广西红十字基金会、海南省红十字会、上海瑞金医院、北京大学人民医院开展地贫患儿跨省救治、移植仓援建等项目。

截至 2022 年 12 月,项目共资助 45 名地 贫患儿进行移植治疗,拨付资助款项 313.16 万



元; 共援建2 所移植仓,拨付项目款98.14 万元;合计支出411.30万元。 In December 2018, in order to implement the spirit of the central government's directives on targeted poverty alleviation and healthy poverty alleviation, according to the proposal of Chen Zhu, Vice Chairman of the Standing Committee of the Thirteenth National People's Congress and President of the Red Cross Society of China, the China Red Cross Foundation organized the establishment of the "Thalassemia Children Rescue Project". Since the project was launched, it has cooperated with Guangxi Red Cross Society, Guangxi Red Cross Foundation, Hainan Provincial Red Cross Society, Shanghai Ruijin Hospital, and Peking University People's Hospital to carry out projects such as cross-provincial treatment of children with thalassemia, and aid in the construction of transplant warehouses. As of December 2022, the project has funded a total of 45 children with thalassemia for transplantation treatment, with a subsidy of RMB 3.1316 million; a total of 2 transplant warehouses have been assisted, and a project fund of RMB 981,400 has been allocated; the total expenditure has been RMB 4.113 million.

## 英雄能量站

Hero's Energy Station

英雄能量站项目由中国红十字基金会于2021年5月发起,五十铃自动车株式会社、爱齐科技捐赠支持,该项目以志愿服务为核心,通过医院、社区、学校等公共空间改造和构建在不同场景下社工、志愿者义工"双工联动"机制。项目以提升儿童和家长的医护意识,缓解就医的紧张和焦虑,促进亲子关系和家庭关系改善为目标,打造以陪伴、绘画阅读、心理疏导、健康科普、体能建设等多样性志愿服务活动。2022年全年共开展300余场志愿活动,服务儿童及家长2000余人次。截至2022年底,累计立项援建11所英雄能量站。

The Hero's Energy Station project was initiated by the Chinese Red Cross Foundation in May 2021 and supported

by donations from Isuzu Motors Co., Ltd. and Aiqi Technology. The project aims to improve the medical awareness of children and parents, relieve the tension and anxiety of seeking medical treatment, and promote the improvement of parent-child and family relationships. It creates a variety of voluntary service activities such as companionship, painting and reading, psychological counseling, health science popularization, and physical fitness. In 2022, more than 300 voluntary activities carried out throughout the year,



serving more than 2,000 children and parents. By the end of 2022, a total of 11 Hero Energy Stations have been established.

## "心拯救"暨急性心肌梗死急救一包药项目

"Rescue the Heart" - A Packet of Medicine Program for Acute Myocardial Infarction

中国红十字基金会与阿斯利康中国于 2015年 4 月共同发起"心拯救"急性心肌梗死急救一包药公益捐赠项目(简称"急救一包药"),通过全国具备急性心梗接诊和救治能力的医院/急救指挥中心,免费向急性心梗患者捐赠双联抗血小板药物(替格瑞洛 180mg+阿司匹林300mg)。2017年,针对急性心梗合并高脂血症(适应症)的患者,增加瑞舒伐他汀(20mg)捐赠。2018年,该项目荣获国家民政部颁发的第十届"中华慈善奖"。2020年,为最大限度降低急性心梗患者 PCI 术后不良心脏事件的发生风险,强化其住院期间抗血小板治疗,项目在"急救一包药"的基础上,探索"住院一包药"模式,将项目资助周期延长至患者住院期。

急性心梗救治的关键是要尽早启动双抗治疗,最大限度缩短早期救治时间。急救一包药项目优化急性心梗患者的救治流程,真正做到把"患者等药"变成"药等患者",使患者在第一时间服用药物,大大缩短宝贵的救治时间。

2022年2月,因项目所涉及的捐赠药品在医院内已基本可及,急救一包药项目停止药品援助。截至2022年1月,急救一包药项目(急救板块+住院板块)累计通过全国5383家医院,惠及心梗患者273万人次,覆盖项目医生近25万人次。

2022 年 4 月,为助力疫情防控工作,急救一包药项目向上海、江苏等地发放防疫盒,直接受益人口为 1800 人。

In April 2015, the Chinese Red Cross Foundation and AstraZeneca China jointly launched the "Rescue the Heart" - A Packet of Medicine Program for Acute Myocardial Infarction (referred to as the "Rescue the Heart with a Packet of Medicine"), to donate dual antiplatelet medicine (ticagrelor 180mg + aspirin 300mg) to patients with acute myocardial infarction (AMI) for free through hospitals/ emergency command centers with the capacity to receive and treat acute myocardial infarction throughout the country. In 2017, more rosuvastatin (20mg) was donated for patients with acute myocardial infarction with hyperlipidemia (adaptation disease). In 2018, the program won the 10th "China Charity Award" awarded by the Ministry of Civil Affairs. In 2020, in order to minimize the risk of major adverse cardiac events (MACEs) after percutaneous coronary intervention (PCI) surgery of AMI patients, and strengthen the antiplatelet therapy during hospitalization, based on the "Rescue the Heart with a Packet of Medicine" Program, the program explored the "Hospitalization with a Packet of Medicine" mode and extended the period of funding to cover the hospitalization.

The key to the treatment of AMI is to initiate dual antiplatelet therapy (DAPT) as early as possible to minimize the early treatment time. The "Rescue the Heart with a Packet of Medicine" Program has optimized the rescue and treatment process of AMI patients and truly turned "patients waiting for medicine" into "medicine waiting for patients" so that the patients can take the medicine in the first time, which has greatly saved the precious treatment time.

In February 2022, because the donated medicines involved in the project are basically available in the hospital, the first aid pack of medicines project stopped the medicine assistance. As of January 2022, the emergency one-pack drug project (emergency segment + inpatient segment) has accumulatively passed through 5,383 hospitals across the country, benefiting 2.73 million patients with myocardial infarction and covering nearly 250,000 project doctors.

In April 2022, in order to help prevent and control the epidemic, the First Aid Pack of Medicine Project distributed epidemic prevention boxes to Shanghai, Jiangsu and other places, directly benefiting 1,800 people.

## 慢病关爱项目、基层健康管理基金等慢性非传染性疾病项目

Chronic Illness Care Project, Primary Health Management Fund and other Non-Communicable Disease Programs

#### 慢病关爱项目

Chronic Illness Care Project

中国红十字基金会 2015 年设立慢病关爱项目,致力于推进社会公众疾病预防及科学保健意识的提高,普及相关预防知识,提高全民健康素养水平,促进国民体质提高。基金自成立以来,开展的公益项目涉及慢病管理、基层医生教育和患者援助三大版块,覆盖高血压、糖尿病、肿瘤、免疫性疾病、血友病等领域,实现了专病筛查、患者教育、患者一对一精准管理、医生培训、医患交流等模块闭环。

2022年,基金转并慢病关爱项目,年内精准



惠及患者 189274 人次,覆盖受益基层医生 13327 人次,慢病知识普及触达社会公众逾 9.7 万人次。

Established by the Chinese Red Cross Foundation in 2015, the Chronic Illness Care Project is committed to raising the public awareness of disease prevention and scientific health care, popularizing prevention knowledge, improving the health literacy level of the public, and enhancing the national health. Since started, the public welfare projects carried out by the Fund have involved three sections, i.e. chronic disease management, primary doctor education and patient assistance, covering hypertension, diabetes, tumor, immune diseases, hemophilia, etc., and forming a closed loop of special disease screening, patient education, one-to-one accurate patient management, doctor training, doctor experience exchange and other modules.

In 2022, the fund transferred to the chronic disease care project, which accurately benefited 189,274 patients, 13,327 primary doctors, and more than 97,000 people in the general public with knowledge of chronic diseases.

#### 基层健康管理基金

Primary Health Management Fund

为推进慢病多发人群的预防、筛查,提升基层医疗健康管理水平、科学管理意识和基层健康素养水平,中国红十字基金会设立基层健康管理基金。基金下设"县域三高共管关爱计划",旨在应对广大农村地区慢病多发人群心脑血管疾病高发风险,通过在县级医院或县域零售药店设立项目点,面向广大农村地区开展"三高"健康教育等活动。2022年内,共召开患者教育会61场,受益人次654人次;举办院内学术分享会107场,参会人次609人。

In order to promote the prevention and screening of chronic disease-prone populations, improve the level of grassroots medical and health management, scientific management awareness and grassroots health literacy, the China Red Cross Foundation has established a grassroots health management fund. Under the fund, the "County Three High Co-management and Care Plan" aims to deal with the high risk of cardiovascular and cerebrovascular diseases among people with frequent chronic diseases in rural areas. By setting up project sites in county-level hospitals or county retail pharmacies, the "Three High "Health education and other activities. In 2022, a total of 61 patient education sessions held, with 654 beneficiaries; 107 in-hospital academic sharing sessions held, with 609 participants.

#### 重症母婴救助——合生元母婴救助基金

Aid for Mother & Child with Serious Illness - Biostime China Foundation for Mother & Child and Babemax Mother & Child Care Fund

中国红十字基金会与广州市合生元生物制品有限公司(现更名为"健合(中国)有限公司")于2007年3月共同发起设立合生元母婴救助基金,对贫困重症母婴群体提供资助。在此基础上,该基金自2013年起举办"亲亲快跑"公益活动,以线上线下结合的创新公益形式为适龄儿童家庭建立起参与公益活动的平台,把关爱传递给更多需要帮助的贫困母婴家庭。

2022年,基金资助了 416 名家庭经济困难重症母婴患者;开展"早期干预,守护母婴"妊娠期糖尿病及营养干预规范化管理项目;联合北京安贞医院赴贵州黔东南州和六盘水市等地开展先心病患儿筛查活动,共筛查先心病患儿366 名,其中符合手术指征的的 57 名患儿已全部康复出院;向上海复旦大学附属儿科医院、上海市老年医学中心、西北妇女儿童医院及阿富汗红新月会捐赠婴幼儿奶粉、蛋白粉等物资,价值 178.49 万元。

The Biostime China Foundation for Mother & Child is a special fund jointly initiated by Biostime Inc. Guangzhou (currently "H&H Group") and the Chinese Red Cross Foundation in March 2007. It aims to aid underprivileged mothers and children with major diseases. On the base of that, the Fund has held the "Dear Run" public welfare activity since 2013, which provides a platform for families of children at the proper ages to participate public welfare activities through an innovative online + offline mode, delivering love and care to more underprivileged mothers and children.

In 2022, the fund supported 416 mothers and infants with severe family economic difficulties; carried out the "early intervention, protect mothers and infants" standardized management project of gestational diabetes and nutrition intervention; cooperated with Beijing Anzhen Hospital to go to Guizhou Qiandongnan Prefecture and Liupanshui City and other places carried out screening activities for children with congenital heart disease. A total of 366 children with congenital heart disease were screened. Among them, 57 children who met the indications for surgery have all recovered and been discharged from the hospital; The Women and Children's Hospital and the Afghan Red Crescent Society donated infant milk powder, protein powder and other materials worth RMB 1.7849 million.





## 先心病患者救助——天使明心基金

Aid for Patients with Congenital Heart Disease - Angel Heart Fund

"天使明心基金"是中国红十字基金会和无锡明心心脏病救助基金会于2017年6月联合发起设立的定向捐助贫困地区先心病患者的专项基金。基金致力于对贫困家庭的先天性心脏病及心脏瓣膜病患者进行医疗救助。2022年,基金在新疆阿克苏、伊犁州开展"天使之旅——先心病患儿筛查救助行动",资助69名符合手术条件的患儿接受治疗。截至2022年底,已累计资助先心病患儿627人接受手术治疗。

The Angel Heart Fund is a special fund for congenital heart disease patients in poverty-stricken areas jointly initiated and established by the Chinese Red Cross Foundation and Wuxi Bright Heart Heart Disease Relief Foundation in June 2017. The fund is committed to providing medical assistance to patients with congenital heart disease and heart valve disease from poor families. In 2022, the fund carried out the "Angel Journey- Screening and Rescue Action for Children with Congenital Heart Disease" in Aksu and Yili Prefectures, Xinjiang, and fund 69 children who are eligible for surgery to receive treatment. By the end of 2022, a total of 627 children with congenital heart disease have been funded to receive surgical treatment.



#### 孙立忠心血管健康公益基金

Sun Lizhong Cardiovascular Health Fund

"孙立忠心血管健康公益基金"由中国红十字基金会与孙立忠先生于2019年7月共同发起设立。该基金致力于对贫困家庭的先心病患者及心血管相关罕见病患者开展医疗救助,举办学术交流、心血管人才培养活动等。2022年,基金资助81名符合手术条件的患者接受治疗。

截至 2022 年底,累计救助先心病患者 514 人,资助罕见病马凡综合征患者 24 人。

The Sun Lizhong Cardiovascular Health Fund was coinitiated by the Chinese Red Cross Foundation and Mr. Sun Lizhong in July 2019. The Fund is committed to providing medical assistance for patients with congenital heart disease and rare cardiovascular diseases in poor families, organize academic exchanges, cardiovascular personnel training activities, etc. In 2022, the fund subsidized 81 patients eligible for surgery to receive treatment.

By the end of 2022, a total of 514 patients with congenital heart disease have been assisted, and 24 patients with the rare disease Marfan syndrome have been funded.



## 滴滴关爱基金

DiDi Care Fund

滴滴关爱基金成立于 2016 年 10 月,由 北京嘀嘀无限科技发展有限公司倡导设立,旨 在资助开展出行相关人群的健康促进、人道救 助和研究与倡导。

2022 年,滴滴关爱基金持续为网约车从业者提供帮助,全年共计救助617名网约车司机。 其中,为66名大病患者提供人道救助;向551名受疫情影响的网约车司机提供紧急救助。

截至 2022 年底,滴滴关爱基金共计救助 1098 个网约车从业者家庭。 The DiDi Care Fund, launched in October 2016 upon the request of Beijing DiDi Infinity Technology and Development Co., Ltd., is a special fund supporting health promotion, humanitarian aid and research & advocacy of drivers and travelers. In 2022, the Didi Care Fund continued to provide assistance to online car-hailing practitioners, helping a total of 617 online car-hailing drivers throughout the year. Among them, humanitarian assistance was provided to 66 seriously ill patients; emergency assistance was provided to 551 online car-hailing drivers affected by the epidemic. By the end of 2022, the Didi Care Fund has helped 1,098 families of online car-hailing practitioners.

#### 眼健康事业发展

Eye Health Endeavor Development

2017年10月,中国红十字基金会和湖南爱眼公益基金会发起"爱眼专项基金",开展中国青少年眼健康项目"红十字爱眼护眼工程"、贫困白内障复明行动、角膜盲症救助计划、基层眼科医疗服务能力建设、国际眼科人道援助行动等,推进中国眼健康事业发展。2021年全面启动"红十字爱眼护眼工程",关爱青少年眼健康,覆盖2800余所中小学、260万人次受益。2022年,基金在广西、甘肃、宁夏、北京、贵州等多省开展青少年眼健康帮扶活动。截至2022年底,已累计为12.58万名学生提供了免费眼健康服务,为困难家庭青少年免费配镜5353副,对19名家庭困难眼病患者进行救助。

In October 2017, the Chinese Red Cross Foundation and Hunan Eye-Care Foundation jointly initiated the "Eye Care Fund", carried out such activities as the "Red Cross Eye Care Project" - An Eye Health Scheme for Chinese Youth, Cataract Recovery Action for low income people, Corneal Blindness Assistance Plan and Capacity Building for Primary Ophthalmology Medical Services and International Ophthalmological Humanitarian Assistance Action, with a view to pushing ahead with Chinese eye health endeavor. In 2021, the "Red Cross Eye Care Project" was fully started to care for the eye health of teenagers, covering more than 2,800 primary and secondary schools and benefiting 2.6 million people. In 2022, the fund carryied out youth eye health assistance activities in Guangxi, Gansu, Ningxia, Beijing, Guizhou and other provinces. By the end of 2022, a total of 125,800 students have been provided with free eye health services, 5,353 pairs of free glasses have been provided to teenagers, and 19 eye disease patients from difficult families have been helped.



## 炎症性肠病(IBD)患者关爱项目

Patient Care Program for Inflammatory Bowel Disease

为了促进中国炎症性肠病(IBD)领域的 发展和公众对疾病的认知,推动中国 IBD 整体治疗水平的提高,帮助患者正确认识自身疾病 和促进科学治疗,实现治疗效果和生活质量的 双重提升,2021年,在武田中国的支持下,中国红十字基金会始终坚守在疾病教育的第一线,架起医患院外沟通的桥梁,为近万个 IBD 患者家庭提供全方位关爱。

2022 年,该项目的核心平台"常相伴IBD 患者线上关爱中心"通过线上线下联动的方式,开展患者教育活动 544 场,内容包括疾病知识、诊疗信息、日常护理和心理健康关怀等,受益患者及家属总计 5 万余人;打造了IBD 患者新生态圈,新增注册在线患者 7122人,搭建患者关爱输注中心 18 家,帮助更多的IBD 患者实现疾病自我管理。

截至 2022 年底,"常相伴 IBD 患者线上 关爱中心"通过线上线下联动的方式,开展患 者教育活动 1074 场,65526 人次受益;印制 患教手册 3.7 万份、患教指南 3.5 万页;搭建 炎症性肠(IBD)患者关爱中心 27 家。



In order to enhance China's efforts in the inflammatory bowel disease (IBD) field and public awareness of the disease, improve the overall treatment level of IBD in China, help patients correctly understand their own diseases, promote scientific treatment, and improve both the treatment effect and quality of life, in 2021, with the support of Takeda China, the Chinese Red Cross Foundation kept working at the front line of disease education, built a bridge between doctors and patients outside the hospital, and provided all-round care for nearly 10,000 families with IBD patients.

In 2022, the core platform of the project, "Online Care Center for IBD Patients", carried out 544 patient education activities through online and offline linkage, covering disease knowledge, diagnosis and treatment information, daily nursing and mental health care, etc., benefited more than 50,000 patients and their family members; a new ecosystem of IBD patients has been created, 7,122 new online patients have been registered, and 18 patient care and infusion centers have been established to help more IBD patients achieve disease self-management.

By the end of 2022, the "Online Care Center for Patients with IBD" has carried out 1,074 patient education activities through online and offline linkage, benefiting 65,526 persons; printed 37,000 copies of patient education manuals and 35,000 pages of patient education guides; built 27 care centers for patients with bowel disease (IBD).

## 基层乳腺疾病防治项目

Breast Disease Prevention Project

中国红十字基金会与上海罗氏制药有限公司于 2022 年 4 月启动基层乳腺疾病防治项目,通过搭建乳腺癌患者线上教育平台和患者关爱小屋,帮助医生和患者建立起沟通和联系,以科普讲座、漫画、文章、视频及关爱小屋等多种形式,向患者传递抗癌知识,帮助患者树立信心、走向治愈。

截至 2022 年底,项目已覆盖全国 239 个城市的 731 家医院,邀请 2400 余名专家开展 4000 多场科普直播,累计 262048 人次观看;在 42 家医院搭建患者关爱小屋,55 家 DTP 药

房搭建患者关爱 小站,向公众 传递乳腺科普知 识,提高患者的 治疗依从性。



The Chinese Red Cross Foundation and Shanghai Roche Pharmaceutical Co., Ltd. launched a basic level breast disease prevention and treatment project in April 2022. By building an online education platform for breast cancer patients and a patient care cabin, the platform helped doctors and patients establish communication and contact. , comics, articles, videos, and caring huts, etc., conveyed anti-cancer knowledge to patients and help them to build confidence and move towards cure.

By the end of 2022, the project has covered 731 hospitals in 239 cities across the country, invited more than 2,400 experts to carry out more than 4,000 live broadcasts of popular science, and a total of 262,048 people watched; built patient care huts in 42 hospitals, and patient care huts in 55 DTP pharmacies The website conveys breast science knowledge to the public and improves patients' treatment compliance.

## 西部女性阳光基金

Western Female Sunshine Fund

西部女性阳光基金由树美术馆联合创始人 刘霞女士发起成立,该基金针对西部地区以及 经济欠发达地区的妇女组织和资助开展宫颈癌 等妇女病的普查和防治。

截至 2022 年 12 月,先后在新疆、陕西、四川、甘肃、青海等省区组织女性"两癌"筛查 8 次,初筛近 4 万人次,发现并救助"两癌" 患者 67 人,发放"粉红私享包"1000 份,并开展赠药及女性健康知识宣传活动,直接受益人次达 17000 余人。

The Western Female Sunshine Fund was founded by Ms. Liu Xia, the co-founder of the Tree Art Museum. The Fund aims to organize and fund the prevention and screening of such gynecological diseases as cervical cancer in Western China and some other less-developed regions. As of December 2022, 8 screenings for "two cancers" for women have been organized in Xinjiang, Shaanxi, Sichuan, Gansu, Qinghai and other provinces and regions, with nearly 40,000 initial screenings, 67 patients with "two cancers" have been found and rescued, and distributed 1,000 copies of the "Pink Private Package", and carried out drug donation and women's health knowledge promotion activities, directly beneficiary more than 17,000 people.

## 院士 † 博爱基金

Academician Fraternity Fund

"院士<sup>+</sup>博爱基金"是由 13 名中国科学院、中国工程院院士(简称"两院院士")于 2016年2月27日共同倡导发起设立的专项基金,旨在为两院院士参与人道公益事业搭建平台,发挥"院士<sup>+</sup>"的公益引领效应,改善"一老一小"等重点人道服务领域资源供给的短板,帮助最易受损者获得更好的生命体验。

"院士" 西部儿科医师培训计划是基金 首个落地的项目,采用"配套成组"和"科室 托管"两种模式,通过提升西部儿科医师诊疗 水平,增加儿科资源供给,让尽可能多的西部 患儿可以在当地接受医疗服务。自 2016 年发 起以来,该项目已开展 23 期培训班,惠及新疆、 贵州、青海、内蒙古、云南、宁夏、陕西、湖 北、四川等地儿科医师 451 名。现拥有上海儿 童医学中心、北京儿童医院、复旦大学附属儿 童医学中心、北京儿童医院、复旦大学附属儿 科医院、四川大学华西第二医院、浙江大学医 学院附属儿童医院共五家培训基地。2022 年, 该项目开展 3 期"配套成组"培训班,来自四川、 湖北、贵州的 59 名儿科医师参与培训。

院士博爱奖学金项目面向全国范围内设有 医学学科特别是儿科专业的高等教育院校开展 评选,对优秀医学生进行奖学金资助,鼓励更 多优秀青年投身医学事业,特别是从事儿科方 面的学习和研究,成为儿科医生,改善当前儿 科医生短缺的现状。项目设立以来,已奖励 11 所院校共 137 名医学生。2022 年,第四批院 士博爱奖学金奖励上海交通大学、复旦大学、 浙江大学、四川大学四所院校共 20 名优秀儿 科医学生。 The Academician Fraternity Fund, established on February 27, 2016, is a special fund initiated by 13 academicians of the Chinese Academy of Sciences and the Chinese Academy of Engineering (hereinafter referred to as academicians of the two academies). It serves as a platform for the academicians of the two academies to participate in humanitarian public welfare undertakings, give play to the leading role of "Academician +" in charity, overcome the shortcomings in the supply of resources in key humanitarian services areas such as "the elderly and the young", and help the most vulnerable people obtain better life experience. The "Academician+" - Training Course of Pediatricians in Western China is the first project implemented by the Fund. It adopts two models of "matching group" and "departmental trusteeship", with a view to improving the level of diagnosis and treatment of pediatricians in West China, increasing the supply of pediatric resources, and allowing as many western children as possible for access to local medical care. Since its inception in 2016, the project has carried out 23 training sessions, benefiting 451 pediatricians from Xinjiang, Guizhou, Qinghai, Inner Mongolia, Yunnan, Ningxia, Shaanxi, Hubei, Sichuan and other places. Now it has five training bases including Shanghai Children's Medical Center, Beijing Children's Hospital, Children's Hospital Affiliated to Fudan University, West China Second Hospital of Sichuan University, and Children's Hospital Affiliated to Zhejiang University School of Medicine. In 2022, the project carriedout 3 "matching groups" training courses, and 59 pediatricians from Sichuan, Hubei, and Guizhou participated in the training.

The Academician Fraternity Scholarship Project was selected for higher education institutions nationwide with medical disciplines, especially pediatrics, to provide scholarship funding for outstanding medical students, and to encourage more outstanding young people to join the medical career, especially in the study and research of pediatrics, Become a



pediatrician and improve the current shortage of pediatricians. Since the establishment of the project, a total of 137 medical students from 11 colleges have been rewarded. In 2022, the fourth batch of Academician Fraternity Scholarship rewarded 20 outstanding pediatric medical students from Shanghai Jiaotong University, Fudan University, Zhejiang University and Sichuan University.

注: "配套成组"模式,即由西部省份选派学员,按血液肿瘤、先心病、重症医学和新生儿四个专业方向,组成不同研修小组到培训医疗机构对应科室进行为期三个月的研修。

"科室托管"模式,即由培训医疗机构选派专家团队进驻西部省份相关医疗机构,根据当地医疗机构实际需求,对相应科室人员进行为期一年的专业指导和培训。

#### 基金发起人名单: Fund Sponsors List

饶子和 中国科学院院士 张志愿 中国工程院院士

高 福 中国科学院院士 黄 卫 中国工程院院士

王振义 中国工程院院士

陈义汉 中国科学院院士

阎锡蕴 中国科学院院士

宁 光 中国工程院院士 陈国强 中国科学院院士

曾益新 中国科学院院士

吴以岭 中国工程院院士

陈赛娟 中国工程院院士

赫 捷 中国科学院院士

## 介入医师培训和关爱肝癌患者健康——恒瑞介入关爱基金

Interventional Physician Training and Health Care for Liver Cancer Patients - Hengrui Intervention Care Fund

2017年3月,中国红十字基金会和江苏恒 瑞医药股份有限公司共同设立"恒瑞介入关爱 基金",通过关注肝癌介入临床科研和学术研究, 关心中青年介入医师技能提升,关爱肝癌患者 健康,以推动我国肝癌诊疗水平发展。

2022年,基金共开展 7 期 "微球时代"介入病例大赛,参与评委 85 人,参与选手 82 人;24 期 "介入中国行"巡讲,参与医生 564 人次;17 期肿瘤介入技术培训班,培训医生 365 人;9 期肝癌降期诊疗专场,参与医生 288 人;2 期肿瘤多学科联合义诊,受益患者 45 人。

In March 2017, the Chinese Red Cross Foundation and Jiangsu Hengrui Medicine Co., Ltd. jointly set up "Hengrui Intervention Care Fund", aiming to improve the skills of

young interventional physicians, care for liver cancer patients and improve China's liver cancer treatment standard by supporting liver cancer intervention clinical studies and academic research.

In 2022, the foundation carried out 7 sessions of the "Microsphere Era" interventional case competition, with 85 judges and 82 contestants; 24 sessions of "Intervention China Journey" with 564 participating doctors; 17 sessions of tumor interventional technology training courses, 365 doctors were trained; 288 doctors participated in the 9th stage liver cancer

downstaging diagnosis and treatment session; 45 patients benefited from the 2nd stage tumor multidisciplinary joint free clinic.



## 基层医生社会工作与风险防范远程培训项目

Remote Training Program on Social Work and Risk Prevention for Primary Doctors

2021年4月23日,在高通公司"无线关爱" 计划支持下,中国红十字基金会发起基层医生 社会工作与风险防范远程培训项目,开发上线 "红通通"基层医生社会工作培训平台。通过 组织社会工作领域的专家研发设计相关课程和 活动,打通社会资源为基层医务工作者赋能, 提升基层医务工作者的社会工作能力和技巧, 筑牢公民健康的第一道防线。

截至 2022 年底,"红通通"平台已注册 基层医务工作者 12889 人。开发上架 34 门课 程共计 170 个教学视频,内容涵盖社会服务、 公共卫生、社区健康管理、风险防控等领域, 培训 11 万人次,有力推动卫生健康治理重心 下移,形成共建共治共享的基层卫生健康治理 新格局的有益探索和实践。 On April 23, 2021, with the support of Qualcomm's "Wireless Care" program, the China Red Cross Foundation launched a remote training project on social work and risk prevention for primary doctors, and developed and launched the "Hongtongtong" social work training platform for primary doctors. By organizing experts in the field of social work to develop and design relevant courses and activities, open up social resources to empower grassroots medical workers, improve the social work ability and skills of grassroots medical workers, and build the first line of defense for citizens' health.

As of the end of 2022, the "Hongtongtong" platform has registered 12,889 primary medical workers. Developed and launched 34 courses with a total of 170 teaching videos, covering social services, public health, community health management, risk prevention and control, etc., and trained 110,000 persons. Beneficial exploration and practice of the new pattern of primary health governance.





## "护航计划 救在身边"

Protection Plan • Rescue by Your Side

"护航计划 救在身边"是中国红十字基金会与江苏恒瑞医药股份有限公司合作发起的公益项目,通过向基层医疗机构捐赠救护车和健康普查车,助力提升院前急救和医疗服务工作能力,切实保障广大人民群众生命安全和身体健康,促进基层公共卫生事业发展。截至 2022年底,累计已向医院交付 69 辆医疗车,惠及安徽、甘肃、广西、贵州、河北、河南、黑龙江、湖南、江苏、江西、辽宁、内蒙古、山东、山西、陕西、四川、新疆、浙江、重庆等 19 个省(自治区、直辖市)共 64 家医院。



The "Protection Plan • Rescue by Your Side" is a public welfare project initiated by the Chinese Red Cross Foundation and Jiangsu Hengrui Medicine Co., Ltd., with the purpose of helping to improve the prehospital first aid ability and medical services, effectively protect the safety and health of the people, and promote the development of primary public health by donating ambulances and health survey vehicles to primary medical institutions. By the end of 2022, A total of 69 medical vehicles have been delivered to hospitals, benefiting Anhui, Gansu, Guangxi, Guizhou, Hebei, Henan, Heilongjiang, Hunan, Jiangsu, Jiangxi, Liaoning, Inner Mongolia, Shandong, Shanxi, Shaanxi, Sichuan, Xinjiang, Zhejiang, Chongqing, etc. 19 There are 64 hospitals in all provinces (autonomous regions and municipalities directly under the central government).

## 暖阳基金

Sunshine Fund

暖阳基金成立于2016年1月,是中国红十字基金会联合暖阳传媒共同发起成立的专项基金,通过《超级诊疗室》节目动员社会力量筹集资金,安排专家会诊,提供就医绿色通道,使大病救助从单纯的资金救助向整合医疗服务延展,进一步提升人道救助的服务水平。2022年,暖阳基金共计资助患者2名,间接受益者8人。

In January 2016, the Chinese Red Cross Foundation joined hands with Sunshine Media to establish the Sunshine Fund, in order to mobilize social resources through the Super Clinic program to raise funds and arrange expert consultations, thus extending the severe disease aiding from financial aid to integrated medical services, and improving the service level of humanitarian aid. In 2022, the Fund has funded a total of 2 patients and 8 indirect beneficiaries.

## 全国医务社工人才培养计划

National Medical Social Worker Talent Training Plan

由中国红十字基金会、中国社会工作教育协会医务社工专委会、枫林社工联合发起的"全国医务社工人才培养计划"于2022年7月启动,该项目通过为医务社工开展专题培训等方式,进一步助力推动医务社工行业发展。

2022年,该项目在北京、太原、武汉、杭州开展医务社工培训活动,近 2000人次通过线上线下的方式参加培训。联合中华医学电子音像出版社、江苏省人民医院举办国家级继续医学教育项目"健康中国视角下医务社会工作临床服务实践与创新学习班",邀请北京、上海、吉林、山东、浙江等地的 18 名专家学者进行主题分享,全国 1500余名医务社工、公益组织代表等参加线上学习。同时,中国红十字基金会"人道救助医路同行"项目继续支持江苏省人民医院开展社工服务,开展各类节日关爱活动 40余场,开展入院关怀 80余例,开展临终关怀、双心病、家庭困难救助等个案服务 19 例。



The "National Medical Social Work Talent Training Program" jointly initiated by the Chinese Red Cross Foundation, the Medical Social Work Committee of the China Social Work Education Association, and Fenglin Social Workers was launched in July 2022. The project carried out special training for medical social workers, etc., to further help promote the development of the medical social work industry.

In 2022, the project carried out training activities for medical social workers in Beijing, Taiyuan, Wuhan, and Hangzhou, and nearly 2,000 people participated in the training online and offline. Joint China Medical Electronic Audiovisual Publishing House and Jiangsu Provincial People's Hospital held a national continuing medical education project "Clinical Service Practice and Innovation Classes of Medical Social Work from the Perspective of Healthy China", invited 18 students from Beijing, Shanghai, Jilin, Shandong, Zhejiang and other places More than 1,500 medical social workers and representatives of non-profit organizations across the country participated in online learning. At the same time, the "Humanitarian Rescue Medical Road Walking Together" project of the CRCFcontinued to support Jiangsu Provincial People's Hospital to carry out social work services, carried out more than 40 festival care activities, carried out more than 80 cases of admission care, and carried out hospice care, double heart disease, low income families assistance etc., helped and serviced 19 single cases.

# "救在身边"999综合人道服务热线

"Rescue by Your Side" 999 Comprehensive Humanitarian Service Hotline

999 人道救助热线由中国红十字基金会与北京市红十字会紧急救援中心于2018年5月共同开设,该热线于2020年10月正式升级为"救在身边"999综合人道服务热线,公众拨打010-999可获得大病求助咨询、心理援助咨询、人体器官捐献与造血干细胞捐献业务咨询等服务。

2022年,"救在身边"999综合人道服务 热线呼入总量达27192通,录入有效求助信息 194条。其中,大病求助咨询3496通、心理援助10通、人体器官捐献与造血干细胞捐献业务 咨询12039通。

截至 2022 年底,999 综合人道服务热线呼入总量达 57715 通,录入有效求助信息 3152 条。 其中,大病求助咨询 18904 通、心理援助、人体器官捐献与造血干细胞捐献业务咨询 27164 通。

2022年,999人道救助项目共募集善款14.53万元,救助陷入经济困境的大病患者29人次。

The 999 Humanitarian Aid Hotline was jointly established by the Chinese Red Cross Foundation and Beijing Red Cross Emergency Rescue Center (999) in May 2018. This hotline was upgraded to "Rescue by Your Side" 999 Comprehensive Humanitarian Service Hotline in October 2020. By dialing 010-999, the public can receive consultation services for such matters as aid for serious illnesses, psychological assistance, donation of human organs, and donation of HSC.

In 2022, the total number of incoming calls to the 999 comprehensive humanitarian service hotline of "Rescue by your side" reached 27,192, and 194 pieces of valid help information entered. Among them, there were 3,496 consultations for help with serious illnesses, 10 consultations for psychological assistance, and 12,039 consultations for human organ donation and hematopoietic stem cell donation.

By the end of 2022, the 999 comprehensive humanitarian service hotline had received a total of 57,715 calls and entered 3,152 valid help-seeking messages. Among them, there were 18,904 consultations for serious illness, and 27,164 consultations for psychological assistance, human organ donation and hematopoietic stem cell donation.

In 2022, the 999 Humanitarian Relief Project raised a total of RMB 145,300 in donations and helped 29 seriously ill patients in financial difficulties.

## "伙伴 +" 计划——社群基金

"Partnership+" Program - Community Fund

2018年,顺应"互联网+"公益趋势,中国红十字基金会社群基金推出"伙伴+计划",联合有志于人道事业的项目伙伴、企业伙伴、志愿者伙伴和爱心捐赠人,在互联网平台支持下,搭建人道公益合作平台,拓展人道公益力量帮助更多最易受损群体。

"伙伴+计划"发起以来,项目范围涵盖 医疗救助、教育促进、救灾赈济、社区发展、 生命救护5个领域,超过50万人受益。 In response to the trend of "Internet+" public welfare, in 2018 the Chinese Red Cross Foundation Community Fund launched the "Partnership + Program" to build a humanitarian public welfare cooperation platform with the support of Internet platforms by uniting project partners, enterprise partners, volunteer partners and caring donors who are interested in humanitarian undertakings, with a view to expanding humanitarian efforts to help more vulnerable groups.

Since the launch of the "Partnership + Program", the projects covered 5 areas, include medical assistance, education promotion, disaster relief, community development and life rescue, benefiting over 500,000 people.



乡村振兴 RURAL VITALIZATION



55 \( \chappa \) Countries

国家乡村振兴重点帮扶县纳入支持范围

Incorporate 55 counties supported by national rural revitalization into the range

148 ↑ Programs

立项援建博爱家园

Initiated and aided in the construction of 148 ICRs.

425 Programs

立项援建红十字博爱卫生院(站)

Initiated and supported the construction of 425 Red Cross Fraternity Health Hospitals (Clinics).

8003 <sup>名</sup> Persons

培训乡村医生

Trained 8,003 rural doctors.

300000 人 Persons

博爱家园受益人口

Benefited 300,000 people through ICRs.

7 Persons

立项援建红十字健康博爱 e 站

Project establishment and construction of 7 Red Cross Fraternity Health e-Stations.

880 <sup>名</sup> Persons

魔豆妈妈就业技能培训项目帮扶"魔豆妈妈"

The "Modou Mama Employability Skills Training Program" aided 800 "Modou Mamas"

#### 博爱家园

Integrated Community Resilience Program

博爱家园项目是红十字会与红新月会国际联合会 2020 战略框架下,在城乡社区开展的以"推动社区治理、防灾减灾、生计帮扶、促进发展"为目标的人道公益项目。

中国红十字基金会于 2012 年 9 月发起设立 博爱家园建设基金,实施博爱家园项目。为充分 发挥红十字会在助力乡村振兴及参与城乡社区治 理工作中的积极作用,中国红十字基金会在中国 红十字会总会的领导下开展乡村振兴版博爱家园 和城市博爱家园项目,建设"韧性社区"。

乡村振兴版博爱家园,打造韧性社区,助力 乡村振兴。促进乡村治理,紧密邻里关系,形成 互帮互助的文明乡风;完善乡村基础设施建设; 提高村民知识和技能;促进产业发展,让乡村经 济具有造血功能。

城市博爱家园,通过促进社区治理、完善社区防灾减灾设施设备,开展应急救护、防灾减灾、卫生健康知识培训,开展社区志愿服务和社区公益,拉进人与人的距离,共创有温度的家园。

2022年,立项援建博爱家园项目 148 个,其中包含乡村振兴版博爱家园 115 个,城市博爱家园 33 个,结项 6 个,覆盖山西、河南、湖北、四川、贵州,投入资金 1800 万元,超过 30 万人受益。同时还设计了城市博爱家园规范化的室



内空间,统一了博爱家园的阵地建设规范。

2022 年,中央和国家机关工委、中国红十字会总会联合在 55 个中央和国家机关定点帮扶的国家乡村振兴重点帮扶县组织实施博爱家园等红十字助力乡村振兴项目。

截至 2022 年底,累计资助博爱家园项目 414 个,覆盖四川、甘肃、陕西、云南、宁夏、 重庆、河南、河北等 21 个省份,在埃塞俄比亚、 乌干达和尼泊尔援建海外博爱家园 5 个,投入资 金 6979 万余元,超过 87 万人受益。

The Integrated Community Resilience Program is a humanitarian public project carried out in urban and rural communities, aiming at "Promoting Community Governance, Disaster Prevention and Mitigation, Livelihood Support and Development" under the IFRC Strategy 2020.

The Chinese Red Cross Foundation initiated the establishment of ICR Construction Fund in September 2012 and implemented the ICR Program. In order to give full play to the active role of the Red Cross Society in helping rural revitalization and participating in urban and rural community governance, under the leadership of RCSC Headquarters, CRCF launched the Rural Revitalization Integrated Community Resilience Program and Urban Integrated Community Resilience Program to build the "resilient community". In 2022, 148 ICRs established, including 115 ICRs for rural revitalization, 33 urban ICRs, and 6 completed programs, covering Shanxi, Henan, Hubei, Sichuan, and Guizhou, with an investment of RMB 18 million. More than 300,000 people have benefited. At the same time, the standardized indoor space of the urban ICR was designed, and the site construction specifications of ICR were unified.

In 2022, the Working Committee of the Central and State Organs, and the Red Cross Society of China will jointly organize and implement Red Cross-assisted rural revitalization projects such as the ICR Program in 55 key rural revitalization counties designated by the Central and State organs.

By the end of 2022, a total of 414 fraternity home projects have been funded, covering 21 provinces including Sichuan, Gansu, Shaanxi, Yunnan, Ningxia, Chongqing, Henan, and Hebei, and 5 overseas ICR have been built in Ethiopia, Uganda and Nepal, with an investment of 6979 More than RMB 10,000, benefiting more than 870,000 people.

## 博爱卫生院(站)

Fraternity Health Hospitals (Clinics)

博爱卫生院(站)援建项目是中国红十字基金会为协助政府改善贫困地区医疗卫生条件,建立和完善中国农村的新型合作医疗体系的大型公益援助项目,通过社会募集资金,在贫困乡村援建博爱卫生院(站)房屋,并通过后续援助的形式,募集医疗设备、药品,改善贫困农村医疗卫生基础条件。2014年底,博爱卫生院(站)进行项目升级,启动"新站·新健康"项目,建设新型卫生站,全面提升建设标准,树立国内卫生站顶级品牌。2019年底,中国红十字基金会推出钢结构博爱卫生站,探索新技术、贯彻绿色可持续发展理念,引领行业发展新方向。

2022年,项目在山东、山西、广西、内蒙古等8个省份立项援建博爱卫生院(站)425个,在全国竣工移交42个,并完成30个钢结构博爱卫生站建设工作。与阿里巴巴公益平台合作的博爱卫生站XIN益佰项目共筹款66.83万元,援建了2所钢结构博爱卫生站,建成后将为近3000名居民提供健康服务。"新站·新健康"博爱卫生站援建项目获评2022中国公益慈善项目大赛"百强项目"、"2022健康中国创新实践案例"。

截至 2022 年 12 月,项目已在全国立项援建 3063 个红十字博爱卫生院(站),覆盖全国 30 个省(自治区、直辖市)和新疆生产建设兵团,受益人口超过 4300 万人。



The Fraternity Health Hospitals (Clinics) Support program is a large public welfare assistance program launched by the Chinese Red Cross Foundation to help the government improve the medical and health conditions in poor areas and establish a new type of sound cooperative medical care system in rural China. It aims at building health hospitals (clinics) in poverty-stricken villages through fund-raising, and giving follow-up assistance to purchase medical equipment and medicine, in order to improve the basic conditions for medical and health care in poor rural areas. By the end of 2014, Fraternity Health Hospitals (Clinics) were upgraded, and the "New Station • New Health" project was launched, in order to build new health stations, raise the construction standards in an all-round way, and establish a top brand of domestic health stations. At the end of 2019, the CRCF launched the Fraternity Health Hospitals (Clinics) with steel structures to explore new technologies, implement the concept of green and sustainable development, and lead the direction of industry development.

In 2022, the project established 425 fraternity health hospital(stations) in 8 provinces including Shandong, Shanxi, Guangxi, and Inner Mongolia, and completed 42 of them and completed the construction of 30 steel structure fraternity health hospitals (clinics) across the country. The Fraternity Health Hospitals (Clinics) XIN Yibai Project, which cooperated with the Alibaba public welfare platform, raised a total of RMB 668,300 to built 2 fraternity health hospitals (clinics) with steel structures. After completion, they provided health services for nearly 3,000 residents. The "New Station-New Health" Fraternity Health Hospitals (Clinics) assistance project was awarded the "Top 100 Projects" and "2022 Healthy China Innovation Practice Cases" in the 2022 China Public Welfare and Charity Project Competition.

As of December 2022, the project has established 3,063 Red Cross Fraternity Health Hospital (stations) across the country, covering 30 provinces (autonomous regions, municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps across the country, benefiting more than 43 million people.

## 红十字博爱健康e站

Red Cross Fraternity Health e-Station

为缩短城乡医疗差异,助力乡村医疗振兴,中国红十字基金会发起"博爱基层公卫援建计划",通过援建红十字博爱健康 e 站,搭建远程诊疗及基层医疗信息化管理系统,将优质医疗卫生资源链接到乡村,用远程指导及培训提升基层医疗人员服务能力,运用数智化技术手段打通基层医疗健康服务最后一公里,为乡村群众提供高质量医疗服务。

2022年8月,该项目在湖北省英山县、 罗田县立项援建7所红十字博爱健康 e 站,持 续为乡村群众提供高质量医疗服务,提升乡村 医生执业信心,为解决村民医疗问题带去更多 便利,助力巩固让数据多跑腿、让群众少跑路 的局面。 In order to reduce the medical gap between urban and rural areas and help rural medical revitalization, the Chinese Red Cross Foundation launched the "Fraternity Primary Public Health Aid Program" in order to provide high-quality medical services for rural people by building the Red Cross Fraternity Health e-Station, establishing remote diagnosis & treatment and primary medical information management system, linking high-quality medical and health resources with rural areas, improving the service capability of primary medical workers through remote guidance and training, and paving the last mile of primary medical and health services with digital intelligence technology.

In August 2022, the project established 7 Red Cross fraternity health e-stations in Yingshan County and Luotian County, Hubei Province to continue to provide high-quality medical services for rural people, improve the confidence of rural doctors, and solve the medical problems of villagers. The project broght more convenience and help consolidate the situation of running more data, running less by person.





## 乡村医生培训

Training of Rural Doctors

中国红十字基金会联合中国乡村医生培训中心等国家级医疗培训机构,以及关心我国农民医疗卫生条件改善的企业于 2006 年共同推出"乡村医生培训计划"。该计划筹集社会善款,免费培训乡村医生,以实际行动帮助欠发达地区的乡村医生提高医疗防疫水平,改善农村医疗卫生条件,促进中国新型农村合作医疗体系的建设。

2022年,该计划搭建的乡村医生在线培训平台,定制专业学习内容 100课时,来自全国 14个省区的 5508 名乡村医生参训学习。截至 2022年底,在线培训 12260 名乡村医生。

截至 2022 年底,累计开展乡村医生培训 班 95 期,惠及全国 27 个省份,线下培训乡村 医生 9357 名。 In 2006, the Chinese Red Cross Foundation together with the China Rural Doctor Training Center and other state-level medical training institutions and enterprises concerned with the improvement of medical conditions for Chinese farmers, launched the "Rural Doctor Training Program". This program is to provide free training for rural doctors by social donations, in order to help rural doctors in underdeveloped areas improve the level of medical epidemic prevention, improve the medical conditions of rural areas, and promote the building of China's new rural cooperative medical system.

In 2022, the rural doctor online training platform built by the plan, customized professional learning content 100 class hours, 5,508 rural doctors from 14 provinces and regions across the country participated in the training. By the end of 2022, 12,260 rural doctors were trained online, a total of 95 rural doctor training courses have been carried out, benefited 27 provinces across the country, and 9,357 rural doctors have been trained in person.



## 帮助困难女性——"魔豆妈妈"项目

Help Women in Need - Modou Mama Project

2017年5月起,中国红十字会·淘宝公益基金"魔豆妈妈"项目由中国红十字基金会执行。项目旨在为困难女性提供就业培训,搭建就业桥梁,帮助困境女性获得有质量的生活,促进困境女性均衡发展,助力共同富裕和乡村振兴。

2022年,"魔豆妈妈"项目在甘肃省、 云南省完成对880名困难女性的就业技能培训,通过系统、专业的技能培训,提升她们的创业、就业能力,改善生活水平,重塑生活自信; 在山西省平顺县木雕社区工厂和陕西省佛坪县 大河坝镇社区工厂开展就业帮扶项目,通过产业帮扶、就业补贴,赋能当地困难女性。2022年3月2日,全国"优秀魔豆妈妈"夏虹作为优秀残疾人代表担任2022北京冬残奥会火种采集人,点燃圣火。

截至2022年底,项目在全国12个省、市、 自治区培训共计招募37694人,培训25996 人,并将持续开展就业帮扶项目,帮助更多的 困难女性。



Since May 2017, the Chinese Red Cross Foundation began to implement the RCSC Taobao Fund "Modou Mama" Project. The project aims at providing employment training for women in difficulty, building employment bridges, helping women in difficulty to obtain a quality life, promoting the balanced development of women in difficulty, and contributing to common prosperity and rural revitalization.

In 2022, the "Modou Mama" project completed employment skills training for 880 needy women in Gansu Province and Yunnan Province. Through systematic and professional skills training, they improved their entrepreneurial and employability capabilities, improved their living standards, and rebuilt their confidence in life; Carried out employment support projects in woodcarving community factories in Pingshun County, Shanxi Province and Daheba Town, Foping County, Shaanxi Province, and empowered local women in need through industrial assistance and employment subsidies. On March 2, 2022, the national "Excellent Modou Mama" Xia Hong, as a representative of outstanding disabled people, served as a fire collector for the 2022 Beijing Winter Paralympics and lit the torch.

By the end of 2022, the project has recruited a total of 37,694 people and trained 25,996 people in 12 provinces, municipalities, and autonomous regions across the country, and continued to carry out employment assistance projects to help more needy women.

#### 公益厨房

"Charity Kitchen Project"

"公益厨房"由中国红十字基金会推动"红十字众筹扶贫大赛"向可持续、常态化、人人可及的公益项目转型,应运而生。倡导"消费即公益、购买即扶贫"的理念,通过电商平台众筹,助推贫困地区销售农产品,精准对接和帮扶贫困户增加收入,成功探索出"互联网+精准扶贫"新模式,形成"脱贫带头人+贫困农户+特色农产品+众筹"的脱贫链条。"公益厨房"消费扶贫活动是全国红十字系统助力巩固拓展脱贫攻坚成果同乡村振兴有效衔接的重要举措。

通过两届红十字众筹扶贫大赛和 2020 年 "公益厨房"的实践,红十字扶贫工作覆盖了 30 个省、直辖市、自治区的 217 个贫困县,帮助了 651 个脱贫团队,精准受益 3.6 万户 10.8 万人,助销金额 3700 多万,动员 2200 万人次参与支持。

The Chinese Red Cross Foundation promoted the transformation of the "Red Cross Crowd-Funding Competition for Poverty Alleviation" into a sustainable, normalized, and accessible public welfare project, leading to the emergence of the "Charity Kitchen Project". Upholding the concept of "Consumption Helps Charity, Purchase Helps Poverty Alleviation", the program has, by means of crowdfunding through e-commerce platforms, boosted the sale of agricultural products in poverty-stricken areas, and accurately connected and helped impoverished households to increase their income, successfully exploring a new model of "Internet + Targeted Poverty Alleviation" and forming a poverty alleviation chain of "Poverty Alleviation Leaders + Impoverished Farmers + Featured Agricultural Products + Crowdfunding". The "Charity Kitchen" consumption-based poverty alleviation campaign is an important measure taken by the national Red Cross system to help consolidate and expand the achievements of poverty alleviation and effectively link them with rural revitalization. Through two sessions of Crowd-Funding Competition for Poverty Alleviation and the implementation of "Charity Kitchen Project" in 2020, the Red Cross poverty alleviation work covered 217 povertystricken counties in 30 provinces, municipalities and autonomous regions, helped 651 poverty alleviation teams, and benefited 108,000 people from 36,000 households, with a sales amount of RMB 37 million and the participation of 22 million people.

## 卫生智库项目

Health Intelligence Unit Project

中国红十字基金会卫生智库项目旨在促进基层医疗卫生管理能力提升,完善大病保障救助体系,汇集国内医保政策和医疗卫生管理专家,针对不同的卫生健康管理和保障领域课题展开深入研讨。2022年1月19日,"卫生智库·县域卫生健康管理能力培训(线上站)"围绕"县域医共体下内分泌科全院血糖管理"的主题开展研讨和交流,旨在促进县域医疗卫生资源合理配置,进一步提升基层医疗服务能力。截至2022年底,已邀请国内相关领域的百余名专家教授进行专题研讨,并发布专业研究结果。

The Chinese Red Cross Foundation Health Intelligence Unit Project aims to promote the improvement of primary medical and health management capabilities, improved the system of serious illness support and assistance, integrated domestic medical insurance policies and medical and health management experts, and conduct in-depth discussions on different topics in health management and indemnity.

On January 19, 2022, "Health Intelligence Unit · County Health Management Ability Training (Online Station)" carried out discussions and exchanges around the theme of "Blood Sugar Management in the Endocrinology Department under the County Medical Community", aiming to promote county medical and health Reasonable allocation of resources to further enhance the ability of primary medical services. By the end of 2022, more than 100 domestic experts and professors in related fields have been invited to conduct special seminars and release professional research results.

## 基础医疗卫生援助——上汽通用五菱博爱基金

Basic Medical and Health Assistance - SGMW Fraternity Fund

为协助政府改善欠发达地区医疗卫生条件, 2007年上汽通用五菱汽车股份有限公司向中国红 十字基金会捐资设立"上汽通用五菱博爱基金", 至今共投入善款 12572.51 万元, 惠及超过 1000 万人。在全国 28 个省、市、自治区、直辖市累计 援建 432 所博爱卫生院站,其中钢结构博爱卫生 站 16 所, 在四川地震灾区援建博爱卫生站 18 所, 在江西、广西援建红十字救护站 2 所。举办乡村 医生培训班 29 期,培训 2865 人;举办基层医生 培训班 4 期,培训 401 人;资助东盟人道教育基 金500万元,包括开展首期乡村医生在线培训项 目,培训医生10760人。资助广西红基会开展地 中海贫血项目。通过北京红十字会、青岛红十字 会和中国红十字基金会捐赠红十字防灾备灾用车 135辆。援助柬埔寨社区卫生发展项目,援助印 尼1所博爱卫生院、1所博爱血站,援助缅甸1 所博爱急救中心, 向意大利、西班牙、印度尼西亚、 菲律宾、马来西亚捐赠 200 万只口罩。向印尼捐 赠5万剂新冠疫苗。

2022年,上汽通用五菱博爱基金在新疆、湖南、山东援建7所博爱卫生站,为腾讯公益平台"援建博爱卫生站"众筹项目配捐支持240万元,在山东、广西、内蒙古与广大爱心网友合作援建32所博爱卫生站;在线培训乡村医生5468人,惠及人口近8.6万人;资助50万元用于17名地中海贫血患儿救助。



In order to assist the government in improving medical conditions of underdeveloped areas, SGMW donated funds to the Chinese Red Cross Foundation for the launch of the "SGMW Fraternity Fund" in 2007. So far, a total of RMB 125,725,100 have been donated, benefiting more than 10 million people. A total of 432 fraternity health center stations have been built in 28 provinces, municipalities, autonomous regions, and municipalities directly under the central government, including 16 fraternity health stations with steel structures, 18 fraternity health stations in the earthquake-stricken areas of Sichuan, and red crosses in Jiangxi and Guangxi 2 ambulance stations. Held 29 training courses for rural doctors, training 2,865 people; held 4 training courses for primary doctors and trained 401 doctors; funded the ASEAN Humanitarian Education Fund of RMB 5 million, including the first online training project for rural doctors, trained 10,760 doctors. Funded the Guangxi Red Foundation to carry out the thalassemia project. Donated 135 Red Cross vehicles for disaster prevention and preparedness through Beijing Red Cross Society, Qingdao Red Cross Society and CRCF. Aiding community health development projects in Cambodia, assisted afraternity health center and a blood station in Indonesia, aiding a fraternity emergency center in Myanmar, and donating 2 million masks to Italy, Spain, Indonesia, the Philippines, and Malaysia. Donated 50,000 doses of COVID-19 vaccine to Indonesia.

In 2022, the SGMW fraternity Fund assisted in the construction of 7 fraternit Health Stations in Xinjiang, Hunan, and Shandong. A large number of caring netizens cooperated in the construction of 32 fraternity health stations; 5,468 rural doctors were trained online. Benefited a population of nearly 86,000 people. Funded RMB 500,000 for the rescue of 17 children with thalassemia.

## 阿斯利康"医路相伴-专家进基层"患者关爱项目

AstraZeneca "Care along the Way" - Expert into the Primary-Level Program

"医路相伴 - 专家进基层"患者关爱项目于 2018年启动,旨在通过专家进基层义诊、查房、疾病筛查、培训等系列活动帮助更多患者获得规范化诊疗的同时,切实提高基层医院医生在前列腺癌、乳腺癌、卵巢癌、妇科肿瘤等治疗领域的诊疗水平。项目设立的初衷在于提升群众的肿瘤防治意识,推动疾病的规范化诊疗。

项目自开展以来,共在27个省(自治区、直辖市),153个市开展275场活动,累计1595名专家参与,培训基层医生21274人,为33084名患者开展义诊,筛查患者2793人。

2022 年度,该项目开展 20 场活动,覆盖了9个省(自治区、直辖市),参与专家 115名,培训基层医生 1209 余人,义诊患者 743 人,免费筛查患者百余人。

Launched in 2018, the "Care along the Way" Expert into the Primary-Level program aims to help more patients receive standardized diagnosis and treatment through a series of activities such as voluntary diagnosis and treatment by experts at communities, ward rounds, disease screening and training, and to effectively improve the diagnosis and treatment capabilities of doctors in primary-level hospitals in the treatment of prostate cancer, breast cancer, ovarian cancer, gynecological tumors and other fields. The original intention of the program is to enhance the public awareness of cancer prevention and treatment and promote the standardized diagnosis and treatment of diseases.

Since the project was launched, a total of 275 activities have been carried out in 153 cities in 27 provinces (autonomous regions and municipalities), with a total of 1,595 experts participating, training 21,274 primary doctors, conducted free consultations for 33,084 patients, and screening 2,793 patients.

In 2022, the project carried out 20 activities, covered 9 provinces (autonomous regions and municipalities directly under the central government), with 115 participating experts, trained more than 1,209 primary doctors, 743 free clinic patients, and free screening of more than 100 patients.



## 康宝菜"营养零饥饿——乡村医生"公益项目

Herbalife "Nutrition for Zero Hunger" - Rural Doctors Public Welfare Project

为积极落实"健康中国"战略,中国红十字基金会与康宝莱中国于2020年合作推出"营养零饥饿——乡村医生"公益项目。将"营养零饥饿"全球计划与我国欠发达地区所面临的医疗、健康、营养问题相结合,通过开展乡村

In order to actively implement the "Healthy China" Initiative, Chinese Red Cross Foundation and Herbalife China jointly launched the "Nutrition for Zero Hunger" - Rural Doctors Public Welfare Project in 2020. It combines the global plan of "Nutrition for Zero Hunger" with the medical, health and nutrition problems faced by

医生在线培训课程、捐赠移动医院设备包、援 建博爱卫生站等多种方式,从能力提升和设施 改善两方面入手,切实帮助当地村民解决基础 诊疗需求,助力乡村公共卫生事业振兴。

截至 2022 年底,该项目捐赠善款近 660 万元,主要用于在线培训 1500 名乡村医生,援建 10 所乡村卫生站,为 20 个地区捐赠"移动医院设备包",缓解了当地村民就医难题,为健康乡村事业提供助力。

2022年,项目获评中央广播电视总台 CRI Online 国际在线评选的 "2022年度最具社会责任经典案例"、

2022年企业社会责任教育项目优秀案例征集暨第六届 CSR中 国教育榜"CSR CHINA 乡村振兴年度优秀项目"。



underdeveloped areas in China, and aims to help meet the basic medical treatment needs of villages and revitalize rural public health through capability improvement and facility enhancement by carrying out online training for rural doctors, donating mobile hospital equipment packages, and building Fraternity Health Hospitals (Clinics). By the end of 2022, the project has donated nearly RMB 6.6 million, mainly used for online training of 1,500 rural doctors, aided in the construction of 10 rural health stations, and donated "mobile hospital equipment packages" to 20 regions, alleviating the medical difficulties of local villagers, to provide assistance for the cause of healthy rural areas.

In 2022, the project won the "2022 Most Social Responsibility Classic Case" selected by China Media Group CRI Online, the 2022 Excellent Case Collection of Corporate Social Responsibility Education Project and the 6th CSR China Education List "CSR CHINA Rural Revitalize the annual excellent project".

#### 移动医院设备包项目

Mobile Hospital Equipment Package Project

中国红十字基金会联合康宝莱于 2021 年 共同开展"移动医院设备包"项目,每个设备 包价值 15 万元,内含血糖仪、血压计、尿液分 析仪、血氧仪、血脂分析仪、掌上超声、AED 等全面的医疗检测设备,具有简易便携、快速 互联、综合集成等优势,能够有效应对多种常 见疾病的初步诊疗需求,帮助医护人员提供上 门检查服务以及抓住救治的"黄金半小时", 提高基层基本卫生服务能力。

截至 2022 年底,该项目已在全国 20 个地区立项,其中 17 个落地完成。"移动医院设备

包"的捐赠将进一步助力提升乡村医疗设施水平和医护诊治能力,改善就医环境,让村民就医更加及时、方便。



The CRCF and Herbalife jointly carried out the "Mobile Hospital Equipment Package" project in 2021. Each equipment package is worth RMB150,000, including blood glucose meters, blood pressure meters, urine analyzers, oximeters, blood lipid analyzers, comprehensive medical testing equipment such as handheld ultrasound and AED have the advantages of simple portability, fast interconnection, and comprehensive integration. To improve the capacity of basic health services at the primary level.

As of the end of 2022, the project has been approved in 20 regions across the country, of which 17 have been completed. The donation of the "Mobile Hospital Equipment Package" further helped improve the level of rural medical facilities and medical diagnosis and treatment capabilities, improve the medical treatment environment, and make it more timely and convenient for villagers to seek medical treatment.

## 最美菜公益基金

Spruce Philanthropic Foundation

2016 年 7 月,中国红十字基金会和美菜 网共同发起"最美菜公益基金",帮助食材供 应链中的易受损人群,关注他们的生命安全与 生计发展。基金开展"小候鸟关爱计划",关 注留守儿童的身心健康,包括援建"最美教室"、 开展"小候鸟暑期关爱活动"等。

"最美教室"通过捐赠电脑、网络、医疗卫生和心理援助等硬件设施,实现小候鸟与父母的视频交流,实现"空中陪伴",以缓解双方思念之苦。同时,定期组织专业志愿者赴学校开展健康巡诊、心理援助和文体活动,丰富孩子们的生活,保障心理健康。该基金启动以来,美菜累计采购助农农产品产值近80亿元,带动有帮扶机制的供应商近2000家。激发城市近8000万名消费者参与消费助农。2021年,最美菜公益基金启动菜莘计划,截至2022年底,累计为15名考上大学的货运司机孩子提供助学金,帮助他们通过知识改变家庭境况。



In July 2016, the Spruce Philanthropic Fund was jointly initiated by the Chinese Red Cross Foundation and Meicai.cn, in order to help vulnerable groups in the food supply chain, caring for their life safety and livelihood development. The Fund carried out the "Little Migratory Bird Caring Plan", and paid attention to the body and mind health of left-behind children, including establishing "The Most Beautiful Classroom" and "Little Migratory Bird Summer Holiday Caring Activity".

"The Most Beautiful Classroom" donated hardware facilities such as computers, Internet, medical health and psychological aid, and enabled these leftbehind children to chat with their parents online and increase their bonding. Meanwhile, the Fund regularly organized professional volunteers to roll out health journey, psychological assistance and stylistic activities in schools, to diversify children's life and ensure their mental well-being. Since the Fund was launched, Meicai.cn has purchased agricultural products with a total value of nearly RMB 8 billion, helped nearly 2,000 suppliers with assistance mechanisms, and encouraged nearly 80 million urban consumers to participate in consumption-based agriculture support. In 2021, the Spruce Philanthropic Fund launched the Caixin Project. By the end of 2022, a total of 15 children of freight drivers who have been admitted to college have been provided with scholarships to help them change their family circumstances through knowledge.



红十字青少年 RED CROSS YOUTH

**27** 所 Classrooms

援建未来教室

Built 27 Future Classrooms.

2200 <sup>名</sup> Doctors

培训校医

Trained 2,200 school doctors.

55 \(\bar{\tau}\) Libraries

配赠红十字书库 Donated 10 Red Cross Libraries. 126 Clinics

援建博爱校医室

Built 126 fraternity school clinics.

300 人 Students

博爱助学金资助

Integrated Fraternity Grants for 300 underprivileged students.

14 Projects

在7省市援建"黄房子美学启蒙公益项目"全部投入使用

The 14 "Yellow House Aesthetics Enlightenment Public Welfare Projects" aided in 7 provinces and cities have all been put into use.

## 博爱校医室

Fraternity School Clinic

为践行红十字运动"保护生命与健康"的使命,中国红十字基金会开展博爱校医室项目,帮助经济欠发达地区改善校园医疗卫生条件,提高青少年儿童健康素养,提升中小学校园应急救护能力,促进校园卫生健康保障工作高质量发展。

2022年,中国红十字基金会围绕"救在身边·校园守护"主题,在新疆、湖北、重庆、云南、黑龙江、河南、四川等 13 个省份建设 126 所博爱校医室,受益学生 34 万余人;举办了 24 期校医培训班,培训校医和保健老师 2200 余名;在广西、湖南、山西等地开展校园体检、安全教育活动 100 余场,受益学生 5万余名。其中,与阿里巴巴公益平台合作的博爱校医室 XIN 益佰项目,共筹款 1624515.97元,本年度资助援建 10 所博爱校医室,守护 9927 名在校中小学生的健康。

截至 2022 年底,项目累计在全国 15 个省、 直辖市援建了 372 所博爱校医室;举办 70 期校 医培训,培训 7000 余名校医和保健老师;开展 体检、应急救护培训、健康教育活动 300 余场。



The Fraternity School Clinic project is a public welfare project of Chinese Red Cross Foundation to implement the core mission of the Red Cross Movement to "protect life and health", help economically underdeveloped areas to improve medical and health conditions on campus, improve the health of teenagers and children, increase the emergency rescue capabilities in primary and secondary schools, and promote quality development of campus health support.

In 2022, the CRCF built 126 fraternity school clinics in 13 provinces including Xinjiang, Hubei, Chongging, Yunnan, Heilongjiang, Henan, and Sichuan around the theme of "Rescue by Your Side, Protect the Campus", benefited more than 340,000 students held 24 school doctor training courses, trained more than 2,200 school doctors and health teachers; carried out more than 100 school physical examination and safety education activities in Guangxi, Hunan, Shanxi and other places, benefiting more than 50,000 students. Among them, the XIN Yibai Project of the Fraternity School Clinic, which cooperated with the Alibaba public welfare platform, raised a total of RMB 1,624,515.97. This year, it funded and assisted the construction of 10 Fraternity School Clinics to protect the health of 9,927 primary and middle school students.

By the end of 2022, the project has accumulatively built 372 fraternity school clinics in 15 provinces and municipalities directly under the Central Government; held 70 school doctor training sessions, trained more than 7,000 school doctors and health teachers; carried out more than 300 medical examinations, emergency rescue training, and health education activities.

#### 博爱学校

Fraternity School

为改善贫困地区学校硬件条件,中国红十字基金会2005年6月设立博爱学校援建项目,资助贫困地区建设新校园及改善校园硬件环境。截至2022年底,累计援建博爱学校429所,覆盖全国29个省(自治区、直辖市)。

2022 年,为支持河南郑州 7·20 特大暴雨灾害水毁学校重建,立项援建的 51 所学校全部完成竣工验收工作,受益师生达 31215 人。



To improve the hardware conditions of schools in impoverished areas, the Chinese Red Cross Foundation launched the construction project for Fraternity Schools in June 2005, supporting poverty-stricken areas to build new campuses and improve the hardware environment. By the end of 2022, 429 Fraternity Schools were built, covering 29 provinces (autonomous regions and municipalities directly under the Central Government).

In 2022, in order to support the reconstruction of schools damaged by floods caused by the 7.20 severe rainstorm in Zhengzhou, Henan, all 51 schools approved for construction have completed the completion acceptance work, benefiting 31,215 teachers and students.

## 红十字书库

Red Cross libraries

红十字书库项目是中国红十字基金会2006年8月发起设立的公益项目,旨在动员社会力量为博爱小学、农村中小学、农村文化站、社区图书馆以及乡村博爱卫生院(站)等捐建"红十字书库",解决当地图书匮乏、无钱购书的困境,为农村精神文明建设和新农村文化建设贡献力量。2022年,项目为甘肃、云南、贵州、河南、宁夏等地55所学校立项援建"红十字书库",配送图书及书架,其中42所"红十字书库"竣工验收,惠及33174名学生。

截至 2022 年底,项目已在全国捐建"红十字书库"5199 套,惠及 159 万名学生。

The Red Cross Libraries Project was initiated by the Chinese Red Cross Foundation as a public welfare project in August 2006, with an aim to mobilize social forces to donate "Red Cross Libraries" for Fraternity Primary Schools, rural middle and primary schools, rural cultural stations, community libraries and rural Fraternity Clinics (Stations), solve such difficulties as book shortage faced by poor regions and those without money to buy books, and contribute to the construction of rural spiritual civilization and new rural culture. In 2022, the project assisted 55 schools in Gansu, Yunnan, Guizhou, Henan, Ningxia and other places to build "Red Cross Bookstores" and distribute books and bookshelves. Among them, 42 "Red Cross Bookstores" have been completed and accepted, benefiting 33,174 students.

As of the end of 2022, the project has donated 5,199 sets of "Red Cross Library" across the country, benefiting 1.59 million students.

## 博爱助学金项目

Fraternity Grants Program

博爱助学金项目是中国红十字基金会大型 公益项目"博爱助学计划"的重要组成部分, 2007年起旨在通过动员社会资源、募集公益 资金,设立博爱助学基金以资助家庭经济困难 的学生完成学业。

2022年,该项目资助来自山东、江苏、河北、 重庆、陕西、湖北、天津、西藏、青海、浙江、内 蒙古、河南、湖南、辽宁、吉林、贵州、甘肃、四 川等 18 个省(自治区、直辖市)家庭经济困难学 生300名。截至2022年底,累计资助学生2595名。

The Fraternity Grants Program is an important part of the Fraternity Study-Aid Program, a large public welfare program of the Chinese Red Cross Foundation. Established in 2007, it aims to set up Fraternity aid fund by mobilizing social resources and raising public welfare

funds to help students with financial difficulties to complete their studies.

In 2022, the project funded 300 students from low income families, all over 18 provinces (autonomous regions, municipalities directly under the Central Government) including Shandong, Jiangsu, Hebei, Chongqing, Shaanxi, Hubei, Tianjin, Tibet, Qinghai, Zhejiang, Inner Mongolia, Henan, Hunan, Liaoning, Jilin, Guizhou, Gansu, and Sichuan. By the end of 2022, a total of 2,595 students have been sponsored.



## 儿童安全力教育专项基金

Children's Safety Education Special Fund

儿童安全力教育专项基金由中国红十字基金会与张咏梅女士于2021年3月共同发起设立,致力于培养中国儿童对伤害预防的能力,建立儿童伤害数据库,设计并推广伤害预防课程等。

2022年,该项目开展 1 期线上暑期儿童 安全教育活动,为30.2万名儿童开展道路安全、 溺水预防等方面的安全教育知识科普,开发了 1 套多媒体线上课程、1 套 PBL 课程。 The Children's Safety Education Special Fund was jointly established by the Chinese Red Cross Foundation and Ms. Zhang Yongmei in March 2021. It is committed to cultivating Chinese children's ability to prevent injuries, establishing a child injury database, designing and promoting injury prevention courses, etc.

In 2022, the project carried out an online summer children's safety education activity, provided 302,000 children with safety education knowledge popularization on road safety and drowning prevention, and developed a set of multimedia online courses and a set of PBL courses.

#### 成长天使基金

Growth Angel Fund

"成长天使基金"是中国红十字基金会与 长春金赛药业有限责任公司于 2010 年共同发 起设立的专项基金,以关爱妇女儿童健康、幸 福生活为宗旨,围绕"中国青少年儿童生长发 育健康促进项目"、"关爱家庭生育健康项目", 矮小症、罕见病小胖威利综合征及罗素银综合 症、生殖困难等患者医疗救助、学术研究和科 普宣传等领域开展公益活动。

2022年,成长天使基金继续深入实施中小学校园健康促进计划,在浙江、河南援建博爱校医室 11 所,在广东、新疆、浙江、云南等 10 个省份举办校医培训 24 期,培训校医/保健老师 2200 余名,在广西、湖南、山西、湖北等地开展校园体检、安全教育活动 100 余场,受益学生 5 万余名。

2022年,成长天使基金联合全国 270 多家三甲或儿童专科医院资助困难家庭矮小患者510人次,小胖威利罕见病患儿 230人次,生殖困难患者432人,开展线上、线下科普和义诊活动1000余场,受益人数5万余人,开展专家帮扶100余场,支持合作医院项目聘请社工300余名。联合公益时报举办2022年度优秀医务社工案例评选活动,并于7月29日在武汉成功举办"2022年医疗救助与医务社工高质量发展论坛",为推动医务社工事业发展做出积极尝试。

截至 2022 年底,成长天使基金累计筹 集款物 3.48 亿元,资助家庭困难的矮小患儿 The Growth Angel Fund is a special fund jointly established by CRCF and Changchun GeneScience Pharmaceuticals Co., Ltd. in 2010. With the purpose of protecting the health and well-being of women and children, it carries out public welfare activities in fields of medical assistance, academic research and science publicity targeting at patients with dwarfism, rare diseases such as Prader-Willi syndrome and Silver-Russell Syndrome, reproductive difficulties, etc. centering around "China Youth and Children's Growth and Development Health Promotion Project" and "Caring Action for Family Reproductive Health".

In 2022, the Growth Angel Fund continued to implement the campus health promotion plan for primary and secondary schools, aid in the construction of 11 Fraternity school clinics in Zhejiang and Henan, and hold 24 training sessions for school doctors in 10 provinces including Guangdong, Xinjiang, Zhejiang, and Yunnan to train school doctors/health care There are more than 2,200 teachers, and more than 100 school physical examination and safety education activities have been carried out in Guangxi, Hunan, Shanxi, Hubei and other places, benefiting more than 50,000 students.

In 2022, the Growth Angel Fund and more than 270 tertiary-level or children's specialized hospitals across the country subsidized 510 short stature patients from difficult families, 230 children with rare diseases from Chubby Willie, and 432 patients with reproductive difficulties. Online and offline science popularization and free clinics carried out more than 1,000 activities, benefited more than 50,000 people, carried out more than 100 expert assistance sessions, and supported cooperative hospital projects to employ more than 300 social workers. United Philanthropy Times organized the 2022 Outstanding Medical Social Work

2571 名、小胖威利综合征患儿 497 人次、生殖困难患者 875 名,援建博爱校医室 34 所,培训校医 / 保健医生 7000 余名,依托 270 余家权威医疗机构开展了基层医生培训、公众科普义诊、校园健康等活动 6500 余场。



Case Selection Activity, and successfully held the "2022 High-Quality Development Forum on Medical Assistance and Medical Social Work" in Wuhan on July 29, making a positive attempt to promote the development of medical social work.

By the end of 2022, the Growth Angel Fund has raised a total of RMB 348 million in funds and materials to support 2,571 short children with difficult families, 497 children with chubby-Willi syndrome, and 875 patients with reproductive difficulties. More than 7,000 school doctors/health doctors have been trained, and more than 6,500 activities such as primary doctor training, public science free consultation, and campus health have been carried out relying on more than 270 authoritative medical institutions.

## 「親基金」®&未来教室

Qin Fund & Future Classroom

2015年10月,中国红十字基金会联合爱心人士设立「親基金」<sup>®</sup>,以推动乡村学校高质量发展为宗旨,基金通过链接社会资源,在乡村学校建设未来教室(学生中心),依据学校需求,开展基于学生发展核心素养的课程体系,推动教师专业发展。我们坚信,更好的教育,造就更好的社会。2022年,在四川、湖北、山西三省六地为27所学校援建未来教室,受益师生超过1.2万人。

截至 2022 年底,「親基金」<sup>®</sup> 在全国 15 省 1 市的乡村学校援建 107 所未来教室,并为



所在学校开展教师培训及学生素养课程,累计受益师生超过8万人。

Qin Fund was established in October 2015 by the Chinese Red Cross Foundation and philanthropists. With the mission of promoting quality development of rural schools, the Fund works to build future classrooms (student centers) in rural schools, and according to the needs of schools, develop curriculum systems based on students' core quality development and promote teachers' professional development by connecting social resources. We firmly believe that better education will create a better society. In 2022, the Fund assisted 27 schools in six provinces, Sichuan, Hubei, and Shanxi to build future classrooms, benefiting more than 12,000 teachers and students.

By the end of 2022, "Qi Fund" has assisted in the construction of 107 future classrooms in rural schools in 15 provinces and 1 city across the country, and carried out teacher training and student literacy courses for the schools, benefited more than 80,000 teachers and students.

#### 广汽丰田公益基金

GAC Toyota Fund

中国红十字基金会"广汽丰田公益基金"于 2016 年发起设立,基金专项用于改善贫困地区教育条件及所在地区的社区发展;设立奖学金、奖教金,帮助困难学生完成学业,提升教师教学水平;提高受教地区群众安全意识;紧急状态下的救灾工作等符合社会需求和中国红十字基金会宗旨的公益领域。

2022年,基金在广东省援建 5 所博爱校 医室;向四川、安徽 2 省的 3 所博爱小学捐赠 安全棉衣、安全书包各 1334 套,并在安徽省 亳州市崔园小学开展捐赠活动;在广东省梅州 市平原县开展乡村振兴项目。

截至 2022 年 12 月,基金累计在全国 21 个省份援建 26 所博爱小学,在湖南省、贵州 省、江西省、广东省共援建 17 所博爱校医室, 资助贫困大学生 1145 名,同时开展教育合作、 扶贫、社区建设等项目。



Founded in October 2016, the CRCF's GAC Toyota Fund is used to improve educational conditions and community development in poor areas. The Fund sets up scholarships and teaching scholarships to help underprivileged students complete their studies and improve teachers' teaching ability, raise the safety awareness of people in targeted areas and carry out emergency relief work and other public welfare activities in line with social needs and the purpose of the Chinese Red Cross Foundation.

In 2022, the Fund assisted in the construction of 5 Fraternity School Clinics in Guangdong Province; donate 1,334 sets of safety padded clothes and safety schoolbags to 3 Fraternity Primary Schools in Sichuan and Anhui provinces, and carry out donation activities in Cuiyuan Primary School in Bozhou City, Anhui Province; Pingyuan County, Meizhou City, Guangdong Province launched a rural revitalization project.

As of December 2022, the fund has accumulatively assisted in the construction of 26 Fraternity primary schools in 21 provinces across the country, and assisted in the construction of 17 Fraternity school clinics in Hunan, Guizhou, Jiangxi, and Guangdong provinces, subsidized 1,145 poor college students, and carried out education at the same time Cooperation, poverty alleviation, community building and other projects.

#### 丰田交通安全项目

Toyota Traffic Safety Program

中国红十字基金会与丰田汽车公司于 2017年启动丰田交通安全项目,通过讲座、 宣传等方式普及交通安全知识,并以减少交通 事故为项目目标。2022年,丰田交通安全项 目分别开展新手驾驶人安全驾驶培训以及制作 发布儿童交通安全知识短片。

新手驾驶人安全驾驶培训由安全驾驶专家 担任讲师,通过讲解和体验使刚取得驾驶执照 的新驾驶人加强对安全驾驶重要性的认识,培 养新驾驶人尽快养成安全驾驶习惯。2022年, 共开展新手驾驶人安全驾驶培训 16 场,覆盖 1876 人。

儿童交通安全知识短片通过实验分析以及专家讲解,把日常需要特别注意的交通安全知识传递给孩子和家长,培养儿童和家长的交通安全意识,让更多人做到知危险、会避险。2022年10月,由公安部道路交通安全研究中心指导、中国少年儿童新闻出版总社主办、中国红十字基金会丰田交通安全公益项目提供公益支持的"危险远离我"——2022交通安全实验课堂将在开学季通过直播与大家见面,共有6.8万人线上观看。



The Chinese Red Cross Foundation and Toyota Motor Corporation launched the Toyota Traffic Safety Project in 2017 to popularize traffic safety knowledge through lectures and publicity, with the goal of reducing traffic accidents. In 2022, Toyota's traffic safety project carried out safe driving training for novice drivers and produce and release short videos on children's traffic safety knowledge.

Safe driving training for novice drivers taught by safe driving experts. Through explanations and experiences, new drivers who have just obtained a driver's license can strengthen their understanding of the importance of safe driving, and train new drivers to develop safe driving habits as soon as possible. In 2022, a total of 16 safe driving training sessions for novice drivers carried out, covering 1,876 people.

Through experimental analysis and expert explanations, the video on children's traffic safety knowledge conveys the traffic safety knowledge that requires special attention to children and parents, cultivates the traffic safety awareness of children and parents, and enables more people to know dangers and avoid them. In October 2022, "Danger away from me" - 2022 Traffic Safety Experimental Classroom guided by the Road Traffic Safety Research Center of the Ministry of Public Security, sponsored by China Children's Press and Publication Corporation, and supported by the Toyota Traffic Safety Public Welfare Project of the CRCF meet people through a live broadcast during the start of the school season, with a total of 68,000 people watching online.

### "伊利营养 2030"

Yili Nutrition 2030

"伊利营养 2030"公益项目由中国红十字 基金会与内蒙古伊利公益基金会共同发起,通过 开展营养物资捐赠、健康知识科普、梦想关爱守 护等公益行动,持续关爱欠发达地区儿童和青少 年的营养健康,帮助更多孩子实现梦想。

2022年,该项目深入云南、四川、河南、 吉林、宁夏等 24 个省(自治区)开展营养守护活动,捐赠款物总价值 1168 万余元,近 12 万人受益;支持云南省香格里拉市格咱小学成立博爱足球校队,拍摄的记录短片《为热爱上场》获中国国际广告节黄河奖。

同时,2022年,伊利向河南、江苏、山东等地捐赠营养健康产品,支持抗疫一线的医务工作者、社区工作人员,保障他们的营养需求,助力疫情防控工作。





The "Yili Nutrition 2030" public welfare project was jointly initiated by the China Red Cross Foundation and the Inner Mongolia Yili Public Welfare Foundation. Through the donation of nutritional materials, popularization of health knowledge, dream care and protection, and other public welfare actions, it continues to care for the nutrition and health of children and adolescents in underdeveloped areas , to help more children realize their dreams.

In 2022, the project went deep into 24 provinces (autonomous regions) including Yunnan, Sichuan, Henan, Jilin, and Ningxia to carry out nutrition protection activities. The total value of donated money and materials is more than RMB 11.68 million, benefiting nearly 120,000 people; supporting Geza, Shangri-La City, Yunnan Province The elementary school established the school soccer team, and the documentary short film "Playing for Love" won the Yellow River Award at the China International Advertising Festival.

At the same time, in 2022, Yili donated nutritional and health products to Henan, Jiangsu, Shandong and other places to support front-line medical workers and community workers in the fight against the epidemic, ensure their nutritional needs, and help prevent and control the epidemic.



### "黄房子"美学启蒙公益项目——玉米爱心基金

The Yellow House Aesthetics Enlightenment Public Welfare Project - LIYUCHUN Fans Charity Fund

"玉米爱心基金"成立于 2006 年 3 月 19 日,是我国首个由歌迷捐赠设立并命名的专项基金。基金捐款主要来自"玉米"(李宇春歌迷)捐赠,善款根据李宇春和"玉米"代表的建议,用于支持符合红十字人道宗旨的公益项目,资助领域先后涉及白血病、先心病等大病儿童救助,听障儿童康复训练,乡村博爱卫生院(站)、博爱学校建设,乡村美育教育及重大灾害和公共卫生事件的紧急援助和灾后重建等。

2019年3月10日,在终身形象代言人李宇春的倡导和捐赠100万元资金支持下,玉米爱心基金正式启动"黄房子(The Yellow House)——美学启蒙公益项目",通过向乡村学校援建艺术教室、捐赠美育设备和教材、组织开展美学课程和活动等,为信息相对闭塞、条件相对落后的乡村学校的孩子们提供平等的美学启蒙教育机会。该项目启动后成为玉米爱心基金关注的主要公益方向。

2022年,中国红十字基金会玉米爱心基金在湖南、云南、四川、广西、青海、湖北、重庆等7个省份援建的14个"黄房子美学启蒙公益项目"全部投入使用,项目开展的丰富多样的名师课、主题课等课程深受师生喜爱。9月5日,四川省甘孜州泸定县发生6.8级地震后,中国红十字基金会玉米爱心基金紧急采购150顶棉帐篷及1200张行军床,支持保障灾区群众转移安置所需,物资总价值51.6万元,其中基金终身形象代言人李宇春个人捐赠棉帐篷100顶、行军床1000张。

The "LIYUCHUN Fans Charity Fund" was established on March 19, 2006, and is the first special fund donated and named by fans in China. The donations mainly come from "Yumi" (fans of Li Yuchun). Based on the recommendations of Li Yuchun and the fans' representatives, the donations were used to support public welfare projects that meet the purpose of the Red Cross humanity, such as the rescue of children with serious illnesses such as leukemia and congenital heart disease, rehabilitation training of hearing-impaired children, the construction of rural Fraternity Health Hospitals (Clinics) and fraternity schools, rural aesthetic education, emergency rescue and post-disaster reconstruction following major disasters and public health incidents.

On March 10, 2019, with the advocacy of Li Yuchun, the lifelong image spokesperson, and the financial support of RMB 1 million, the LIYUCHUN Fans Charity Fund officially launched "The Yellow House Aesthetics Enlightenment Project", which aimed to provide equal aesthetic enlightenment education opportunities for children in rural schools with relatively less information and poor conditions by building art classrooms, donating aesthetic education equipment and teaching materials, and organizing aesthetic courses and activities. After the project was launched, it pointed out the main public welfare direction for LIYUCHUN Fans Charity Fund.

In 2022, the 14th Projects assisted in 7 provinces including Hunan, Yunnan, Sichuan, Guangxi, Qinghai, Hubei, and Chongqing were put into use. A variety of famous teacher courses, theme courses and other courses are very popular among teachers and students. On September 5, after a 6.8-magnitude earthquake occurred in Luding County, Ganzi Prefecture, Sichuan Province, the Corn Love Fund of the Red Cross Foundation of China urgently purchased 150 cotton tents and 1,200 camp beds to support the transfer and resettlement needs of the people in the disaster area, with a total value of RMB516,000, of which Li Yuchun, the lifelong image spokesperson of the fund, personally donated 100 cotton tents and 1,000 camp beds.





# 国际援助 INTERNATIONAL AIDS



57 个国家 Countries

#### 提供抗疫人道援助

Provided anti-epidemic humanitarian aid to 57 countries.

13 个国家 Countries

提供 240 万剂新冠疫苗

Provided 2.4 million doses of COVID-19 vaccine to 13 countries.

18197 <sup>名</sup>Persons

国际免费午餐项目受益学生

Benefited 18,197 children through the International Free Lunch Program.

>2.08 亿元
Hundred millions

抗疫援外总支出

Spent over RMB 208 million on international antiepidemic assistance.

5880 人次 Persons

派遣中国红十字援外医疗队在巴基斯坦 瓜达尔港累计接诊

Dispatched Chinese Red Cross foreign aid medical teams to Gwadar Port, Pakistan, which served a total of 5,880 people.

#### 丝路博爱基金

Silk Road Fraternity Fund

根据国家"一带一路"建设总体部署和中国红十字会援外工作安排,中国红十字基金会于2017年2月成立"丝路博爱基金",致力于优化"一带一路"人道服务供给,服务"一带一路"沿线国家,对沿线有迫切人道需求的人群进行救助。截至目前,丝路博爱基金先后在亚洲、非洲等26个国家资助开展国际人道援助项目,成为有重要影响力的民间援外基金。

资助建设中巴急救走廊项目。中巴急救走廊作为中巴经济走廊的配套工程,将沿中巴经济走廊布设7个急救单元,形成沿线应急救护、卫生服务供给带。急救单元由急救站、救护车、急救人员和信息系统四部分组成。2017年5月7日,首个急救单元——中巴博爱医疗急救中心在巴基斯坦瓜达尔港落成。截至2021年底,中国红十字会与国家卫健委先后派驻4批援外医疗队入驻该中心,累计接诊5880人次,其中中方1715人次,巴方4165人次。

实施天使之旅——"一带一路"人道救助计划。2017年8月以来,中国红十字援外医疗队先后8次前往阿富汗、蒙古国开展先心病患儿筛查救治工作,将309名患儿陆续转运来华接受免费手术治疗。其中阿富汗患儿184名,蒙古国125名。

在武装冲突地区开展人道援助行动。向叙利亚、伊拉克分别援助大型多功能移动医疗单元,由两辆医疗大巴、两辆救护车组成,配备 X 光机、B 超机、除颤仪、远程诊疗系统等,具备移动医疗和远程医疗功能,可提供基本诊疗、手术、体检、医疗转运等综合性卫生服务。为叙利亚援建儿童假肢中心 2 个。在黎巴嫩叙利亚难民社区开展人道援助。由中国红十字会援助的大型多功能移动医疗单元目前在叙利亚东北部的阿尔霍尔营地,为当地民众提供持续性的医疗服务。

In February 2017, in line with general national deployment of the Belt and Road Initiative and RCSC foreign assistance work arrangement, the Chinese Red Cross Foundation established the Silk Road Fraternity Fund, dedicated to providing better humanitarian services to the Belt and Road Initiative, and providing aid for people in urgent need of humanitarian aid in countries along the Belt and Road. Up to now, the Silk Road Fraternity Fund successively funded international humanitarian assistance projects in 26 countries from Asia and Africa, etc. and became an influential social foreign aid fund.

CRCF supported the China-Pakistan Life Rescue Corridor Project. The China-Pakistan Life Rescue Corridor deployed 7 emergency rescue units that formed an emergency rescue and health service zone along the China-Pakistan Economic Corridor to support first aid and health services. An emergency rescue unit consists of an emergency station, ambulances, first-aid personnel and an information system. On May 7, 2017, the first emergency rescue unit - China-Pakistan Fraternity Emergency Care Center - took shape at Gwadar Port, Pakistan. By the end of 2021, RCSC and the National Health Commission had successively dispatched 4 foreign aid medical teams to the center, which served a total of 5,880 patients, including 1,715 Chinese patients and 4,165 Pakistan patients.

CRCF implemented "The Angel's Journey" - The Belt and Road Humanitarian Rescue Plan. Since August 2017, Chinese Red Cross foreign aid medical teams have visited Afghanistan and Mongolia for 8 times to screen children with congenital heart diseases, and successively taken 309 children to receive free surgery in China, including 184 children from Afghanistan and 125 from Mongolia.

CRCF provided humanitarian aid in areas of armed conflict. We donated large multi-functional mobile medical units to Syria and Iraq respectively, which consist of two medical buses and two ambulances, and are equipped with X-ray machine, B supersonic diagnostic set, defibrillator, remote diagnosis system and other devices, designed with portable

开展海外博爱家园项目。"博爱家园"是中国红十字会引入国际红十字组织社区治理和防灾减灾项目理念开展的社区扶贫发展项目,旨在通过为社区提供防灾减灾和生计支持,提升社区防灾减灾和生计发展能力。截至2022年底,在埃塞俄比亚、乌干达、尼泊尔等援建海外博爱家园6个,共有32515人受益。此外,还在柬埔寨开展水卫生项目,援建卫生厕所350所、雨水收集器50台、清洁水井18口,培训社区居民12375人。

开展国际免费午餐项目。国际免费午餐项目是中国红十字基金会"丝路博爱基金"开展的品牌项目,致力于帮助解决全球欠发达地区儿童饥饿问题,改善其生存状况,增加其受教育机会。截至2022年底,已在肯尼亚、乌干达、马拉维、尼日利亚、坦桑尼亚、埃塞俄比亚、纳米比亚、加纳等8个国家开展国际免费午餐项目,共有18197名学生受益。疫情期间,在肯尼亚学校封闭的情况通过学校给学生家庭发放抗疫粮食包1200个。

博爱单车全球志愿服务行动。2018年5月,中国红十字会联合红十字国际组织启动了博爱单车全球志愿服务行动,通过动员社会资源,计划为全球百万红十字志愿者免费提供100万辆博爱单车,支持志愿者在人道救助、应急救护、灾害救援以及社区防灾减灾等方面发挥更大作用。截至2022年底,已在全球范围内(包括马来西亚、蒙古、意大利、吉尔吉斯斯坦、塔吉克斯坦、阿富汗等12个国家)配送了5125辆博爱单车。



medical and remote medical functions, and able to provide comprehensive health services such as basic medical treatment, surgery, physical examination, disease screening and inter-hospital transfer. We also built 2 children's prosthetic centers for Syria, and provided humanitarian assistance in Syrian refugee communities in Lebanon. A large multi-functional mobile medical unit donated by the RCSC is currently providing continuous medical services to the local people in Al Hol camp in northeast Syria.

Carry out overseas Integrated Community Resilience Program. "ICR program" is a community poverty alleviation development project launched by the Red Cross Society of China by introducing the concept of community governance and disaster prevention and mitigation projects of the International Red Cross Organization. By the end of 2022, 6 overseas ICRs have been built in Ethiopia, Uganda, and Nepal, benefiting a total of 32,515 people. In addition, water sanitation projects have also been carried out in Cambodia, aiding the construction of 350 sanitary toilets, 50 rainwater collectors, 18 clean water wells, and training 12,375 community residents.

Launch the International Free Lunch Program. The International Free Lunch Program is a brand project launched by the "Silk Road Fraternity Fund" of the CRCF. It is committed to helping solve the problem of hunger among children in underdeveloped regions of the world, improving their living conditions and increasing their educational opportunities. By the end of 2022, the international free lunch program have been launched in 8 countries including Kenya, Uganda, Malawi, Nigeria, Tanzania, Ethiopia, Namibia, and Ghana, benefiting a total of 18,197 students. During the epidemic, when schools in Kenya were closed, 1,200 anti-epidemic food packages were distributed to students' families through schools.

We launched the Volunteers on Wheels Global Voluntary Service Action. In May 2018, the RCSC and international Red Cross organizations jointly initiated the Volunteers on Wheels Global Voluntary Service Action (VOW), which aimed to provide free fraternity bikes for 1 million VOW bikes worldwide by mobilizing social resources to help them play a greater role in humanitarian aid, emergency rescue, disaster relief and community disaster prevention and mitigation. By the end of 2021, 5,125 VOW bikes had been distributed to 12 countries including Malaysia, Mongolia, Italy, Kyrgyzstan, Tajikistan and Afghanistan.

### 抗疫国际(境外)人道援助

Anti-epidemic International (Overseas) Humanitarian Assistance





为支持全球抗击新冠肺炎疫情,按照中国 红十字会援外工作部署,应受援国请求,中国 红十字基金会于 2020 年 3 月成立"抗疫国际 人道援助基金",积极动员社会捐赠支持国际 抗疫。

截至 2022 年底,基金累计募集款物超过 2.19 亿元。按照中国红十字会总会援外工作部 署,根据受援国防疫实际需求,基金向伊朗、 伊拉克、意大利、巴基斯坦、阿尔及利亚、布 基纳法索、埃塞俄比亚、新加坡、法国、美国、 日本、蒙古国、韩国、克罗地亚、波黑、斯里 In order to support the global fight against the COVID-19 epidemic, according to the foreign aid arrangement of RCSC and at the request of the recipient countries, CRCF established the "International Humanitarian Assistance Fund Against Epidemics" in March 2020, and actively sought for social donations to support the international fight against the epidemic. By the end of 2022, the fund has raised more than RMB 219 million in total. In accordance with the foreign aid work deployment of the Red Cross Society of China, and according to the actual needs of recipients for epidemic prevention and control, the fund provided to Iran, Iraq, Italy, Pakistan, Algeria, Burkina Faso, Ethiopia, Singapore, France, the United States, Japan, Mongolia, South Korea, Croatia, Bosnia and Herzegovina, Sri Lanka, Mexico, Kuwait, Greece, Philippines, Bangladesh, Montenegro, Albania, Georgia, Congo (DRC), Haiti, Djibouti, Malawi, Uganda, United Kingdom, Portugal, Equatorial Guinea, Zimbabwe, Kyrgyzstan 57 countries and The region provides humanitarian supplies and financial assistance. The total expenditure of anti-epidemic aid to foreign countries exceeded RMB 208 million.

In June 2021, in order to support recipient countries in effectively carrying out epidemic prevention and control and establishing virus immunity barriers, the CRCF launched vaccine assistance. In 2022, 800,000 doses of vaccines and 500,000 syringes sent to Nicaragua and Cambodia. By the end of 2022, 2.4 million doses of COVID-19 vaccines had been provided to 13 countries.

In March 2022, in order to help Hong Kong compatriots overcome the difficulties of the epidemic, in accordance with the unified deployment of the

兰卡、墨西哥、科威特、希腊、菲律宾、孟加拉、黑山、阿尔巴尼亚、格鲁吉亚、刚果(金)、海地、吉布提、马拉维、乌干达、英国、葡萄牙、赤道几内亚、津巴布韦、吉尔吉斯斯坦、中非、几内亚、尼日尔、科特迪瓦、古巴、阿富汗、缅甸、基里巴斯、塔吉克斯坦、西班牙、印度、尼泊尔、黎巴嫩、叙利亚、柬埔寨、泰国、印度尼西亚、老挝、汤加、尼加拉瓜、香港等 57 个国家和地区提供人道物资和资金援助。抗疫援外总支出超过 2.08 亿元。

2021年6月,为支持受援国有效开展疫情防控,建立病毒免疫屏障,中国红十字基金会启动疫苗援助工作。2022年,向尼加拉瓜、柬埔寨80万剂疫苗和50万支注射器。截至2022年底,已向13个国家援助240万剂新冠疫苗。

2022年3月,为助力香港同胞度过疫情难关,按照中国红十字会总会援外工作统一部署,中国红十字基金会向香港地区提供抗疫人道援助,共捐赠物资10批次,包括10万人份试剂盒、20万盒药品、2.2万个援港爱心礼包、5000件防护服等,总价值3600余万元,受益居民逾20万人次。

此外,2022年还为阿富汗困难民众提供 130吨面粉、3900余罐儿童奶粉和4000余件御寒衣物;为斯里兰卡提供人道危机援助资金95万余元;为汤加提供40万美元和260套净水设备,帮助面对人道危机的国家渡过难关。 foreign aid work of the Red Cross Society of China, the CRCF provided anti-epidemic humanitarian assistance to Hong Kong, and donated 10 batches of materials, including 100,000 Test kits for one person, 200,000 boxes of medicines, 22,000 gift packs for aiding Hong Kong, 5,000 pieces of protective clothing, etc., with a total value of more than RMB 36 million, benefited more than 200,000 residents.

In addition, in 2022, 130 tons of flour, more than 3,900 cans of children's milk powder and more than 4,000 pieces of warm clothing provided to the needy people in Afghanistan; more than RMB 950,000 provided for humanitarian crisis assistance in Sri Lanka; 400,000 US dollars and 260 sets of water purification equipment provided to Tonga, to help countries facing humanitarian crises tide over the difficulties.







# 人道教育及公益传播

Humanitarian Education and Public Welfare Communication

## 红十字国际学院

International Academy of Red Cross & Red Crescent



红十字国际学院成立于 2019 年 8 月 31 日,是一所专门致力于红十字运动研究、人道公益人才培养、红十字文化传播和人道领域国际合作交流的教学科研机构,由中国红十字会、苏州大学和中国红十字基金会联合创办。

2022年,红十字国际学院继续开办研修班,赋能公益领域人员,构建多元交流合作平台。开设人道事务高级研修班(ECH)二期班、全国首届红十字推进养老服务建设干部培训班、第十一届国际人道法暑期班,多省市红十字系统能力提升培训班,并筹办社会应急力量骨干培训班。面向公益慈善领域、企业、媒体与红十字系统、相关领域专家学者等对象,多角度多领域讲授人道、公益、志愿服务、应急救护等领域相关课程。不仅促进学员理论知识提升,更发挥红十字在公益慈善领域的特殊作用与平台优势,多次举办学员论坛,搭建多元化交流桥梁,促进多领域公益慈善合作和经

Founded on August 31, 2019, the International Academy of Red Cross & Red Crescent (IARC) is a teaching and scientific research institution dedicated to the research of the Red Cross Movement, the cultivation of humanitarian and public welfare talents, the dissemination of Red Cross culture and international cooperation and exchanges in the humanitarian field. It is organized by the Red Cross Society of China, Soochow University and the Chinese Red Cross Foundation.

In 2022, the IARC continued to hold training courses to empower personnel in the public welfare field and build a platform for diverse exchanges and cooperation. Established the second phase of the Advanced Humanitarian Affairs Seminar (ECH), the first national Red Cross cadre training course on promoting the construction of elderly care services, the 11th International Humanitarian Law Summer session, multiprovincial and municipal Red Cross system capacityenhancing training courses, and organized social emergency forces training course. Oriented to public welfare and charity fields, enterprises, media and Red Cross systems, experts and scholars in related fields, etc., lectures on humanitarianism, public welfare, voluntary service, emergency rescue and other related courses from multiple angles and fields. It not only promotes the improvement of students' theoretical knowledge, but also gives full play to the special role and platform advantages of the Red Cross in the field of public welfare and charity. It has held student forums many times to build a bridge of diversified exchanges and promote cooperation and experience exchanges in various fields of public welfare and charity. More than 4,000 people participated in the training online and offline, with a total of more than 500 class hours of training.

With the support of Weidong Cloud Education Group,

验交流。超过 4000 余人通过线上线下方式参与培训,共计培训超过 500 课时。

在伟东云教育集团的支持下,学院搭建红十字国际学院云教育平台。第十三届全国人大常委会副委员长、中国红十字会会长、红十字国际学院名誉院长陈竺在学院成立三周年纪念活动上正式开通上线云教育平台。截至 2022年底,该平台开设 15 门红十字、生命教育、公益慈善管理等领域课程,共计 147 讲。

"国际人道工作实务"微专业二期班正式启动,与社会学院合作开办的社会学(人道工作方向)的硕士学位课程研修班顺利完成教学任务,与政治与公共管理学院合作增设"公共管理专业硕士研究生(人道公益管理方向)",并已启动 MPA 招生。

学院积极加强人道慈善教育,推动红十字人道慈善教育进入高校课程体系,推进红十字交叉学科建设,整合人道公益人才培养体系。 出版"红十字交叉学科基础研究丛书"第一辑,包含《亨利·波默罗伊·戴维逊》《中国红十字运动简史》等。全国人大常委会副委员长、中国红十字会会长、红十字国际学院名誉院长陈竺院士为丛书作序。在总会部署下,2022年编发《红十字研究动态》五期。由ICRC资助,受中国国际人道法国家委员会秘书处委托,2022年共印制四期《国际人道事务通讯》。

学院本教学年度承接理论研究课题,包括总会部署重点课题 5 个,学院课题 8 个,内容囊括当前中国红十字事业发展中面临的多个重点难点和关键举措研究。由红十字国际学院培育资助、池子华教授领衔担纲的《抗美援朝与中国红十字会的人道救援》课题研究报告获得国家社科基金后期资助项目立项。

the Academy built IARC cloud education platform. Chen Zhu, Vice Chairman of the Standing Committee of the Thirteenth National People's Congress and President of the Red Cross Society of China, and honorary dean of IARC, officially launched the online cloud education platform at the commemorative event for the third anniversary of the establishment of the college. By the end of 2022, the platform offered 15 courses in the fields of Red Cross, life education, public welfare and charity management, with a total of 147 lectures.

The second phase of minor program in "International Humanitarian Practice" was officially launched. The master of Sociology in Humanitarian Work(MSH) coorganized with the School of Sociology successfully completed the teaching task, and the "Public Management Major" was added in cooperation with the School of Political Science and Public Administration Master's Degree (Humanitarian Public Welfare Management)", and has started MPA enrollment.

The academy actively strengthens humanitarian and charitable education, promotes Red Cross humanitarian and charitable education to enter the curriculum system of colleges and universities, promotes the construction of Red Cross interdisciplinary disciplines, and integrates the humanitarian and public welfare talent training system. Published the first series of "Red Cross Interdisciplinary Basic Research Series", including "Henry Pomeroy Davidson", "A Brief History of the Chinese Red Cross Movement", etc. Academician Chen Zhu, vice chairman of the Standing Committee of the National People's Congress, president of the RCSC, and honorary president of the IARC, wrote the preface for the series. Under the deployment of the General Assembly, the fifth issue of "Red Cross Research Trends" published in 2022. Funded by the ICRC and entrusted by the Secretariat of the Chinese National Committee on International Humanitarian Law, a total of four issues of the Newsletter on International Humanitarian Affairs printed in 2022.

The academy undertakes theoretical research topics in

2022年,学院持续拓展交流传播,扩大学院品牌影响。学术方面,学院领导专家参加中国红十字会历史研讨会、第四届"中国第三次分配高峰论坛"、"红十字学:学科定位与研究展望"高端学术论坛、全国首届"慈善管理本科专业人才培养研讨会暨中国高校公益慈善教育发展共同体会议"等学术论坛并代表学院发表演讲。学院积极推进新媒体平台建设,运营学院官网、红院之友小程序、学院微信公众号,通过重要活动新闻、招生广告及教学活动新闻传播,稳步提升学院的品牌影响力,全年共在权威媒体及学院自媒体刊发新闻报道500多条。

青少年方面,4月,学院青年志愿者协会 选派志愿者骨干参与红十字青少年线上交流活 动,5月,学院推荐的两位来自红院青协的学 生干部入选 IFRC 索尔费里诺学院设立的专门 针对红十字一线工作者和志愿者开设的 Future Fellows Program 2022 未来学员计划,是本 届中国区入选该项目的唯二人员。6月和11月, 学院共选派包括微专业学生在内的6名同学至 IFRC 东亚代表处实习,开拓了青年学子的国 际视野。



this teaching year, including 5 key topics deployed by the General Assembly and 8 Academy topics, covering multiple key difficulties and key measures in the current development of the Chinese Red Cross cause. The research report on "Resisting U.S. Aggression and Aid Korea and the Humanitarian Rescue of the Red Cross Society of China", funded by IARC and led by Professor Chi Zihua, was approved by the National Social Science Fund.

In 2022, the academy continued to expand communication and communication, and expand the brand influence of the college. In terms of academics, the leading experts of the Academy participated in the History Symposium of the Red Cross Society of China, the 4th "China's Third Distribution Summit Forum", the high-end academic forum of "Red Cross: Disciplinary Positioning and Research Prospects", the first national "Charity Management Undergraduate Program Academic forums such as Talent Cultivation Symposium and China University Public Welfare and Charity Education Development Community Conference" and delivered speeches on behalf of the college. The academy actively promoted the construction of new media platforms, operates the college's official website, the friends of the Red Academy mini program, and the college's WeChat public account. Through important event news, enrollment advertisements, and teaching activity news dissemination, the college's brand influence has been steadily improved, and it has been in authority throughout the year. The media and the academy have published more than 500 news reports from the media. In terms of youth, in April, the Youth Volunteer Association of the academy selected volunteer backbones to participate in the online exchange activities for Red Cross youth. The Future Fellows Program 2022, which is specially designed for Red Cross front-line workers and volunteers, is the only person selected for this project in China this year. In June and November, the college selected and sent 6 students including micro-major students to IFRC East Asia Representative Office for internships, broadening the international horizons of young students.

#### 5·8人道公益日

May 8 Humanitarian Public Welfare Day

为进一步优化人道资源供给,壮大人道救助人道服务实力,依法履职尽责,更好地满足人民群众对于人道事业的新期待、新要求,2022年5月7日至9日,由中国红十字会总会发起并指导,中国红十字基金会组织实施的全国红十字系统首次"5·8人道公益日"众筹项目在腾讯公益等平台成功举办。

该项目共发动全国30个省(区、市)及 新疆生产建设兵团超过 1000 个红十字组织参 与,累计322万人次参与爱心捐赠,网络筹款 超过 1.01 亿元, 线上线下募款合计超过 2.3 亿元。全网曝光总量超过12亿次,微博阅读 量超过 2.1 亿次,播放量超过 1.6 亿次。其中, 联合腾讯公益、QQ浏览器、腾讯新闻推出来 自全国 29 个省份的"救在身边"红十字人物 故事原创视频,描绘出"红十字救在身边"的 "好事地图", 多方位展现全国红十字系统在 人道救助、应急救援、应急救护、器官捐献、 造血干细胞捐献、志愿服务等领域开展的人道 行动;推出"救在身边"系列科普原创视频30 多个, 普及红十字运动、应急救护、健康防护、 疾病防治等知识;"救在身边"公益广告通过 线下户外大屏、城市电视数字媒体等方式展播 85 万次,触达 405 万人次。联合全国各级红 会矩阵账号, 在抖音、知乎等平台合作开展 5.8 人道公益日专场活动,点击量超过千万。新闻 媒体报道超过3000条。

该项目在红十字组织参与数量、公众参与

In order to further optimize the supply of humanitarian resources, expand the strength of humanitarian assistance and humanitarian services, perform duties in accordance with the law, and better meet the people's new expectations and requirements for humanitarian causes, from May 7 to 9, 2022, the Red Cross Society of China Initiated and guided , the first "May 8 Humanitarian Public Welfare Day" crowdfunding project organized and implemented by the National Red Cross System was successfully held at Tencent Public Welfare and other platforms.

The project mobilized more than 1,000 Red Cross organizations from 30 provinces (autonomous regions, municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps to participate in the project, and a total of 3.22 million people participated in donations. The online fundraising exceeded RMB 101 million and the total online and offline fundraising exceeded RMB 2.3 billion. The total exposure of the whole network exceeded 1.2 billion times, the reading volume of Weibo exceeded 210 million times, and the playback volume exceeded 160 million times. Among them, in conjunction with Tencent Public Welfare, QQ Browser, and Tencent News, the original video of the story of the "Rescue by your Side" Red Cross characters from 29 provinces across the country was released, depicting the "Map of Good Things", showing the whole country from multiple perspectives Humanitarian actions carried out by the Red Cross system in the fields of humanitarian assistance, emergency rescue, emergency rescue, organ donation, hematopoietic stem cell donation, and voluntary services; more than 30 original popular science videos of the "Rescue by Your Side" series were launched to popularize the Red Cross movement and emergency rescue, health protection, disease prevention and other knowledge; 数量、筹款数量、宣传力度等方面均创造了历 史之最,彰显了红十字品牌的社会影响力,凝 聚了更多社会力量参与支持红十字事业。

中国红十字会总会发起设立"5·8人道公益日"网络众筹项目,是全国红十字系统创新互联网人道资源动员模式,集中力量打造"红十字救在身边""红十字生命教育"项目品牌的重要举措,是红会系统在互联网上组织实施的第一次实战大练兵,锻炼了红会网络筹资队伍,加快了全国红十字系统数字化转型的节奏,提升了人道资源动员能力。

the "Rescue by Your Side" public service advertisement was broadcast 850,000 times through offline outdoor large screens, urban TV digital media, etc., reaching 4.05 million person-times. In conjunction with the matrix accounts of Red Cross Society at all levels across the country, we cooperated to carry out special activities on 5.8 Humanitarian Public Welfare Day on TikTok China, Zhihu and other platforms, with more than 10 million hits. The news media reported more than 3000 articles.

The project has created the highest in history in terms of the number of Red Cross organizations, public participation, fundraising, publicity, etc. It demonstrates the social influence of the Red Cross brand and gathers more social forces to participate in and support the Red Cross cause.

The Red Cross Society of China initiated the establishment of the "May 8 Humanitarian Public Welfare Day" online crowdfunding project, which is an innovative Internet humanitarian resource



mobilization model for the National Red Cross system, and concentrates on building the "Red Cross Rescue by Your Side" and "Red Cross Life Education" projects The important move of the brand is the first actual combat training organized by the Red Cross system on the Internet, which has trained the Red Cross network fundraising team, accelerated the pace of digital transformation of the National Red Cross system, and enhanced the ability to mobilize humanitarian resources.

### 欧莱雅红十字志愿者关怀项目

L'Oréal Red Cross Volunteer Care Project

中国红十字基金会与欧莱雅(中国)有限公司于2022年合作开展红十字志愿者关怀项目,传播"人道、博爱、奉献"的红十字精神与志愿服务理念,联合社会爱心人士,促进红十字志愿者发展。

2022年,向北京、内蒙古、山西的 15万名志愿者发放 203.5万件产品,总价值 12176.7万元,促进社会公众了解红十字志愿者,热爱红十字志愿者事业,加入红十字志愿者队伍,推动志愿服务规范化。

自 2019 年与中国红十字基金会开展合作 以来,欧莱雅累计捐赠超过 2 亿元物资,支持 红十字志愿者事业发展,直接受益 34.4 万人。 The China Red Cross Foundation and L'Oreal (China) Co., Ltd. cooperated to carry out the Red Cross Volunteer Care Project in 2022 to spread the Red Cross spirit and volunteer service concept of "humanity, fraternity, and dedication", unite caring people in society, and promote Red Cross volunteers development.

In 2022, distribute 2.035 million products to 150,000 volunteers in Beijing, Inner Mongolia, and Shanxi, with a total value of RMB 121.767 million, promoted the public to understand Red Cross volunteers, to love the cause of Red Cross volunteers, joined the Red Cross volunteer team, and promoted the standardization of volunteer services.

Since its cooperation with the CRCF in 2019, L'Oréal has donated more than RMB 200 million in materials to support the development of Red Cross volunteers, directly benefited 344,000 people.





### 红系列出版物

Publications in 2021

#### 人道公益系列报告 Humanity Public Welfare Series Report



•••••

#### 年度报告 Annual reports of recent six years















扫描二维码或登录 中国红十字基金会官网 了解更多

### RED 红杂志 RED Magazine









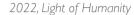




### 天使影像

Angel Videos

#### 2022 · 那一抹跃动的光亮







#### 中国红十字基金会 2022 年赈灾发展纪实

Documentary on the Development of Disaster Relief by CRCF in 2022





#### 北京高校大学生突发心脏骤停,同学联手用这个"神器"救了他!

A college student in Beijing suffered a sudden cardiac arrest, and his classmates teamed up to save him with all-in-one emergency rescue machines and AED equipment

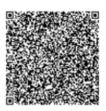




#### 中国红十字基金会"天使之旅-驰援泸定石棉行动"持续支援地震灾区

CRCF "Angels Journey - Luding Shimian Relief Action" continues to support the earthquake-stricken areas





#### 应急物资连夜运抵四川泸定地震灾区

Emergency supplies arrived in Luding, Sichuan earthquake-stricken area overnight

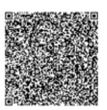




#### 中国红十字基金会驰援青海山洪受灾地区 1000 只赈济家庭箱运抵发放

1,000 Disaster-Relief Family Packages arrived and distributed by the CRCF to aid areas affected by mountain torrents in Qinghai

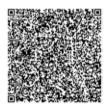




#### 中国红十字基金会携手北京字节跳动公益基金会紧急调拨 800 只赈济家庭箱支援雅安

The CRCF and the Beijing Bytedance Public Welfare Foundation urgently allocated 800 Disaster-Relief Family Packages to support Ya'an









0

C

 $\simeq$ 

计报告

**Audit Report** 

ш

### 审计报告

信会师报字 [2023] 第 ZB50045 号

#### 中国红十字基金会理事会,

#### 一、审计意见

我们审计了中国红十字基金会(以下简称贵会)财务报表,包括 2022 年 12 月 31 日的资产负债表,2022 年度的业务活动表、现金流量表以及相关财务报表附注。

我们认为,后附的财务报表在所有重大方面按照《民间非营利组织会计制度》的规定编制,公允反映了贵会 2022 年 12 月 31 日的财务状况以及 2022 年度的业务活动成果和现金流量。

#### 二、形成审计意见的基础

我们按照中国注册会计师审计准则的规定执行了审计工作。审计报告的"注册会计师对财务报表审计的责任"部分进一步阐述了我们在这些准则下的责任。按照中国注册会计师职业道德守则,我们独立于贵会,并履行了职业道德方面的其他责任。我们相信,我们获取的审计证据是充分、适当的,为发表审计意见提供了基础。

#### 三、理事会对财务报表的责任

中国红十字基金会理事会(以下简称理事会)负责按照《民间非营利组织会计制度》的规定编制财务报表,使其实现公允反映,并设计、执行和维护必要的内部控制,以使财务报表不存在由于舞弊或错误导致的重大错报。

在编制财务报表时,理事会负责评估中国红十字基金会的持续经营能力,披露与持续 经营相关的事项,并运用持续经营假设,除非计划进行清算、终止运营或别无其他现实的 选择。

理事会同时负责监督中国红十字基金会的财务报告过程。

#### 四、注册会计师对财务报表审计的责任

我们的目标是对财务报表整体是否不存在由于舞弊或错误导致的重大错报获取合理保证,并出具包含审计意见的审计报告。合理保证是高水平的保证,但并不能保证按照审计准则执行的审计在某一重大错报存在时总能发现。错报可能由于舞弊或错误导致,如果合理预期错报单独或汇总起来可能影响财务报表使用者依据财务报表作出的经济决策,则通常认为错报是重大的。

在按照审计准则执行审计工作的过程中,我们运用职业判断,并保持职业怀疑。同时, 我们也执行以下工作:

- (1)识别和评估由于舞弊或错误导致的财务报表重大错报风险,设计和实施审计程序以应对这些风险,并获取充分、适当的审计证据,作为发表审计意见的基础。由于舞弊可能涉及串通、伪造、故意遗漏、虚假陈述或凌驾于内部控制之上,未能发现由于舞弊导致的重大错报的风险。
- (2)了解与审计相关的内部控制,以设计恰当的审计程序,但目的并非对内部控制的有效性发表意见。
  - (3)评价管理层选用会计政策的恰当性和作出会计估计及相关披露的合理性。
- (4)对管理层使用持续运营假设的恰当性得出结论。同时,根据获取的审计证据,就可能导致对中国红十字基金会持续经营能力产生重大疑虑的事项或情况是否存在重大不确定性得出结论。如果我们得出结论认为存在重大不确定性,审计准则要求我们在审计报告中提请报表使用者注意财务报表中的相关披露;如果披露不充分,我们应当发表非无保留意见。我们的结论基于截至审计报告日可获得的信息。然而,未来的事项或情况可能导致中国红十字基金会不能持续运营。
- (5)评价财务报表的总体列报、结构和内容(包括披露),并评价财务报表是否公允反映相关交易和事项。

我们与治理层就计划的审计范围、时间安排和重大审计发现等事项进行沟通,包括沟 通我们在审计中识别出的值得关注的内部控制缺陷。



中国注册会计师



中国注册会计师



中国 · 上海

二〇二三年三月十五日

## 资产负债表

## **Balance Sheet**

编制单位:中国红十字基金会 2022年12月31日

资 产	期末数	期初数
流动资产:		
货币资金	222,035,826.99	57,149,302.44
短期投资	739,355,338.24	948,373,141.84
减: 计提风险准备金	4,535,627.48	
短期投资净值	734,819,710.76	
应收账款		
其它应收款	22,008,189.60	30,360,940.26
预付账款		
存货	179,002.00	6,439,883.85
待摊费用		
一年内到期的长期债权投资		
其它流动资产		
流动资产合计	979,042,729.35	1,042,323,268.39
长期投资:		
长期股权投资		
长期债权投资		
长期投资合计		
固定资产:		
固定资产原价	5,629,099.02	4,403,664.71
减:累计折旧	4,507,711.28	3,353,421.90
固定资产净值	1,121,387.74	1,050,242.81
在建工程		
文物文化资产		
固定资产清理		
固定资产合计	1,121,387.74	1,050,242.81
无形资产:		
无形资产	1,583,688.01	3,554,198.67
受托代理资产:		
受托代理资产		
资产总计	981,747,805.10	1,046,927,709.87

## 资产负债表(续)

## Balance Sheet (continued)

编制单位:中国红十字基金会 2022年12月31日

负债和净资产	期末数	期初数
流动负债:		
短期借款		
应付款项		45,839.12
其它应付款	1,829,342.32	1,551,417.61
应付工资		
应交税金	441,016.82	86,522.24
预收帐款		
预提费用		
预计负债		
一年内到期的长期负债		
其它流动负债		
流动负债合计	2,270,359.14	1,683,778.97
长期负债:		
长期借款		
长期应付款		
其他长期负债		
长期负债合计		
受托代理负债:		
受托代理负债		
负债合计	2,270,359.14	1,683,778.97
净资产:		
限定性净资产	708,561,059.26	763,275,305.18
非限定性净资产	270,916,386.70	281,968,625.72
净资产合计	979,477,445.96	1,045,243,930.90
负债和净资产总计	981,747,805.10	1,046,927,709.87

## 业务活动表

## **Activity Schedule**

编制单位:中国红十字基金会 2022年度

项目	本年累计数		上年累计数			
	非限定性	限定性	合计	非限定性	限定性	合计
一. 收入						
其中: 捐赠收入	8,502,658.90	787,768,445.43	796,271,104.33	4,029,341.29	1,315,624,253.51	1,319,653,594.80
会费收入						
提供服务收入						
商品销售收入						
政府补助收入		323,056,424.00	323,056,424.00		333,462,761.88	333,462,761.88
投资收益	17,061,450.88		17,061,450.88	28,356,919.71		28,356,919.71
其他收入	1,728,766.71		1,728,766.71	1,920,891.65		1,920,891.65
收入合计	27,292,876.49	1,110,824,869.43	1,138,117,745.92	34,307,152.65	1,649,087,015.39	1,683,394,168.04
二.费用						
(一)业务活动成本	1,153,299,851.97		1,153,299,851.97	1,391,154,895.36		1,391,154,895.36
(二)管理费用	49,654,562.30		49,654,562.30	35,496,882.18		35,496,882.18
(三)筹资费用	929,816.59		929,816.59	1,170,153.07		1,170,153.07
(四)其他费用						
费用合计	1,203,884,230.86		1,203,884,230.86	1,427,821,930.61		1,427,821,930.61
三.限定性净资产转为非限定性净资产	1,165,539,115.35	-1,165,539,115.35		1,442,813,293.35	-1,442,813,293.35	
四.净资产变动额(若为净资产减少额,以"-"号填列)	-11,052,239.02	-54,714,245.92	-65,766,484.94	49,298,515.39	206,273,722.04	255,572,237.43

## 现金流量表

## Cash Flow Table

编制单位:中国红十字基金会 2022年度

项目	本年金额	上年金额
一、业务活动产生的现金流量:		
接受捐赠收到的现金	342,194,130.13	939,876,828.28
收取会费收到的现金		
提供服务收到的现金		
销售商品收到的现金		
政府补助收到的现金	21,257,137.00	6,436,025.88
收到的其他与业务有关的现金	1,662,144.79	1,752,075.00
现金流入小计	365,113,411.92	948,064,929.16
提供捐赠或者资助支付的现金	391,162,708.92	669,391,177.30
支付给员工以及为员工支付的现金	28,056,509.07	24,114,157.12
购买商品、接受服务支付的现金	11,138,539.34	10,949,019.95
支付的与其他业务活动有关的现金		
现金流出小计	430,357,757.33	704,454,354.37
业务活动产生的现金流量净额	-65,244,345.41	243,610,574.79
二、投资活动产生的现金流量:		
收回投资所收到的现金	1,357,675,611.86	689,774,291.90
取得投资收益所收到的现金	25,157,546.77	14,104,934.94
处置固定资产和无形资产所收到的现金	1,088.40	213,725.00
收到的其他与投资活动有关的现金		
现金流入小计	1,382,834,247.03	704,092,951.84
购建固定资产、无形资产和其他所支付的现金	1,876,530.25	2,061,081.74
对外投资所支付的现金	1,364,374,286.09	698,373,141.84
支付的其他与投资活动有关的现金		
现金流出小计	1,366,250,816.34	700,434,223.58
投资活动产生的现金流量净额	16,583,430.69	3,658,728.26
三、筹资活动产生的现金流量:		
借款所收到的现金		
收到的其他与筹资活动有关的现金		
现金流入小计		
偿还借款所支付的现金		
偿还利息所支付的现金		
支付的其他与筹资活动有关的现金	71,525.33	287,639.37
现金流出小计	71,525.33	287,639.37
筹资活动产生的现金流量净额	-71,525.33	-287,639.37
四、汇率变动对现金的影响	65,533.52	
五、现金及现金等价物净增加额	-48,666,906.53	246,981,663.68

<u>ں</u>

 $\simeq$ 

我们的伙伴

**Our Partners** 

C

 $\vdash$ 

## 人道奉献伙伴

Humanitarian Dedication Partners (排名不分先后)

Janssen J	酸萊雅中國 L'ORÉAL CHINA	野鴨记基金会 TENCENT FOUNDATION	以岭药业 VERING PRARMACEUTICAL	重庆度小满小额 贷款有限公司
得实集团 □ASCOM	GenSci 全赛药业	伊利		恒瑞
上泛圖用五菱	H&H Group inspiring wellness	百度基金会	Roche	Takeda
<b>出</b> 哈雷*	北京生物制品研究所有限责任公司	美团 美团·公益基金会	北京健步科仪科贸 有限公司	C C MINITECHNOLOGY
Geehy	<b>Abbott</b> 雅培	<b>\$</b> anten	NOVARTIS ( Schwagsdag Medicine	W HERBALIFE NUTRITION
T 丽珠医药 LIVIZON	<b></b> 健康元 Joincare	北京微播视界科技 有限公司	北京星巴克 公益基金会 THI BILLING STATES OF FORDATION	BAYER E R
○骨广汽車田	北京科兴中维生物技术有限公司	汇丰 HSBC	深圳麦科田生物 医疗技术股份有 限公司	广东达能食品饮 料有限公司
安踏体育用品集团有限公司	中国区館	COMPASS DIRECT HOLDINGS LIMITED	□滴滴│公益	中国生物技术股 份有限公司
中元汇吉生物技术股份有限公司	组织乐 NewMilks	达能(中国)食 品饮料有限公司	AstraZeneca 阿斯利康	宜品乳业(青岛) 集团有限公司
神威药业集团有限公司	哈奇公語 MARIAMA FOUNDATION	2十井坊。 600年活着的传承	苏州恒瑞迦俐生 生物医药科技有 限公司	盈佳通达文化科 技有限公司
郊州市心血管病医問 郊州市第七人民医院 えのまでとす #8879も公室828	中国社会福利 基金会	北京麦蒂科技 有限公司	SCI ohnson A family company at work for a better world	长城浸车

## 年度报告 CRCF Annual Report

内蒙古天誉投资 集团有限公司	4	Medtronic 美 敦 カ	PHILIPS 飞利浦	EMERSON.
北京一路阳光慈善基金会	妙之永悦文化传媒 有限公司	FERRING 辉 该 医 药	东莞徐记食品有限 公司	海南立昇净水科技 实业有限公司
无锡百泰克生物技 术有限公司	北京纵情向前科技 有限公司	摩科斯新材料科技(苏州)有限公司	Johnson-Johnson	MEBO美寶
上海仁爱医院有限 公司	上海市浦东新区 红十字会人道救 助基金	Panasonic 松下电器	苏州汇思人力资 源有限公司	MXE
<b>六个核桃</b>	•••••	1	1	



## 小红鞠躬致谢捐赠人(资金+物资)

单位: 万元

## **Reddy Bowed to the Donators**

因篇幅有限,在此仅呈现100万元及以上的爱心企业(排名不分先后)

捐款企业	捐赠金额
欧莱雅(中国)有限公司	12,176.02
Janssen Pharmaceutica NV	11,512.17
腾讯公益慈善基金会	6,829.91
石家庄以岭药业股份有限公司	4,542.24
重庆度小满小额贷款有限公司	2,000.00
西安杨森制药有限公司	1,773.32
得实集团	1,550.79
长春金赛药业有限责任公司	1,488.48
内蒙古伊利公益基金会	1,070.15
山西省人体器官获取与分配服务中心	1,050.00
江苏恒瑞医药股份有限公司	940.77
健合(中国)有限公司	877.27
北京百度公益基金会	834.74
上海罗氏制药有限公司	819.05
武田(中国)国际贸易有限公司	811.39
广州市哈雷日用品有限公司	786.15
北京生物制品研究所有限责任公司	750.00
上海利菲达生物科技有限公司	684.35
北京美团公益基金会	680.14
北京健步科仪科贸有限公司	636.00
北京云迹科技股份有限公司	600.00
极海微电子股份有限公司	600.00
参天制药(中国)有限公司	544.06
健康元药业集团股份有限公司	500.57

• > 3.2	
捐款企业	捐赠金额
北京微播视界科技有限公司	500.00
北京星巴克公益基金会	500.00
拜耳医药保健有限公司	473.79
广汽丰田汽车有限公司	443.75
北京科兴中维生物技术有限公司	400.00
汇丰银行 (中国)有限公司	350.00
深圳麦科田生物医疗技术股份有限公司	344.02
广东达能食品饮料有限公司	335.89
安踏体育用品集团有限公司	308.62
黑龙江飞鹤乳业有限公司	304.77
COMPASS DIRECT HOLDINGS LIMITED	300.00
北京嘀嘀无限科技发展有限公司	300.00
中国生物技术股份有限公司	300.00
中元汇吉生物技术股份有限公司	297.95
纽奶乐乳业(中国)有限公司	277.19
达能 (中国) 食品饮料有限公司	273.32
阿斯利康制药有限公司	233.66
宜品乳业 (青岛)集团有限公司	210.00
神威药业集团有限公司	205.00
黑龙江省哈药公益基金会	204.00
四川水井坊股份有限公司	200.00
苏州恒瑞迦俐生生物医药科技有限公司	200.00
盈佳通达文化科技有限公司	200.00
郑州市第七人民医院	200.00

### **2022** 年度报告 CRCF Annual Report

因篇幅有限,在此仅呈现100万元及以上的爱心企业(排名不分先后)

捐款企业	捐赠金额
中国社会福利基金会	186.57
北京麦蒂科技有限公司	185.00
上海庄臣有限公司	174.96
湖北达能食品饮料有限公司	167.11
内蒙古伊利实业集团股份有限公司金山分公司	167.10
长城汽车股份有限公司	150.45
丰田汽车(中国)投资有限公司	150.00
内蒙古天誉投资集团有限公司	150.00
昆山申凌精密金属工业有限公司	136.67
美敦力(上海)管理有限公司	132.99
艾默生电气(中国)投资有限公司	129.16
北京一路阳光慈善基金会	120.00
妙之永悦文化传媒有限公司	120.00
辉凌医药咨询(上海)有限公司	116.64

捐款企业	捐赠金额
东莞徐记食品有限公司	108.26
海南立昇净水科技实业有限公司	106.08
阿斯利康(无锡)贸易有限公司	103.24
无锡百泰克生物技术有限公司	101.00
北京纵情向前科技有限公司	100.00
摩科斯新材料科技 ( 苏州 ) 有限公司	100.00
强生(中国)投资有限公司	100.00
汕头市美宝制药有限公司	100.00
上海仁爱医院有限公司	100.00
上海市浦东新区红十字会人道救助基金	100.00
松下电器(中国)有限公司	100.00
苏州汇思人力资源有限公司	100.00
无锡明心心脏病救助基金会	100.00
中国器官移植发展基金会	100.00

#### 因篇幅有限,在此仅呈现1万元以上的爱心捐赠人(排名不分先后)

捐赠人	捐赠金额
一只平凡的小猪	2,400.00
汪*颖	400.00
* Pang	377.47
李*玉	200.00
李*国	185.00
赵*慧	162.00
唐*琴	100.00
徐*	100.00
周*	62.50
李*	60.00
王*	23.00
朱*	20.04

捐赠人	捐赠金额
袁*杰	20.00
董*卿	19.00
王*	17.25
穆*	15.00
宓*	14.80
蔡*菁	14.00
李*	10.00
刘*	8.00
蒋*斌	7.09
<b>*</b>	6.70
禹*霞	6.50
王*华	6.18

因篇幅有限,在此仅呈现1万元及以上的爱心捐赠人(排名不分先后)

捐款人	捐赠金额	捐款人	捐赠金额
陈 * 璇	5.00	林*	1.40
尹*	5.00	杜*沛	1.32
刘*美	4.00	王*	1.30
陶 * 凤	4.00	郭*	1.20
赵*晖	3.73	刘*心	1.20
李*梅	3.15	于*辉	1.18
陈*芬	3.00	张*敏	1.14
林*平	3.00	罗*楠	1.10
肖*	3.00	萧 * 桃	1.10
郭*乐	2.76	陈*	1.05
刘 *	2.68	任*	1.05
孟*华	2.64	姚*红	1.04
李*华	2.50	李*业	1.04
刘 *	2.38	黄*婷	1.01
刘*军	2.36	钟*祥	1.01
杨*	2.31	张*	1.00
黄*	2.15	普*黄	1.00
王*焕	2.10	杨*丽	1.00
孙*婷	2.00	邓*喜	1.00
ヌß *	2.00	韩*	1.00
吕*法	2.00	何*	1.00
赵*娜	2.00	刘*萍	1.00
杜*秀	1.89	秘*	1.00
文*云	1.80	孙 *	1.00
陈 * 棠	1.70	许*基	1.00
杜*	1.70	n+ *	1.00
姜*云	1.67	张*	1.00
蒋*	1.65	赵*法	1.00
陆*程	1.45	周*圆	1.00

# 人道服务伙伴

Humanitarian Service Partners (排名不分先后)

## 医疗机构 Medical Institutions

中国人民解放军总医院第七医学中心	济宁市第一人民医院	新疆维吾尔自治区人民医院
首都医科大学附属北京安贞医院	阳光融合医院	新疆维吾尔自治区第三人民医院
首都医科大学附属北京儿童医院	河南省儿童医院(郑州儿童医院)	伊犁哈萨克自治州友谊医院
首都儿科研究所附属儿童医院	郑州市第七人民医院	安徽医科大学第一附属医院
北京大学人民医院	湖南省儿童医院	北京大学第一医院
河北省儿童医院	武汉儿童医院	北京嫣然天使儿童医院
河北医科大学第一医院	武汉大学中南医院	北京口腔医院
山西医科大学第二医院	广东省中医院	北京协和医院
山西省儿童医院	惠州市第一人民医院	首都儿研所
内蒙古自治区人民医院	广州医科大学附属第一医院	清华长庚医院
大连市妇女儿童医疗中心(集团)	广州市妇女儿童医疗中心	福州医科大学附属第一医院
沈阳市儿童医院暨辽宁省儿童医院	广西中医药大学附属瑞康医院	福建医科大学附属协和医院
吉林大学第一医院	海南省妇女儿童医学中心	广东省妇幼保健院
吉林大学第二医院	四川大学华西医院	深圳市儿童医院
吉林大学中日联谊医院	四川大学华西第二医院	中山大学附属第一医院
吉林省人民医院	四川省人民医院	遵义医学院附属第一医院
牡丹江心血管病医院	四川绵阳404医院	河南省妇幼保健院
哈尔滨医科大学附属第四医院	陕西省人民医院	华中科技大学附属同济医院
上海市儿童医院	甘肃省人民医院	中南大学湘雅医院
复旦大学附属儿科医院	兰州大学第一医院	吉林市中心医院
上海医大医院	甘肃省妇幼保健院	南京医科大学附属口腔医院
南京医科大学第二附属医院	兰州大学第二医院	苏州大学附属儿童医院
江苏省人民医院	贵州医科大学附属医院	南京医科大学附属儿童医院
安徽省儿童医院	青海心血管病医院	东南大学附属中大医院
安徽医科大学第二附属医院	青海红十字医院	中国医科大学附属盛京医院
江西省儿童医院	青海省人民医院	山东大学齐鲁儿童医院
临沂市人民医院	青海大学附属医院	山东大学第二医院
青岛阜外心血管病医院	青海省妇女儿童医院	山东省立医院
滨州医学院附属医院(滨州人民医院)	宁夏医科大学总医院	山东省千佛山医院
菏泽市立医院	宁夏自治区人民医院	滨州医附院

青岛大学附属医院		
聊城市人民医院	西安交通大学第二附属医院	
烟台毓璜顶医院	上海儿童医学中心	浙江大学医学院附属儿童医院
准坊市人民医院 潍坊市人民医院		重庆医科大学附属儿童医院
 潍坊妇幼	天津市儿童医院	

#### 研究机构 Research Institution

北京大学人口研究所	中国社会科学院大学
红十字国际学院	中国社会科学院社会发展战略研究所
清华大学公共管理学院	北京师范大学中国公益研究院
中国人民大学非营利组织研究所	基金会中心网

### 互联网平台 Internet Platforms

支付宝公益 ALIPAY PHILANTHROPY	♥ 腾讯公益	阿里巴巴亞茲 Alibaba Philosophropy	◎微心益	₫ 水滴公益
美团·公益	轻形心益 Qfund for Good	PyteDance 字节跳动	□滴滴□公益	<b>◎易宝公益</b> GONGYLYEEPAY.COM

## 法律机构 Legal Institutions



## 红十字志愿者(团队及个人) Red Cross volunteers (team and individual)

李 倩	中国红十字基金会志愿者
肖云重	中国红十字基金会志愿者
岳中华	中国红十字基金会志愿者
·····································	中国红十字基金会志愿者
	中国红十字基金会应急救援志愿者
丁明杰	中国红十字基金会应急救援志愿者
徐一城	中国红十字基金会应急救援志愿者
 杨 斌	中国红十字基金会医疗救护志愿者
尉真	中国红十字基金会医疗救护志愿者



"天使之旅志愿服务"小程序

因篇幅有限仅列出部分"全国红十字志愿服务先进典型",扫码加入"天使之旅志愿服务"了解更多

# 人道传播伙伴

Humanitarian Dissemination Partners

(排名不分先后)

人民日教	新 并 id	CMG 中央广播电視总台	发明日報	任海日報
CHINA DAILY + 6 · k	科技日報	人民政協報	中国新闻社	工人日报
中国著字数	中国释女根	農民日報	法制日報	中国新闻周刊
● 人展刊 people.cn	新华网	GEN M	thing (on in or other)	中國的用組 www.chinanews.com
<b>東广岡 ②益</b>	CRJenline 国际在线 cri.cn	Touth.cn	北京1截	北京晚報
BTV 北京电视台 Beging Television	<b>万千龙网</b> QianLong com	周·南 末方 在这里,核慢中国	新京报	www.huanqiu.com
中国红十字报	建康时报	公益 时报 <b>TIMES</b>	国家深票	博爱
头条	D 界面 JIEMIAN.COM	澎湃	<b>沙腾讯新闻</b>	新浪微博 weibo.com
sina 新浪公益	METEASE WWW-163-com	网易新闻 公益	⑤鳳凰網 IFENG.COM	鳳凰公益
搜 狐 SeHU.com	YOUKU	蜻蜓科技	善 <mark>之双</mark> shandabbo.com	正阳公关 Gunshine Pablic Relations Co.Ltd
<b>シ</b> 製櫃	Hisense	••••		



NO EPENDENCE

NTARYSERVIC

TINAMUH

MPARTIALIT

D M E N L O N L

年度大事记

**Annual Events** 

NIEKNA

EALTH

UBLIC

COMMU

NTERN

RCF

EDUCAT



1月1日 2022 年新年第一天,由中国红十字会总会紧急派遣、中国红十字基金会和美团公益基金会提供保障支持的"中国红十字救护转运队"在西安 120 急救中心统筹安排下迅速投入新冠肺炎患者转运工作。 On the first day of the new year in 2022, the "Chinese Red Cross Ambulance Transit Team", dispatched urgently by the Red Cross Society of China, and supported by the CRCF and the Meituan Public Welfare Foundation, quickly invested in the new crown under the overall arrangement of the Xi'an 120 Emergency Center. Transport work for patients with pneumonia.

1月3日 由中国红十字基金会携手杨森中国向西安捐赠的 N95 口罩、医用外科口罩、医用防护服等 7 类 医疗物资运抵西安市,助力当地医疗力量开展疫情防控工作。

Seven types of medical supplies including N95 masks, medical surgical masks, and medical protective clothing donated to Xi'an by the CRCF and Janssen China arrived in Xi'an to help local medical forces carry out epidemic prevention and control.

- 1月3日 由中国红十字会向陕西省西安市捐赠的 10 辆负压救护车交付使用,支援当地医疗力量抗击疫情。 10 negative pressure ambulances donated by the Red Cross Society of China to Xi'an, Shaanxi Province were delivered to support local medical forces in fighting the epidemic.
- 1月4日 来自西藏的 21 名先心病患儿从郑州市第七人民医院顺利康复出院,并已陆续安全返回家乡。 21 children with congenital heart disease from Tibet recovered and were discharged from Zhengzhou Seventh People's Hospital, and have returned to their hometowns one after another safely.
- 1月8日 上海庄臣有限公司通过中国红十字基金会捐赠的总价值逾60万元防疫消杀物资运抵贵州,助力贵州欠发达地区开展公共卫生服务和日常防疫工作。

Shanghai Johnson Co., Ltd. donated more than RMB 600,000 worth of anti-epidemic and disinfecting materials through the CRCF and arrived in Guizhou to help underdeveloped areas in Guizhou carry out public health services and daily epidemic prevention work.

1月6日至9日 红十字国际学院人道事务高级研修班(ECH)二期班举行第二轮集中授课。

From January 6th to 9th, the second round of intensive lectures of the second phase of the Advanced Seminar on Humanitarian Affairs (ECH) at the IARC was held.

1月10日 由中国红十字基金会"院士<sup>†</sup>博爱基金"主办,字节跳动医务工作者人道救助基金、小荷健康共同支持的第十九期"院士<sup>†</sup>"儿科医师培训班在培训基地四川大学华西第二医院结业。来自贵州的20名学员在四川大学华西第二医院接受了为期三个月的培训。

Sponsored by the "Academician\* Fraternity Fund" of the Red Cross Foundation of China, and jointly supported by ByteDance Humanitarian Relief and Aid Fund and Xiaohe Health, the 19th "Academician\*" Pediatric Physician Training Course was held at Huaxi No. 2, Sichuan University The hospital closed. Twenty trainees from Guizhou received a three-month training at the Second West China Hospital of Sichuan University.

1月12日 中国红十字基金会携手上海复星公益基金会向天津市捐赠10000只N95口罩,发放至天津抗疫一线工作者,助力疫情防控工作。

The CRCF and Shanghai Fosun Public Welfare Foundation donated 10,000 N95 masks to Tianjin and distributed them to the frontline workers in the fight against the epidemic in Tianjin to help prevent and control the epidemic.

1月12日《民政部关于表彰全国先进社会组织的决定》正式发布,授予中国红十字基金会"全国先进社会组织"称号。这是中国红基会连续第三次荣获"全国先进社会组织"荣誉称号。

The "Decision of the Ministry of Civil Affairs on Commending National Advanced Social Organizations" was officially released, awarding the CRCF the title of "National Advanced Social Organizations". This is the third consecutive time that the CRCF has won the honorary title of "National Advanced Social Organization".

2021 年 12 月 29 日至 2022 年 1 月 12 日 中国红十字基金会"基层践行高价值医疗卫生服务的机遇和挑战" 跨年系列公开课在线上举行。来自武汉大学、北京大学、复旦大学的教授及国家卫健委的代表等分别作主题报告,超过 2 万人次参加此次课程。

The CRCF's New Year's Eve series of open classes on "Opportunities and Challenges in Practicing High-Value Medical and Health Services at the Primary Level" were held online. Professors from Wuhan University, Peking University, Fudan University and representatives from the National Health and Medical Commission gave keynote reports, and more than 20,000 people participated in the course.

1月14日 中国红十字基金会携手小红书捐赠的10000只"小红袋"运抵天津,发放给疫情防控一线人员,助力当地疫情防控工作。

The 10,000 "little red bags" donated by the CRCF and Xiaohongshu arrived in Tianjin and distributed to the frontline personnel of epidemic prevention and control to help the local epidemic prevention and control work.

1月15日 中国红十字会·淘宝公益基金"魔豆妈妈"客服就业培训正式开班,来自甘肃省的千名困难妈妈参加为期7天的线上客服培训。

The Red Cross Society of China Taobao Public Welfare Fund "Modou Mother" customer service employment training officially started. Thousands of needy mothers from Gansu Province participated in the 7-day online customer service training.

1月18日 广州市哈雷日用品有限公司通过中国红十字基金会捐赠的总价值 54.5 万元的 10 万只 N95 口罩运抵云南省金平县,该批物资将用于助力当地边防、社区人员开展新冠疫情防护工作,严防境外疫情输入。 Guangzhou Harley Daily Necessities Co., Ltd. donated 100,000 N95 masks worth RMB 545,000 to Jinping County, Yunnan Province through the Chinese Red Cross Foundation. Strictly prevent the import of overseas epidemics.

1月19日 中国红十字基金会"卫生智库·县域卫生健康管理能力培训"以线上线下相结合的方式举行,90余名基层医生参加了此次培训。

The "Health Think Tank · County Health Management Ability Training" of the CRCF was held online and offline, and more than 90 grassroots doctors participated in the training.

1月20日 由中国红十字基金会联合北京市教委、北京市红十字会,在腾讯公益慈善基金会支持下开展的"安心校园"公益项目首批已为北京 1355 所中小学、24 所中专、80 所高校配送 1469 台"应急救护一体机"。 The first batch of the "Safe Campus" public welfare project carried out by the CRCF, the Beijing Municipal Education Commission, and the Beijing Red Cross with the support of the Tencent Charity Foundation has provided support to 1,355 primary and secondary schools, 24 technical secondary schools, and 80 schools in Beijing. Colleges and universities distributed 1,469 "emergency rescue all-in-one machines".

1月21日 根据救助规则,经履行资助程序,"医务人道救助基金"为1名不幸殉职的医务工作者的家庭拨付100万元人道救助金。

According to the rescue rules, after fulfilling the funding procedures, the "Medical Humanitarian Relief Fund" allocated RMB I million in humanitarian relief funds to the family of a medical worker who unfortunately died in the frontline of duty.

1月22日 由中国红十字基金会携手罗氏制药中国发起设立的珍罕公益基金在京启动,该基金致力于推动我

国罕见病诊疗水平的发展并探索为罕见病患者拓宽社会救助渠道,给予罕见病患者及家庭更多关爱与支持。

The rare public welfare fund initiated by CRCF and Roche Pharmaceutical China was launched in Beijing. The fund is committed to promoting the development of rare disease diagnosis and treatment in my country and exploring ways to broaden social assistance channels for rare disease patients, giving rare disease patients and their families more care and support.

1月23日 "红十字爱眼护眼工程"云南站在昆明启动,为云南省11个地市170所学校的学生开展眼健康检查、公益配镜、眼病救助及科普宣讲等活动,守护孩子们的光明未来。

The "Red Cross Eye Care and Eye Protection Project" Yunnan Station was launched in Kunming, carrying out eye health checkups, glasses for free, eye disease relief, and popular science lectures for students in 170 schools in 11 cities in Yunnan Province to protect the bright future of children.

1月25日 由中国红十字基金会"院士<sup>†</sup>博爱基金"主办,字节跳动医务工作者人道救助基金、小荷健康共同支持的第二十期"院士<sup>†</sup>"西部儿科医师培训班在培训基地浙江大学医学院附属儿童医院结业。20名来自四川的儿科医师进行了为期三个月的培训。

Sponsored by the "Academician\* Fraternity Fund" of the CRCF, and jointly supported by ByteDance Humanitarian Relief and Aid Fund and Xiaohe Health, the 20th "Academician\*" Western Pediatric Physician Training Course was held at the training base Zhejiang University School of Medicine The affiliated Children's Hospital was closed. Twenty pediatricians from Sichuan underwent a three-month training.

1月28日 中国红十字基金会"滴滴应急救援项目"向广东、四川、江苏、浙江、湖北、安徽、山东、云南、贵州、重庆市等10省(直辖市)捐赠共计20000只出行便携急救包,助力保障2022年春运期间广大旅客的安全与健康。

The "Didi Emergency Rescue Project" of the CRCF donated a total of 20,000 portable first-aid kits to 10 provinces (municipalities) including Guangdong, Sichuan, Jiangsu, Zhejiang, Hubei, Anhui, Shandong, Yunnan, Guizhou, and Chongqing, to help protect 2022 The safety and health of the majority of passengers during the Spring Festival travel season.

1月 29日 2022 年春节前夕,中国红十字基金会"生命接力基金"在甘肃、山西开展器官捐献者家庭回访慰问工作,进一步了解器官捐献者家庭生活情况和人道需求,呼吁社会各共同持续关注器官捐献者家庭这一特殊群体。

On the eve of the Spring Festival in 2022, the "Relay of Life Fund" of the CRCF carried out return visits to the families of organ donors in Gansu and Shanxi to further understand the living conditions and humanitarian needs of the families of organ donors, and called on the society to continue to pay attention to the families of organ donors this particular group.



2月8日 中国红十字基金会联合广东省博华残疾人扶助基金会共同发起的"呵护晚开的花朵"众筹项目在支付宝公益平台上线,为心智障碍女孩提供帮助。

The crowdfunding project "Care for Late Blooming Flowers" jointly initiated by the CRCF and Guangdong Bohua Disabled Persons Support Foundation was launched on the Alipay public welfare platform to provide help for mentally handicapped girls.

**2月8日** 由中国红十字基金会资助的 2 名广西籍地中海贫血患儿在上海交通大学医学院附属瑞金医院完成造血干细胞移植并顺利出院。

Two children with thalassemia from Guangxi, funded by the CRCF, completed hematopoietic stem cell transplantation in Ruijin Hospital Affiliated to Shanghai Jiao Tong University School of Medicine and were discharged smoothly.

2月9日 中国红十字会向阿富汗红新月会援助 130 吨面粉启运。此次向阿富汗援助的面粉由中国红十字基金会捐赠,乌鲁木齐市广源合盛贸易有限公司提供运输支持,为正处于粮食危机中的阿富汗人民雪中送炭。

The Red Cross Society of China sent 130 tons of flour to the Afghan Red Crescent Society. The flour aided to Afghanistan this time was donated by CRCF, and Urumqi Guangyuan Hesheng Trading Co., Ltd. provided transportation support to help the Afghan people who are in the food crisis.

2月14日 中国红十字会·淘宝公益基金"魔豆妈妈"客服就业培训班在云南正式开班,来自云南省的200名困难妈妈参加了为期7天的线上客服培训。

The "Modou Mother" customer service employment training class of the Red Cross Society of China Taobao Public Welfare Fund officially opened in Yunnan. 200 needy mothers from Yunnan Province participated in the 7-day online customer service training.

2月18日 《中国慈善家》杂志发布"2021年度公益项目"名单,中国红十字基金会"红气球"定向越野赛获评"2021年度公益项目"。

The "China Philanthropist" magazine released the list of "2021 Public Welfare Projects", and the "Ready Go" challenge of the CRCF was awarded the "2021 Annual Public Welfare Project".

2月18日 中国红十字会通过红十字会与红新月会国际联合会向汤加援助的260套净水设备从上海启运。本批净水设备由海南立·净水科技实业有限公司通过中国红十字基金会捐赠,并由中远海运慈善基金会"公益达"项目提供免费运输支持,助力当地解决饮用水污染、民众用水困难的问题。

The 260 sets of water purification equipment donated to Tonga by the Red Cross Society of China through the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies departed from Shanghai. This batch of water purification equipment was donated by Hainan Lisheng Water Purification Technology Industrial Co., Ltd. through the CRCF, and the COSCO SHIPPING Charity Foundation "Gong Yi Da" project provided free transportation support to help locals solve drinking water pollution and other watering problems for the public.

2月18日 雷允上药业集团有限公司向中国红十字基金会捐赠总价值 15.76 万元的 1200 盒雷允上六神丸及 400 盒雷允上苏合香丸,支持江苏省苏州市新冠肺炎疫情防控工作。

Leiyunshang Group Co., Ltd. donated 1,200 boxes of Leiyunshang Liushen Pills and 400 boxes of Leiyunshang Suhexiang Pills with a total value of RMB 157,600 to the CRCF to support the prevention and control of the new crown pneumonia epidemic in Suzhou, Jiangsu Province.

2月21日 由中国红十字基金会携手三峡集团公益基金会援建的17所"红十字博爱健康e站"在重庆巫山县官渡镇、巫峡镇、福田镇等地落成并陆续投入使用,为乡村群众提供高质量医疗服务。

The I7 "Red Cross Fraternity Health e-Stations" assisted by the CRCF and the Three Gorges Group Public Welfare Foundation were completed and put into use in Guandu Town, Wuxia Town, Futian Town, Wushan County, Chongqing, etc., providing rural people with high-quality medical services.

2月24日 中国红十字基金会"滴滴应急救援项目"联合河南省红十字会、郑州中建深铁轨道交通有限公司、郑州地铁集团运营分公司共同开展红十字"救"在身边——应急救护培训活动,帮助地铁工作人员掌握急救技能,保护乘客生命与健康。

The "Didi Emergency Rescue Project" of the CRCF, together with the Red Cross Society of Henan Province, Zhengzhou Zhongjian Shenzhen Railway Rail Transit Co., Ltd., and Zhengzhou Metro Group Operation Branch jointly launched the Red Cross "rescue" by your side-emergency rescue training activity, to help subway staff master first aid skills and protect the life and health of passengers.

2月26日 第15个"国际罕见病日"来临之际,中国红十字基金会成长天使基金与凤凰网山东联合主办的"成长天使计划——公益之夜·点亮爱"主题活动在山东省济南市举行,进一步呼吁社会各界关注和支持矮小症、

小胖威利综合征等儿童疾病、罕见病患者群体。

On the occasion of the 15th "International Rare Disease Day", the theme event of "Growth Angel Project - Public Welfare Night Lighting up Love" jointly sponsored by the Growth Angel Fund of CRCF and Phoenix.com Shandong was held in Jinan City, Shandong Province, further calling on all sectors of society to pay attention to and support groups of children with dwarfism, chubby-Willi syndrome and other rare diseases.

2月27日 美团公益基金会通过中国红十字基金会捐赠的5辆负压救护车抵达呼和浩特,投入转运新冠疑似病例、密接发热病人等救治一线工作中。

The five negative pressure ambulances donated by the Meituan Charity Foundation arrived in Hohhot through the China Red Cross Foundation, and put them into the first-line treatment of suspected cases of the new crown and close contact with fever patients.

2月28日 第15个"国际罕见病日"之际,中国红十字基金会携手美赞臣公益基金会正式启动"甲基丙二酸血症关爱项目",通过开展物资援助、知识科普、人道关怀等系列公益行动帮助更多罕见病患者。

On the occasion of the 15th "International Rare Disease Day", the CRCF and the Mead Johnson Foundation officially launched the "Methylmalonic Acidemia Care Project", through a series of public welfare actions such as material assistance, knowledge popularization, humanitarian care and help more people with rare diseases.



3月1日 中元汇吉生物技术股份有限公司向中国红十字基金会捐赠10万人份新冠病毒检测试剂盒,总价值360万港元,用于支持香港当地社区疫情防护保障等。

Zybio Inc. donated 100,000 new coronavirus detection kits to the CRCF, with a total value of 3.6 million Hong Kong dollars, to support the protection of local communities in Hong Kong.

3月1日 中国红十字基金会 "AI 赋能看健未来"项目第三期在河南郑州落地,为辖区 5万名居民提供糖尿病视网膜病变的筛查和诊断服务。

The third phase of the "Al Empowering Future Health" project of the Red Cross Foundation of China was launched in Zhengzhou, Henan, providing screening and diagnosis services for diabetic retinopathy for 50,000 residents in the jurisdiction.

3月1日 中国红十字会捐赠价值1000万元人民币的款物,用于支持香港开展社区抗疫和儿童疫苗接种等服务。该笔抗疫款物系爱心企业通过中国红十字基金会捐赠。

The Red Cross Society of China donated money and materials worth RMB 10 million to support Hong Kong's community anti-epidemic and child vaccination services. The anti-epidemic funds and materials were donated by caring enterprises through the CRCF.

3月3日 首批入驻北京各级各类学校的 1469 台"应急救护一体机"已进入数据调试并网阶段,教职员工急救培训等工作同步有序进行,下一步将把设备信息联通至 120 急救指挥调度系统。

The first batch of 1,469 "emergency rescue all-in-one machines" stationed in schools of all levels and types in Beijing has entered the stage of data debugging and grid connection, and the first aid training for faculty and staff is being carried out in an orderly manner. The next step is to connect the equipment information to the 120 emergency command and dispatch system.

3月4日 由中国红十字基金会"淋巴水肿关爱行动"公益项目组织权威专家编写的《女性恶性肿瘤术后淋巴水肿简明防护手册》完成印制开始向全国发放,预计将为1万名患者提供帮助。

#### 2022 年度报告 CRCF Annual Report

The "Concise Protection Handbook for Lymphedema after Female Malignant Tumor Surgery" compiled by the authoritative experts of the "Lymphedema Care Action" public welfare project of CRCF has been printed and distributed nationwide, and is expected to help 10,000 patients.

3月7日 由中国红十字基金会"院士<sup>†</sup>博爱基金"主办、中国红十字基金会"字节跳动医务工作者人道救助基金"、小荷健康共同支持的第21期"院士<sup>†</sup>"儿科医师培训班在复旦大学附属儿科医院开班。20名宁夏地区的儿科骨干医师参加本期培训班。

The 21st "Academician<sup>†</sup>" pediatrician training course hosted by the "Academician<sup>‡</sup> Fraternity Fund" "ByteDance Medical Workers Humanitarian Relief Fund" of theCRCF, and Xiaohe Health was held in Fudan The University Affiliated Children's Hospital started. 20 outstanding pediatric physicians from Ningxia participated in this training course.

3月8日 北京冬残奥会开幕前夕,"魔豆妈妈"夏虹和其他三位残疾人代表,在大运河漕运码头以水火交融的形式点燃"源流之火",开启了火炬接力的进程。

Before the opening of the Beijing Winter Paralympic Games, "Modou Mother" Xia Hong and three other representatives of the disabled, lighting the "fire of origin" in the form of "a blend of water and fire" at the Grand Canal Water Transport Wharf, starting the process of the torch relay.

3月8日 中国红十字基金会"合生元母婴救助基金"成立 15年以来,健合集团投入 8300 万元助力公益,其中合生元母婴救助基金共募集捐款近 6000 万元,已用于救助中国贫困重症母婴款物金额达 5400 万元,救助了 2273 位贫困重症的母亲和儿童。

Since the "Biostime China Foundation for Mother & Child" of CRCF was established 15 years ago, H&H Group has invested RMB 83 million to help public welfare, of which the fund has raised a total of nearly RMB 60 million in donations, which have been used to help the poor and severely ill in China The amount of money and goods for mothers and children reached RMB 54 million, and 2,273 poor and seriously ill mothers and children were rescued.

3月10日 中国红十字基金会"滴滴应急救援项目"向郑州地铁集团有限公司捐赠401套应急救护一体机,向郑州中建深铁轨道交通有限公司捐赠53套应急救护一体机,用于开展红十字"救"在身边——"应急救护一体机建设"公益项目,助力郑州地铁打造数字化应急救护体系。

The "Didi Emergency Rescue Project" of CRCF donated 401 sets of emergency rescue integrated machines to Zhengzhou Metro Group Co., Ltd. and 53 sets of emergency rescue integrated machines to Zhengzhou Zhongjian Shenzhen Railway Rail Transit Co., Ltd. Rescue by your side which is the public welfare project of "construction of All-in-one Emergency Rescue Machine" helps Zhengzhou Metro to build a digital emergency rescue system.

3月11日 中国红十字基金会玉米爱心基金"黄房子美学启蒙公益项目"示范课活动在四川省达州市达川区 亭子镇中心小学和开江县任市镇第一小学举行。同时,在湖南、云南、四川、广西的5所"黄房子"里,同学 们也在老师的指导下以"春天"为主题用艺术手法展现心中的春天。

The "Yellow House Aesthetics Enlightenment Public Welfare Project" demonstration class activity of the LIYUCHUN Fund of CRCF was held in the Central Primary School of Tingzi Town, Dachuan District, Dazhou City, Sichuan Province and the No. I Primary School of Renshi Town, Kaijiang County. At the same time, in the five "yellow houses" in Hunan, Yunnan, Sichuan, and Guangxi, under the guidance of the teacher, the students also used "spring" as the theme to show the spring in their hearts with artistic techniques.

**3月12日** "红十字爱眼护眼工程"关爱乡村少年眼健康公益项目重庆站启动,项目将覆盖重庆万州、开州、云阳、城口、巫山、巫溪、奉节、丰都、石柱等 9 个区县的 30 所乡村小学,预计 4.3 万余名学生受益。

"Red Cross Eye Care and Eye Protection Project" Caring for Rural Teenagers' Eye Health Public Welfare Project Chongqing Station was launched, and the project covered 9 districts in Chongqing, including Wanzhou, Kaizhou, Yunyang, Chengkou, Wushan, Wuxi, Fengjie, Fengdu and Shizhu The 30 rural primary schools in the county are expected to benefit more than 43,000 students.

3月14日 中国红十字基金会携手伊利集团捐赠的6000箱营养物资运抵吉林省长春市、吉林市和延边州, 并陆续发放给奋战在抗疫一线的工作者,助力疫情防控工作。

The 6,000 boxes of nutritional materials donated by the CRCF and Yili Group arrived in Changchun City, Jilin City and Yanbian Prefecture of Jilin Province, and were distributed to workers fighting on the frontline of the epidemic to help prevent and control the epidemic.

3月15日 中国红十字基金会第五届理事会第二次会议以通讯方式召开。按照中国红十字基金会章程,经全体理事表决通过,聘请全国政协委员、中国红十字会原党组成员、副会长王海京同志担任中国红十字基金会名誉会长。

On March 15, the second meeting of the fifth council of CRCF was held by means of communication. According to the regulation of CRCF, after being voted by all the directors, Comrade Wang Haijing, a member of the National Committee of the Chinese People's Political Consultative Conference, a member of the former party group of the Red Cross Society of China, and vice president, is hired as the honorary chairman of the CRCF.

3月15日 上海庄臣有限公司通过中国红十字基金会捐赠的总价值逾45万元的清洁消杀物资分别运抵广西桂林和防城港,发放至学校、社区等单位,支持当地开展公共卫生服务与疫情防控工作。

Shanghai Johnson Co., Ltd. donated cleaning and disinfection materials with a total value of more than RMB 450,000 through the China Red Cross Foundation to Guilin and Fangchenggang, Guangxi, respectively, and distributed them to schools, communities and other units to support local public health services and epidemic prevention and control Work.

3月17日 由中国红十字基金会携手小红书捐赠的10000只"小红袋"陆续运抵吉林省长春市、吉林市和延吉市,发放给疫情防控一线人员,助力当地疫情防控工作。

The 10,000 "little red bags" donated by CRCF and Xiaohongshu have successively arrived in Changchun, Jilin and Yanji, Jilin Province, and distributed to the frontline personnel of epidemic prevention and control to help local epidemic prevention and control.

3月18日 1名在抗击新冠肺炎疫情工作中不幸殉职的医务工作者获得中国红十字基金会字节跳动医务工作者人道救助基金提供的人道救助。根据救助规则,经履行资助程序,"医务人道救助基金"为其家庭拨付 100万元人道救助金。

A medical worker who unfortunately died in the fight against the COVID-19 epidemic received humanitarian assistance from the Byte Dance Medical Workers Humanitarian Relief Fund of CRCF. According to the aid rules, after fulfilling the funding procedures, the "Medical Humanitarian Assistance Fund" allocated RMB I million to his family with humanitarian aid.

3月18日 哈药集团股份有限公司通过哈药公益基金会向中国红十字基金会捐赠价值 204万元的 40000 盒 双黄连口服液,驰援吉林省疫情防控工作。

Hapharm Group Co., Ltd. donated 40,000 boxes of Shuanghuanglian oral liquid worth RMB 2.04 million to the CRCF through the Hapharm Public Welfare Foundation to aid the epidemic prevention and control work in Jilin Province.

3月22日 由石家庄以岭药业股份有限公司向中国红十字基金会捐赠的总价值780万元人民币的20万盒香港版连花清瘟胶囊运抵香港,助力疫情防控工作。

The 200,000 boxes of Lianhua Qingwen Capsules of Hong Kong version donated by Shijiazhuang Yiling Pharmaceutical Co., Ltd. to CRCF with a total value of RMB 7.8 million arrived in Hong Kong to help prevent and control the epidemic.

3月23日 "5·8人道公益日"全国红十字系统互联网众筹项目培训会以线上方式举行。中国红十字会党组成员、副会长孙硕鹏出席培训会并讲话。来自全国31个省、395个地市、1521个县近5000名红十字工作者参加线上培训。

The "5.8 Humanitarian Day" National Red Cross System Internet Crowdfunding Project Training Conference was held online. Sun Shuopeng who is member of the party group and vice president of the Red Cross Society of China, attended the training session and delivered a speech. Nearly 5,000 Red Cross workers from 31 provinces, 395 cities, and 1,521 counties across the country participated in the online training.

3月26日 中国红十字基金会上汽通用五菱博爱基金成立15周年,这是中国红十字基金会与爱心汽车企业联合设立的第一个专项基金。15年来,上汽通用五菱汽车股份有限公司共向"中国红十字基金会上汽通用五菱博爱基金"捐赠善款12572.51万元,惠及超过千万人。

The 15th anniversary of the establishment of the CRCF SAIC-GM-Wuling Fraternity Fund is the first special fund jointly established by CRCF and Caring Automobile Enterprises. Over the past 15 years, SAIC-GM-Wuling Automobile Co., Ltd. has donated a total of RMB 125.7251 millionto the "SAIC-GM-Wuling Fraternity Fund", benefiting more than 10 million people.

3月28日 中国红十字基金会"滴滴应急救援项目"出行便携急救包发放仪式在山西太原举行,全省11个地级市同步发放共计10万只出行便携急救包,实现山西省客运车辆出行便携急救包全覆盖。后续还开展客运从业人员应急救护技能培训,提升司乘人员的应急处置能力。

The release ceremony of travel portable first aid kits for the "DiDi Emergency Rescue Project" of the Red Cross Foundation of China was held in Taiyuan, Shanxi Province. A total of 100,000 travel portable first aid kits were distributed simultaneously in 11 prefecture-level cities in the province, realizing the full coverage of travel portable first aid kits for passenger vehicles in Shanxi Province. In the follow-up, emergency rescue skills training for passenger transport employees carried out to improve the emergency response capabilities of drivers and passengers.

3月28日 由中国红十字基金会向吉林省捐赠的2000只抗疫家庭箱运抵吉林省长春市,发放给吉林省受疫情影响地区的社区工作人员、社区志愿者、一线防疫人员等,助力当地疫情防控工作。

The 2,000 anti-epidemic family packages donated by the CRCF to Jilin Province arrived in Changchun City, Jilin Province, and distributed to community workers, community volunteers, and frontline epidemic prevention personnel in areas affected by the epidemic in Jilin Province to help local epidemic prevention control work.

三月下旬 第 27 个"全国中小学生安全教育日"来临之际,中国红十字基金会博爱校医室项目 2022 年"生命教育进校园"主题活动在各地逐步开启,持续助力提升中小学生身体素质、安全防范意识及自救互救能力。 On the occasion of the 27th "National Primary and Secondary School Students Safety Education Day", the 2022 "Life Education Entering Campus" theme activities of the Fraternity School Clinic of CRCF gradually launched in various places, continuously helping to improve the physical fitness and safety awareness of primary and secondary school students and self-rescue capabilities.

3月29日 广州市哈雷日用品有限公司通过中国红十字基金会捐赠的总价值 125万元的 23万只 N95口罩陆续运抵北京、山东青岛和河北廊坊三地,发放至社区、街道和公安等部门的抗疫一线人员,支持疫情防控工作。Guangzhou Harley Daily Necessities Co., Ltd. donated 230,000 N95 masks worth RMB I.25 million through CRCF to Beijing, Shandong Qingdao, and Hebei Langfang, and distributed them to communities, streets, and public security departments to fight the epidemic frontliners, supporting the epidemic prevention and control work.

3月31日 由中国红十字基金会发起、武田中国支持的"常相伴·炎症性肠病线下患者关爱中心"在全国10个省和直辖市共13家医院陆续挂牌成立并投入使用。

Initiated by the CRCF and supported by Takeda China, the "Chang Buan Offline Patient Care Center for Inflammatory Bowel Disease" has been successively established and put into use in 13 hospitals in 10 provinces and municipalities across the country.

截至 3 月 31 日,中国红十字基金会已向香港捐赠 2830 余万元款物支援疫情防控。同时,发起"援港爱心礼包项目",为香港受疫情影响的困难群众提供医疗防疫物资和家庭生活物资。

By the end of March 31, the CRCF has donated more than RMB 28.3 million in money and materials to Hong Kong to support the prevention and control of the epidemic. At the same time, the "Supporting Hong Kong Love Gift Packages" was launched to provide medical and epidemic prevention materials and family living materials for the needy people affected by the epidemic in Hong Kong.



4月1日 1名在抗击新冠肺炎疫情工作中不幸殉职的医务工作者获得中国红十字基金会字节跳动医务工作者 人道救助基金提供的人道救助。根据救助规则,经履行资助程序,"医务人道救助基金"为其家庭拨付 100 万元人道救助金。

A medical worker who unfortunately died in the fight against COVID-19 epidemic received humanitarian assistance from ByteDance Humanitarian Relief and Aid Fund of CRCF. According to the aid rules, after fulfilling the funding procedures, the "Medical Humanitarian Assistance Fund" allocated RMB I millionin humanitarian aid to his family.

4月1日 石家庄以岭药业股份有限公司通过中国红十字基金会"连花呼吸健康公益行"项目捐赠的总价值 1000万元的连花清瘟胶囊运抵上海,发放至一线防疫工作人员,助力上海疫情防控。

The worth RMB10 million Lianhua Qingwen Capsules donated by Shijiazhuang Yiling Pharmaceutical Co., Ltd. through the "Lianhua Respiratory Health Public Welfare Journey" project of CRCF arrived in Shanghai and were distributed to frontliners to help the epidemic in Shanghai prevention and control.

**4月1日** 石家庄以岭药业股份有限公司通过中国红十字基金会向吉林省捐赠总价值500万元的连花清瘟胶囊、连花清咳片、连花呼吸健康包等防疫物资,发放给抗疫一线人员等,助力当地疫情防控工作。

Shijiazhuang Yiling Pharmaceutical Co., Ltd. donated Lianhua Qingwen Capsules, Lianhua Qingke Tablets, Lianhua Respiratory Health Packs and other epidemic prevention materials worth RMB 5 million to Jilin Province through the CRCF, and distributed them to the frontliners, to help the local epidemic prevention and control work.

4月4日 由中国红十字基金会携手字节跳动爱心网友共同捐赠的 6000 件防护服运抵吉林省,此次特别采购了大号和特大号防护服,以精准适应当地防疫需求。

6,000 pieces of protective clothing jointly donated by the CRCF and Bytedance netizens arrived in Jilin province. Meanwhile, large and extra large protective clothing were specially purchased to accurately meet the local epidemic prevention needs.

4月4日 中国红十字会已累计支持上海三批次、共计874万余盒连花清瘟胶囊,助力当地新冠肺炎疫情防控工作。
The Red Cross Society of China has supported Shanghai in three batches, totaling more than 8.74 million boxes of Lianhua Qingwen Capsules, to help the local prevention and control of COVID-19 epidemic.

4月7日 中国红十字基金会"博爱家园"灾后重建项目易受损性及能力分析(VCA)活动在河南省鹤壁市淇县赵庄村开展,以更好推进河南"7·20"极端强降雨灾后"博爱家园"项目实施。

The Vulnerability and Capacity Analysis (VCA) activity of the post-disaster reconstruction the "Integrated Community Resilience Program" of CRCF was carried out in Zhaozhuang Village, Qi County, Hebi City, Henan Province, in order to better promote the program "After the July 20 extreme heavy rainfall in Henan Program" implementation.

4月13日 中国红十字基金会与 CCTV1《生活圈》栏目组合作的"在线大名医"之先心病专题节目播出。邀请专家分享公众关注的先心病病理、预防、治疗等知识,以及获得资助的申请方式等信息。

The special program on congenital heart disease of "Online Famous Doctors" co-operated by CRCF and CCTVI's "Life Circle" program was broadcast. Experts are invited to share information on the pathology, prevention, and treatment of congenital heart disease that are of public concern, as well as information on how to apply for financial aid.

4月13日 红十字国际学院在线上召开理论研究课题推进会,讨论部署进一步做好学院理论课题研究工作。
The IARC held a theoretical research topic promotion meeting online to discuss and deploy to further do a good job in the theoretical research of academy.

截至 4 月 13 日 为支援上海本轮疫情防控,中国红十字基金会携手伊利集团已向上海捐赠 172,476 盒(罐)营养物资,先后发放至上海抗疫一线的医务工作者、公安民警、社区工作人员。

As of April 13, in order to support the prevention and control of pandemic in Shanghai, the CRCF and Yili Group have donated 172,476 boxes (cans) of nutritional materials to Shanghai, which have been distributed to medical workers, public security police, community workers.

4月13日 中国红十字基金会携手健合集团向复旦大学附属儿科医院及复旦大学附属中山医院捐赠总价值58.47万元的婴幼儿配方奶粉、儿童益生菌等物资,发放至隔离医院的儿童及奋战在抗疫一线的医护人员,尽最大努力守护受疫情影响地区母婴家庭的健康。

The CRCF together with H&H Group, donated infant formula milk powder, children's probiotics and other materials worth a total of RMB584,700 to Children's Hospital Affiliated to Fudan University and Zhongshan Hospital Affiliated to Fudan University, and distributed them to children in isolation hospitals and fighting against pandemic Frontline medical staff are doing their best to protect the health of mothers and infant families in areas affected by the epidemic.

4 月 14 日 神威药业集团有限公司通过中国红十字基金会向上海捐赠总价值 205 万元的神威藿香正气软胶囊和神威清开灵软胶囊等药品,陆续发放给上海东方医院、上海市浦东区人民医院、上海市第七人民医院等 10 家医院,助力上海打赢疫情防控阻击战。

Shineway Pharmaceutical Group Co., Ltd. donated medicines such as Shineway Huoxiangzhengqi Soft Capsules and Shineway Qingkailing Soft Capsules with a total value of RMB 2.05 million to Shanghai through the CRCF, which were successively distributed to Shanghai East Hospital and Shanghai Pudong District People's Hospital 10 hospitals, including Shanghai Seventh People's Hospital, helped Shanghai win the battle against the epidemic.

4月14日 中国红十字基金会联合北京卡路里科技有限公司(简称"Keep")向吉林省长春市民捐赠10万张运动服务卡,为市民们居家健身和运动锻炼提供更加科学的指导,助力当地疫情防控。

The CRCF and Beijing Calorie Technology Co., Ltd. ("Keep") donated 100,000 sports service cards to the citizens of Changchun, Jilin Province, to provide more scientific guidance for citizens to exercise at home and help local epidemic prevention and control.

4月16日 中国红十字基金会携手花王(中国)投资有限公司向复旦大学附属儿科医院捐赠总价值 10.2万元的 1200 包儿童纸尿裤,陆续发放至隔离医院的儿童使用。

The CRCF and Kao (China) Investment Co., Ltd. donated 1,200 packs of children's diapers with a total value of RMB 102,000 to the Children's Hospital of Fudan University, and distributed them to children in isolation hospitals for use.

4月16日 深圳市众邦投资控股集团有限公司向中国红十字基金会捐赠总价值 9.45万元的 40.5 吨蔬果,为上海抗击疫情第一线的医护工作者、疾控人员以及社区工作者、志愿者等提供生活物资补充。

Shenzhen Zhongbang Investment Holding Group Co., Ltd. donated 40.5 tons of fruits and vegetables with a total value of RNB 94,500 to the CRCFto provide medical workers, disease control personnel, community workers, and volunteers on the frontline of Shanghai's fight against the epidemic.

4月17日 由中国红十字基金会携手香飘飘捐赠10000箱香飘飘青稞牛乳茶和Meco蜜谷果汁茶,陆续发放至上海浦东新区方舱医院一线医务人员、工作人员及隔离人员。

The CRCF and Xiangpiaopiao donated 10,000 boxes of Xiangpiaopiao highland barley milk tea and Meco honey valley juice tea, which were distributed to the frontlines of modular hospital in Pudong New Area, Shanghai.

4月17日 中国红十字基金会携手光大兴陇信托有限责任公司捐赠价值30万元的1440只"小红袋",发放给上海新冠患者定点收治医院的一线医务工作者。

The CRCF and Everbright Xinglong Trust Co., Ltd. donated 1,440 "little red bags" worth RMB 300,000, which were distributed to frontline medical workers in hospitals designated to treat patients with COVID-19 in Shanghai.

4月19日 海南普利制药股份有限公司携手京东健康向中国十字基金会捐赠价值 43.02 万元的药品,发放至上海抗击疫情第一线的医护工作者,为守"沪"者们提供物资补充。

Hainan Puli Pharmaceutical Co., Ltd., together with JD Health, donated medicines worth RMB 430,200 to the CRCF, and distributed them to the frontline medical workers in Shanghai's fight against the epidemic, providing supplies for those who guard "Shanghai".

4月21日 北京国联视讯信息技术股份有限公司通过中国红十字基金会捐赠总价值34万元的10.16万只N95口罩,发放至北京部分医院、社区、街道等部门的抗疫一线人员,支持开展疫情防控工作。

Beijing Guolian Video Information Technology Co., Ltd. donated 101,600 N95 masks with a total value of RMB 340,000 through the CRCF, and distributed them to frontline personnel in some hospitals, communities, streets and other departments in Beijing to support the prevention and control of the epidemic.

**4月21日** 中国红十字基金会携手宜品乳业集团捐赠总价值200万元的婴幼儿配方羊奶粉、儿童羊奶粉等物资,并发放至上海儿童医院,守护受疫情影响地区婴幼儿的健康。

The CRCF together with Yipin Dairy Group, donated goat milk powder for infants and young children, goat milk powder for children and other materials worth a total of RMB 2 million, and distributed them to Shanghai Children's Hospital to protect the health of infants and young children in areas affected by the epidemic.

4月21日 中国红十字(川渝)防疫消杀志愿服务队在上海市闵行区古美路街道开展防疫消杀工作,当天累计消杀阳性确诊楼栋26栋,消杀面积8000余平方米,累计受益居民3万余名。

The China Red Cross (Sichuan-Chongqing) epidemic prevention and disinfecting volunteer service team started to carry out epidemic prevention and disinfecting work in Gumei Road Street, Minhang District, Shanghai on April 21. On that day, a total of 26 buildings with positive confirmed cases were eliminated, and the disinfecting area was more than 8,000 square meters, accumulatively benefiting more than 30,000 residents.

4月21日 中国红十字基金会携手北京星巴克公益基金会捐赠的首批"守'沪'家庭箱"发放至上海奉贤、崇明、松江、金山等地约5千户肿瘤患者、精神病患者、失智特困老人等重疾患者家庭。

The first batch of "Shou'Shanghai" family boxes donated by the China Red Cross Foundation and the Beijing Starbucks Public Welfare Foundation were distributed to about 5,000 households with cancer patients, mental patients, dementia and dementia in Fengxian, Chongming, Songjiang, Jinshan and other places in Shanghai Families of critically ill patients.

4月21日 在西甲第33轮西班牙人 vs 巴列卡诺的比赛中,"中国红十字基金会携手社会各界,共同守'沪' 抗疫"的字样出现在西班牙人足球俱乐部的主场科尔内拉 - 埃尔普拉特球场中。

In the 33rd round of Espanyol vs. Vallecano in La Liga, the words "The CRCF joins hands with all walks of life to guard against the epidemic in Shanghai" appeared in the home stadium of the Espanyol Football Club, Cornela-Espanyol. El Pratt Stadium.

4月22日 纽奶乐乳业(中国)有限公司通过中国红十字基金会捐赠3840罐儿童配方奶粉,陆续发放至吉林省吉林市儿童福利院、吉林市第二人民医院(第四方舱医院)、吉林市龙潭区等单位和区域受疫情影响的儿童,为他们提供营养支持。

Numilor Dairy (China) Co., Ltd. donated 3,840 cans of children's formula milk powder through the CRCF which were successively distributed to the Jilin Children's Welfare Institute in Jilin Province, the Second People's Hospital of Jilin City (the Fourth Square Cabin Hospital), and Longtan City, Jilin City. Provide nutritional support to children affected by the epidemic in districts and other units and regions.

4月23日 中国红十字基金会携手溜溜果园集团股份有限公司、腾讯公益等互联网募捐平台爱心网友捐赠10000只"小红袋",陆续发放至上海疫情防控一线人员。

The CRCF joined hands with Yoo Orchard Group Co., Ltd., Tencent Public Welfare and other Internet fundraising platforms to donate 10,000 "little red bags" to the frontline staff of Shanghai's epidemic prevention and control.

4月23日、24日 高露洁棕榄(中国)有限公司向中国红十字基金会捐赠总价值67.14万元的54000支口腔护理产品,支援上海22个方舱点位,2家新冠肺炎确诊病例定点收治医院,上海市儿童医院、急救中心、疾控中心及防疫指挥部,为抗击疫情第一线人员提供生活物资补充。

Colgate-Palmolive (China) Co., Ltd. donated 54,000 oral care products with a total value of RMB 671,400 to the CRCF, supporting 22 shelter sites in Shanghai, 2 designated hospitals for confirmed cases of new coronary pneumonia, and Shanghai Children's Hospital, Emergency Center, Center for Disease Control and Epidemic Prevention Headquarters to provide supplementary living supplies for the frontline personnel in the fight against the epidemic.

4月24日 中国红十字基金会携手深圳市铭基金公益基金会捐赠总价值200万元的矿泉水及药品等物资,助力吉林省吉林市疫情防控工作。

The CRCF and the Shenzhen Ming Foundation Public Welfare Foundation donated mineral water and medicines worth RMB 2 million to help prevent and control the epidemic in Jilin City, Jilin Province.

4月24日 中国红十字基金会携手光源资本向上海捐赠17500份煲仔饭、砂锅粥,并陆续发放给上海浦东书院镇医护工作者、社区工作者等抗疫一线工作人员,为他们送去社会的关怀。

The CRCF together with Light Source Capital, donated 17,500 claypot rice and casserole porridge to Shanghai, and distributed them to medical workers, community workers and other front-line anti-epidemic workers in Shuyuan Town, Pudong, Shanghai, to send them social care.

4月25日 中国红十字防疫消杀志愿服务队在上海市浦东新区北蔡镇、周浦镇,闵行区古美路街道持续开展防疫消杀工作。截至4月25日,累计消杀涉阳楼栋648栋,约150万平方米。

The Chinese Red Cross epidemic prevention and elimination volunteer service team continued to carry out epidemic prevention and elimination work in Beicai Town, Zhoupu Town, Pudong New Area, Shanghai, and Gumei Road Street, Minhang District. By the end of April 25, a total of 648 buildings in Sheyang have been disinfected, covering about 1.5 million square meters.

4月29日 中国红十字基金会 2021 年度工作报告正式发布,向社会各界汇报 2021 年度中国红十字基金会的整体工作情况,致谢致敬在 2021 年支持和帮助基金会发展的人道奉献伙伴、人道服务伙伴和人道传播伙伴。 2021 年,中国红十字基金会年度公益支出 13.91 亿元,年度收入 16.83 亿元,实现基金会成立以来累计公益收入突破 100 亿元。

The 2021 annual work report of the CRCF is officially released, reporting to all sectors of society the overall work of CRCF in 2021, and thanks to the humanitarian giving partners, humanitarian service partners and humanitarian communication partners who supported and helped the foundation development. In 2021, the annual public welfare expended RMB 1.391 billion, and the annual

income was RMB 1.683 billion. The cumulative public welfare income since the establishment of the foundation exceed RMB 10 billion.

4月30日 好来化工(中山)有限公司通过中国红十字基金会向上海捐赠总价值27.96万元的7008支牙膏,陆续发放至上海浦东地区47家社区卫生服务中心及2个机动核酸采样队,为抗击疫情第一线人员提供生活物资补充,助力上海打赢疫情防控阻击战。

Haolai Chemical (Zhongshan) Co., Ltd. donated 7,008 toothpastes worth RMB 279,600 to Shanghai through the CRCF, and distributed them to 47 community health service centers and 2 mobile nucleic acid sampling teams in the Pudong area of Shanghai. The frontline personnel provided supplementary living supplies to help Shanghai win the battle against the epidemic.



5月5日 中国红十字基金会捐赠600万元、湖北省红十字会自筹600万元,未来三年将共同在湖北省援建120个博爱校医室。

The CRCF donated RMB 6 million, and the Hubei Red Cross Society raised RMB 6 million. In the next three years, they jointly built 120 fraternity school clinics in Hubei Province.

"五一"假期期间 中国红十字基金会携手北京星巴克公益基金会捐赠的第二批 1.2 万只守"沪"家庭箱在上海浦东、嘉定、宝山、闵行、长宁等地陆续发放。

During the "May 1st" holiday, the second batch of 12,000 "Shanghai" Disaste-Relief Family Packages donated by CRCF and the Beijing Starbucks Public Welfare Foundation were successively distributed in Pudong, Jiading, Baoshan, Minhang, Changning and other places in Shanghai.

5月6日 中国红十字基金会联合美团党委、美团外卖紧急采购近20万件防疫物资,组配"防疫健康包",陆续发放至北京朝阳、房山、通州、西城、海淀等地的10余个封控区和管控区,为抗疫保供一线人员提供防疫物资支持,助力北京疫情防控工作。

The CRCF, the Meituan Party Committee, and Meituan Waimai urgently purchased nearly 200,000 pieces of anti-epidemic materials, assembled "epidemic prevention health kits", and distributed them to more than 10 controlled areas in Chaoyang, Fangshan, Tongzhou, Xicheng, Haidian and other places in Beijing. And supported for frontliners epidemic prevention.

5月7日 在第75个世界红十字日即将到来之际,中国红十字会首次发起设立的"5·8人道公益日"正式启动,并于5月7日−9日通过开展互联网公益项目众筹、人物故事和红十字知识科普视频推广等形式,汇聚爱心,连接善举,以人道的力量温暖世界。

As the 75th World Red Cross Day is approaching, the Red Cross Society of China first time launched "May 8 Humanitarian Public Welfare Day", which is share red cross stories and science popularization knowledges, etc., link good deeds with love to warm the world with the power of humanity.

**5月9日** 为帮助邻国阿富汗缓解人道主义危机,中国红十字会向阿富汗红新月会提供奶粉、衣物等第三批人道主义援助物资。

In order to help alleviate the humanitarian crisis in neighboring Afghanistan, the Red Cross Society of China provided the third batch of humanitarian aid materials such as milk powder and clothing to the Afghan Red Crescent Society.

5 月 10 日 中国红十字会首次发起设立的"5·8人道公益日"通过开展互联网公益项目众筹、人物故事和科普原创视频传播推广等方式,传播宣传红十字精神与人道公益理念,取得了积极反响,累计全网传播曝光量超过 12 亿。"5·8人道公益日"期间,通过线上线下的人道资源动员,合计劝募超过 2.3 亿元。

The "May 8 Humanitarian Public Welfare Day" initiated and established for the first time by the Red Cross Society of China spread and publicized the spirit of the Red Cross and the concept of humanitarian public welfare through crowdfunding of internet public welfare projects, character stories and popular science original video dissemination and promotion, and achieved positive responses. The accumulative network-wide exposure has exceeded 1.2 billion. During the "5.8 Humanitarian Charity Day", through the mobilization of online and offline humanitarian resources, a total of more than RMB 230 million was raised.

5月11日-12日 由中国红十字基金会、滴滴公益基金会联合军红救援队组建的军红救援队滴滴公益大队协助北京市应急志愿服务总队在北京市朝阳区开展疫情防控工作。两天共完成朝阳区百子湾东社区2万余人核酸检测信息录入工作,支援朝阳区疫情防控。

The Didi Public Welfare Brigade of the Junhong Rescue Team, formed by CRCF, Didi Public Welfare Foundation and the Junhong Rescue Team, assisted the Beijing Emergency Volunteer Service Team to carry out epidemic prevention and control work in Chaoyang District, Beijing. In two days, a total of more than 20,000 people in the Baiziwan East Community of Chaoyang District completed the input of nucleic acid test information to support the epidemic prevention and control in Chaoyang District.

5月12日 中国红十字基金会携手内蒙古伊利实业集团股份有限公司、北京京客隆商业集团股份有限公司向北京市红十字会、北京市朝阳区红十字会捐赠2000箱矿泉水、2000箱纯牛奶等营养物资,陆续发放给北京朝阳、密云、通州奋战在抗击疫情一线的工作人员、志愿者以及隔离点的群众,助力北京抗疫。

The CRCF joined hands with Inner Mongolia Yili Industrial Group Co., Ltd. and Beijing Jingkelong Commercial Group Co., Ltd. to donate 2,000 boxes of mineral water, 2,000 boxes of pure milk and other nutritional materials to the Beijing Red Cross Society and the Beijing Chaoyang District Red Cross Society, have been distributed to Beijing Chaoyang, Miyun, Tongzhou front-line staff, volunteers and people in isolation points fighting against the epidemic to help Beijing fight the epidemic.

5月16日 中国红十字基金会第91期乡村医生培训班在江西省瑞金市正式开班,来自瑞金市的100名乡村医生参加培训。此次乡村医生培训班为期7天,在腾讯公益爱心网友共同支持下开展。

The 91st training course for rural doctors of CRCF officially opened in Ruijin City, Jiangxi Province, and 100 rural doctors from Ruijin City participated in the training. The rural doctor training course lasted for 7 days and was carried out with the joint support of Tencent charity and carring netizens.

5月17日 由清华大学公益慈善研究院、微博等合作共创的基金会公众影响力榜发布公募基金会公众影响力榜 (2022年4月),中国红十字基金会名列第二。

The Public Influence List of Foundations jointly created by Tsinghua University Philanthropy Research Institute, Weibo, etc. released the Public Influence List of Public Fundraising Foundations (April 2022), and the CRCF ranked second.

5月17日 中国红十字基金会 2022 年"生命教育进校园"主题活动走进湖南,通过开展应急救护知识普及与培训、健康体检及健康讲座等活动,助力提升中小学生安全防护意识以及自救互救能力,促进青少年儿童健康成长。

The 2022 "Life Education in Campus" theme activity of CRCF held in Hunan. Through activities such as emergency rescue knowledge popularization and training, health checkups, and health lectures, it improved primary and middle school students' awareness of safety protection and self-rescue and mutual rescue capabilities, and promote Healthy growth of teenagers and children.

5月18日 苏中药业集团股份有限公司携手京东健康向中国红十字基金会捐赠1080盒苏中牌清宣止咳颗粒,

并发放至抗击疫情第一线的医护工作者,助力上海打赢疫情防控阻击战。

Suzhong Pharmaceutical Group Co., Ltd., together with JD Health, donated 1,080 boxes of Suzhong brand Qingxuan cough granules to the CRCF, and distributed them to the frontline medical workers fighting the epidemic, helping Shanghai win the battle against the epidemic.

5月18日 字节跳动公益联合火山引擎举办"科技应用创新·让公益更美好"线上交流会,邀请公益机构代表共同探讨如何利用科技信息化产品助力公益。中国红十字基金会理事长贝晓超出席交流会并作主旨演讲、副秘书长周魁庆出席交流会并参加圆桌访谈。

ByteDance Public Welfare and Volcano Engine held an online exchange meeting on "Science and Technology Application Innovation Make Public Welfare Better", inviting representatives of public welfare organizations to discuss how to use technological information products to help public welfare. Bei Xiaochao, chairman of CRCF, attended the exchange meeting and delivered a keynote speech, and Zhou Kuiqing, deputy secretary-general, attended the exchange meeting and participated in a round table interview.

5月19日 第13个"世界炎症性肠病日"之际,中国红十字基金会与 CCTV1《生活圈》栏目组联合制作的"在线大名医"之炎症性肠病(IBD)专题节目播出,向公众普及 IBD 相关知识,为患者治疗带来信心。

On the occasion of the 13th "World Inflammatory Bowel Disease Day", the "Online Famous Doctors" special program on inflammatory bowel disease (IBD) co-produced by CRCF and CCTV1's "Life Circle" was broadcast to the public Popularize IBD-related knowledge and bring confidence to patients' treatment.

5月24日 中国红十字基金会携手昆山申凌精密金属工业有限公司捐赠80万只一次性医用口罩,陆续发放至上海市15所高校,助力疫情防控。

The CRCF and Kunshan Shenling Precision Metal Industry Co., Ltd. donated 800,000 disposable medical masks, which were distributed to 15 colleges and universities in Shanghai to help prevent and control the epidemic.

5月27日 中国红十字基金会、凉山州红十字会携手伊利集团向四川凉山州越西县和甘洛县捐赠价值50余万元的QQ星榛高儿童奶粉,助力儿童健康成长。

The CRCF and the Red Cross Society of Liangshan Prefecture joined hands with Yili Group to donate more than RMB 500,000 worth of QQ Xingzhengao children's milk powder to Yuexi County and Ganluo County of Liangshan Prefecture, Sichuan, to help children grow up healthily.

5月16日 -29日 中国红十字基金会第91期、92期乡村医生培训班在江西省瑞金市举办,202名乡村医生参加培训,此次培训助力提高乡村医生的专业知识,提升边远山区的医疗卫生水平。

The 91st and 92nd rural doctor training courses of CRCF were held in Ruijin City, Jiangxi Province. 202 rural doctors participated in the training. This training helped to improve the professional knowledge of rural doctors and improve the medical and health level in remote mountainous areas.

5月30日 由《公益时报》社编制的第十九届 (2022) 中国慈善榜正式发布。中国红十字基金会荣获"年度榜样基金会"称号,"赈济家庭箱""爱眼护眼工程——青少年近视防控"两大项目荣获"年度慈善项目"称号。 The 19th (2022) China Charity List compiled by "Public Welfare Times" was officially released. The CRCF won the title of "Model Foundation of the Year", and the two major projects of "Disaster-Relief Family Packages" and "Eye Care and Eye Protection Project - Prevention and Control of Myopia for Teenagers" won the title of "Charity Project of the Year".

5月31日 中国红十字基金会医学赋能公益专项基金"交个医生做朋友"基层患者关爱项目启动,该项目通过引导基层医疗人员积极参与健康科普知识宣教,推动发挥基层医疗的最大效能。

#### 2022 年度报告 CRCF Annual Report

The CRCF's Medical Empowerment Public Welfare Special Fund "Make a Doctor Friend" primary patient care project was launched. This program promotes the maximum effectiveness of grassroots medical care by guiding grassroots medical personnel to actively participate in the publicity and education of health science knowledge.

5月31日 中央广播电视总台中国之声推出"六一"儿童节特别策划《礼物》,讲述了由中国红十字基金会"中央专项彩票公益金大病儿童救助项目"救助的白血病儿童思怡积极乐观面对病痛,传递爱和温暖的故事。

The Voice of China, launched by China Media Group which is "Gift" for Children's Day. The program is telling the story of Siyi who is a leukemia child rescued by the "Central Special Lottery Public Welfare Fund Seriously III Children Rescue Project" of CRCF, facing the illness positively and optimistically.

5月31日 中国红十字基金会玉米爱心基金携手北京尤伦斯艺术基金会面向黄房子项目校开展主题课征集活动,并对部分项目校进行实地走访教研,帮助老师丰富课堂内容。

The LIYUCHUN Fund of CRCF and the Beijing Ullens Foundation for the Arts launched a collection of themed courses for the Yellow House project schools, and conducted on-site visits to some project schools to help teachers enrich the classroom content.

5月31日 参天制药(中国)有限公司通过中国红十字基金会向青海省捐赠总价值人民币 494.6 万元的 20 万支 滴眼液,为西宁市、海东市、海南州、海西州、海北州、玉树州、果洛州、黄南州等 8 个市州提供药品支持,惠 及约 4 万余名群众。

Santian Pharmaceutical (China) Co., Ltd. donated 200,000 eye drops with a total value of RMB 4.946 million to Qinghai Province through the China Red Cross Foundation, and provided medical supplies for Xining City, Haidong City, Hainan Prefecture, Haixi Prefecture, Haibei Prefecture, Yushu Eight cities and prefectures, including Huaizhou, Guoluo, and Huangnan, provided medical support, benefiting about 40,000 people.



6月1日 中国红十字基金会成长天使基金联合人民日报社《健康时报》、省市红十字会、合作医疗单位在全国各地举办"童心同力快乐成长"六一系列公益活动,邀请全国三甲医院生长发育相关科室、领域的专家和医务人员,通过公益救助、线上线下科普讲座、院内外义诊、校园健康体检等丰富多彩的形式,关爱生长发育疾病患儿,助力儿童健康成长。

The Growth Angel Fund of CRCF, together with People's Daily "Health Times", provincial and municipal Red Cross societies, and cooperative medical units held Children Day of public welfare activities, "Childlike Health grows up happily", and invited the top three hospitals to participate in the growth and development related activities. Experts and medical staff from departments and fields care for children with growth and development diseases and help children grow up healthily through a variety of forms such as public welfare assistance, online and offline science lectures, free clinics inside and outside the hospital, and campus health checkups.

6月1日 中国红十字基金会徐荣祥再生生命公益基金举行第三届"阳光儿童·彩蝶飞舞"公益活动,让"蝴蝶宝贝"们度过一个快乐而有意义的节日,帮助他们以积极健康的心态面对疾病与生活。

The Xu Rongxiang Regenerative Life Public Welfare Fund of CRCF held the third "Sunshine Children · Flying Butterflies" public welfare activity, allowing "butterfly babies" to spend a happy and meaningful festival and help them face it with a positive and healthy attitude disease and life.

6月1日 中国红十字基金会携手四川省红十字会为四川省人民医院、四川大学华西第二医院为正在住院治疗

的 200 名大病患儿送上了一份特别的礼物,用艺术为孩子们提供积极的心理疗愈。

The CRCF and the Sichuan Red Cross Society presented a special gift to the Sichuan Provincial People's Hospital and the Second West China Hospital of Sichuan University for 200 seriously ill children who are being hospitalized, using art to provide children with positive psychological healing.

6月1日 中国红十字基金会紧急启动"天使之旅-2022 驰援雅安"行动,联合各界爱心力量支援四川雅安芦山县、宝兴县地震灾区。紧急调拨 800 只赈济家庭箱支援雅安市宝兴县地震灾区。该批赈济家庭箱由北京字节跳动公益基金会捐赠支持,是中国红十字基金会携手北京字节跳动公益基金会开展备灾计划中的一部分。The CRCF urgently launched the "Angel Journey-2022 Aid to Ya'an" action, uniting with loving forces from all walks of life to support the earthquake-stricken areas in Lushan County and Baoxing County, Ya'an, Sichuan. Emergency allocation of 800 family relief boxes to support the earthquake-stricken area of Baoxing County, Ya'an City. The batch of Disaster-Relief Family Packages was donated by the Beijing ByteDance Public Welfare Foundation, which is part of the disaster preparedness plan carried out by the CRCF and the Beijing ByteDance Public Welfare Foundation.

6月2日 中国红十字基金会联合飞利浦(中国)投资有限公司向上海交通大学医学院、复旦大学附属中山医院、 上海市东方医院等多家医院捐赠总价值1256000元人民币的口腔护理产品,支援抗疫医护人员。

The CRCF and Philips (China) Investment Co., Ltd. donated oral care products worth a total of RMB 1,256,000 to Shanghai Jiao Tong University School of Medicine, Zhongshan Hospital Affiliated to Fudan University, Shanghai Dongfang Hospital, etc., to support medical staff fighting the epidemic.

6月2日 1名在抗击新冠肺炎疫情工作中不幸殉职的医务工作者获得中国红十字基金会字节跳动医务工作者 人道救助基金提供的人道救助。根据救助规则,经履行资助程序,"医务人道救助基金"为其家庭拨付 100 万元人道救助金。

A medical worker who unfortunately died in the fight against COVID-19 epidemic received humanitarian assistance from the ByteDance Medical Workers Humanitarian Relief Fund of CRCF. According to the aid rules, after fulfilling the funding procedures, the "Medical Humanitarian Assistance Fund" allocated RMB I million in humanitarian aid to his family.

6月6日 截至第27个"全国爱眼日","红十字爱眼护眼工程"已在云南、甘肃、湖南等九省全面展开, 惠及6万儿童。

As of the 27th "National Eye Care Day", the "Red Cross Eye Care Project" has been fully launched in nine provinces including Yunnan, Gansu, and Hunan, benefiting 60,000 children.

6月10日 微博发布 2022年5月#热点公益事件#, "中国红十字会发起设立 5·8 人道公益日"位列第一。 Weibo released the May 2022 #Hot Public Welfare Event#, "The Red Cross Society of China initiated the establishment of 5.8 Humanitarian Public Welfare Day" ranked first.

6月 10日 珠海横琴润霖生物科技有限公司向中国红十字基金会捐赠总价值 4万元的 100 台车载空气消毒机,安装至北京市内 100 辆出租车上,为群众出行增加防疫保护。

Zhuhai Hengqin Runlin Biotechnology Co., Ltd. donated 100 vehicle-mounted air disinfectors with a total value of RMB 40,000 to the CRCF, and installed them on 100 taxis in Beijing to increase epidemic prevention protection for people traveling.

6月12日 以"村小不小,协力同行——共筑面向未来的乡村教育生态"为主题的"乡村教育振兴高峰会暨 第四届农村小规模学校发展共同体年会"在浙江、贵州等五地联动举行。中国红十字基金会「親基金」<sup>®</sup>教育 基金协办山东省曲阜市分会场,当地教育工作者代表在曲阜市杏坛小学"未来教室"里与各地会场嘉宾联动,

#### 共同探讨乡村教育的现状和未来。

The "Rural Education Revitalization Summit and the 4th Rural Small-Scale School Development Community Annual Conference" with the theme of "Village is not small, work together - build a future-oriented rural education ecology" was held in Zhejiang, Guizhou and other five places held. The CRCF "Qin Fund" Education Fund co-organized the branch venue in Qufu City, Shandong Province. Representatives of local educators joined forces with guests from various venues in the "Future Classroom" of Xingtan Primary School in Qufu City to discuss the current situation and future of rural education.

6月12日 中国红十字基金会联合北京尤伦斯艺术基金会、优酷少儿首次开展的"困境儿童艺术关怀之旅"活动在 UCCA 尤伦斯当代艺术中心举行,用艺术为孩子们提供积极的心理抚慰。9个来自湖北、湖南、河北等地的在京流动儿童家庭共同参与活动。

The "Art Care Journey for Children in Distress" jointly launched by CRCF, Beijing Ullens Foundation for the Arts and Youku Kids was held at the UCCA Ullens Center for Contemporary Art, understand feelings art to provide children with positive psychological comfort. Nine families of migrant children from Hubei, Hunan, Hebei and other places in Beijing participated in the activity.

6月15日 在第九个"重症肌无力关爱日"到来之际,由中国红十字基金会公益支持的《中国重症肌无力患者健康报告2022》在第五届中国重症肌无力大会上发布,倡导社会各界关注关爱重症肌无力患者群体,共同帮助患者战胜疾病、走出困境。

On the occasion of the ninth "Myasthenia Gravis Care Day", the "China Myasthenia Gravis Patients Health Report 2022" supported by CRCF was released at the Fifth China Myasthenia Gravis Conference, advocating the attention of all sectors of society Caring for the group of myasthenia gravis patients, and jointly helping them overcome the disease and get out of the predicament.

6月16日 "益起向未来"2022年支付宝公益平台机构生态伙伴大会举办。中国红十字基金会荣获支付宝公益平台2021"蚂蚁庄园"年度影响力机构,"博爱校医室"项目荣获最受"蚂蚁庄园"用户喜爱项目。中国红十字基金会理事长贝晓超在会上发表视频讲话。

"Benefits to the Future" 2022 Alipay Public Welfare Platform Organization Ecological Partner Conference held. The CRCF won the 2021 "Ant Manor" Influential Organization of the Alipay Public Welfare Platform, and the "Fraternity School Clinic" project won the most popular project among "Ant Manor" users. Bei Xiaochao, chairman of CRCF, delivered a video speech at the meeting.

6月17日 中国红十字基金会第五届理事会第三次会议以通讯方式召开。按照中国红十字基金会章程,会议审议并全票通过以下事项:一、王轶凡同志增补为中国红十字基金会第五届理事会理事。二、王轶凡同志当选为中国红十字基金会第五届理事会副理事长兼秘书长。三、金锦萍同志当选为中国红十字基金会第五届理事会兼职副理事长。

On June 17, 2022, the third meeting of the fifth council of the CRCF was held by online communication. In accordance with the regulation of CRCF, the meeting reviewed and passed the following items unanimously. First, Wang Yifan was added as a director of the fifth council of the CRCF. Second, Wang Yifan was elected as the vice chairman and secretary general of the fifth council of the CRCF. Third, Jin Jinping was elected as the part-time vice chairman of the fifth council of the CRCF.

6月19日 中国红十字基金会携手北京尤伦斯艺术基金会、北京国际儿童电影展、"中国魔指精灵"钢琴家团队联合开展的"困境儿童关怀之旅"活动在 UCCA 尤伦斯当代艺术中心举行,来自湖北、湖南、河北、河南等全国多地的21个在京流动儿童家庭参与此次活动。

The "Caring Journey for Children in Distress" jointly organized by CRCF, the Beijing Ullens Arts Foundation, the Beijing International Children's Film Festival, and the pianist team of "China Magic Finger Fairy" was held at the UCCA Ullens Center for Contemporary Art. 21 families of migrant children in Beijing from Hubei, Hunan, Hebei, Henan and other places across the country participated in this event.

6月21日 中国红十字基金会"滴滴应急救援项目"特大暴雨灾害应对专项技能竞赛在河南郑州地铁2号线 黄河路站实训基地举行,此次竞赛由郑州地铁集团有限公司运营分公司联合河南省红十字培训中心共同开展, 郑州地铁集团选拔24名员工参加此次竞赛。

The Didi Emergency Rescue Project of CRCF was held in the training base of Huanghe Road Station of Zhengzhou Metro Line 2 in Henan Province. The competition was organized by the Operation Branch of Zhengzhou Metro Group Co., Ltd. The cross training center jointly carried out, and Zhengzhou Metro Group selected 24 employees to participate in this competition.

6月22日 中国红十字基金会驰援湖南暴雨受灾地区的1000只"赈济家庭箱"在湖南怀化市、泸溪县陆续发放,助力湖南防汛抗洪工作。

The 1,000 CRCF "Disaster-Relief Family Packages" rushed to assist the areas affected by the heavy rain in Hunan were successively distributed in Huaihua City and Luxi County, Hunan Province, to help Hunan's flood control work.

6月22日 红十字国际学院召开第四次教材编审会,对"红十字交叉学科基础研究丛书"的相关书稿进行了审议。 The International College of the Red Cross held the 4th Textbook Editing Review Meeting to review the relevant manuscripts of the "Red Cross Interdisciplinary Basic Research Series".

6月22日 中国红十字基金会携手伊利集团向广东省韶关市捐赠学生奶,用营养守护孩子们的健康,助力广东抗洪救灾。

The CRCF, together with Yili Group, donated school milk to Shaoguan City, Guangdong Province to protect the health of children with nutrition and help Guangdong fight against floods and disasters.

6月19日-24日 中国红十字基金会"成长天使基金"第47、48期校医培训班在广东清远市举办,来自清远市各县(区)中小学、幼儿园的校医、保健老师共200人分参加培训。

The 47th and 48th school doctor training courses of the "Growth Angel Fund" of CRCF were held in Qingyuan City, Guangdong Province. A total of 200 school doctors and health teachers from primary and secondary schools and kindergartens in counties (districts) of Qingyuan City participated in the training.

6月25日 中国红十字基金会携手北京尤伦斯艺术基金会、UCCA Lab 联合开展的"抗疫工作者子女艺术关怀之旅"活动在深圳举行,为10余个抗疫工作者家庭带来了一段难得的温暖亲子之旅。

The "Art Care Journey for Children of Anti-epidemic Workers" jointly organized by CRCF, Beijing Ullens Foundation for the Arts and UCCA Lab was held in Shenzhen, bringing a wonderful and warmly experience to more than 10 families of anti-epidemic workers.

6月28日 中国红十字基金会在北京援建的首个医院"英雄能量站"落户北京清华长庚医院,项目通过开展志愿服务活动,丰富孩子们的住院和诊疗时光。

The "Hero Energy Station", the first hospital assisted by CRCF in Beijing, settled in Beijing Tsinghua Changgung Hospital. The project enriched children's hospitalization and diagnosis and treatment time by carrying out voluntary service activities.

6月30日 中国红十字基金会 2022年"生命教育进校园"主题活动走进甘肃,联合甘肃省红十字会面向全省中小学校开展 100 场校园健康守护公益活动,共同守护孩子们的健康和美好未来。

In 2022, the CRCF launched the theme activity of "Life Education in Campus" in Gansu. Together with the Red Cross Society of Gansu Province, it launched 100 campus health protection public welfare activities for primary and secondary schools in the province to jointly protect the health and bright future of children.



7月1日 中国红十字基金会紧急启动"天使之旅-驰援广东洪灾行动",联合腾讯公益慈善基金会温暖家园项目采购 2000 只"赈济家庭箱"驰援受灾地区群众,助力广东防汛抗洪工作。

The CRCF urgently launched the "Journey of Angels-Flood Rescue Action in Guangdong", and cooperated with the Warm Home Project of Tencent Charity Foundation to purchase 2,000 "Disaster-Relief Family Packages" to help the people in the disaster-stricken areas and help Guangdong flood prevention and relief work.

7月1日 中国红十字基金会携手百泰克生物捐赠 12 个核酸采样小屋和 10 台核酸采样防护仪,支持北京朝阳、海淀和西城三区及河北秦皇岛开展核酸检测采样工作,助力常态化疫情防控。

The CRCF, together with Biotec, donated 12 nucleic acid sampling rooms and 10 nucleic acid sampling protection devices to support Beijing Chaoyang, Haidian and Xicheng Districts and Hebei Qinhuangdao to carry out nucleic acid testing and sampling work to help normalize epidemic prevention and control.

7月4日 由中国红十字基金会"院士<sup>†</sup>博爱基金"主办,中国红十字基金会"字节跳动医务工作者人道救助基金"、小荷健康共同支持的第二十二期"院士<sup>†</sup>"西部儿科医师培训班在四川大学华西第二医院开班,20名来自青海的儿科骨干医师将接受为期三个月的一对一导师带教学习。

Sponsored by the "Academician<sup>+</sup> Fraternity Fund" of CRCF, and jointly supported by the "ByteDance Medical Workers Humanitarian Relief Fund" of CRCF and Xiaohe Health, the 22nd "Academician<sup>+</sup>" Western Pediatrician Training The class starts at the West China Second Hospital of Sichuan University, and 20 key pediatric physicians from Qinghai received one-on-one tutoring for three months.

7月5日 2022 年度"国际人道法暑期班系列讲座"在线上正式开讲。本年度国际人道法暑期班的主题是"武装冲突有法可依",500 多名学员参加了当晚的第一期线上主题讲座。

The 2022 "International Humanitarian Law Summer Lecture Series" officially starts online. The theme of this year's International Humanitarian Law Summer School is "Law in Armed Conflict". More than 500 trainees participated in the first online lecture on that evening.

7月6日 在中国红十字基金会"中央专项彩票公益金大病儿童救助项目"的救助下,在牡丹江心血管病医院接受治疗的来自西藏日喀则的 43 名先心病患儿陆续完成手术治疗,康复出院。

With the help of the "Central Special Lottery Public Welfare Fund Relief Project for Seriously III Children" of CRCF, 43 children with congenital heart disease from Shigatse, Tibet, who were treated at Mudanjiang Cardiovascular Hospital have completed surgical treatment, recovered and was discharged from the hospital.

7月8日 飞利浦基金会通过中国红十字基金会捐赠总价值 30 万元的应急救护设备和资金,用于在西藏多地公共场所配备应急救护设施、开展应急救护知识技能培训,助力当地应急救护能力建设。飞利浦基金会还通过中国红十字基金会捐赠价值 20.93 万元的 700 只新风口罩,用于支援西藏高原地区户外工作者开展疫情防控工作。The Philips Foundation donated emergency rescue equipment and funds worth RMB 300,000 through CRCF, which used to equippublic places in Tibet with emergency rescue facilities, conduct emergency rescue knowledge and skills training, and help local emergency rescue capacity building. The Philips Foundation also donated 700 fresh air masks worth RMB 209,300 to support outdoor workers in the Tibetan Plateau to prevent and control the epidemic.

7月12日 中国红十字基金会成长天使基金"生命教育·校园健康守护"校医培训班在贵州、浙江、广东等多地相继开展,5期培训班共为700余名校医及保健医生提供校园健康安全相关知识培训和普及,守护校园师生

#### 生命健康安全。

The "Life Education · Campus Health Protection" school doctor training courses of the Growth Angel Fund of CRCF have been carried out successively in Guizhou, Zhejiang, Guangdong and other places. The 5 training courses have provided more than 700 school doctors and health doctors with relevant knowledge on campus health and safety training and popularization to protect the life, health and safety of teachers and students on campus.

7月12日 中国红十字基金会"东方天使基金"2022年首批18名再生障碍性贫血患儿医疗资助款完成拨付。The "Oriental Angel Fund" of CRCF has completed the allocation of medical subsidies for the first batch of 18 children with aplastic anemia in 2022.

7月13日 由中国红十字基金会、中国社会工作教育协会医务社会工作专委会、北京枫林社会工作发展中心 联合主办的"全国医务社工人才培养计划"在北京启动。该计划将在杭州、上海、武汉、太原、郑州等5地为 医务社工开展专题培训,助力医务社工行业发展,为改善医疗服务、促进医患和谐、提升患者的就诊体验创造 条件。

The "National Medical Social Work Talent Training Program" jointly sponsored by CRCF, the Chinese Social Work Education Association Medical Social Work Committee, and Beijing Fenglin Social Work Development Center was launched in Beijing. The plan carried out special training for medical social workers in five places including Hangzhou, Shanghai, Wuhan, Taiyuan and Zhengzhou, to help the development of the medical social work industry, and create conditions for improving medical services, promoting harmony between doctors and patients, and enhancing patients' experience in seeing a doctor.

7月14日 由中国红十字基金会"滴滴应急救援项目"支持的北京市红十字军红救援队滴滴公益志愿服务支队开展4期以应急救护为主题的全员轮训,进一步提升并强化队员们的急救技能。

The Didi Public Welfare Volunteer Service Detachment of the Beijing Red Cross Army Red Rescue Team, supported by the "DiDi Emergency Rescue Project" of CRCF, carried out 4 rounds of rotation training with the theme of emergency rescue to further improve and strengthen the first aid of the team members Skill.

7月 15日 由中国红十字基金会与郑州市第七人民医院联合开展的"天使之旅——西藏先心病患儿筛查救助行动"走进山南市浪卡子县、措美县、桑日县及昌都市八宿县、察雅县,行程 6200 余公里,共计筛查儿童 310 人,其中已明确手术指征的患儿 42 名。此次行动由中央专项彩票公益金大病儿童救助项目与郑州七院提供资金支持,为符合手术指征的先心病患儿提供免费手术治疗。

The "Angel Journey - Screening and Rescue Action for Children with Congenital Heart Disease in Tibet" jointly carried out by CRCF and Zhengzhou Seventh People's Hospital entered Langkazi County, Cuomei County, Sangri County and Changdu City in Shannan City Basu County and Chaya County traveled more than 6,200 kilometers and screened a total of 310 children, including 42 children with clear indications for surgery. The campaign was funded by the Central Special Lottery Public Welfare Fund for Seriously III Children Rescue Project and the Seventh Hospital of Zhengzhou to provide free surgical treatment for children with congenital heart disease who meet surgical indications.

7月16日 中国红十字基金会合生元母婴救助基金与首都医科大学附属北京安贞医院联合开展的"天使之旅——先心病患儿筛查救助行动"走进贵州,共筛查儿童366名,其中符合手术指征的患儿85名。此次筛查行动得到了健合集团的大力支持,在中央专项彩票公益金大病儿童救助项目共同资助下,筛查中符合手术指征的患儿分批至北京安贞医院进行免费手术治疗。

The "Angel Journey - Screening and Rescue Action for Children with Congenital Heart Disease" jointly carried out by CRCF Biostime Maternal and Child Relief Fund and Beijing Anzhen Hospital Affiliated to Capital Medical University went to Guizhou and screened 366 children. There were 85 children who met the surgical indications. The screening operation was strongly supported by Health & Happiness Group. Under the joint funding of the Central Special Lottery Public Welfare Fund for Seriously III Children

#### 2022 年度报告 CRCF Annual Report

Rescue Project, children who met the surgical indications in the screening were sent to Beijing Anzhen Hospital for free surgical treatment in batches.

7月16日 中国红十字基金会"博爱校医室"揭牌仪式在新疆维吾尔自治区喀什市东城第九初级中学举办,覆盖新疆六个地州的 12 所"博爱校医室"正式建成并投入使用,将为所在学校师生增添一份校园安全保障。 The unveiling ceremony of the "Fraternity School Clinic" of CRCF was held at Dongcheng No. 9 Junior Middle School in Kashgar, Xinjiang Uygur Autonomous Region. 12 "Fraternity School Clinics" covering six prefectures and prefectures in Xinjiang were officially completed and put into use.

7月16日 红十字国际学院院长王汝鹏先后为浙江省红十字生命教育体验馆授牌"红十字国际学院现场教学基地"、为湖州市吴兴区陆树藩纪念馆授牌"红十字国际学院教学研究基地"。

Wang Rupeng, Dean of the Red Cross International College, awarded the "IARC Field Teaching Base" to the Zhejiang Red Cross Life Education Experience Center, and the "IARC Teaching and Research Base" to the Lu Shufan Memorial Hall in Wuxing District, Huzhou City.

7月18日《中国红十字基金会驰援河南洪灾行动社会捐赠款物收支情况审计报告》在河南鹤壁"博爱家园"项目点发布,向社会公示中国红十字基金会驰援河南郑州"7·20"特大暴雨灾害接受社会捐赠款物收支及使用情况。

The "Audit Report on the Income and Expenditure of Social Donations by CRCF in responding to Floods in Henan Province" was released at the "Integrated Community Resilience Program" in Hebi, Henan, to announcement that CRCF assistance to heavy rain disaster in Zhengzhou in July 20th details about Henan Income and expenditure and use of social donations.

7月20日 中国红十字基金会"博爱基层公卫援建计划"医务人员培训活动在重庆市巫山县举行。上海交通大学医学院附属瑞金医院急诊科主任毛恩强为巫山县651名医务人员进行培训,进一步助力提高当地医疗机构疫情防控的科学性、精准性。

The medical staff training event of the "Fraternity Primary Public Health Aid Plan" of CRCF was held in Wushan County, Chongqing City. Mao Enqiang, Director of the Emergency Department of Ruijin Hospital Affiliated to Shanghai Jiao Tong University School of Medicine, provided training for 651 medical staff in Wushan County, further helping to improve the scientificity and accuracy of epidemic prevention and control in local medical institutions.

7月22日 中国红十字基金会携手美敦力援建四川绵竹"乡村振兴版博爱家园"项目正式启动,此次援建项目以打造"韧性社区"、助力乡村振兴为宗旨,将开展多项红十字特色活动。

The CRCF and Medtronic have officially launched the "Rural Revitalization Version of Fraternity Homeland" project in Mianzhu, Sichuan. The purpose of this assistance project is to build a "resilient community" and help rural revitalization, and carried out a number of Red Cross characteristic activities.

7月14日-24日 中国红十字基金会 2022 年"天使之旅——先心病患儿筛查救助行动"在新疆开展。此次行动共筛查 2462 名儿童,其中符合手术指征的患儿 351 名,他们将由中央专项彩票公益金大病儿童救助项目、天使明心基金、孙立忠心血管健康公益基金、爱心企业及公众筹款联合救助,实现零自付手术治疗,并负担跨省治疗交通费,切实减轻患儿家庭的经济负担。

The 2022 "Angel Journey - Screening and Rescue Action for Children with Congenital Heart Disease" of CRCF launched in Xinjiang.A total of 2,462 children were screened in this operation, of which 351 children met the indications for surgery. They funded by the Central Special Lottery Public Welfare Fund Seriously III Children Rescue Project, Angel Mingxin Fund, Sun Lizhong Cardiovascular Health Public Welfare Fund, Caring Enterprises and the public. Funds and joint assistance, to achieve zero out-of-pocket surgical treatment, and to pay for interprovincial treatment transportation costs, effectively reducing the financial burden on the families of children.

7月29日 由《公益时报》社、中国红十字基金会发起,中国红十字基金会成长天使基金等机构支持的"2022 医疗救助与医务社会工作高质量发展论坛"在湖北武汉举行。论坛发布了"2021年度最美医务社会工作者案例征集"结果,向为医务社工行业发展做出突出贡献的社工和机构致敬。

The "2022 Forum on High-quality Development of Medical Assistance and Medical Social Work" was held in Wuhan, Hubei Province, initiated by the "Public Welfare Times" and CRCF, and supported by the Growth Angel Fund and other institutions. The forum released the results of the "Case Collection of the Most Beautiful Medical Social Workers in 2021", paying tribute to social workers and institutions that have made outstanding contributions to the development of the medical social work industry.

7月29日 中国红十字基金会副理事长兼秘书长王轶凡等一行在武汉儿童医院调研医务社工项目,并围绕"医务社工参与慈善救助的实践探索"等主题,与武汉儿童医院院长周爱芬等进行了分享和经验交流。

Wang Yifan, vice chairman and secretary-general of the CRCF, investigated the medical social work project in Wuhan Children's Hospital, and shared and discussed with Zhou Aifen, director of Wuhan Children's Hospital, on the theme of "Practice and Exploration of Medical Social Workers Participating in Charity Aid" Exchange of experience.



8月3日 在康宝莱捐赠支持下,中国红十字基金会"移动医院设备包"在山东省枣庄市薛城区张桥村落地启用。 此次捐赠的"移动医院设备包"价值 15万元,内含全面的医疗检测设备,能够有效应对多种常见疾病的初步 诊疗需求,提高基层基本卫生服务能力。

With the support of Herbalife's donation, the "Mobile Hospital Equipment Package" of CRCF was launched in Zhangqiao Village, Xuecheng District, Zaozhuang City, Shandong Province. The donated "mobile hospital equipment package" is worth RMB 150,000 which contains comprehensive medical testing equipment, can effectively respond to the initial diagnosis and treatment needs of many common diseases and improve the basic health service capabilities.

8月6日 中国红十字基金会"全国医务社工人才培养计划"培训班在山西太原开班,此次培训主题为"医务社会工作综合服务模式探索"。来自山西省五十余家医疗机构的医务处负责人、医务社会工作等四百余人参与培训。

The "National Medical Social Work Talent Training Program" training course of CRCF was held in Taiyuan, Shanxi. More than 400 people, including heads of medical departments and medical social workers from more than 50 medical institutions in Shanxi Province, participated in the training.

8月9日 17名来自贵州省六盘水市的先心病患儿在监护人陪同下抵达北京,他们将在安贞医院接受进一步 检查和手术治疗。该批患儿是在今年7月中国红十字基金会合生元母婴救助基金联合首都医科大学附属北京安 贞医院开展的"天使之旅-贵州先心病患儿筛查救助行动"中筛查确诊。

17 children with congenital heart disease from Liupanshui City, Guizhou Province arrived in Beijing accompanied by their guardians. They received further examination and surgical treatment at Anzhen Hospital. These children were screened and diagnosed in July this year during the "Angel Journey - Screening and Rescue Action for Children with Congenital Heart Disease in Guizhou" jointly launched by CRCF Biostime Maternal and Infant Relief Fund and Beijing Anzhen Hospital Affiliated to Capital Medical University.

8月9日 1中国红十字会党组成员、副会长,中国红十字基金会党支部书记孙硕鹏以"初心——有关红十字 文化精神的思考"为主题,为中国红十字基金会党员干部上了一堂深刻而精彩的党课。

Sun Shuopeng, member of the party group and vice president of the Red Cross Society of China, and secretary of the party branch

#### 2022 年度报告 CRCF Annual Report

of CRCF, gave a profound and wonderful lecture to the party members and cadres of CRCF with the theme of "Initial Heart - Reflections on the Spirit of Red Cross Culture" party class.

8月10日 1广州市哈雷日用品有限公司通过中国红十字基金会捐赠总价值272.5万元的50万只N95口罩,该批物资用于支持海南三亚、西藏拉萨、广西崇左三地的社区、街道及公安等部门抗疫一线人员开展疫情防控工作。

Guangzhou Harley Commodity Co., Ltd. donated 500,000 N95 masks with a total value of RMB 2.725 million through CRCF. The materials were used to support communities, streets and public security departments in Sanya, Hainan, Lhasa, Tibet, and Chongzuo, Guangxi Anti-epidemic front-line personnel carry out epidemic prevention and control work.

8月10日 30名来自西藏的先心病患儿在家属陪同下抵达郑州,他们将在郑州七院接受免费治疗。这批患儿是在今年7月中国红十字基金会与郑州市第七人民医院联合开展的"天使之旅——西藏先心病患儿筛查救助行动"中筛查确诊的。

30 children with congenital heart disease from Tibet arrived in Zhengzhou accompanied by their family members. They received free treatment in Zhengzhou No. 7 Hospital. These children were screened and diagnosed during the "Angel's Journey - Screening and Rescue Action for Children with Congenital Heart Disease in Tibet" jointly launched by CRCF and Zhengzhou Seventh People's Hospital in July.

8月12日 由中国红十字基金会携手北京尤伦斯艺术基金会开展的"为孩子开启艺术之门"公益活动在北京798艺术中心举行,为大病儿童与医务人员子女带去难忘的艺术之旅。

The public welfare event "Opening the Door to Art for Children" jointly launched by CRCF and the Beijing Ullens Foundation for the Arts was held in Beijing 798 Art Center, bringing an unforgettable art journey to seriously ill children and children of medical staff.

8月19日 中国红十字基金会紧急启动"天使之旅-驰援青海山洪救灾行动",在腾讯公益慈善基金会温暖家园项目支持下,从甘肃省红十字会备灾救灾中心紧急调拨 1000 只"赈济家庭箱"驰援青海山洪受灾地区。The CRCF urgently launched the "Angel Journey - Qinghai Mountain Flood Relief Action". With the support of the Warm Home Project of the Tencent Charity Foundation, I,000 "Disaster-Relief Family Packages" were urgently allocated from the Red Cross Disaster Preparedness and Relief Center of Gansu Province. Helping areas affected by mountain torrents in Qinghai.

8月19日 中国红十字基金会携手伊利向青海省西宁市大通县捐赠饮用水、牛奶等物资,为受灾群众提供生活物资补充,助力当地灾后安置工作。

The CRCF joined hands with Yili to donate drinking water, milk and other materials to Datong County, Xining City, Qinghai Province, to provide supplementary living materials for the affected people, and to help local post-disaster resettlement work.

8月20日 由中国红十字基金会、中华医学电子音像出版社联合主办,江苏省人民医院(南京医科大学第一附属医院)承办的国家级继续医学教育项目"健康中国视角下医务社会工作临床服务实践与创新学习班"在线上举行。

The national continuing medical education project "Clinical Service Practice and Innovation of Medical Social Work from the Perspective of Healthy China" is jointly sponsored by CRCF and Medical Electronic Audio-Video Publishing House and undertaken by Jiangsu Provincial People's Hospital (the First Affiliated Hospital of Nanjing Medical University)". Classes are held online.

8月25日 中国红十字会党组书记、常务副会长王可到中国红十字基金会与新一届领导班子座谈交流。王可强调,中国红十字基金会作为中国红十字会总会主办主管的全国性公募基金会,必须始终加强党的领导,坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导,深入学习贯彻习近平总书记关于红十字事业重要指示精神,牢固树立人民至上、生命至上理念,紧紧围绕总会中心任务、聚焦主责主业开展工作,充分发挥人道资源动员主

渠道作用,奋力开创高质量发展新局面,以优异成绩迎接党的二十大胜利召开。

Wang Ke, secretary of the party group and executive vice president of the Red Cross Society of China, went to CRCF to have a discussion with the new leadership team. Wang Ke emphasized that the CRCF, as a national public fundraising foundation sponsored by the Red Cross Society of China, must always strengthen the leadership of the party, adhere to the guidance of Xi Jinping. Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New Era, and thoroughly study and implement General The spirit of the Secretary's important instructions on the Red Cross cause, firmly establish the concept of people first and life first, closely focus on the central tasks of the Federation, focus on the main responsibility and main business, give full play to the role of the main channel for mobilizing humanitarian resources, and strive to create a new situation of high-quality development, Greeted the successful convening of the 20th National Congress of the Communist Party of China with outstanding achievements.

8月27日 由中国红十字基金会、贵州省体育局、贵州省红十字会联合主办的"红气球挑战赛"(长顺神泉谷站)在贵州省黔南州长顺县神泉谷景区举办。来自80支队伍的396名队员在徒步运动中学习应急救护技能,在团结协作中参与公益慈善、感受人道情怀。

The "Ready Go" Challenge (Changshun Shenquangu Station) jointly sponsored by CRCF, Guizhou Provincial Sports Bureau and Guizhou Red Cross Society was held in Shenquangu Scenic Area, Changshun County, Qiannan Prefecture, Guizhou Province. 396 team members from 80 teams learned emergency rescue skills during hiking, participated in public welfare and charity, and felt humanitarian feelings through solidarity and cooperation.

8月27日 美团公益基金会通过中国红十字基金会向新疆捐赠的5辆负压救护车抵达乌鲁木齐,交付至乌鲁木齐市、伊犁州、昌吉州和巴音郭楞蒙古自治州的五家医院,用于转运新冠疑似病例、密接发热病人等救治一线工作中。

Five negative pressure ambulances donated by the Meituan Charity Foundation to Xinjiang through the CRCF arrived in Urumqi and were delivered to five hospitals in Urumqi, Yili Prefecture, Changji Prefecture and Bayingoleng Mongolian Autonomous Prefecture for the transfer of COVID-19 suspected cases, close contact with fever patients, etc. are working on the frontline of treatment.

8月29日 由中央网信办、中央文明办、中共天津市委、天津市人民政府共同主办的2022年中国网络文明大会在天津举行。中国红十字基金会理事长贝晓超出席中国网络文明大会"数字公益慈善发展论坛"并作主旨演讲,分享中国红十字基金会在数字化转型发展之路上所做的探索和努力。

The 2022 China Internet Civilization Conference, co-sponsored by the Central Cyberspace Administration of China, the Central Civilization Office, the Tianjin Municipal Committee of the Communist Party of China, and the Tianjin Municipal People's Government, held in Tianjin. Bei Xiaochao, chairman of the CRCF, attended the "Digital Charity Development Forum" of the China Internet Civilization Conference and delivered a keynote speech, sharing the exploration and efforts made by CRCF on the road to digital transformation and development.

8月29日 中国红十字基金会召开党员大会,总结2019年以来党建工作,研究部署下一步支部工作,选举产生新一届支部委员会。中国红十字会党组成员、副会长,中国红十字基金会党支部书记孙硕鹏主持会议并讲话。大会审议通过了党支部副书记刘选国代表上一届支委会所作的题为《奋进新征程建功新时代,以党建新成就谱写人道公益事业新篇章》的工作报告。大会选举产生了新一届支部委员会委员,贝晓超、王轶凡、周魁庆、郭阳、苏亚南、张忻忻、谷彬等7位同志当选为支部委员。支部委员会第一次全体会议选举中国红十字基金会理事长贝晓超为支部书记,副理事长兼秘书长王轶凡为支部副书记。

The CRCF held a party member meeting to summarize the party building work since 2019, study and deploy the next branch work, and elect a new branch committee. Sun Shuopeng, member of the party group and vice president of the Red Cross Society of China, and secretary of the party branch of the CRCF presided over the meeting and delivered a speech. The meeting deliberated and approved the work report entitled "Forge ahead on a new journey, build a new era, write a new chapter in humanitarian and public welfare undertakings with new achievements in party building" made by Liu Xuanguo, deputy secretary of the party branch, on behalf of the previous branch committee. The meeting elected a new branch committee member. Seven comrades including Bei Xiaochao, Wang Yifan, Zhou Kuiqing, Guo Yang, Su Yanan, Zhang Xinxin, and Gu Bin were elected as branch members. The first

plenary meeting of the branch committee elected Bei Xiaochao, chairman of the CRCF, as branch secretary, and Wang Yifan, vice chairman and secretary-general, as branch deputy secretary.

8月30日 中国红十字基金会理事长贝晓超与红十字会与红新月会国际联合会 (IFRC) 东亚地区代表处主任奥嘉等举行会谈,就双方合作情况进行回顾、探讨与展望。

Bei Xiaochao, chairman of the CRCF, held talks with Ao Jia, director of the East Asia Representative Office of the IFRC, to review, discuss and look forward to the cooperation between the two parties.

8月31日 中国红十字基金会携手伊利向西藏自治区红十字会、拉萨市城关区鲁固社区居民委员会捐赠防护服2600件、护目镜2600副、医用一次性外科口罩16000只等防疫物资,陆续发放给拉萨市奋战在抗击疫情一线人员,助力西藏打赢疫情防控阻击战。

The CRCF and Yili donated 2,600 pieces of protective clothing, 2,600 pairs of goggles, 16,000 medical disposable surgical masks and other anti-epidemic materials to the Red Cross Society of Tibet Autonomous Region and the Residents Committee of Lugu Community, Chengguan District, Lhasa City, and distributed them to Lhasa City successively the frontliners are fighting against the epidemic.



9月1日 中国红十字基金会"飞鸟计划"女童关爱活动在贵州省黔东南州黎平县中潮中心小学举行,为该校适龄女童带来一堂生理卫生课,并为全校500余名女生及女教师发放爱心包裹。

The "Flying Bird Project" girl care activity of CRCF was held in Zhongchao Central Primary School, Liping County, Qiandongnan Prefecture, Guizhou Province. It brought a physiological hygiene class to school-age girls in the school, and distributed love packages to more than 500 girls and female teachers in the school.

9月1日 第六届全国红十字应急救护大赛决赛在浙江省杭州市成功举办。比赛中,"应急救护一体机"与"红十字急救宝"小程序作为应急救护数字化项目的品牌产品,为大赛提供技术服务和科技支持,成为本届大赛的 高点。

The 6th National Red Cross Emergency Rescue Competition was successfully held in Hangzhou, Zhejiang Province. In the competition, the "Emergency Rescue All-in-one Machine" and the "Red Cross First Aid Treasure" applet, as brand products of the emergency rescue digital project, provided technical services and technological support for the competition and became the highlights of this competition.

9月2日 纳思达集团向中国红十字基金会"纳思达天使爱心计划"捐赠资金2000万元,用于支持大病救助、健康干预、助学、环保等领域开展相关公益项目。

Ninestar Group donated RMB 20 million to the "Ninestar Angel Love Program" of CRCF to support the development of related public welfare projects in the fields of serious illness relief, health intervention, student aid, and environmental protection.

9月3日 中国红十字基金会携手昆山申凌精密金属工业有限公司捐赠40万只一次性使用医用口罩,并发放给海南省儋州市抗击疫情的志愿者、当地群众等,助力海南疫情防控。

The CRCF and Kunshan Shenling Precision Metal Industry Co., Ltd. donated 400,000 disposable medical masks and distributed them to volunteers and local people fighting the epidemic in Danzhou City, Hainan Province, to help Hainan prevent and control the epidemic.

9月4日 在第七个"中华慈善日"来临之际,字节跳动公益发起 9·5"DOU 爱公益日"主题活动,中国红十字基金会"英雄能量站""大山雏鹰成长计划""为困境儿童蓄英雄能量""社会救援力量保障提升计划"四大项目亮相该活动,与爱心网友一起参与"指尖公益",开心做好事!

On the occasion of the seventh "China Charity Day", ByteDance Public Welfare launched the theme activity of "DOU Love Public Welfare Day" on Septemper 5th. The four major projects of "Children Store Heroic Energy", "Social Rescue Force Guarantee and Improvement Plan" appeared in the event, and participated in the "Fingertip Public Welfare" with caring netizens, happy to do good deeds.

9月5日 沪定地震发生后,中国红十字基金会紧急启动"天使之旅——驰援四川沪定、石棉抗震行动",紧急调拨 1000 只"赈济家庭箱"、300 张折叠床、20 顶帐篷等应急物资驰援四川沪定、石棉受灾地区,支持当地开展抗震救灾工作,保障受灾群众基本生活所需。

After the Luding earthquake, the CRCF urgently launched the "Angel Journey - Aid to Luding, Sichuan, Asbestos Earthquake Action", and urgently allocated 1,000 "Disaster-Relief Family Packages", 300 folding beds, 20 tents and other emergency supplies. The CRCF rushed to aid Luding and asbestos-stricken areas in Sichuan, supported the local earthquake relief work, and ensured the basic living needs of the affected people.

9月5日 由中国红十字基金会"院士<sup>†</sup>博爱基金"主办,中国红十字基金会字节跳动医务工作者人道救助基金、小荷健康共同支持的第二十三期"院士<sup>†</sup>"西部儿科医师培训班在浙江大学医学院附属儿童医院开班。来自陕西的 20 名儿科医师参加此次培训。

Sponsored by the "Academician\* Fraternity Fund" of CRCF, the 23rd "Academician\*" Western Pediatrician Training Course jointly supported by the ByteDance Medical Workers Humanitarian Relief Fund of CRCF and Xiaohe Health was held in the Children's Hospital Affiliated to Zhejiang University School of Medicine opened. 20 pediatricians from Shaanxi participated in the training.

9月6日 四川水井坊股份有限公司向中国红十字基金会捐赠200万元驰援四川泸定地震灾区,捐赠资金专项用于泸定地震救灾、受灾群众人道救助及灾后重建工作等。

Sichuan Shuijingfang Co., Ltd. donated RMB 2 million to CRCF to help the Luding earthquake-stricken area in Sichuan. The donated funds are specially used for Luding earthquake relief, humanitarian assistance for the affected people, and post-disaster reconstruction work.

9月6日 中国飞鹤向中国红十字基金会捐赠价值 100 万元营养品驰援四川泸定地震灾区,该批物资发放给甘 孜州泸定县、雅安市石棉县等受灾地区的中老年人、婴幼儿,为他们提供营养补充,助力四川抗震救灾工作, 保障群众应急生活所需。

China Feihe donated nutrition products worth RMB I million to CRCF to aid the earthquake-stricken areas in Luding, Sichuan. They provided nutritional supplements, helped Sichuan's earthquake relief work, and guaranteed the emergency living needs of the masses.

9月6日 四川泸定地震发生后,中国红十字基金会携手伊利第一时间启动自然灾害应急响应,紧急调拨伊利 纯牛奶等营养物资驰援四川地震灾区。

After the earthquake in Luding, Sichuan, the CRCF joined hands with Yili to initiate an emergency response to natural disasters, and urgently allocated Yili pure milk and other nutritional materials to aid the earthquake-stricken areas in Sichuan.

9月6日 名创优品(广州)有限责任公司向中国红十字基金会捐赠5000箱名创冰泉饮用水,助力甘孜州受灾地区解决群众饮水需求,保障群众应急生活所需。

MINISO (Guangzhou) Co., Ltd. donated 5,000 boxes of MINISO Ice Spring drinking water to CRCF to help the disaster-stricken areas of Ganzi Prefecture solve the drinking water needs of the masses and ensure the emergency living needs of the masses.

9月7日 中国红十字基金会携手长春金赛药业有限责任公司在河南援建的首批5所"博爱校医室"全部建成投入使用。守护师生们的健康安全。

The first batch of 5 "Fraternity School Clinics" assisted by CRCF and Changchun Jinsai Pharmaceutical Co., Ltd. in Henan were completed and put into use to protect the health and safety of teachers and students.

9月7日 王小卤向中国红十字基金会捐赠价值 20.027 万元的食品驰援四川泸定地震灾区,该批物资发放给受灾地区群众,保障他们的应急生活所需,助力四川抗震救灾工作。

### 2022 年度报告 CRCF Annual Report

Wang Xiaohalogen donated food worth RMB 200,270 to CRCF to aid the earthquake-stricken areas in Luding, Sichuan. This batch of materials was distributed to the people in the disaster-stricken areas to ensure their emergency living needs and help Sichuan's earthquake relief work.

9月7日 松下电器(中国)有限公司向中国红十字基金会捐赠人民币 100万元驰援四川地震灾区,助力地震灾区开展应急救灾救援、受灾群众人道救助及灾后的恢复重建工作等。

Panasonic Electric (China) Co., Ltd. donated RMB I million to CRCF to assist the earthquake-stricken areas in Sichuan, helping the earthquake-stricken areas to carry out emergency relief and rescue, humanitarian assistance for the affected people, and post-disaster recovery and reconstruction work.

Hsu Fu Chi, a brand of Nestlé China, donated food worth more than RMB 120,000to CRCF to help the Luding earthquake-stricken area in Sichuan, ensuring the emergency living needs of the people in the disaster-stricken areas and helping Sichuan's earthquake relief work.

9月7日 陈克明食品股份有限公司向中国红十字基金会捐赠 40.16 吨、共计 2949 件挂面驰援泸定地震受灾地区,助力解决受灾群众生活需求,支援四川抗震救灾工作。

Chen Keming Food Co., Ltd. donated 40.16 tons and a total of 2,949 pieces of dried noodles to CRCF to help the Luding earthquakestricken areas, helping to solve the living needs of the affected people, and supporting the Sichuan earthquake relief work.

9月8日 康宝莱通过中国红十字基金会向地震灾区捐赠总价值 21 余万元的 1200 盒随享装"康宝莱蛋白营养奶昔"等营养物资,用于为当地受灾群众提供营养保障,助力四川抗震救灾工作。

Herbalife donated 1,200 boxes of "Herbalife Protein Nutritional Milkshake" and other nutritional materials with a total value of more than RMB 210,000 to the earthquake-stricken areas through CRCF to provide nutritional security for the local disaster-stricken people and help Sichuan earthquake relief work.

9月8日 石棉县 "9·5" 泸定地震新乐村首个红十字安置点在四川省雅安市石棉县蟹螺藏族乡新乐村正式启用。中国红十字基金会救灾工作组持续深入四川地震灾区一线,携手社会各界爱心力量,捐赠应急物资和营养物资,支援保障受灾群众应急生活。

The first Red Cross resettlement site in Xinle Village for Luding Earthquake in Shimian County was officially opened in Xinle Village, Xieluo Tibetan Township, Shimian County, Ya'an City, Sichuan Province. The Disaster Relief Working Group of CRCF continued to go deep into the front line of the earthquake-stricken areas in Sichuan, joined hands with caring forces from all walks of life, donated emergency supplies and nutritional supplies, and supported and ensured the emergency life of the affected people.

9月9日 强生中国宣布,向中国红十字基金会捐赠人民币 100 万元,用于支持四川泸定地震受灾地区的数家博爱卫生所、卫生院的修葺援建。

Johnson & Johnson China announced that it donated RMB I million to CRCF to support the repair and construction of several Fraternity health centers and health centers in the earthquake-stricken areas in Luding, Sichuan.

9月10日 丰田汽车(中国)投资有限公司(包括丰田和雷克萨斯品牌)携手一汽丰田汽车有限公司、广汽丰田汽车有限公司、丰田金融服务(中国)有限公司,向中国红十字基金会捐赠人民币400万元用于支持泸定抗震救灾及灾后重建工作,助力受灾群众早日恢复正常生活。

Toyota Motor (China) Investment Co., Ltd. (including Toyota and Lexus brands), together with FAW Toyota Motor Co., Ltd., GAC Toyota Motor Co., Ltd., and Toyota Financial Services (China) Co., Ltd., donated RMB 4 million to CRCF for Support the Luding earthquake relief and post-disaster reconstruction work, and help the affected people return to normal life as soon as possible.

9月10日 第23个"世界急救日",中国红十字基金会"爱的行走·红气球训练营"公益活动在北京市海淀区田村群众文化广场举行,向社区居民普及科学运动和应急救护相关知识,提升突发情况下的自救互救能力。
On the 23rd "World First Aid Day", the public welfare event "Walking with Love Ready Go Training Camp" of CRCF was held in Tiancun Mass Culture Square, Haidian District, Beijing, Self-rescue and mutual rescue capabilities in emergencies.

9月10日 正值中国传统佳节中秋节,中国红十字会总会"9·5"泸定地震工作组来到四川省雅安市石棉县蟹螺乡新乐村红十字安置点,为受灾群众送去中秋月饼及安置期生活物资,与大家一起过中秋。石棉县新乐村是泸定地震后建起的首个红十字安置点,共有36顶帐篷,安置150人,其中重灾区群众有14户51人。On the occasion of the Mid-Autumn Festival, the traditional Chinese festival, Luding Earthquake Working Group of the Red Cross Society of China came to the Red Cross resettlement site in Xinle Village, Xieluo Township, Shimian County, Ya'an City, Sichuan Province, and sent Mid-Autumn Mooncakes to the affected people and living materials during the resettlement period, and celebrate the Mid-Autumn Festival with everyone. Xinle Village, Shimian County is the first Red Cross resettlement site built after the Luding earthquake. There are 36 tents in total, housing 150 people, including 51 people from 14 households in the hardest-hit area.

9月13日 住友制药投资(中国)有限公司向中国红十字基金会捐赠人民币40万元,支持四川沪定地震灾区灾后重建工作,帮助受灾群众早日恢复正常生活。

Sumitomo Pharmaceutical Investment (China) Co., Ltd. donated RMB 400,000 to CRCF to support the post-disaster reconstruction work in the Luding earthquake-stricken area in Sichuan and help the affected people return to normal life as soon as possible.

9月14日 中国红十字基金会"医路同行医务社工支持计划"联合江苏省人民医院,携手医护人员及医务社工通过走进社区开展义诊活动、为住院老年患者开展健康教育活动等方式,提升社区居民特别是老年人的健康保健意识。

The "Medical Social Worker Support Plan" of CRCF, together with Jiangsu Provincial People's Hospital, and medical staff and medical social workers, improved community residents, especially Health care awareness of the elderly.

9月14日 山西省朔州市红十字会走进博爱家园建设点——山阴县后所村,对村民和卫生站医护人员展开应 急救护培训,普及应急救护知识,提高村民在突发事件中的科学施救能力。

The Red Cross Society of Shuozhou City, Shanxi Province went to Housuo Village, Shanyin County, construction site of fraternity homes, to carry out emergency rescue training fo health station medical staff, popularize emergency rescue knowledge, and improve villagers' scientific response in emergencies.

9月18日 中国红十字基金会"让医疗服务更温暖——全国医务社工人才培养计划"培训班在浙江杭州举办,此次培训以"儿科社会工作实践技能"为主题,来自全国各医疗机构、社工机构、高校的300多名社工、医护人员等通过线上线下结合的方式参加培训。

The CRCF "Making Medical Services Warmer - National Medical Social Work Talent Training Program" training course was held in Hangzhou, Zhejiang. The theme of this training was "Practical Skills of Pediatric Social Work". More than 300 social workers and medical staff from colleges and universities participated in the training through a combination of online and offline methods.

9月19日 长城汽车股份有限公司通过中国红十字基金会向四川省甘孜藏族自治州红十字会和雅安市红十字 会捐赠共9辆总价值150万元的自产长城皮卡汽车,支持两地受灾地区灾后救援及恢复重建工作。

Great Wall Motor Co., Ltd. donated 9 self-produced Great Wall pickup trucks with a value of RMB 1.5 million to the Red Cross Society of Garze Tibetan Autonomous Prefecture in Sichuan Province and the Red Cross Society of Ya'an City through CRCF to support post-disaster relief and Resume reconstruction work.

截至9月底 中国红十字基金会已取得46项知识产权证书,包括国家版权局颁发的19项计算机软件著作权登

记证书、1 项专利登记证书、4 项外观设计登记证书,以及国家知识产权局商标局颁发的 22 项注册商标证书,标志着中国红十字基金会全面构建知识产权保护体系,在知识产权保护领域取得突破性成果。

The CRCF has obtained 46 intellectual property certificates, including 19 computer software copyright registration certificates, I patent registration certificate, 4 design registration certificates issued by the National Copyright Administration, and 22 certificates issued by the Trademark Office of the State Intellectual Property Administration. A registered trademark certificate marks that the CRCF has comprehensively built an intellectual property protection system and achieved breakthroughs in the field of intellectual property protection.

9月19日 中国红十字基金会携手伊利集团向四川凉山昭觉县瓦吾小学、地莫镇幼儿园、博洛乡中心小学、美甘乡幼儿园及5个幼教点、四开镇幼儿园及日呷村幼儿园捐赠总价值50万元的QQ星榛高R儿童奶粉,用营养守护孩子们健康成长。

The CRCF and Yili Group donated the total value RMB 500,000 QQ Xingzhen High R children's milk powder to Wawu Primary School, Dimo Town Kindergarten, Boluo Township Central Primary School, Meigan Township Kindergarten and 5 preschool education sites, Sikai Town Kindergarten and Riga Village Kindergarten in Zhaojue County, Liangshan, Sichuan, and protects the healthy growth of children with nutrition.

9月20日 北京星巴克公益基金会通过中国红十字基金会向上海市徐汇区捐赠10套应急救护一体机,投放至社区服务中心、文化服务中心等公共空间,同时,上海市徐汇区红十字会将为社区居民开展应急救护知识技能培训,提升突发情况下的自救互救能力。

The Beijing Starbucks Charity Foundation donated 10 sets of all-in-one emergency rescue machines to Xuhui District, Shanghai through CRCF, and put them in public spaces such as community service centers and cultural service centers. Carry out emergency rescue knowledge and skills training to improve self-rescue and mutual rescue capabilities in emergencies.

9月20日 由中国红十字基金会携手北京蓝海在线科技有限公司援建的钢结构 "红十字博爱卫生站"在山西省朔州市山阴县广武镇后所村建成启用,助力改善基层医疗设施、提升农村医疗水平。

The steel structure "Red Cross Fraternity Health Station" assisted by CRCF and Beijing Blue Ocean Online Technology Co., Ltd. was completed and put into use in Housuo Village, Guangwu Town, Shanyin County, Shuozhou City, Shanxi Province, helping to improve primary medical facilities and upgrade rural medical level.

9月22日 中国红十字基金会与中华医学电子音像出版社联合开展基层医生科研能力提升及学术规范化培训班,助力提升基层医务工作者的科研创新能力及学术影响力。

The CRCF and China Medical Electronic Audio-Visual Publishing House jointly launched training courses on improving scientific research capabilities and academic standardization of primary doctors to help improve the scientific research innovation capabilities and academic influence of primary medical workers.

9月22日 中国红十字基金会联合飞利浦基金会共同发布"可持续发展与公众除颤计划"报告。报告提出要努力实现"让 AED 便捷可用、让公众掌握会用、让 AED 保质好用、让群众大胆敢用"的目标,推进应急救护公众普及,守护生命与健康。

The CRCF and the Philips Foundation jointly released the report "Sustainable Development and Public Defibrillation Program". The report proposes to strive to achieve the goal of "making AEDs convenient and usable, allowing the public to know how to use them, making AEDs of high quality and easy to use, and allowing the public to use them boldly", promote the popularization of emergency rescue, and protect life and health.

9月23日 中国红十字基金会携手国葆堂(北京兴治中医诊所有限公司)发起"椎管狭窄症低保患者救助项目", 计划在一年内向 120 名患有椎管狭窄症的北京市低保对象提供 4 个疗程的中医保守治疗服务,切实减轻患者及 家庭的经济负担。

The CRCF and Guobaotang (Beijing Xingzhi Traditional Chinese Medicine Clinic Co., Ltd.) launched the "Rescue Project for Spinal Stenosis Low-income Patients", and planned to provide 120 Beijing minimum-income objects with spinal stenosis within one year

Provide 4 courses of traditional Chinese medicine conservative treatment services to effectively reduce the financial burden on patients and families.

9月23日 中国残疾人福利基金会理事长龙墨、副理事长兼秘书长周丽君、副秘书长孔丽到访中国红十字基金会,中国红十字基金会名誉会长王海京、理事长贝晓超、副理事长兼秘书长王轶凡、副秘书长郭阳等与到访一行开展座谈,双方就公益项目管理、人道资源动员、内部治理等内容进行了深入交流。

Long Mo, Chairman of the China Disabled Persons Welfare Foundation, Zhou Lijun, Vice Chairman and Secretary-General, and Kong Li, Deputy Secretary-General visited CRCF. Honorary Chairman Wang Haijing, Chairman Bei Xiaochao, and Vice Chairman and Secretary-General Wang Yifan and Deputy Secretary-General Guo Yang held discussions with the visiting delegation. They conducted in-depth exchanges on public welfare project management, humanitarian resource mobilization, and internal governance.

9月24日 由 PlayToGive 公益运动社区主办的加利福尼亚大学洛杉矶分校与香港大学两校北京校友会公益飞盘比赛在798艺术足球场举行,比赛门票收益全部捐赠给中国红十字基金会的"英雄能量包"项目。

Organized by the PlayToGive public welfare sports community, the public welfare frisbee competition between the University of California, Los Angeles and the Beijing Alumni Association of the University of Hong Kong was held at the 798 Art Football Stadium.

9月26日 中国红十字基金会召开"社会监督巡察员聘任暨离任监督巡察员致谢会",聘任王瑄、赵红、孙书文、解小平、张文等担任社会监督巡察员,并向离任社会监督巡察员赠送感谢状。

The CRCF held the "Appreciation Meeting for the Appointment of Social Supervision Inspectors and Outgoing Supervision and Inspectors", and hired Wang Xuan, Zhao Hong, Sun Shuwen, Xie Xiaoping, Zhang Wen, etc. certificate of appreciation presented.

9月27日 中国红十字基金会理事长贝晓超与中国光华科技基金会理事长梅峰一行开展座谈交流,双方就青少年健康、应急救灾、彩票公益金、互联网筹款等方面等进行了深入交流和探讨。

Bei Xiaochao, chairman of the CRCF, and Mei Feng, chairman of the China Guanghua Science and Technology Foundation, held a discussion and exchange. They conducted in-depth exchanges and discussions on youth health, emergency disaster relief, lottery public welfare funds, and Internet fundraising.

9月27日、28日 中国红十字基金会"爱的行走·红气球训练营"走进北京市朝阳区国创产业园与石景山区鲁谷街道七星园社区,向居民普及科学运动和应急救护相关知识与技能。

The "Walking with Love  $\cdot$  Ready Go Training Camp" of CRCF entered Guochuang Industrial Park, Chaoyang District, Beijing and Qixingyuan Community, Lugu Street, Shijingshan District, to popularize knowledge and skills related to scientific sports and emergency rescue to residents.

9月28日 中国红十字基金会天使阳光基金定点医疗机构揭牌仪式在上海医大医院举行,截至目前,该基金已在全国与41家医疗机构开展定点合作。

The unveiling ceremony of the designated medical institution of the Angel Sunshine Fund of CRCF was held at Shanghai Medical University Hospital. So far, the fund has carried out designated cooperation with 41 medical institutions across the country.

9月29日 由正大天晴联合中国红十字基金会、中华社会救助基金会发起的"晴空计划-福佑新生公益抗癌行动"在广东省人民医院肿瘤医院启动,进一步为肿瘤患者提供更高质量的医疗救助服务,不断提高公众对科学抗癌的认知和信心。

The "Clear Sky Project - Fuyou Xinsheng Public Welfare Anti-Cancer Action" initiated by Chia Tai Tianqing, CRCF and China Social Assistance Foundation was launched in the Cancer Hospital of Guangdong Provincial People's Hospital to further provide higher quality medical assistance for cancer patients Serve to continuously improve the public's awareness and confidence in scientific anti-cancer.

<mark>9月29日</mark> 经中央和国家机关工委决定,中国红十字基金会党支部被命名为中央和国家机关"四强"党支部。 The Party Branch of CRCF was named as one of the "Four Strongest" Party Branches of the Central and State Organs by the decision of the Working Committee of the Central and State Organs.

9月30日 中国红十字基金会理事长贝晓超与广西壮族自治区红十字会党组书记、常务副会长王雷一行开展座谈交流。双方围绕灾害救援、应急救护、人道救助、乡村振兴、人道资源动员等领域进行了深入交流。 Bei Xiaochao, chairman of the CRCF, and Wang Lei, secretary of the party group and executive vice president of the Red Cross Society of Guangxi Zhuang Autonomous Region, held a discussion and exchange. They conducted in-depth exchanges on disaster

9月起 中国红十字基金会玉米爱心基金首期"黄房子名师课"在全国 14 所学校的"黄房子"陆续开展,携手一线城市美术老师为乡村儿童开展主题美术课,为乡村儿童提供平等的美学启蒙教育机会。

relief, emergency rescue, humanitarian assistance, rural revitalization, and mobilization of humanitarian resources.

The first phase of the "Yellow House Famous Teacher Class" of the LIYUCHUN Fund of CRCF has been held in 14 "Yellow House" schools across the country since September. Together with art teachers in first-tier cities, they provide themed art classes for rural children, providing rural children with Equal opportunities for aesthetic enlightenment education.

9月底 中国红十字基金会玉米爱心基金在湖北省英山县白石坳小学、雷店镇中心小学援建的两所"黄房子"投入使用,通过开展丰富多彩的美育主题课程,为乡村学生进行美学和艺术启蒙。

The two "yellow houses" built by the LIYUCHUN Fund of CRCF in Baishi'ao Primary School and Leidian Town Central Primary School in Yingshan County, Hubei Province have been put into use. Through the development of plentiful and colorful courses on aesthetic education for rural students artistic enlightenment.



10月5日 中国红十字基金会携手上海天澍品牌管理有限公司(零食品牌"ZUO一下")向贵阳捐赠 15000 袋"ZUO一下"牛乳棒,陆续发放给贵阳市抗击疫情的志愿者、医务人员和当地群众等,助力贵阳疫情防控。 The CRCF joined hands with Shanghai Tianshu Brand Management Co., Ltd. (snack brand "ZUO") to donate I5,000 bags of "ZUO" milk sticks to Guiyang, which were successively distributed to volunteers, medical staff and local people fighting the epidemic in Guiyang., to help Guiyang epidemic prevention and control.

国庆黄金周期间 中国红十字基金会联合北京市红十字军红救援队在北京开展了 36 场以"救在身边"为主题的应急救护知识普及系列活动,提高社区居民及场站工作人员急救意识和能力,助力推动公共急救体系建设。 During the National Day Golden Week, CRCF and the Beijing Red Cross Army Red Rescue Team carried out 36 series of emergency rescue knowledge popularization activities with the theme of "Rescue by Your Side" in Beijing to improve the first aid of community residents and station staff. Awareness and ability to help promote the construction of the public first aid system.

10月11日 为支持尼加拉瓜抗击新冠肺炎疫情,中国红十字会向尼方援助50万剂国药新冠疫苗及配套针具,有助于尼加拉瓜开展疫情防控,保护当地人民的生命健康安全。

In order to support Nicaragua's fight against the new crown pneumonia epidemic, the CRCF has donated 500,000 doses of Sinopharm's COVID-19 vaccine and supporting Nigeria, which helped Nicaragua carry out epidemic prevention and control and protect the lives, health and safety of local people.

10月12日 由中国红十字基金会携手腾讯公益慈善基金会在山西省霍州市李诠庄社区援建的"博爱家园·安全社区"项目硬件建设完工并投入使用,依托该项目为社区居民开展的卫生健康、应急救护、防灾减灾知识技能培训,提升当地应对灾害和灾后恢复的能力。

The hardware construction of the "ICR Safe Community" project assisted by CRCF and Tencent Charity Foundation in Liquanzhuang Community, Huozhou City, Shanxi Province was completed and put into use., emergency rescue, and disaster prevention and mitigation knowledge and skills training to improve local disaster response and post-disaster recovery capabilities.

10月12日 第33个"国际减灾日"之际,中国红十字基金会联合跳跳糖员工公益、部分省市红十字会及救援队,在北京、上海、深圳、广州、武汉等全国22个城市通过线上线下结合的方式开展了37场应急救护培训,覆盖101个楼宇内近3000名企业员工,帮助更多人提升突发情况下的自救互救能力。

On the occasion of the 33rd "International Disaster Reduction Day", CRCF together with the staff of Jumping Candy, the Red Cross Society of some provinces and cities and rescue teams, passed the line in 22 cities across the country, including Beijing, Shanghai, Shenzhen, Guangzhou and Wuhan. 37 emergency rescue training sessions were carried out in a combination of online and offline methods, covering nearly 3,000 corporate employees in 101 buildings, helping more people improve their self-rescue and mutual rescue capabilities in emergencies.

10月13日 中国红十字基金会党支部书记、理事长贝晓超以"凝心聚力新时代团结奋斗新征程"为主题,为基金会全体党员干部讲授了一堂精彩而深刻的党课。

Bei Xiaochao, Secretary of the Party Branch and Chairman of the Board of Directors of the CRCF, gave a wonderful and profound party lesson to all party members and cadres of the foundation with the theme of "Cohesiveness, New Era, Unity and Struggle, New Journey".

10月21日 北京云迹科技股份有限公司通过中国红十字基金会向北京捐赠总价值100万元的20台测温机器人,陆续投放至北京工商大学、北京工业大学、首都医科大学、首都师范大学、北京联合大学等高校,助力校园防疫管理。

Beijing Yunji Technology Co., Ltd. donated 20 temperature-measuring robots with a total value of RMB I million to Beijing through CRCF, and successively put them in Beijing Technology and Business University, Beijing University of Technology, Capital Medical University, Capital Normal University, and Beijing Union University and universities to help campus epidemic prevention management.

10月21日 中国红十字基金会党支部召开二十大报告专题学习研讨会,党支部宣传委员郭阳主持会议,支委委员、党小组组长及各部室负责人参加会议。

The Party branch of CRCF held a special study seminar on the report of the 20th National Congress of the Communist Party of China. Guo Yang, the publicity member of the Party branch, presided over the meeting. Branch committee members, party group leaders and heads of various departments attended the meeting.

10月22日 国际关系学院一名正在参加新生足球赛的男生在无对抗的情况下突然倒地,随即出现呼吸衰弱、心脏骤停等症状,现场观赛的大学生覃贝尔、牛阵苍、区少彬利用场馆附近的 AED(自动体外除颤器)迅速上前进行急救,使得倒地学生获救。

At around 5:00 p.m. on October 22, a boy from the School of International Relations who was participating in a freshman football match suddenly fell to the ground without confrontation, and then developed symptoms such as respiratory weakness and cardiac arrest. Niu Zhencang and Ou Shaobin used the AED near the venue to quickly step forward to rescue the fallen students.

10月26日 中国红十字基金会"安心校园"项目在北京协和医学院启动,中国红十字基金会联合飞利浦基金会向北京协和医学院捐赠16台AED(自动体外除颤仪),进一步链接校内外,响应学校与周边社区的急救需求。 The "Reassuring Campus" project of CRCF was launched in Peking Union Medical College. The CRCF and the Philips Foundation donated I6 AEDs to Peking Union Medical College, further linking the inside and outside of the school, and responding to the school First aid needs with surrounding communities.

10月26日 中国红十字基金会理事长贝晓超与《公益时报》社社长赵冠军一行开展座谈交流。双方就医务社工项目、公益慈善行业发展、品牌传播工作、资源动员模式等方面进行了深入交流和探讨。

Bei Xiaochao, Chairman of the CRCF, and Zhao Guanjun, President of the Public Welfare Times, held a discussion and exchange.

## 2022 年度报告 CRCF Annual Report

They conducted in-depth exchanges and discussions on medical social work projects, the development of public welfare and charity industries, brand communication work, and resource mobilization models.

10月28日 中国红十字基金会「親基金」<sup>®</sup>教育基金在湖北省黄冈市罗田县九资河中学、匡河镇中心小学、平湖乡中心小学、时阳中心小学、汤河小学援建的"未来教室"全部建成交付使用,进一步链接社会资源,提升学生核心素养及教师专业能力。

The "Future Classroom" assisted by the "Qin Fund"® Education Fund of CRCF in Jiuzihe Middle School, Kuanghe Town Central Primary School, Pinghu Township Central Primary School, Shiyang Central Primary School and Tanghe Primary School in Luotian County, Huanggang City, Hubei Province "All completed and delivered for use, further linking social resources, improving students' core literacy and teachers' professional ability.

10月30日 中国红十字基金会党支部联合北京尤伦斯美术馆联合党支部、美团到家公司事务部党支部在北京 UCCA 尤伦斯当代艺术中心开展"为孩子开启艺术之门"艺术主题活动,"袋鼠宝贝之家·协作者童缘"社区 儿童之家的 10 个骑手家庭参加此次活动。

The Party Branch of CRCF, the Party Branch of Beijing Ullens Art Museum, and the Party Branch of the Corporate Affairs Department of Meituan Daojia launched the art-themed activity "Opening the Door to Art for Children" at the UCCA Ullens Center for Contemporary Art in Beijing. 10 families of equestrians from the Children's Home in the "Baby House Collaborator Tong Yuan" Community Children's Home participated in this event.



11 月 2 日 "粉红馨爱·义乳捐赠"活动在中国红十字基金会举行捐赠仪式,爱慕公益基金会向中国红十字基金会捐赠市场价值 17.8 万元的义乳 200 个,助力乳腺癌患者重塑美丽。

The "Pink Love · Prosthetic Breast Donation" event held a donation ceremony at CRCF. The Aimer Public Welfare Foundation donated 200 prosthetic breasts with a market value of RMB 178,000 to CRCF to help breast cancer patients reshape their beauty.

11月3日 2022 杭州·云栖大会在浙江杭州开幕。由中国红十字基金会与阿里巴巴集团公益、阿里云合作共同搭建的"数字救援平台"在此次大会"共创美好"主题展台首次亮相,向公众展示通过数字化赋能,实现对社会救援力量的联动指挥、统一调度,提升救援效率,保护群众生命健康安全。

The 2022 Hangzhou 'Yunqi Conference opened in Hangzhou, Zhejiang. The "Digital Rescue Platform" jointly built by CRCF, Alibaba Group Public Welfare, and Alibaba Cloud made its debut at the booth with the theme of "Creating a Better Together" at the conference, demonstrating to the public the realization of social rescue forces through digital empowerment the joint command and unified dispatching of emergency rescue operations can improve the efficiency of rescue and protect the lives, health and safety of the masses.

11月4日 中国红十字基金会"安心校园"项目应急救护培训活动在国际关系学院举行,通过在该校开展四期培训,让全校师生掌握应急救护知识和技能,进一步增强全体师生在突发情况下的自救互救能力,提升校园安全水平。此次培训由腾讯 SSV 和腾讯公益慈善基金会支持。

The emergency rescue training of the "Safe Campus" project of CRCF was held in the School of International Relations. Through four training sessions in the school, the teachers and students of the school was able to master the knowledge and skills of emergency rescue, and further enhance the ability of all teachers and students to respond to emergencies, self-rescue capabilities, and improve campus security. The training is supported by Tencent SSV and Tencent Charity Foundation.

**11月6日** 中国红十字基金会理事长贝晓超到访第五届中国国际进口博览会技术装备展区高通公司展台,参观高通公司在5G、XR、车联网、物联网等领域的领先科技,以及与中国行业伙伴合作的应用实践展示。

Bei Xiaochao, chairman of the CRCF, visited the Qualcomm booth in the technology and equipment exhibition area of the fifth China International Import Expo, and visited Qualcomm's leading technologies in 5G, XR, Internet of Vehicles, Internet of Things and other fields, as well as cooperation with Chinese industry partners Collaborative applied practice demonstration.

11月6日 在第五届中国国际进口博览会上,中国红十字基金会理事长贝晓超到访松下电器(中国)有限公司展台,与松下电器中国东北亚公司政府事务及企业社会责任部总监徐海波等进行会面和交流。

At the Fifth China International Import Expo, Bei Xiaochao, chairman of the CRCF, visited the booth of Panasonic Electric (China) Co., Ltd. and met with Xu Haibo, director of the Government Affairs and Corporate Social Responsibility Department of Panasonic China Northeast Asia Company, etc. and exchange.

11月7日 中国红十字基金会与雅培中国"关爱糖尿病患者"战略合作在第五届中国国际进口博览会上正式启动。双方将通过帮助糖尿病患者有效管理血糖、传播科学的血糖管理知识等方式,关爱糖尿病患者健康。 The strategic cooperation between the CRCF and Abbott China's "Caring for Diabetes Patients" was officially launched at the 5th China International Import Expo. They cared for the health of diabetic patients by helping them effectively manage blood sugar and disseminating scientific blood sugar management knowledge.

11 月 7 日 武田中国"向前一步"2022 武田患者服务品牌日活动在第五届中国国际进口博览会现场举行,中国红十字基金会理事长贝晓超、副秘书长郭阳,武田中国副总裁、企业事务与患者服务部负责人连届等出席活动,共同就如何提高患者的服务质量进行探讨。

Takeda China's "One Step Forward" 2022 Takeda Patient Service Brand Day event was held at the Fifth China International Import Expo. Bei Xiaochao, Chairman of CRCF, Guo Yang, Deputy Secretary-General, Takeda China Vice President, Corporate Affairs and Lian Jing, the person in charge of the Patient Service Department, attended the event and discussed how to improve the service quality of patients.

11月7日 中国红十字基金会理事长贝晓超、副秘书长郭阳等一行到访第五届中国国际进口博览会美敦力展台,参观美敦力在医疗科技领域的创新产品展示,并与美敦力大中华区企业事务及传播副总裁曹珊、大中华区公共事务高级总监唐宁等进行交流。

Bei Xiaochao, chairman of the CRCF, and Guo Yang, deputy secretary-general, visited the Medtronic booth at the 5th China International Import Expo, visited Medtronic's innovative products in the field of medical technology, and communicated with Medtronic Greater China Corporate Affairs and Cao Shan, vice president of communications, and Tang Ning, senior director of public affairs in Greater China, exchanged views.

11 月 7 日 中国红十字基金会理事长贝晓超、副秘书长郭阳等一行到访第五届中国国际进口博览会勃林格殷格翰展台,参观勃林格殷格翰围绕同一健康、数字健康创新、可持续发展三大特色领域的创新产品展示,并与勃林格殷格翰中国区企业事务部副总裁殷妤涵等进行交流。

Bei Xiaochao, Chairman of the CRCF, Guo Yang, Deputy Secretary-General, and others visited the Boehringer Ingelheim booth at the Fifth China International Import Expo, and visited Boehringer Ingelheim's three pillars of One Health, Digital Health Innovation, and Sustainable Development. Innovative products in the field of major features were displayed, and exchanges were held with Yin Yuhan, Vice President of Corporate Affairs Department of Boehringer Ingelheim China.

11月8日 中国红十字基金会「親基金」<sup>®</sup>教育基金召开第七次管理委员会,回顾总结该基金 2021-2022 年度工作和财务情况,并对下一年度重点工作进行安排部署。

The "Qi Fund"® Education Fund of the Red Cross Foundation of China convened the seventh management committee to review and summarize the work and financial situation of the fund in 2021-2022, and make arrangements for key tasks in the next year.

11 月 8 日 中国红十字基金会理事长贝晓超等一行到访长春金赛药业有限责任公司上海总部,与长春金赛国内营销总经理窦志国等进行了会面和交流,双方就 15 年来开展的公益项目合作进行了总结和回顾。

## 2022 年度报告 CRCF Annual Report

Bei Xiaochao, chairman of the CRCF, and his delegation visited the Shanghai headquarters of Changchun Jinsai Pharmaceutical Co., Ltd., and met and exchanged ideas with Dou Zhiguo, general manager of domestic marketing of Changchun Jinsai. The two sides cooperated on public welfare projects carried out in the past 15 years Summarized and reviewed.

11 月 10 日 2022 年企业社会责任教育项目优秀案例征集暨第六届 CSR 中国教育榜奖项发布。中国红十字基金会联合康宝莱中国开展的"营养零饥饿——乡村医生项目"连续第二年获得 "CSR CHINA 乡村振兴年度优秀项目"荣誉奖项。

The 2022 Collection of Excellent Cases of Corporate Social Responsibility Education Projects and the Release of the 6th CSR China Education List Awards. The "Nutrition Zero Hunger - Rural Doctor Project" jointly launched by CRCF and Herbalife China won the honorary award of "CSR CHINA Rural Revitalization Annual Excellent Project" for the second consecutive year.

11月17日 南方周末"凝聚向善的力量"2022 筑梦者公益大会在北京举行。会上发布了《中国公益品牌观察报告(2021-2022)》,中国红十字基金会荣获"2022 年中国公益品牌榜基金会"第二名。中国红十字基金会理事长贝晓超受邀作主题演讲。

The 2022 Dream Builders Public Welfare Conference of Southern Weekly "Gathering Power for Good" was held in Beijing. The "China Charity Brand Observation Report (2021-2022)" was released at the meeting, and the CRCF won the second place in the "2022 China Charity Brand List Foundation". Bei Xiaochao, chairman of the CRCF, was invited to give a keynote speech.

11 月 17 日 由中国红十字基金会携手美食达人"特别乌啦啦"发起的"蒜苗免费午餐"公益项目在贵州省黔东南州黄平县重安镇铁厂小学启动,该项目通过进一步提高乡村在校学生营养餐质量,让孩子们吃得更好、学得更好、健康成长,助力乡村振兴。

The "Garlic Sprout Free Lunch" public welfare project initiated by CRCF and the gourmet expert "Special U La La" was launched in Tiechang Primary School, Chong'an Town, Huangping County, Qiandongnan Prefecture, Guizhou Province. The quality of nutritious meals enables children to eat better, learn better, and grow up healthily, helping to revitalize the countryside.

11 月 18 日 由中国红十字基金会与伊利集团共同主办的"伊利营养2030·为热爱上场,用营养守护孩子的足球梦"公益行动在云南省迪庆藏族自治州格咱乡小学举行,通过为欠发达地区热爱足球的孩子们捐赠专业的足球装备和训练器材、营养品和健康知识书籍等,守护孩子们的足球梦想,帮助他们健康快乐成长。

The public welfare action "Yili Nutrition 2030 Playing for Love, Protecting Children's Football Dreams with Nutrition" co-sponsored by CRCF and Yili Group was held in Geza Township Primary School, Diqing Tibetan Autonomous Prefecture, Yunnan Province. Children of football donate professional football equipment and training equipment, nutrition and health knowledge books, etc., to protect children's football dreams and help them grow up healthily and happily.

11 月 18 日 2 名在抗击新冠肺炎疫情工作中不幸殉职的医务工作者的家庭获得中国红十字基金会字节跳动医务工作者人道救助基金提供的人道救助。至此,医务人道救助基金已为 93 批共 3743 名(共 3746 人次)抗击疫情医务工作者提供人道救助。

The families of two medical workers who unfortunately died in the fight against COVID-19 epidemic received humanitarian assistance from the ByteDance Medical Workers Humanitarian Assistance Fund of CRCF. So far, the Medical Humanitarian Assistance Fund has provided humanitarian assistance to 93 batches of 3,743 medical workers fighting the epidemic.

11 月 20 日 中国红十字基金会携手达能 (中国) 食品饮料有限公司向新疆、青海两地捐赠总价值人民币 59 万元的 12000 余箱脉动维生素饮料,并陆续发放给两地一线抗疫工作者,助力当地疫情防控工作。

The CRCF and Danone (China) Food and Beverage Co., Ltd. donated more than 12,000 boxes of pulsating vitamin drinks worth RMB 590,000 to Xinjiang and Qinghai, and distributed them to frontline anti-epidemic workers in the two places to help the local epidemic Prevention and control work.

11 月 23 日 中国红十字基金会玉米爱心基金本学年第二期 "黄房子美学启蒙公益项目"线上教研及主题课活动陆续开展,来自全国 14 所 "黄房子"项目学校的 40 名老师参加了线上教研,并据此为学生开展主题美学课程。 The second phase of the "Yellow House Aesthetics Enlightenment Public Welfare Project" of the LIYUCHUN Fund this school year has launched online teaching and research and theme class activities. 40 teachers from 14 "Yellow House" project schools across the country participated in the online teaching and research, and carry out theme aesthetics courses for students accordingly.

11月23日 中国红十字基金会理事长贝晓超等一行到访飞利浦大中华区总部,与飞利浦大中华区总部副总裁、市场部及医学事务部负责人孔发等进行了会面和交流,双方围绕近年来在应急救护领域开展的公益合作进行了深入探讨。

Bei Xiaochao, chairman of the CRCF, and his delegation visited Philips Greater China Headquarters, and met and communicated with Kong Fa, vice president of Philips Greater China Headquarters, and head of the Marketing Department and Medical Affairs Department. The two sides focused on recent years Public welfare cooperation in the field of emergency rescue was discussed in depth.

11 月 28 日 由中国红十字基金会雪域健康基金与杭州初行传媒有限公司联合主办的"健康雪域、益琦奔跑"公益直播活动首场直播在抖音平台"琦儿 Leo"直播间举行,杭州初行传媒有限公司向中国红十字基金会雪域健康基金捐赠 20 万元,专项用于守护高原地区群众健康。

The first live broadcast of the public welfare live broadcast event "Healthy Snowland, Yiqi Run" jointly sponsored by the Snowland Health Fund of the Chinese Red Cross Foundation and Hangzhou Chuxing Media Co., Ltd. Xing Media Co., Ltd. donated RMB 200,000 to the Xueyu Health Fund of the Chinese Red Cross Foundation, which is specially used to protect the health of people in plateau areas.

11月30日 上海庄臣有限公司通过中国红十字基金会向内蒙古呼和浩特、云南昭通、广西梧州三地捐赠总价值35.84万元的防疫消杀物资,发放至社区、街道和学校等单位,帮助抗疫一线工作人员、在校师生做好环境消毒以及个人防护,助力疫情防控。

Shanghai Johnson Co., Ltd. donated anti-epidemic materials worth RMB 358,400 to Hohhot in Inner Mongolia, Zhaotong in Yunnan, and Wuzhou in Guangxi through CRCF, and distributed them to communities, streets, schools and other units to help frontline workers in the fight against the epidemic, teachers and students in school should do a good job in environmental disinfection and personal protection to help prevent and control the epidemic.

**11月30日** 由中国红十字基金会"院士<sup>†</sup>博爱基金"主办,中国红十字基金会"字节跳动医务工作者人道救助基金"、小荷健康共同支持的第二十三期"院士<sup>†</sup>"西部儿科医师培训班在浙江大学医学院附属儿童医院顺利结业,来自陕西的 20 名儿科医师顺利完成培训。

Sponsored by the "Academician\* Fraternity Fund" of CRCF, and jointly supported by the "ByteDance Medical Workers Humanitarian Relief Fund" of CRCF and Xiaohe Health, the 23rd "Academician\*" Western Pediatrician Training The class was successfully completed at the Children's Hospital Affiliated to Zhejiang University School of Medicine, and 20 pediatricians from Shaanxi successfully completed the training.

11 月 30 日 由中国红十字基金会携手武田、医学界共同发起的"罕话戈谢——中外大咖圆桌会"学术交流活动首场圆桌论坛在线上举行,通过分享戈谢病的诊疗知识与群体现状,进一步帮助临床医生提升戈谢病诊疗水平。

The first roundtable forum of the academic exchange activity "Rare Talk Gaucher - Roundtable Meeting of Chinese and Foreign Celebrities", jointly initiated by CRCF, Takeda and the medical community, was held online. Further help clinicians improve the diagnosis and treatment of Gaucher disease.



12月1日 由中国红十字基金会、中国社会工作教育协会医务社会工作专委会、北京枫林社会工作发展中心 联合主办的"让医疗服务更温暖——医务社工小组工作技能大赛"发布决赛入围名单,"'奇妙的生命'血液 肿瘤患儿教育小组"等6个案例入围决赛。

The "Making Medical Services Warmer—Medical Social Work Team Work Skills Competition" jointly sponsored by CRCF, the Chinese Social Work Education Association Medical Social Work Committee, and Beijing Fenglin Social Work Development Center announced the finalists," "Wonderful Life" education group for children with blood tumors" and other 6 cases were shortlisted for the finals.

12月2日 中国红十字基金会理事长贝晓超受邀出席 2022 橘洲视光国际论坛暨湖南省视光学会年会,并围绕"动员社会资源开展儿童青少年近视防控公益项目,助力健康中国建设"作主旨发言,重点介绍了"红十字爱眼护眼工程"取得的成效。

Bei Xiaochao, chairman of the CRCF, was invited to attend the 2022 Juzhou Optometry International Forum and the Annual Meeting of the Hunan Provincial Optometry Association, and made a contribution around "mobilizing social resources to carry out public welfare projects for the prevention and control of myopia in children and adolescents, and to help build a healthy China" The keynote speech focused on the achievements of the "Red Cross Eye Care Project".

12月5日 国际志愿者日。为了迎接全世界志愿者共同的节日,中国红十字基金会发起了 2022"致敬志愿者"活动,致敬和感谢一路与红十字相伴并给予大力支持的志愿者们!

December 5th is International Volunteer Day. In order to welcome the common festival of volunteers all over the world, the CRCF launched the 2022 "Salute to Volunteers" event to pay tribute and thanks to the volunteers who accompanied the Red Cross all the way and gave great support.

12月8日 中国红十字基金会在江西省援建的首个"英雄能量站"落户江西省儿童医院,将为当地更多患病儿童提供更有温度的就医环境和更人性化的就医服务。

The first "Hero Energy Station" assisted by CRCF in Jiangxi Province is located in Jiangxi Provincial Children's Hospital, which provided more warm medical treatment environment and more humanized medical treatment services for more local sick children.

12月8日 界面新闻发布 2022 年度透明慈善公益基金会榜单,中国红十字基金会获得 98 分,名列第二。 Jiemian Global released the list of transparent charitable public welfare foundations in 2022, and the CRCF scored 98 points, ranking second.

12月10日 -24日 中国红十字基金会携手固生堂中医连锁管理集团开展"名中医专方治疗新冠"线上义诊活动,为感染及疑似感染新冠病毒的人群提供免费线上问诊服务,活动期间开放 28000 个免费号源,指导群众应对新冠疫情新形势。

The CRCF and Gushengtang Traditional Chinese Medicine Chain Management Group launched an online free consultation activity of "Treatment of COVID-19 with Special Prescriptions of Famous Chinese Medicine" to provide free online consultation services for people infected or suspected of being infected with COVID-19. During the event, 28,000 free consultations opened The source of the number guides the masses to deal with the new situation of COVID-19.

12月 15日 凤凰网行动者联盟 2022 公益盛典在线上举行。中国红十字基金会"社会救援力量保障提升计划"获评"年度十大公益项目"。

Phoenix Action Alliance 2022 Charity Ceremony was held online. The "Social Rescue Force Guarantee Improvement Plan" of CRCF was awarded the "Top Ten Public Welfare Projects of the Year".

12月15日 在中央广播电视总台 CRI Online 国际在线主办的"担责任 系天下 2022 全球企业社会责任案例巡展"活动中,中国红十字基金会联合康宝莱中国开展的"营养零饥饿——乡村医生项目"获评"2022 年度最具社会责任经典案例"。

In the "Responsible World 2022 Global Corporate Social Responsibility Case Journey Exhibition" hosted by CRI Online, the "Nutrition Zero Hunger-Rural Doctor Project" launched by CRCF and Herbalife China was awarded "2022 Most Social Responsibility Classic Case".

12月21日 第29届中国国际广告节-黄河奖作品征集大赛颁奖典礼在厦门举行,中国红十字基金会"伊利营养2030"项目公益短片《为热爱上场》荣获"黄河奖"。

The award ceremony of the 29th China International Advertising Festival-Yellow River Award Competition was held in Xiamen, and the public welfare short film "Playing for Love" won the "Yellow River Award" for the "Yili Nutrition 2030" project of CRCF.

12 月 23 日 中国红十字基金会"烧烫伤防治关爱行动"正式启动,该项目通过向公众开展烧烫伤预防、救治培训和科普宣传,为烧烫伤患者提供人道关怀,推动烧伤学科领域建设和发展,不断减少烧烫伤情况的发生,助力实现健康中国战略目标。

The CRCF "Burn Prevention and Care Action" was officially launched. This project provides humane care for burn patients through training on burn prevention and treatment and science popularization to the public, promotes the construction and development of burn disciplines, and continuously reduces burn injuries. The occurrence of scalds helps to achieve the strategic goal of a healthy China.

12月29日 重庆度小满小额贷款有限公司向中国红十字基金会捐赠2000万元,专项用于为重庆市垫江县受新冠疫情影响的留守老人等提供防疫物资、医疗药品和重症救治等医疗救助,守护他们的生命与健康。Chongqing Duxiaoman Microfinance Co., Ltd. donated RMB 20 million to CRCF, which is specially used to provide medical assistance such as epidemic prevention materials, medical drugs and severe treatment for the left-behind elderly affected by COVID-19 in Dianjiang County, Chongging City, and protect the their life and health.

12月29日 正大天晴联合中国红十字基金会、中华社会救助基金会发起的"晴空计划-福佑新生公益抗癌行动"科普活动收官,该项目旨在通过线上线下相结合的科普教育推广,提升患者对肿瘤诊疗与康复的认知。
The science popularization activity of "Clear Sky Project - Fuyou Freshman Public Welfare Anti-Cancer Action" initiated by Chia Tai Tianqing, CRCF and China Social Assistance Foundation has come to an end. Patients' awareness of cancer diagnosis and treatment and rehabilitation.

**12月29日** 中国红十字基金会携手北京中青助健网络科技有限公司向山东乡村留守老人和儿童捐赠230个"温暖箱",为他们送上"双节"的慰问与祝福。

The CRCF and Beijing Zhongqing Zhujian Network Technology Co., Ltd. donated 230 "warm boxes" to the left-behind elderly and children in rural Shandong, sending them "Double Festival" condolences and blessings.

12月29日 中国红十字基金会第五届理事会第四次会议以线上和线下相结合的方式在北京召开。中国红十字会党组成员、副会长孙硕鹏出席会议并讲话。中国红十字基金会理事长贝晓超主持会议。中国红十字基金会副理事长兼秘书长王轶凡,副秘书长周魁庆、郭阳以及18名理事(含理事代表1名)出席会议。中国红十字基金会监事、部门负责人列席会议。

The fourth meeting of the fifth council of the CRCF was held in Beijing in a combination of online and offline. Sun Shuopeng, member of the party group and vice president of the Red Cross Society of China, attended the meeting and delivered a speech. Bei Xiaochao, chairman of the CRCF, presided over the meeting. Vice Chairman and Secretary-General Wang Yifan, Deputy Secretary-General Zhou Kuiqing, Guo Yang and 18 directors (including I director representative) of CRCF attended the meeting. Supervisors and department heads of CRCF attended the meeting as nonvoting delegates.

12月30日 中国红十字基金会联合苏州汇思集团和霖珑云科发起的"汇思霖珑新业态从业者关爱行动",向北京的快递、外卖人员等新业态从业者发放2000只"防疫关爱包",在新年来临之际,为他们送去社会的关爱,帮助重点人群做好健康安全防护,助力北京疫情防控及正常生产生活秩序恢复。

The "Huisilinlong New Business Practitioners Care Action" launched by CRCF, Suzhou Huisi Group and Linlong Yunke distributed 2,000 "epidemic prevention care packages" to express delivery, takeaway personnel and other new business practitioners in Beijing, when the New Year is approaching, send them social care, help key groups to do a good job in health and safety protection, and help Beijing to prevent and control the epidemic and restore normal production and living order.







微信扫码

支付宝扫码

银行转账(请注明捐助项目)

户名: 中国红十字基金会

开户银行:中国银行北京市分行 账号: 349356004919

- 开户银行:中国工商银行北京东四南支行 账号: 0200001019014483874
- 新户银行:中国建设银行北京朝内大街支行账号:11001070300059000427
- 4 开户银行:北京银行双榆树支行账号:01090321000120112052094

## Bank transfer (Please indicate donation)

BANK NAME: BANK OF CHINA

A/T NO: 778350014954

 $\ensuremath{\mathsf{ACCOUNT}}$  NAME: THE CHINESE RED CROSS FOUNDATION

Code: BKCHCNBJ

Address: No.1, Fuxingmennei Street, Beijing



北京市东城区干面胡同53号

No.53 Ganmian Hutong, Dongcheng District, Beijing, China Tel: +86 010 85594999 Fax: +86 010 85594905

www.crcf.org.cn



## WHEN YOU **SMILE**THE WORLD IS BEAUTIFUL

你微笑时 世界很美













